

Flex Star 3000

ab Masch. 012 bis 025

Ersatzteilliste

Spare Parts Catalogue

Liste des Pièces Detachées

Lista de Repuestos

**J. Willibald GmbH
Maschinenfabrik
Bahnhofstraße 6
88639 Wald - Sentenhart
Tel.: 0 75 78/ 189-0
Fax: 0 75 78/ 189-150**

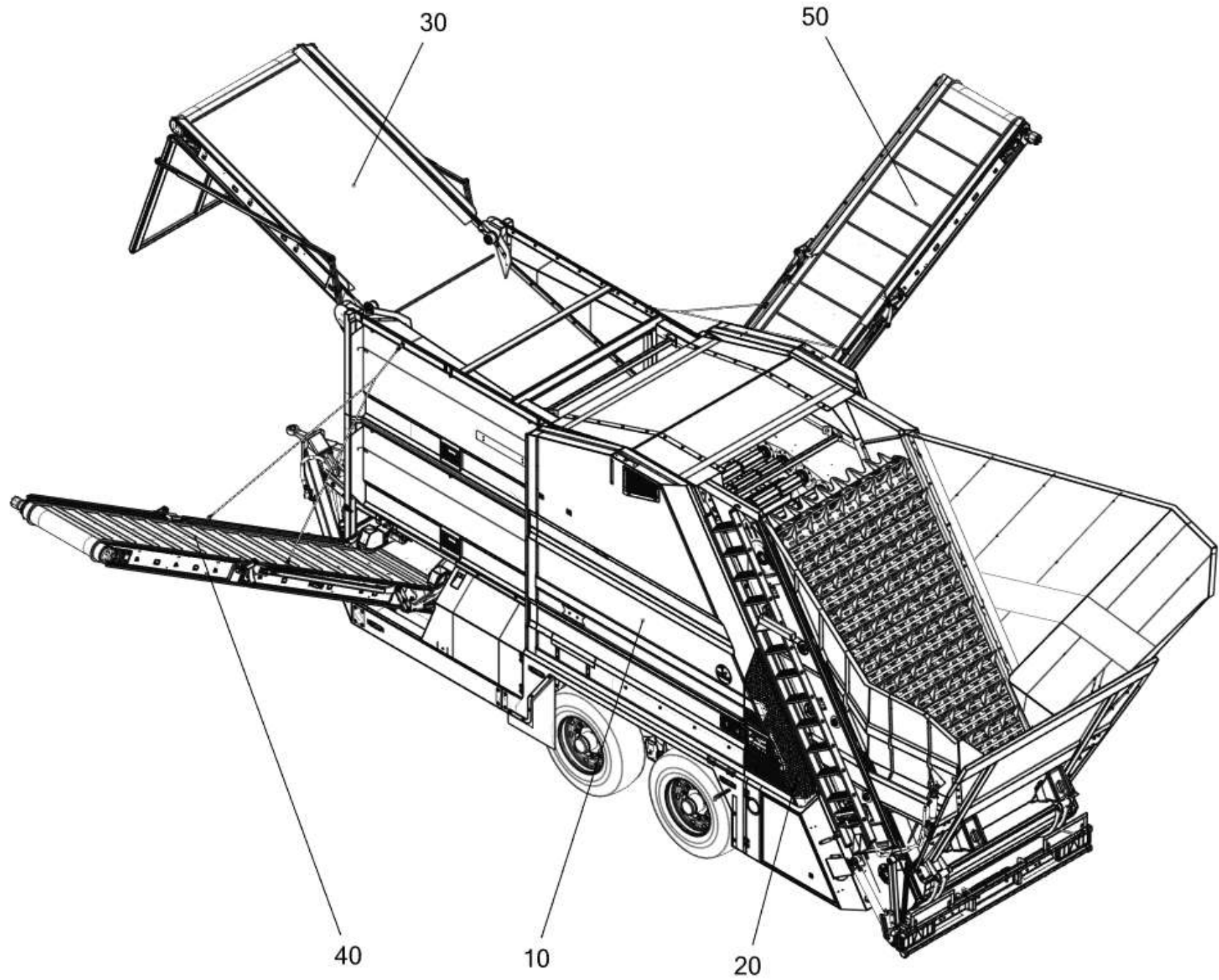
**J. Willibald GmbH
Service-& Instandsetzungszentrum
Im Wolfgraben 5
36414 Unterbreizbach
Tel.: +49 (0) 3 69 62 / 5 14 10
Fax.: +49 (0) 3 69 62 / 5 14 18**

Inhaltsverzeichnis
Ersatzteilliste Flex Star 3000
Maschine 012 - 025

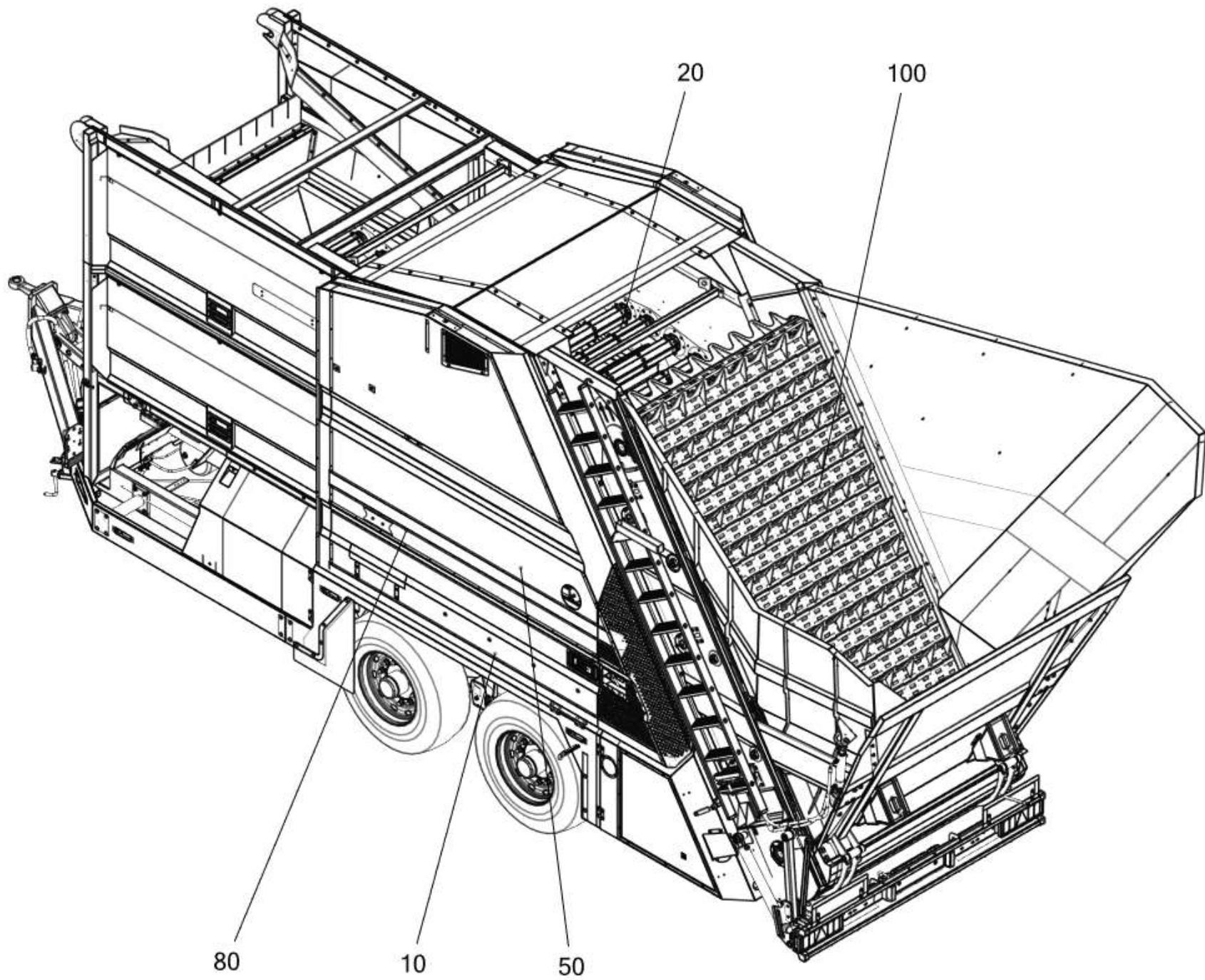
<u>Benennung</u>	<u>Seitenzahl</u>
Flex Star 3000	1
Grundmaschine	2
Fahrgestell	3
Siebgehäuse	5
Türen Siebgestell	9
Seitenanfahrschutz	18
Leitbleche	24
Fahrwerk	26
Tandemaggregat	27
Stützfuß	29
Hydrauliksatzz Stützfuß	30
Bremsanlage	31
Beleuchtung	34
Beleuchtungsbalken	35
Fahrtrieb	37
Hydrauliksatzz Fahrtrieb	39
Antrieb unteres Siebdeck	40
Kraftstofftank	42
Hydrauliktank	44
SCR Förderanlage	46
Harnstofftank	48
Fördermodul	49
Steuerblock 10-fach Rotation	50
Steuerblock Zylinder	54
Motor kpl.	55
Motor	56
Kraftstofffilter	57
Wasserabscheider	58
Entlüfter	59
Wendelüfter	60
Kraftstoffpumpe	61
Rußmonitor	62
Hydraulikpumpenantrieb	63
Auspuff	64
Luftansaugung	65
Motorhalter	67
Hydraulikkühler	68
Siebdeck oben	69
Siebdeck oben vormontiert	71
Fingerleistensatz 185mm Siebdeck oben	72
Fingerleistensatz 95mm Siebdeck oben	73
Fingerleistensatz 65mm Siebdeck oben	74
Siebdeck unten	75
Siebdeck unten vormontiert	77
Schere	78
Fingerleistensatz 23mm Siebdeck unten	79
Ketten Siebdeck unten und oben	83
Hydrauliksatzz Siebdeck oben	86

Inhaltsverzeichnis
Ersatzteilliste Flex Star 3000
Maschine 012 - 025

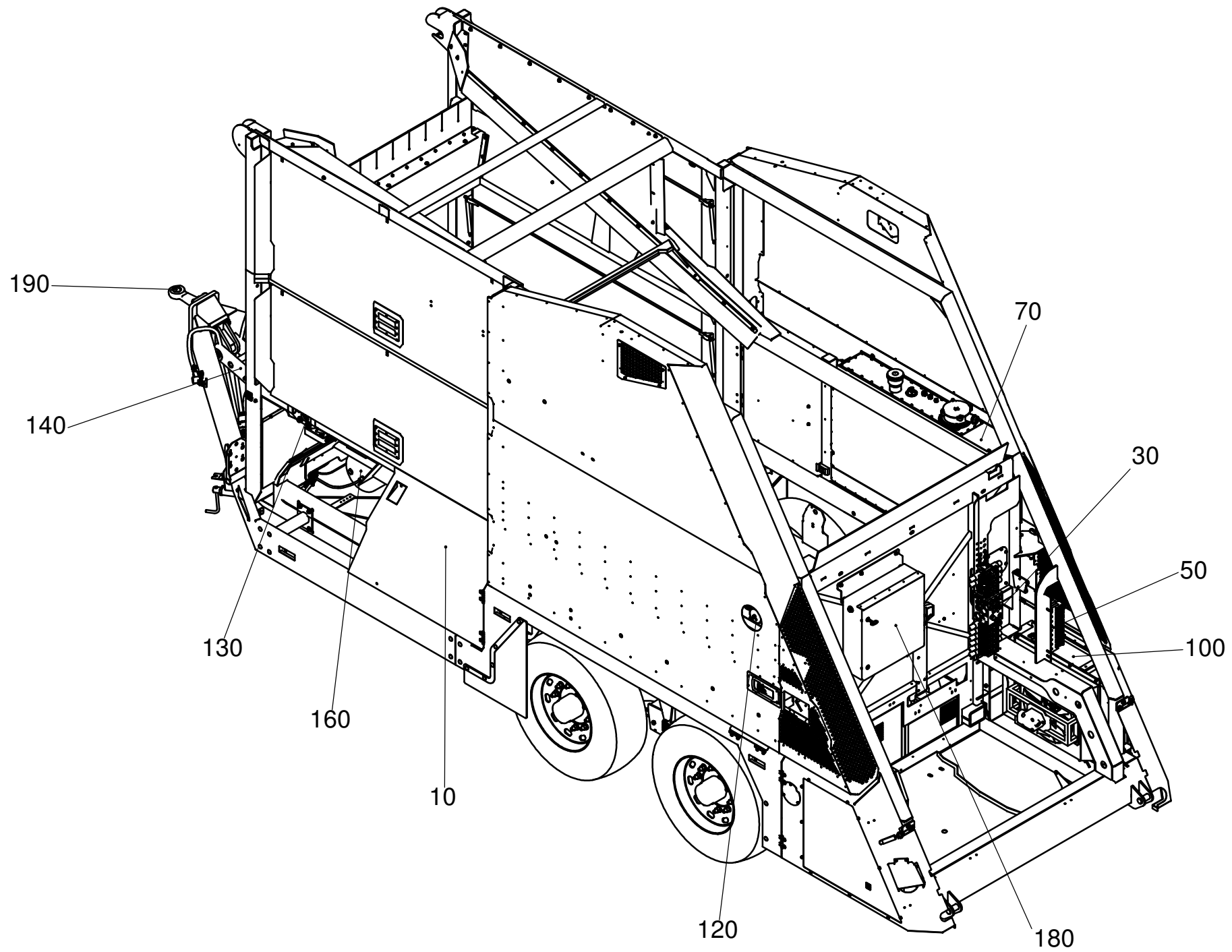
<u>Benennung</u>	<u>Seitenzahl</u>
Hydrauliksatz Siebdeck unten	87
Rollboden	88
Rollboden vormontiert	92
Umlenkschnecke	95
Antriebswelle Rollboden	96
Tragwelle Rollboden	98
Laufrolle Rollboden	99
Hydrauliksatz Dosierer	100
Hydrauliksatz Trichter	101
Hydrauliksatz Abstützung Dosierer	102
Feinkornlängsband	103
Antriebsrolle Feinkornlängsband	105
Umlenkrolle Feinkornlängsband	107
Hydrauliksatz Feinkornlängsband	108
Knickband	109
Rahmen unten Knickband	111
Laufrolle Knickband	113
Rahmen oben Knickband	114
Gurthalter	115
Hydrauliksatz Überkornband	116
Knickband mit Magnet	117
Magnetantriebsrolle	119
Querband	121
Rahmen unten Querband	123
Umlenkrolle Querband	125
Laufrolle Querband	126
Rahmen mittig Querband	127
Rahmen oben Querband	128
Antriebsrolle Querband	129
Hydrauliksatz Mittelkornband	131
Hydrauliksatz Feinkornband	132
Schrottrutsche	133
Steuerung FS 3000 ab Masch. 013	134
Steuerung FS 3000 ab Masch. 016 75 kW	137
Steuerung FS 3000 ab Masch. 016 110 kW	138
Zentralschmierung	139
Zentralschmierung Siebdeck oben	141
Zentralschmierung Siebdeck unten	145
Zentralschmierung Rollboden	149
Elektropumpe	153



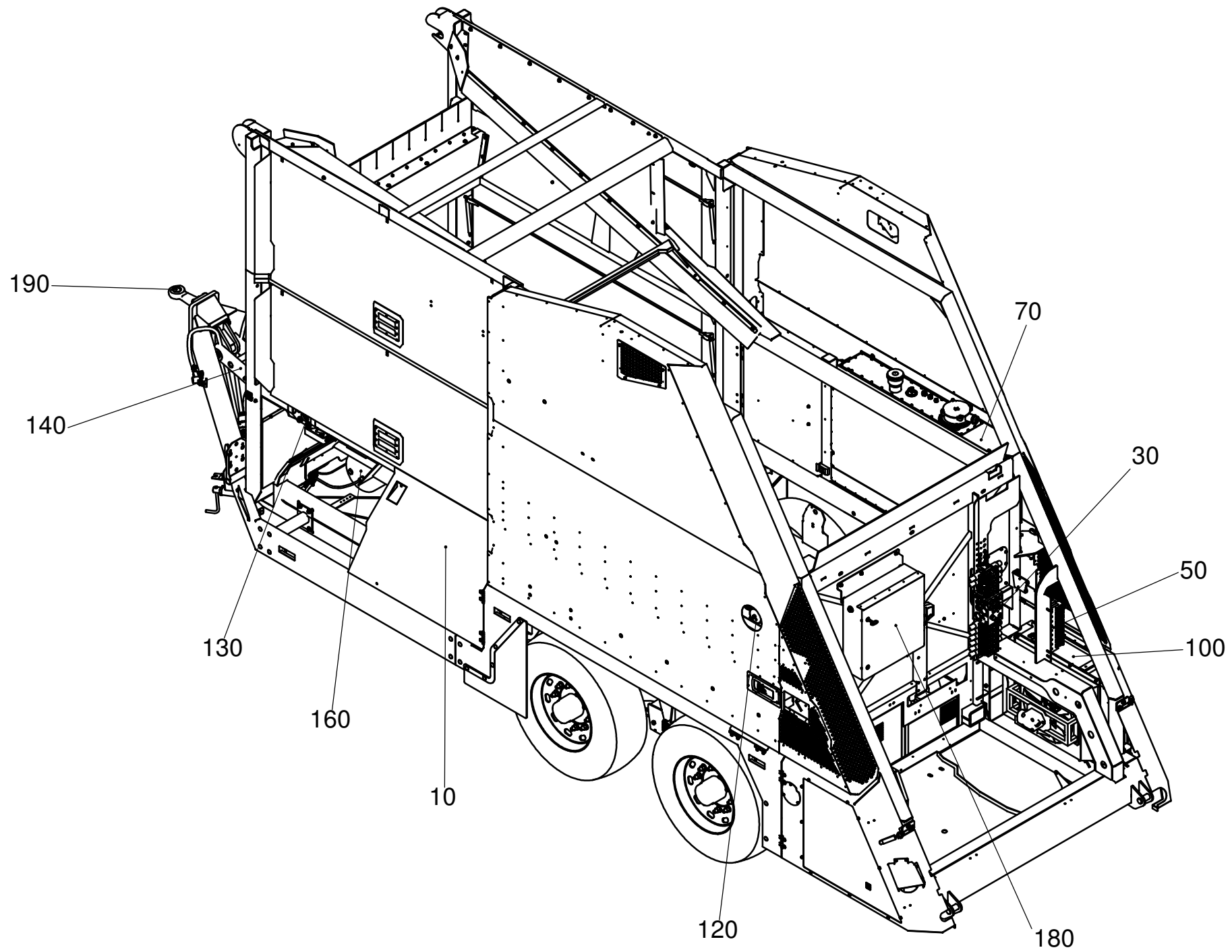
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	840-10-014	1	Grundmaschine	Basic machine	Machine de base		
20	840-20-002	1	Motor	Motor	Moteur		110 kW
30	840-50-001	1	Überkornband	Rough-grain conveyor	Convoyeur à grain grossier		4,5m
40	840-50-003	1	Mittelkornband	Middle grain conveyor	Convoyeur à grain moyen		3,8m
50	840-50-005	1	Feinkornband	Fine-grain conveyor	Convoyeur à grain fin		3,8m
Ersatzteilgruppe:				Flex Star 3000	Zeichnungs-Nr.:		840-00-002
Spare parts group:				Flex Star 3000			
Groupe de pièces de rechange:				Flex Star 3000			Seite 1



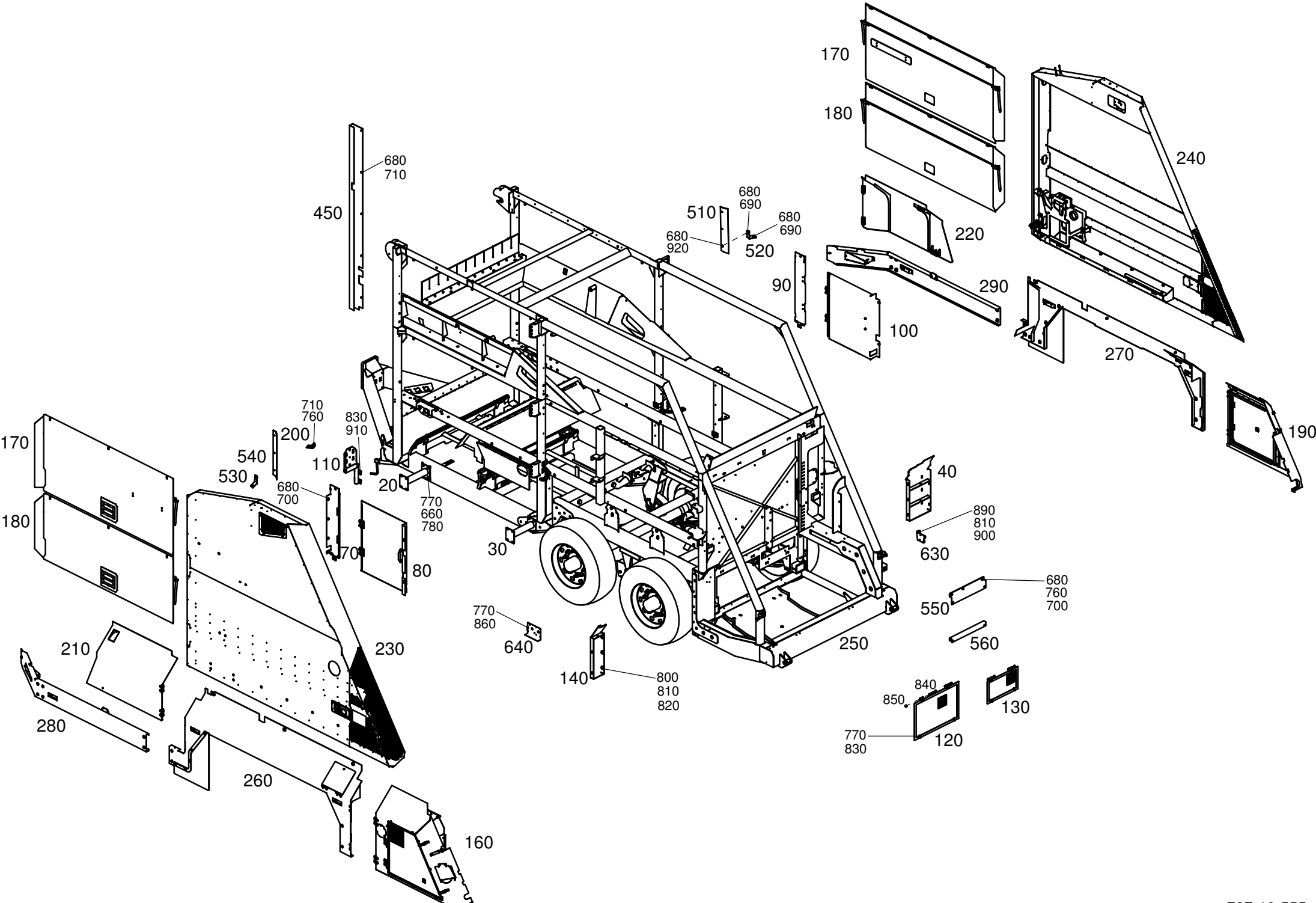
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-661	1	Zsb. Fahrgestell	Shassi compl.	Sháassis compl.		
20	737-50-918	1	Siebdeck oben	Sieve deck above	Tamis au-dessus		
30	737-50-1335	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Siebdeck oben
40	737-40-001	1	Zentralschmierung	Grease system	Graissage central		Siebdeck oben
50	737-50-1119	1	Siebdeck unten	Sieve deck below	Tamis en dessous		
60	737-50-1328	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Siebdeck unten
70	737-40-004	1	Zentralschmierung	Grease system	Graissage central		Siebdeck unten
80	737-50-1125	1	Zsb. Feinkornlängsband	Fine grain longitudinal li	Ligament longitudinal à grain fin		
90	737-50-1345	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Längsband
100	737-50-1195	1	Zsb. Rollboden	Endless floor cpl.	Tapis alimentation cpl.		
110	737-50-1338	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Dosierer
120	737-50-1340	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Trichter
130	737-50-1341	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Abstützung
140	737-60-001	1	Zentralschmierung	Grease system	Graissage central		Rollboden
Ersatzteilgruppe:				Grundmaschine	Zeichnungs-Nr.:		840-10-014
Spare parts group:				Basic machine			
Groupe de pièces de rechange:				Machine de base			



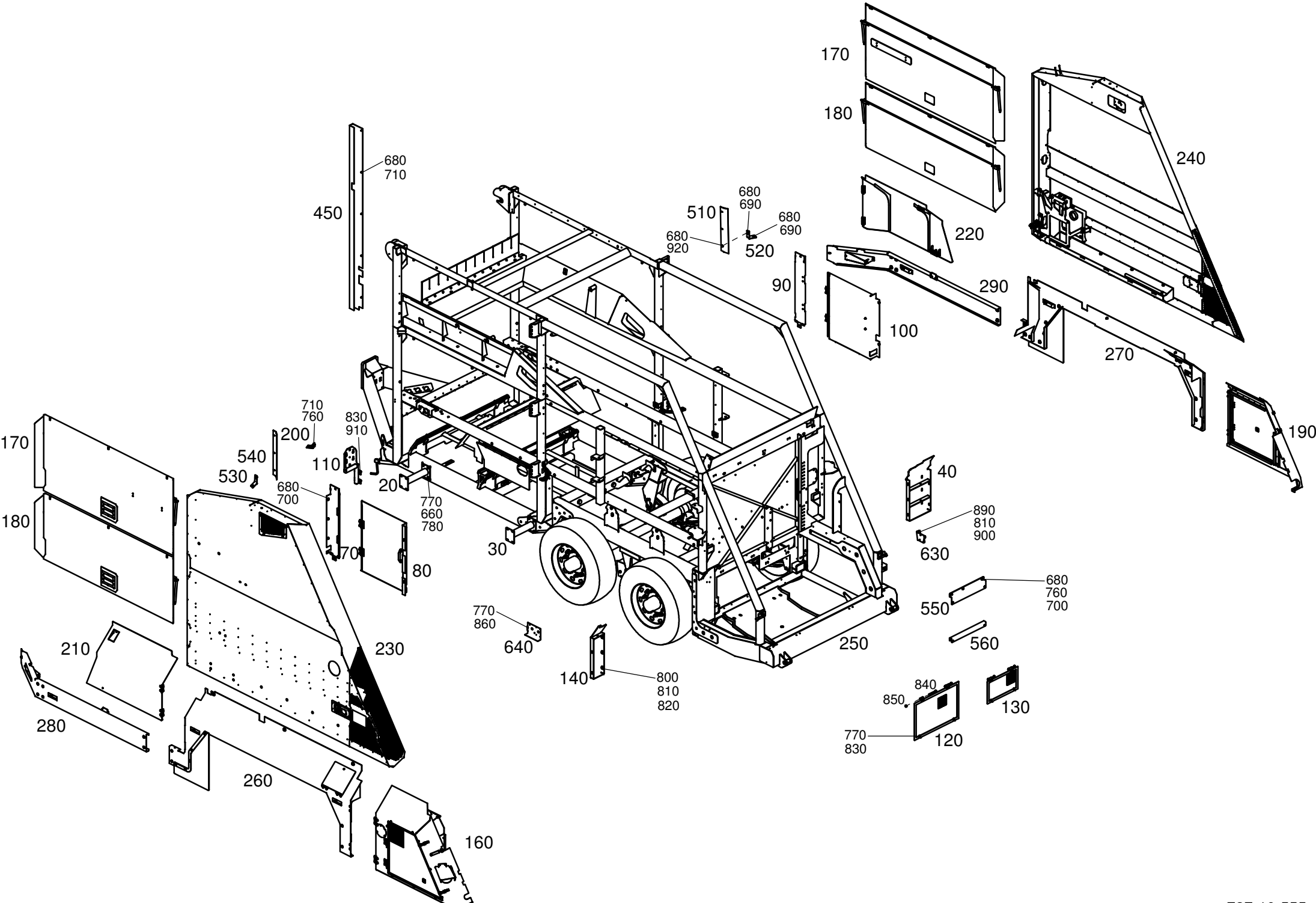
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-555	1	Zsb. Siebgehäuse	Screen housing cpl.	Tamisez corps cpl.		
20	737-20-212	1	Zsb. Hydraulikleitungen	Hydraulic lines cpl.	Lignes hydrauliques cpl.		
30	930-20-010	1	Rotationsblock	Rotation block	Bloc de rotation		24V
40	737-20-329	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Rotationsblock
50	930-20-011	1	Steuerblock Zylinder	Control block cylinder	Bloc de contrôle cylindre		24V
60	737-20-330	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Zylinderblock
70	737-20-162	1	Zsb. Hydrauliktank	Hydraulic tank cpl.	Réservoir hydraulique cpl.		
80	737-20-331	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Hydr.pumpe
90	737-20-333	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Handpumpe
100	737-20-332	1	Hydraulikkühler	Hydraulic cooler	Refroidisseur hydraulique		
110	637-70-016	1	Ölablass Schlauchsatz	Oil drain hose cpl.	Tuyau de vidange d'huile cpl.		
120	737-20-234	1	Zsb. Dieseltank	Fuel tank	Réservoir à carburant		
130	737-10-457	1	Zsb. Antrieb Sieb unten	Screen drive	Commande de tamis		
140	737-10-521	1	Zsb. Stützrad	Front wheel compl.	Roue jockey compl.		
150	737-10-521	1	Hydrauliksat	Hydraulic kit	Kit hydraulique		Stützrad
160	737-10-645	1	Bremsanlage	Shassi brake system	Shassis système de frein		
170	737-20-320	1	SCR-Förderanlage	DEF system	Système DEF		
180	913-00-019	1	Steuerung T-Wision	Control T-Wision	Contrôle T-Wision		
190	127-01-003	1	Zsb. Zugöse	Trailer coupling compl.	Anneau de couplage		
200	737-10-625	1	Luftleitblech geschw.	Air guide plate wel.	Plaque guide d'air so.		
210	737-13-118	4	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
220	737-52-680	2	Tragrolle	Supporting roller	Rouleau d'appui		
230	737-10-630	1	Winkel geschw.	Angle welding	Cornière soude		
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Fahrgestell	Zeichnungs-Nr.: 737-10-661 "a"		
Spare parts group:				Shassi compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Shassis compl.	Seite 3		



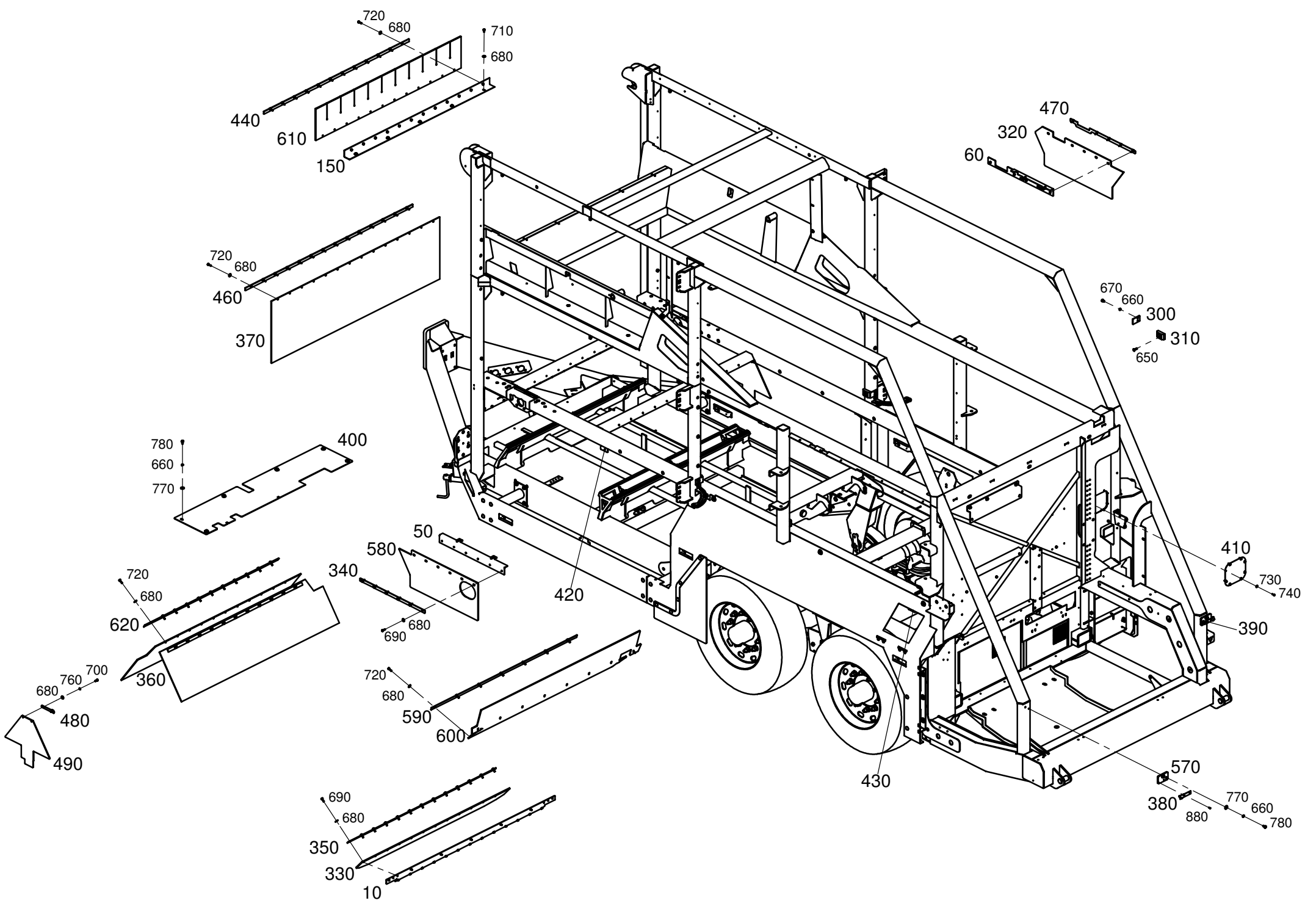
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	737-13-085	1	Winkel	Angle	Cornière		
250	737-10-628	1	Halter re. geschw.	Holder right gripper wel.	Dispositif de serrage dr. so.		
260	737-10-627	1	Halter li. geschw.	Holder left wel. gripper	Dispositif de serrage gau. so.		
270	737-10-629	1	Batterieblech geschw.	Batterysheet welding	Tôle de batterie soude		
280	737-21-958	2	Batterieleiste	Strip	Feuillard		
290	737-20-190	4	Halter geschw.	Holder gripper wel.	Dispositif de serrage so.		
300	737-50-1083	2	Zsb. Sensor Sieb unten	Sensor sieve below	Capteur tamis ci-dessous		
310	737-50-1226	2	Zsb. Sensor Querbänder	Sensor transverse bands	Capteur bandes transversales		
320	737-91-013	1	Klemmschelle	Clamp	Pince		
330	737-13-229	2	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
340	008-01-001	2	Augenschraube	Eyes screw	Vis des yeux	444	M10x50
350	024-08-003	4	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonale	980	M8
360	003-02-002	8	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
370	023-02-009	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
380	003-02-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
390	023-02-016	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
Ersatzteilgruppe: Zsb. Fahrgestell					Zeichnungs-Nr.: 737-10-661 "a"		
Spare parts group: Shassi compl.					Seite 4		
Groupe de pièces de rechange: Shássis compl.							



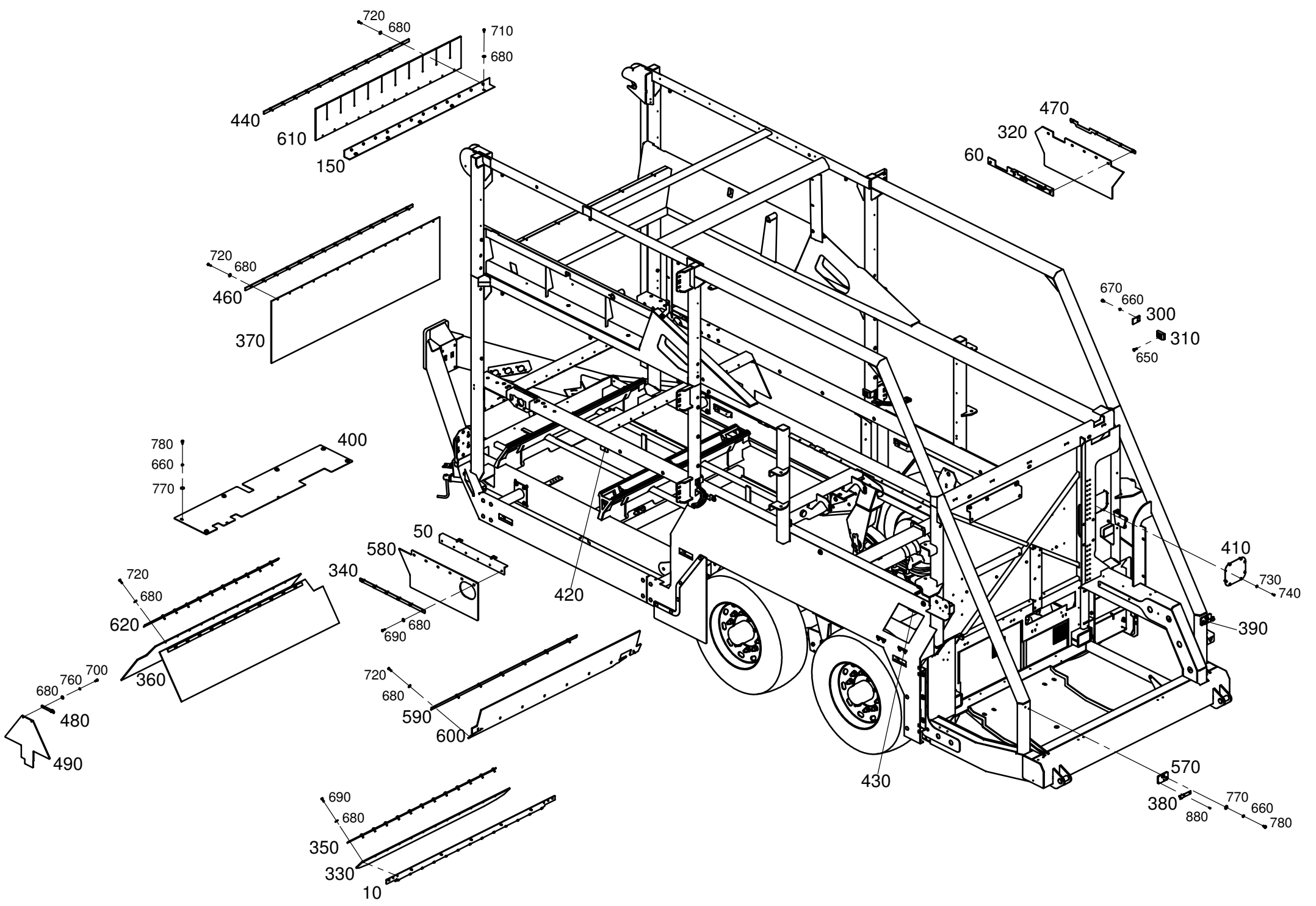
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-481	1	Leiste geschw.	Strip welding	Feuillard soude		
20	737-10-500	2	Halter Anfahrschutz	Holder gripper	Dispositif de serrage		
30	737-10-501	2	Halter Anfahrschutz	Holder gripper	Dispositif de serrage		
40	737-10-503	1	Schotwand re. ge.	Bulkhead wall right wel.	Mur de cloison dr. so.		
50	737-10-515	1	Leiste geschw.	Strip welding	Feuillard soude		
60	737-10-516	1	Leiste geschw.	Strip welding	Feuillard soude		
70	737-10-519	1	Abdeckblech li. ge.	Covering sheet, l.h. weld	Tôle de recouvr. gau. so.		
80	737-10-520	1	Zsb. Tür li.	Door left cpl.	Porte gauche cpl.		
90	737-10-539	1	Abdeckblech re. ge.	Covering sheet, r.h. weld	Tôle de recouvr. dr. so.		
100	737-10-544	1	Zsb. Tür re.	Door right cpl.	Porte droite cpl.		
110	737-10-546	1	Halteplatte geschw.	Holding plate welding	Plaque de retenue so.		
120	737-10-562	1	Rahmen groß geschw.	Frame big welding	Cadre gros soude		
130	737-10-563	1	Rahmen klein geschw.	Frame small welding	Cadre petit soude		
140	737-10-565	1	Schotwand li. ge.	Bulkhead wall left wel.	Mur de cloison gau. go.		
150	737-10-566	1	Winkel geschw.	Angle welding	Cornière soude		
160	737-10-567	1	Zsb. Seitentüre li. hi.	Door compl. eft	Porte compl. gauche		
170	737-10-605	2	Zsb. Seitenklappe oben	Side flap cpl.	Volet latérale cpl.		
180	737-10-607	2	Zsb. Seitenklappe unten	Side flap cpl.	Volet latérale cpl.		
190	737-10-631	1	Zsb. Seitentüre re. hi.	Door compl. right	Porte compl. droite		
200	737-10-634	1	Kurbelhalter geschw.	Crank holder welding	Support de manivelle		
210	737-10-637	1	Zsb. Verkleidung li.	Covering left cpl.	Couvrant gau. cpl.		
220	737-10-638	1	Zsb. Verkleidung re.	Covering right cpl.	Couvrant dr. cpl.		
230	737-10-651	1	Zsb. Seitentüre li.	Door compl. left	Porte compl. gauche		
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Siebgehäuse	Zeichnungs-Nr.:		737-10-555
Spare parts group:				Screen housing cpl.			
Groupe de pièces de rechange:				Tamisez corps cpl.			



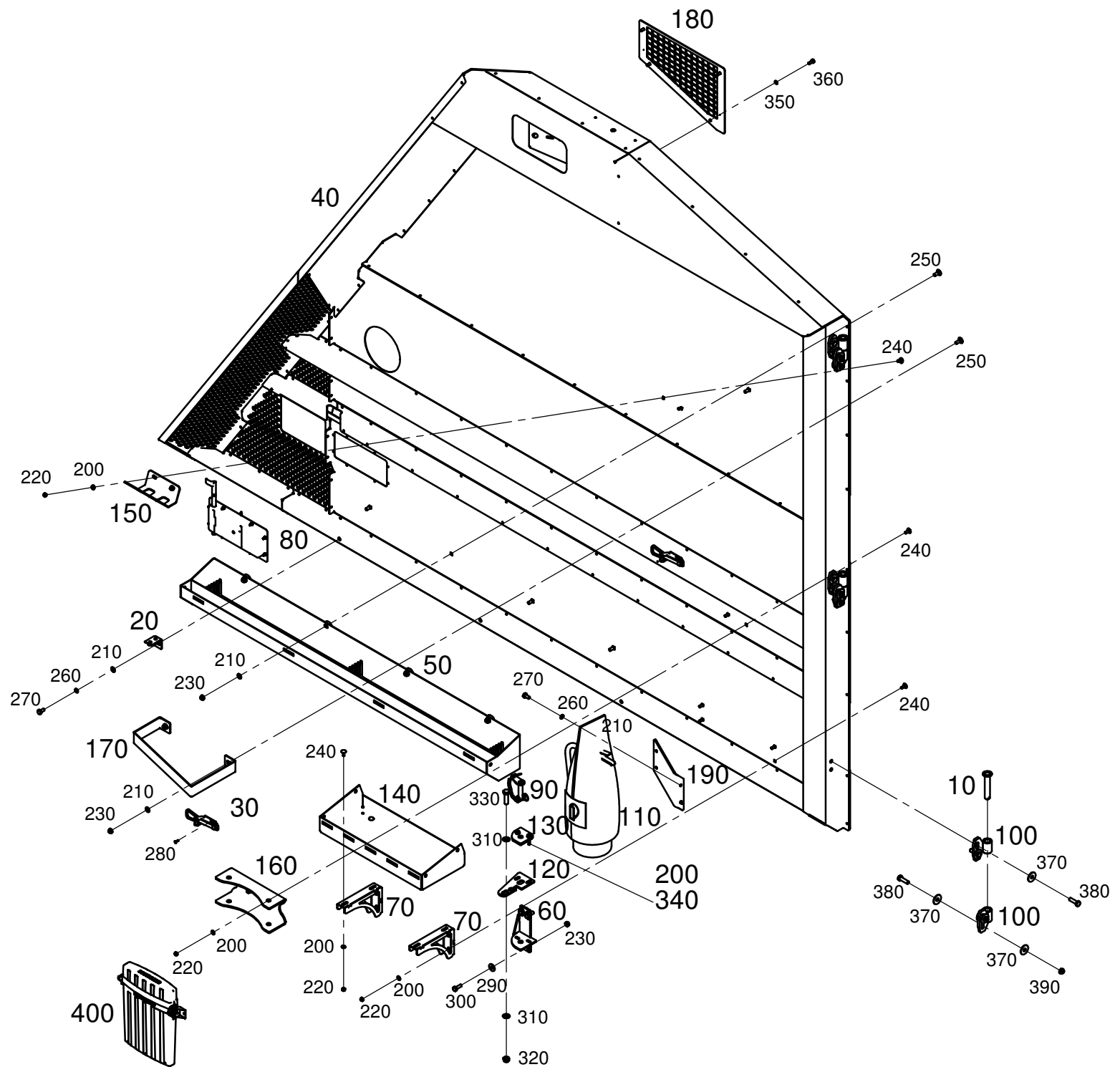
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	737-10-657	1	Zsb. Seitentüre re.	Door compl. right	Porte compl. droite		
250	737-10-662	1	Fahrgestell vormont.	Shassi pre	Sháassis prémonté		
260	737-10-671	1	Zsb. Radabdeckung li.	Wheel cover left cpl.	Couvercle de roue gau.cpl.		
270	737-10-672	1	Zsb. Radabdeckung re.	Wheel cover right cpl.	Couvercle de roue dr. cpl.		
280	737-10-673	1	Zsb. Anfahrschutz li.	Starting protection left	Protection de démarrage à gau.		
290	737-10-674	1	Zsb. Anfahrschutz re.	Starting protection right	Protection de démarrage à dr.		
300	737-12-450	4	Platte	Plate	Plaque		
310	737-12-451	4	Klotz	Brick	Brique		
320	737-12-452	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
330	737-12-458	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
340	737-12-459	1	Leiste	Strip	Feuillard		
350	737-12-460	1	Leiste	Strip	Feuillard		
360	737-12-468	2	Gummiabdeckung	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
370	737-12-509	1	Gummiabdeckung	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
380	737-12-510	1	Haken li.	Hook left	Crochet gauche		
390	737-12-511	1	Haken re.	Hook right	Crochet droite		
400	737-12-526	1	Trittstufe	Footsheet	Marchepied		
410	737-12-589	1	Abdeckgummi	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
420	737-12-662	2	Winkel	Angle	Cornière		
430	737-12-704	2	Winkel	Angle	Cornière		
440	737-12-707	1	Leiste	Strip	Feuillard		
450	737-12-708	1	Winkel	Angle	Cornière		
460	737-12-713	1	Leiste	Strip	Feuillard		
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Siebgehäuse	Zeichnungs-Nr.:		737-10-555
Spare parts group:				Screen housing cpl.			
Groupe de pièces de rechange:				Tamisez corps cpl.			



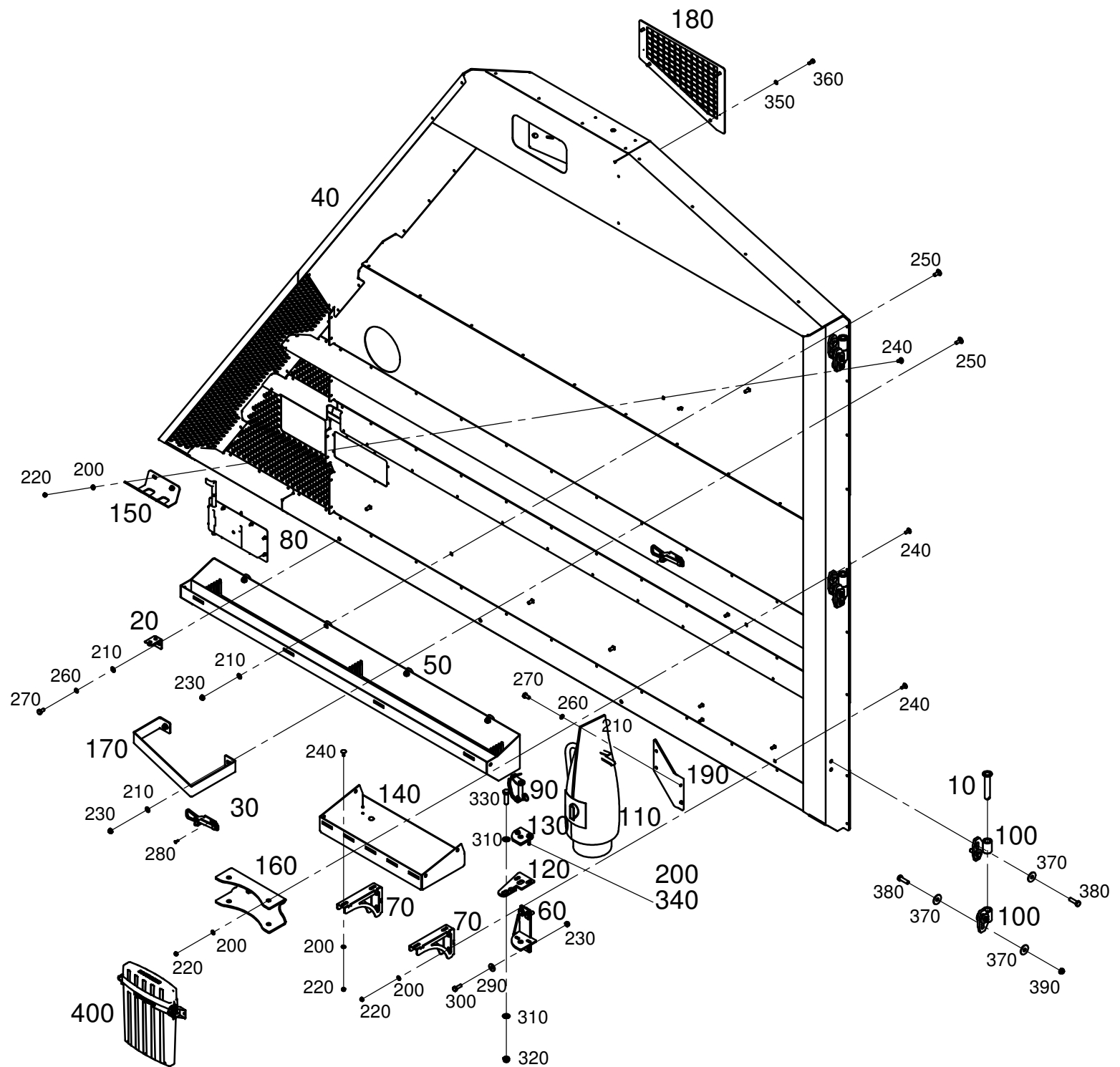
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
470	737-12-718	1	Leiste	Strip	Feuillard		
480	737-12-725	2	Leiste	Strip	Feuillard		
490	737-12-726	2	Gummiabdeckung	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
500	737-12-731	1	Winkel	Angle	Cornière		
510	737-12-743	1	Abdeckblech re.	Covering sheet, r.h. weld	Tôle de recouvr. dr. so.		
520	737-12-744	1	Winkel re.	Angle right	Cornière droite		
530	737-12-745	1	Abdeckblech li.	Covering sheet, l.h. weld	Tôle de recouvr. gau. so.		
540	737-12-746	1	Winkel li.	Angle left	Cornière gauche		
550	737-12-800	1	Winkel oben	Angle	Cornière		
560	737-12-801	1	Winkel unten	Angle	Cornière		
570	737-12-974	2	Platte	Plate	Plaque		
580	737-13-123	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
590	737-13-133	1	Leiste	Strip	Feuillard		
600	737-13-201	1	Gummiabdeckung	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
610	737-51-386	1	Abdeckgummi	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
620	737-53-817	2	Leiste	Strip	Feuillard		
630	737-53-1333	1	Haltewinkel	Holder gripper	Dispositif de serrage		
640	665-81-054	1	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
650	048-02-030	8	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M10x35
660	004-01-003	38	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
670	023-02-013	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x16
680	055-01-002	137	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
690	023-02-010	28	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Siebgehäuse	Zeichnungs-Nr.:		737-10-555
Spare parts group:				Screen housing cpl.			
Groupe de pièces de rechange:				Tamisez corps cpl.			



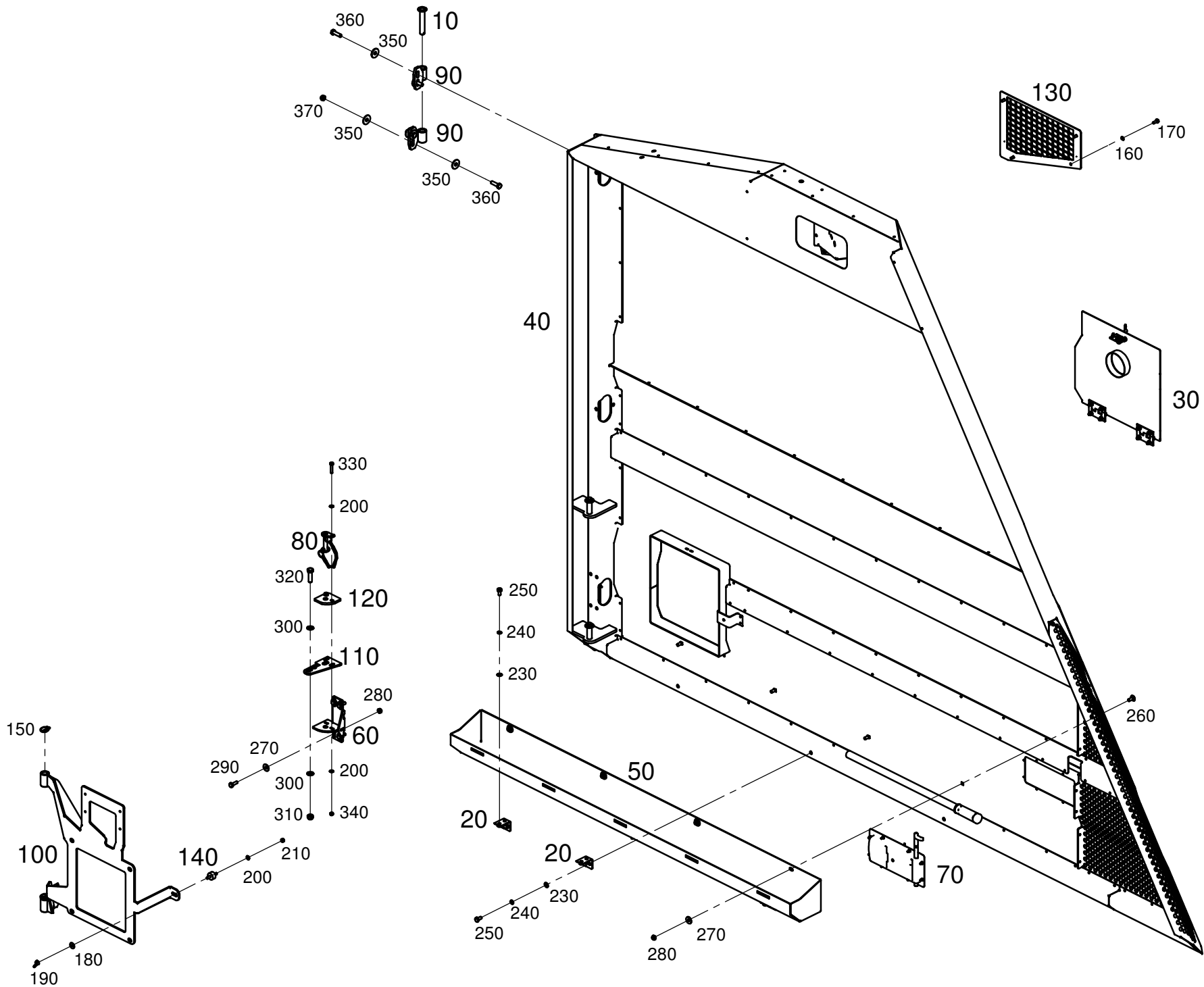
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
700	023-02-009	29	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
710	023-02-008	14	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x16
720	023-02-011	56	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x30
730	055-01-001	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 6,4
740	023-02-003	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x20
750	029-01-002	8	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M6
760	004-01-002	25	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
770	055-01-004	26	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
780	023-02-014	26	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x20
790	003-02-002	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
800	055-01-003	6	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
810	004-01-004	8	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
820	023-02-022	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x20
830	023-02-017	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
840	022-04-071	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M14x110
850	029-01-006	4	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M14
860	029-01-004	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
870	023-02-016	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
880	048-02-017	4	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M5x16
890	003-02-004	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
900	023-02-022	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x20
910	104-01-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	134	D10,5
920	029-01-003	4	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Siebgehäuse	Zeichnungs-Nr.: 737-10-555	
Spare parts group:					Screen housing cpl.		
Groupe de pièces de rechange:					Tamisez corps cpl.		



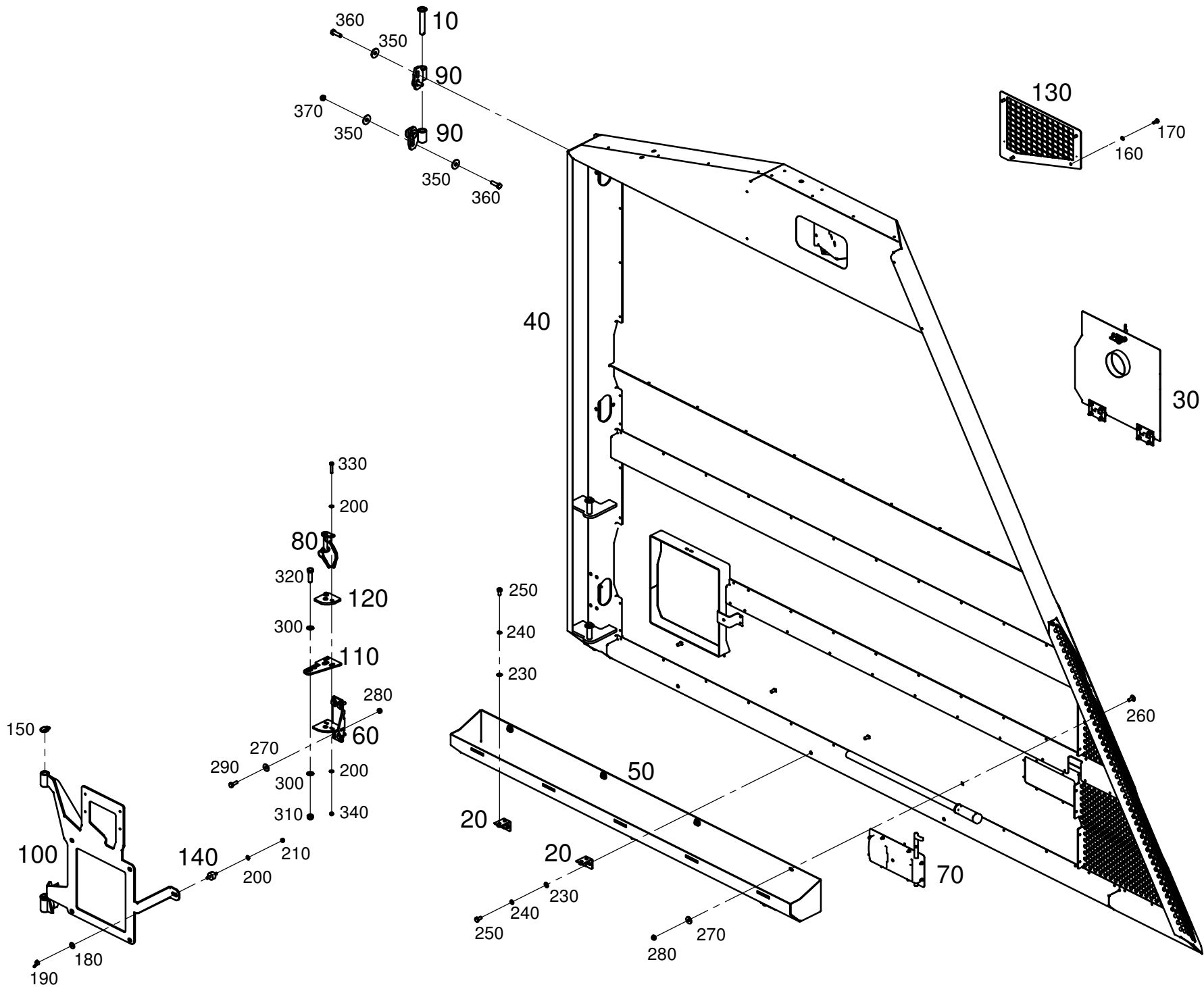
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-509	3	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
20	737-10-537	3	Winkel geschw.	Angle welding	Cornière soude		
30	737-10-553	2	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
40	737-10-650	1	Seitentüre li. ge.	Side door leftweld.	Porte de côté à ga. so.		
50	737-10-653	1	Zsb. Ablageblech	Storage shelf cpl.	Étagère de rangement cpl.		
60	737-10-665	1	Lasche li. geschw.	Latch left welding	Verrou gauche soude		
70	737-10-684	2	Halter geschw.	Holder gripper welding	Dispositif de serrage so.		
80	666-10-339	1	Drehstangenverschluß li	Gate left	Registre left		
90	660-30-010	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
100	660-30-065	7	Scharnier	Hinge	Charnière		
110	665-80-063	1	Feuerlöscher	Fire extinguisher	Extincteur		
120	737-12-586	1	Lasche	Latch	Verrou		
130	737-12-608	1	Platte	Plate	Plaque		
140	737-12-678	1	Wannenblech	Tubs sheet	Tôle de baquet		
150	737-12-682	1	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
160	737-12-733	1	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
170	737-13-034	1	Leiterbügel	Stirrup	Étrier		
180	737-13-086	1	Abdeckung Leuchte	Cover	Couvercle		
190	666-81-010	1	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
200	003-02-002	16	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
210	003-02-003	11	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
220	029-01-003	14	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
230	029-01-004	10	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Seitentüre li.		Zeichnungs-Nr.: 737-10-651 "b"		
Spare parts group:			Side door left compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Porte de côté à gauche compl.		Seite 9		



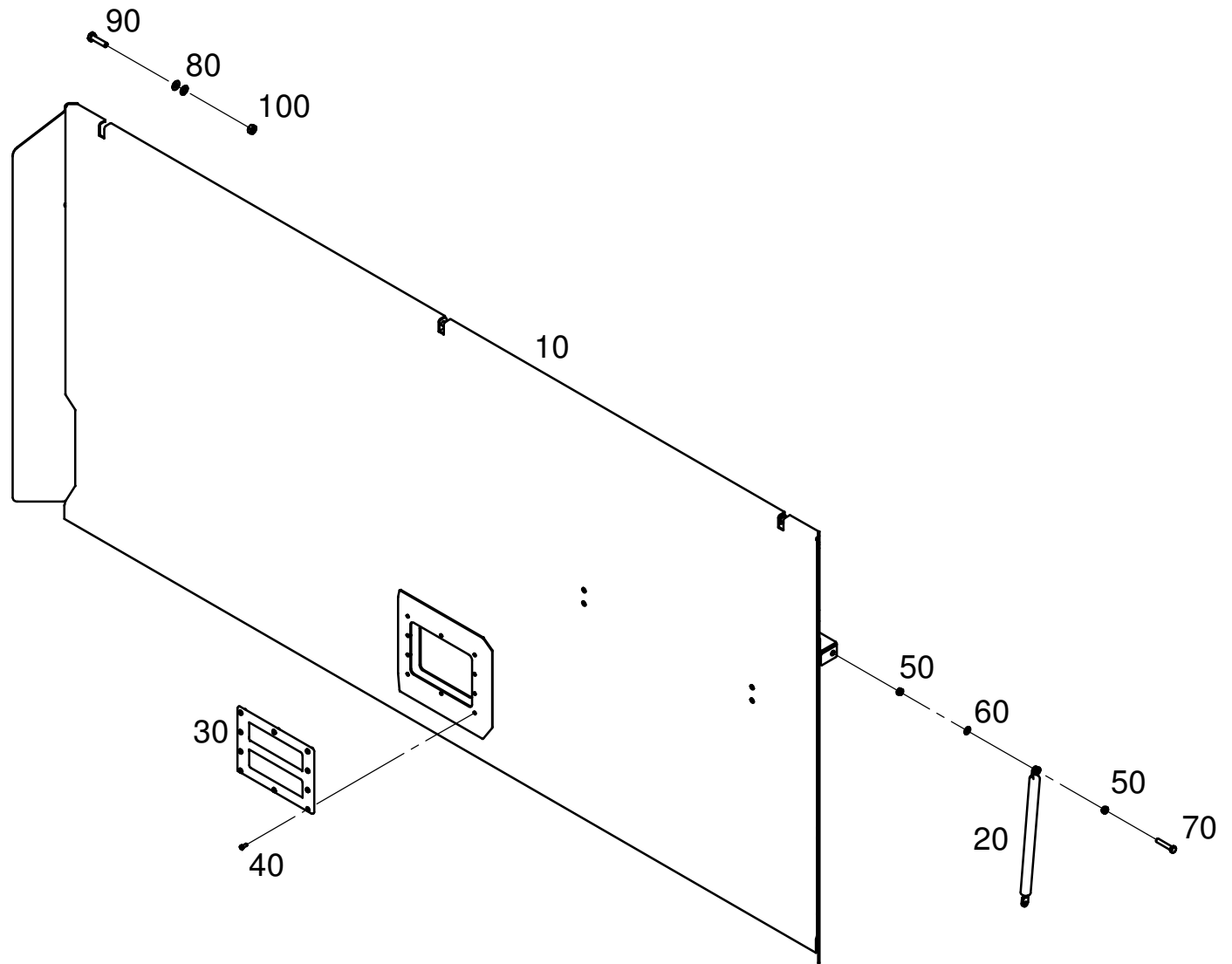
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	100-01-007	12	Flachrundschaube	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M8x20
250	100-01-008	6	Flachrundschaube	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M10x25
260	004-01-003	5	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
270	023-02-014	5	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x20
280	048-02-017	4	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M5x16
290	055-01-004	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
300	023-02-017	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
310	003-02-005	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M14B
320	029-01-006	1	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M14
330	023-02-070	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M14x50
340	023-02-060	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x40
350	004-01-002	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8
360	023-02-009	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
370	055-01-003	17	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
380	023-02-026	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x40
390	029-01-005	10	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
400	665-80-086	1	Dokumententasche	Document bag	Poche pour documents		
Ersatzteilgruppe: Zsb. Seitentüre li.					Zeichnungs-Nr.: 737-10-651 "b"		
Spare parts group: Side door left compl.							
Groupe de pièces de rechange: Porte de côté à gauche compl.					Seite 10		



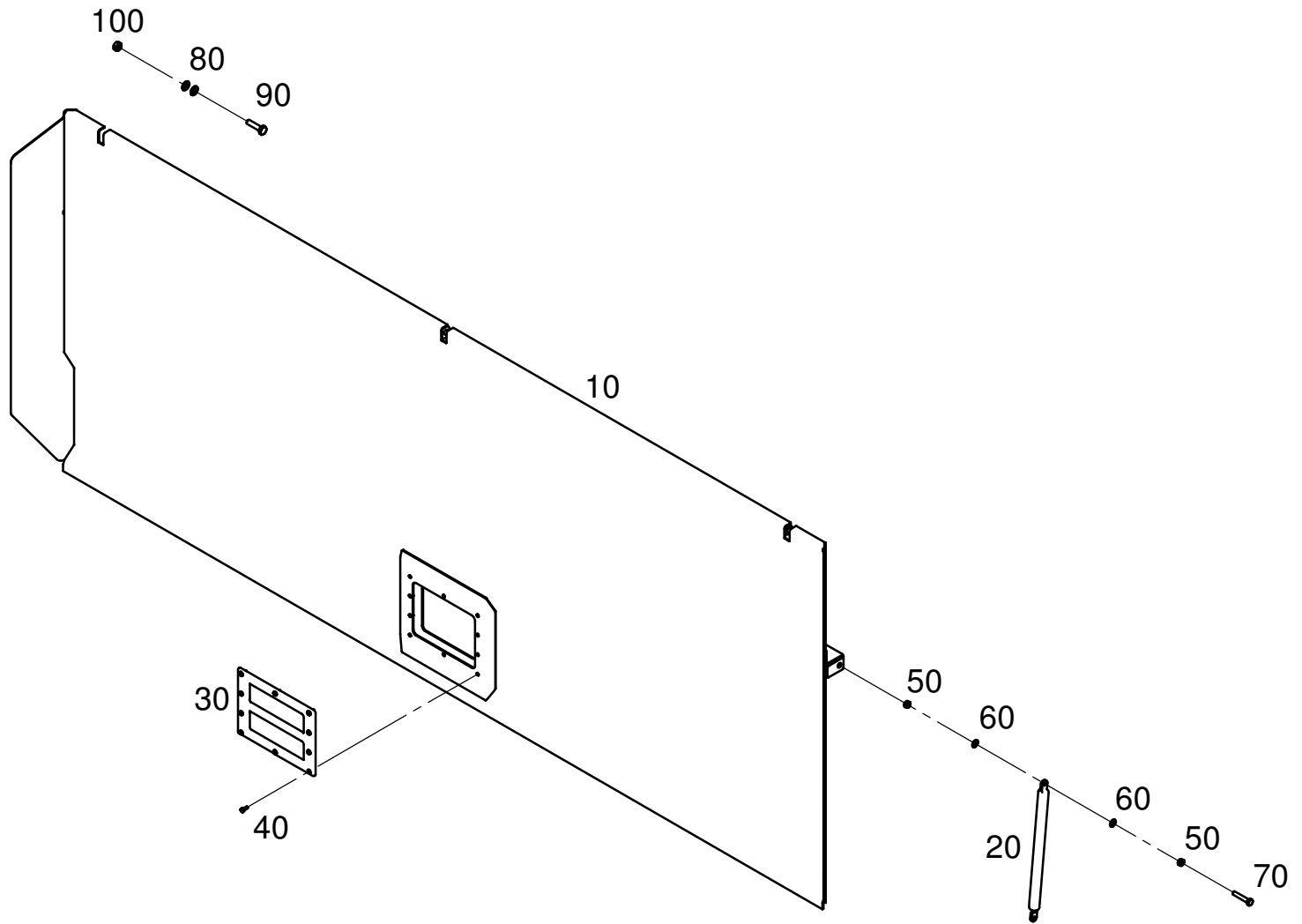
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-509	3	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
20	737-10-537	3	Winkel geschw.	Angle welding	Cornière soude		
30	737-10-632	1	Zsb. Schutztür	Protection door cpl.	Porte de protection cpl.		
40	737-10-656	1	Seitentüre re. ge.	Side door right weld.	Porte de côté à dr. so.		
50	737-10-658	1	Wannenblech geschw.	Tubs sheet welding	Tôle de baquet soude		
60	737-10-666	1	Lasche re. geschw.	Latch right welding	Verrou droite soude		
70	666-10-338	1	Drehstangenverschuß r	Gate right	Registre right		
80	660-30-010	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
90	660-30-065	6	Scharnier	Hinge	Charnière		
100	737-90-009	1	Schaltkastenhalter ge.	Holder gripper welding	Dispositif de serrage so.		
110	737-12-586	1	Lasche	Latch	Verrou		
120	737-12-608	1	Platte	Plate	Plaque		
130	737-13-086	1	Abdeckung Leuchte	Cover	Couvercle		
140	911-91-019	1	Gummipuffer	Rubber pin	Doigt en caoutchouc		M8
150	050-01-002	2	Klappstecker	Linch pin	Goupille		D 4,5
160	004-01-002	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8
170	023-02-009	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
180	055-01-002	1	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
190	005-01-002	1	Flügelmutter	Wing nut	Ecrou à oreilles	315	M8
200	003-02-002	5	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
210	024-01-003	1	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonale	934	M8
220	003-02-008	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M20B
230	003-02-003	9	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Seitentüre re.	Zeichnungs-Nr.:		737-10-657 "b"
Spare parts group:				Side door right compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Porte de côté à droite compl.	Seite 11		



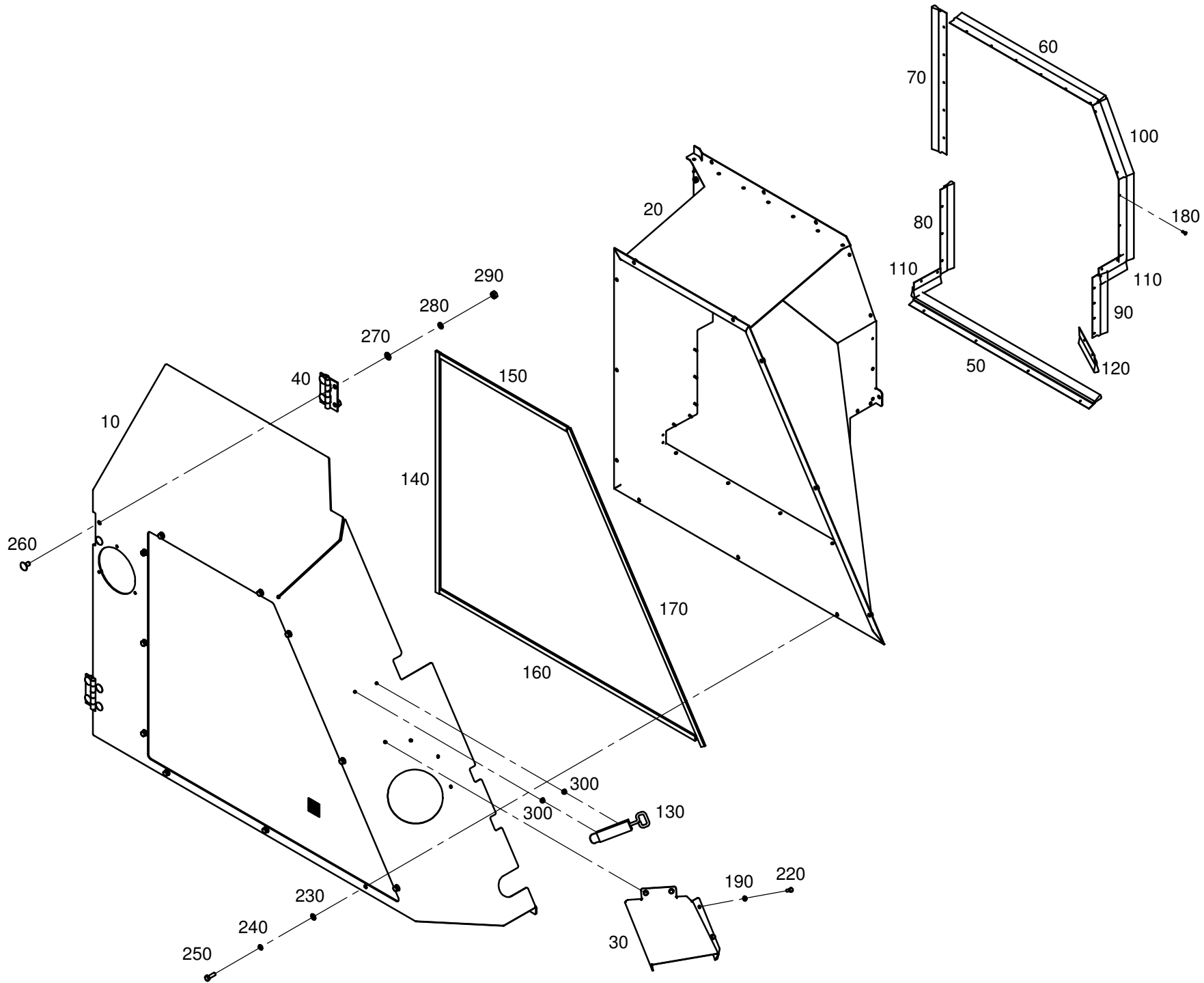
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	004-01-003	9	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
250	023-02-014	9	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x20
260	100-01-008	4	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M10x25
270	055-01-004	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
280	029-01-004	8	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
290	023-02-017	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
300	003-02-005	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M14B
310	029-01-006	1	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M14
320	023-02-070	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M14x50
330	023-02-060	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x40
340	029-01-003	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
350	055-01-003	18	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
360	023-02-026	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x40
370	029-01-005	12	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
Ersatzteilgruppe: Zsb. Seitentüre re.					Zeichnungs-Nr.: 737-10-657 "b"		
Spare parts group: Side door right compl.					Seite 12		
Groupe de pièces de rechange: Porte de côté à droite compl.							



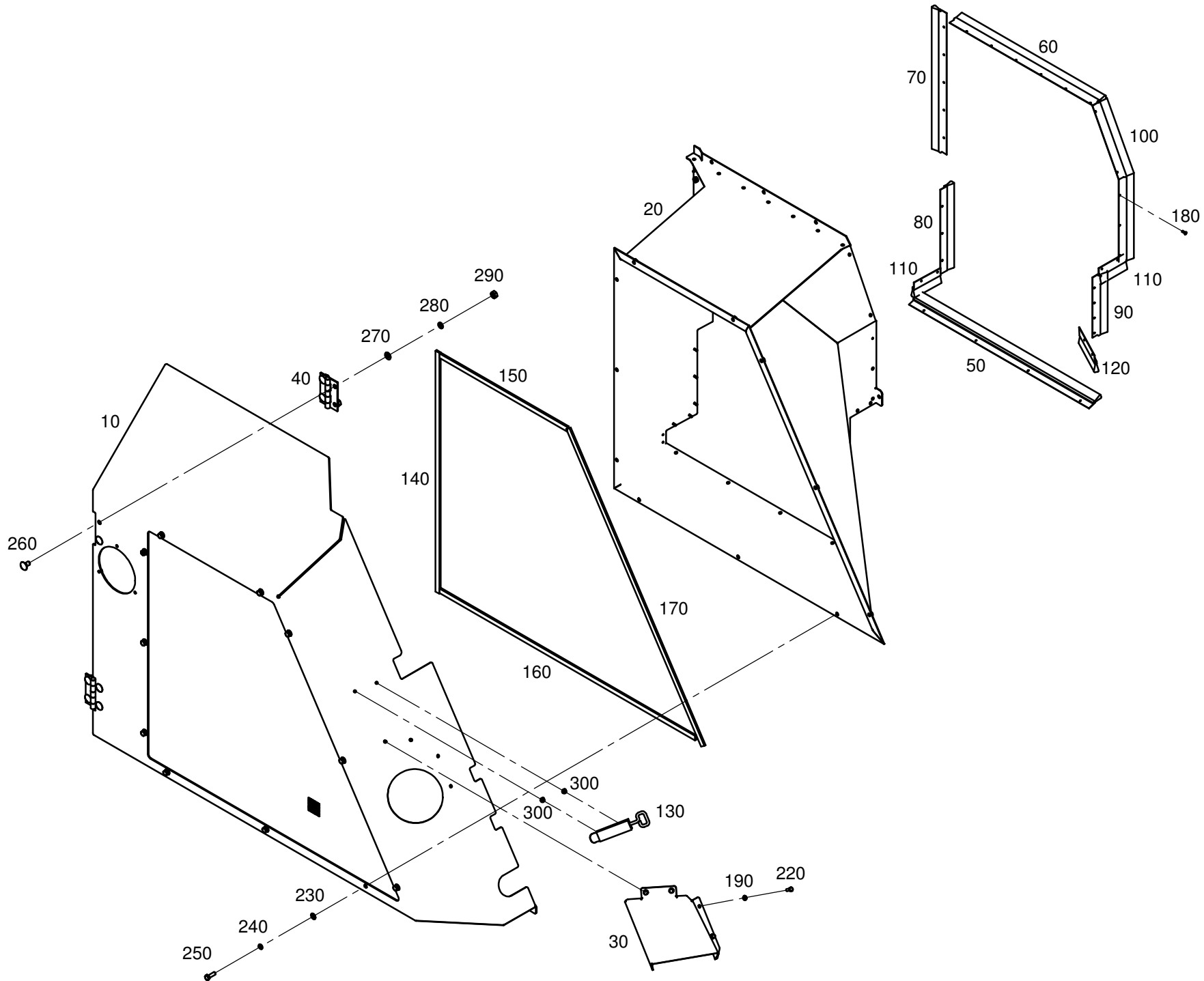
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-606	1	Seitenklappe oben ge.	Side flap at the top wel.	Volet latérale au-dessus so.		
20	666-11-810	2	Gasdruckfeder	Gas compression spring	Ressort en gas		
30	656-11-064	1	Muldengriff	Recessed handle	Poignée encastrée		
40	023-02-104	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M5x12
50	024-01-003	4	Sechskantmutter	Sechskantmutter	Hexagonal nut	934	M8
60	003-02-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
70	023-02-064	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x45
80	003-02-003	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
90	023-02-018	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x40
100	024-01-004	3	Sechskantmutter	Sechskantmutter	Hexagonal nut	934	M10
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Seitenklappe oben	Zeichnungs-Nr.:		737-50-605 "a"
Spare parts group:				Side flap at the top			
Groupe de pièces de rechange:				Volet latérale au-dessus			
							Seite 13



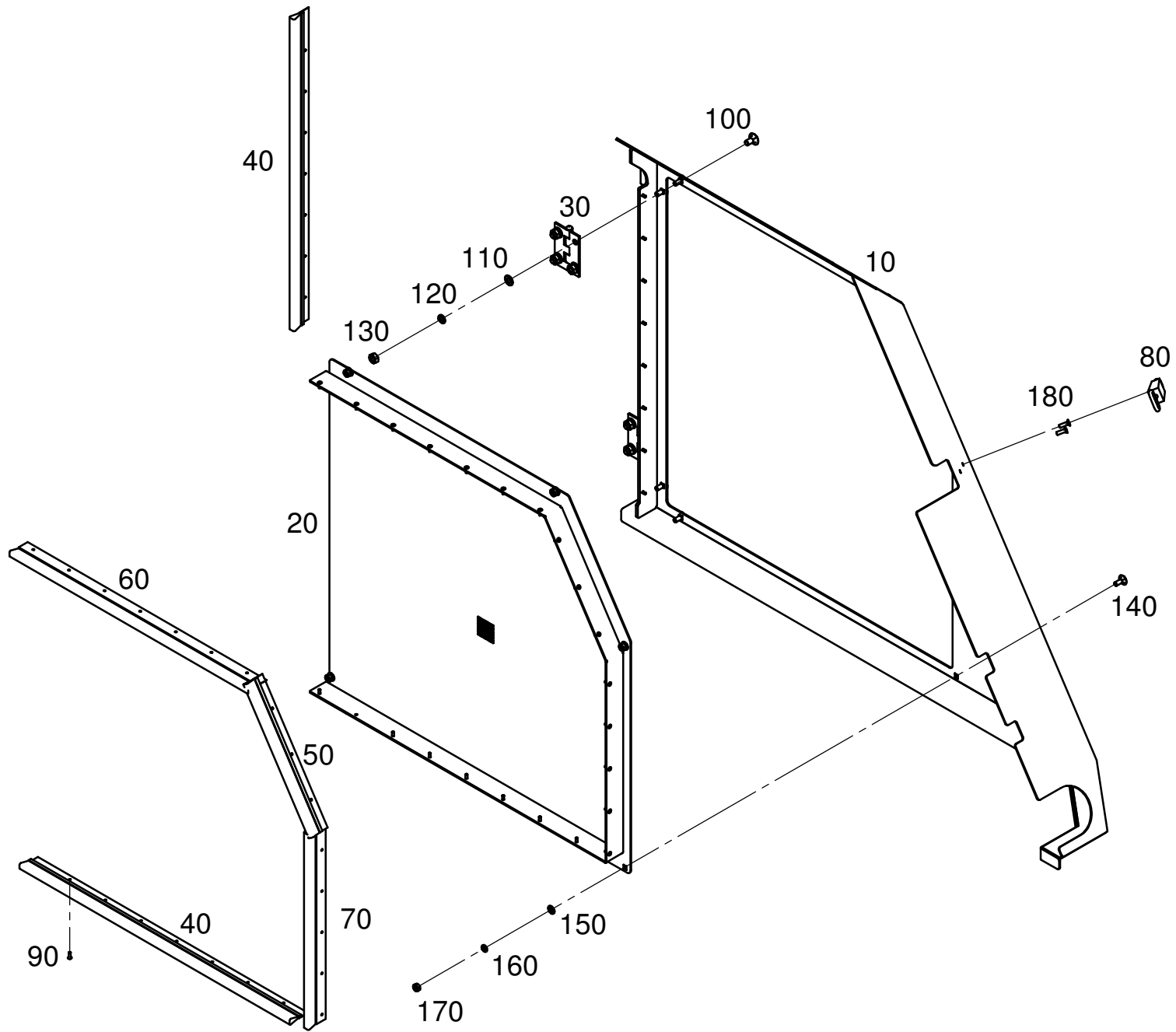
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-608	1	Seitenklappe unten ge.	Side flap underneath we	Volet latérale dessus so.		
20	666-11-810	2	Gasdruckfeder	Gas compression spring	Ressort en gas		
30	656-11-064	1	Muldengriff	Recessed handle	Poignée encastrée		
40	023-02-104	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M5x12
50	024-01-003	4	Sechskantmutter	Sechskantmutter	Hexagonal nut	934	M8
60	003-02-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
70	023-02-064	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x45
80	003-02-003	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
90	023-02-018	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x40
100	024-01-004	3	Sechskantmutter	Sechskantmutter	Hexagonal nut	934	M10
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Seitenklappe unten	Zeichnungs-Nr.: 737-50-607 "a"		
Spare parts group:				Side flap underneath			
Groupe de pièces de rechange:				Volet latérale dessus			



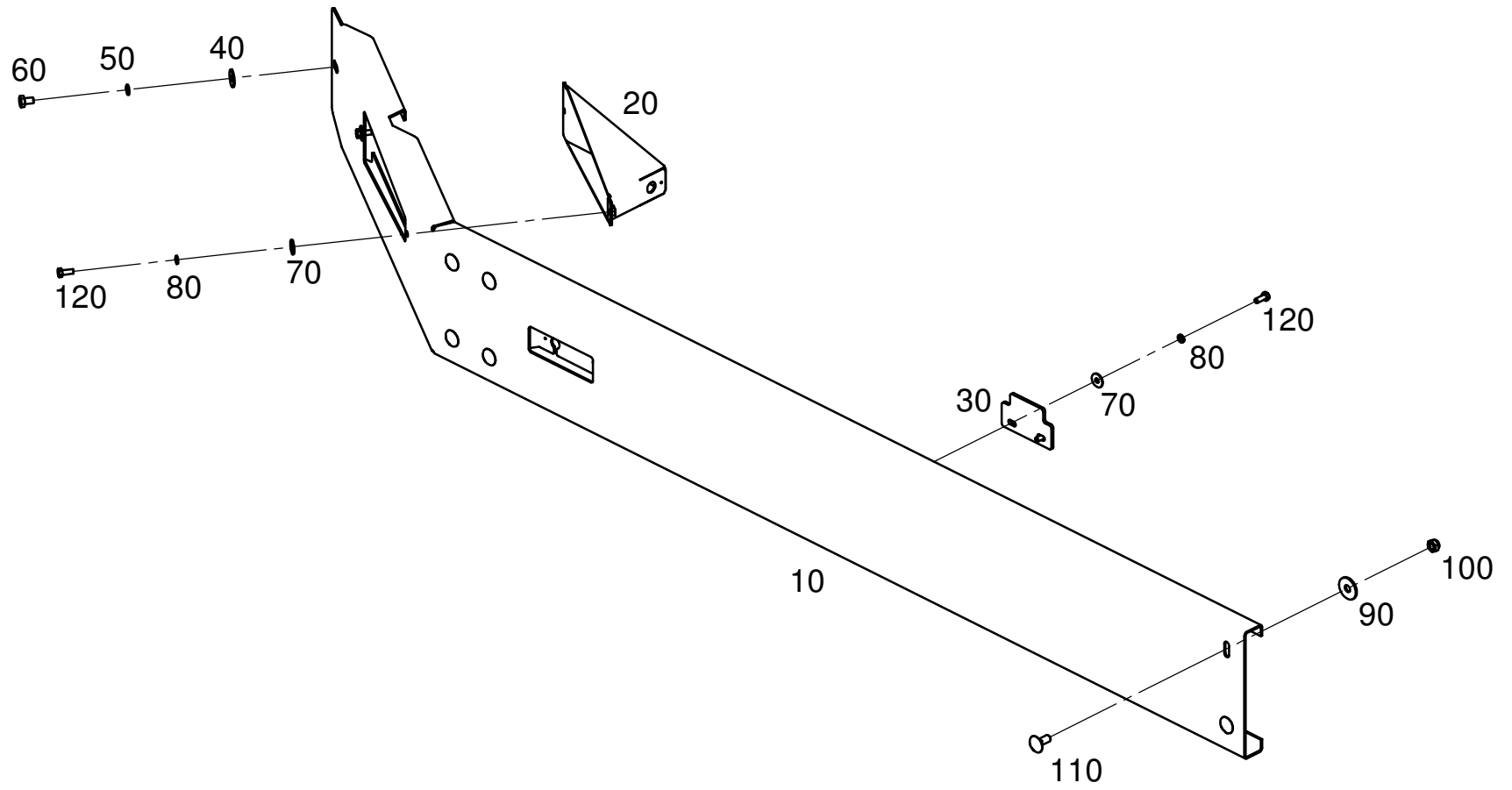
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-620	1	Seitentüre hi. li. ge.	Side door left weld.	Porte de côté à ga. so.		
20	737-10-624	1	Luftleitblech li. ge.	Air deflector plate left weld.	Défecteur d'air gau. so.		
30	737-13-124	1	Abgasleitblech	Guiding plate	Tôle de chicane		
40	666-11-356	2	Scharnier	Hinge	Charnière		
50	737-22-014	1	Bürste	Brush	Bross		690mm
60	737-22-015	1	Bürste	Brush	Bross		550mm
70	737-22-016	1	Bürste	Brush	Bross		470mm
80	737-22-017	1	Bürste	Brush	Bross		280mm
90	737-22-018	2	Bürste	Brush	Bross		200mm
100	737-22-025	1	Bürste	Brush	Bross		500mm
110	737-22-029	2	Bürste	Brush	Bross		100mm
120	666-21-790	1	Bürste	Brush	Bross		790mm
130	660-51-544	1	Exzenterverschluß	Eccentric closure	Fermeture excentrique		
140	190-51-003	1	Dichtung	Seal	Joint		800mm
150	190-51-004	1	Dichtung	Seal	Joint		490mm
160	190-51-005	1	Dichtung	Seal	Joint		980mm
170	190-51-006	1	Dichtung	Seal	Joint		950mm
180	065-02-002	38	Blindniete	Rivet	Rivette		4x12
190	003-02-001	8	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
200	004-01-001	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A6
210	024-01-002	4	Sechskantmutter	Sechskantmutter	Hexagonal nut	934	M6
220	023-02-002	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x16
230	003-02-002	11	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
Ersatzteilgruppe: Zsb. Seitentüre hi. li.					Zeichnungs-Nr.:		737-10-567 "a"
Spare parts group: Side door behind left compl.							
Groupe de pièces de rechange: Porte de côté à gauche derrière compl.							



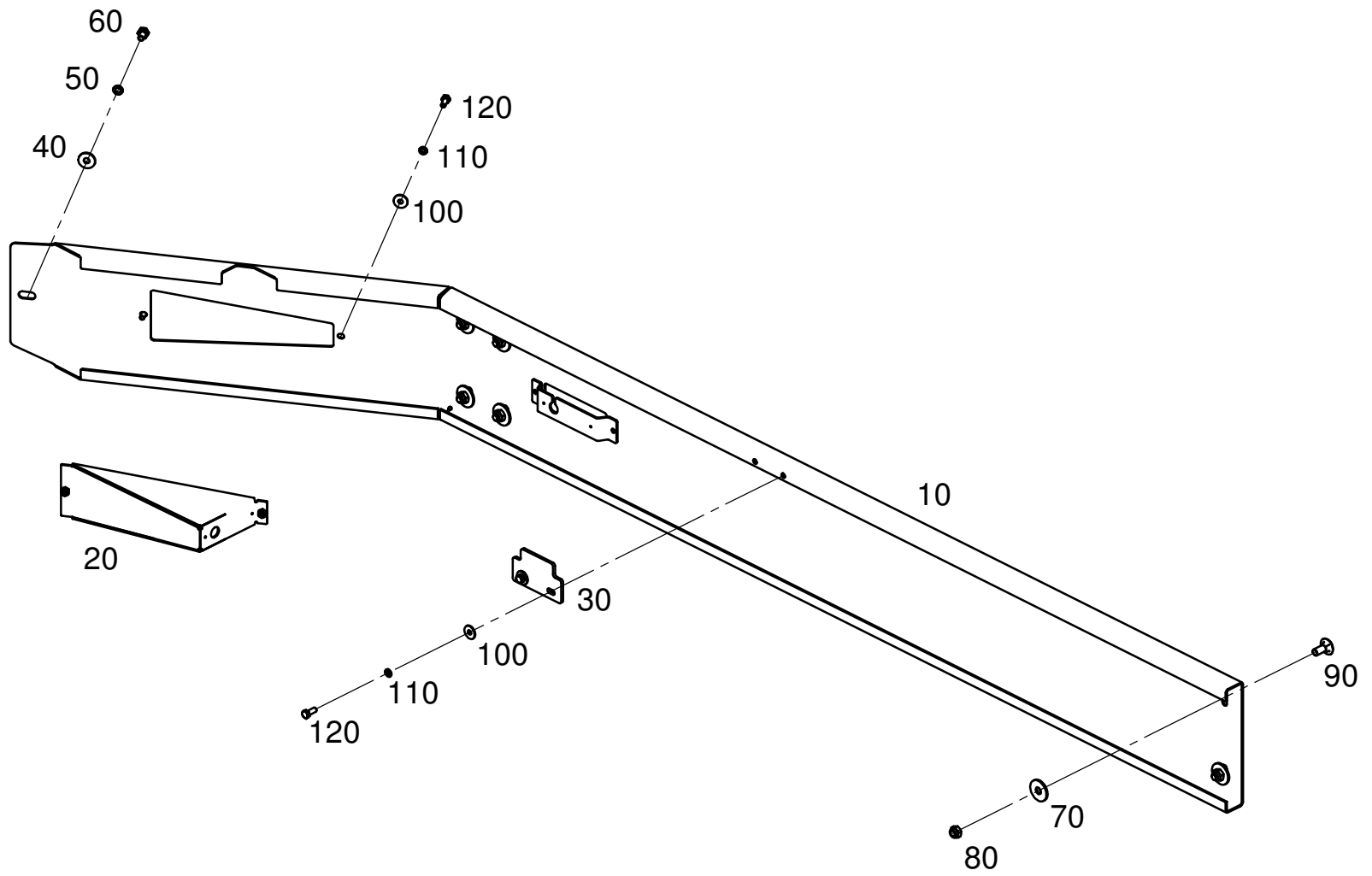
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.	
240	004-01-002	11	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8	
250	023-02-010	11	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25	
260	100-02-004	8	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M10x20	
270	003-02-003	8	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B	
280	004-01-003	8	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10	
290	024-01-004	8	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonale	934	M10	
300	048-04-036	2	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M6x20	
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Seitentüre hi. li.		Zeichnungs-Nr.: 737-10-567 "a"	
Spare parts group:					Side door behind left compl.			
Groupe de pièces de rechange:					Porte de côté à gauche derrière compl.			



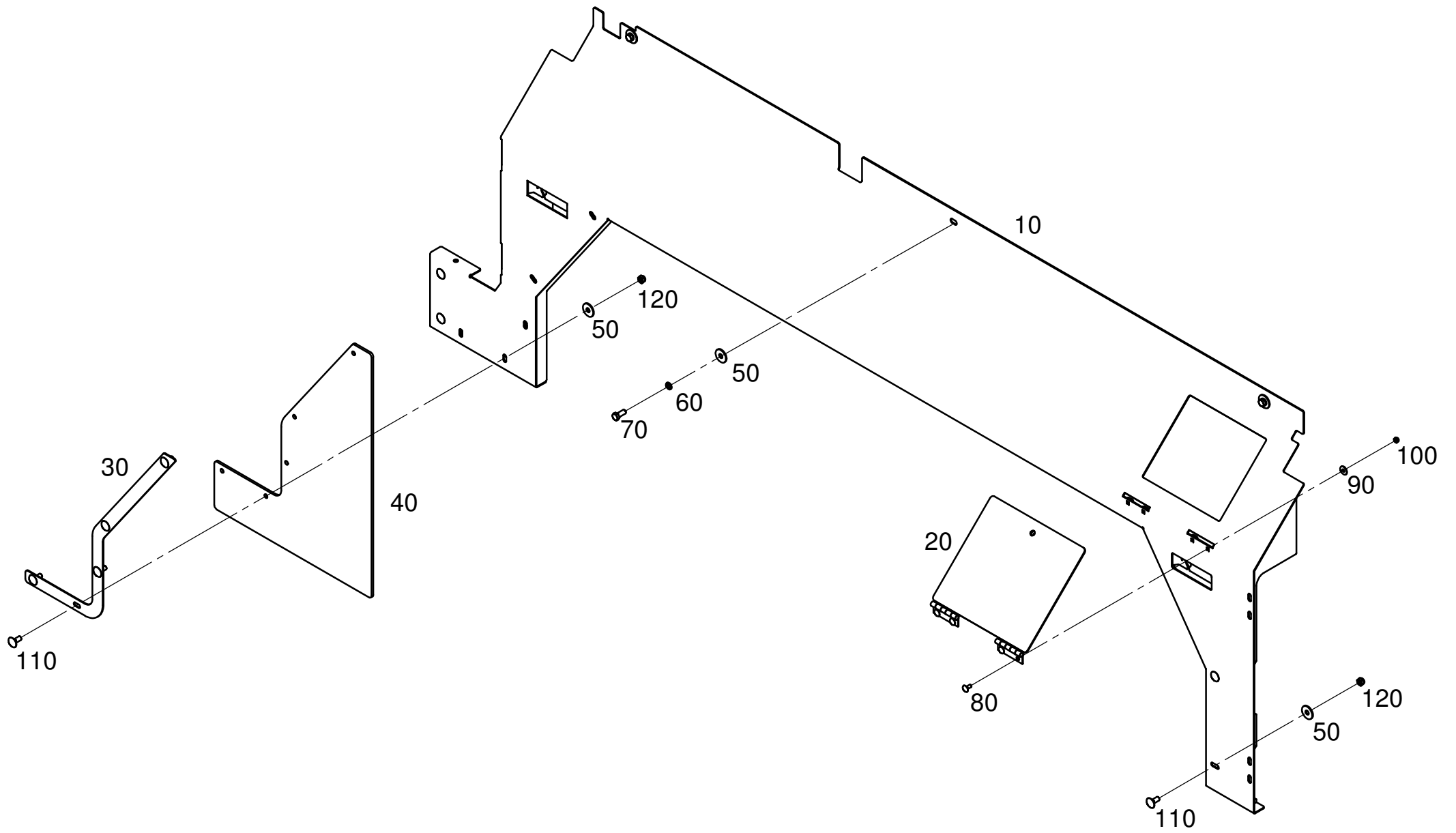
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-619	1	Seitentüre hi. re. ge.	Side door right weld.	Porte de côté à dr. so.		
20	737-10-640	1	Lochblech geschw.				
30	666-11-356	2	Scharnier	Hinge	Charnière		
40	665-23-011	2	Bürste	Brush	Bross		735mm
50	665-22-048	1	Bürste	Brush	Bross		326mm
60	666-22-430	1	Bürste	Brush	Bross		650mm
70	666-22-431	1	Bürste	Brush	Bross		460mm
80	660-51-544	1	Exzenterverschluß	Eccentric closure	Fermeture excentrique		
90	065-02-002	31	Blindniete	Rivet	Rivette		4x12
100	100-02-004	8	Flachrundschraube	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M10x20
110	003-02-003	8	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
120	004-01-003	8	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
130	024-01-004	8	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonale	934	M10
140	100-02-003	7	Flachrundschraube	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M8x20
150	003-02-002	7	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
160	004-01-002	7	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8
170	024-01-003	7	Sechskantmutter	Sechskantmutter	Hexagonal nut	934	M8
180	048-04-036	2	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M6x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Seitentüre hi. re.					Zeichnungs-Nr.: 737-10-631 "a"		
Spare parts group: Side door behind right compl.							
Groupe de pièces de rechange: Porte de côté à droite derrière compl.					Seite 17		



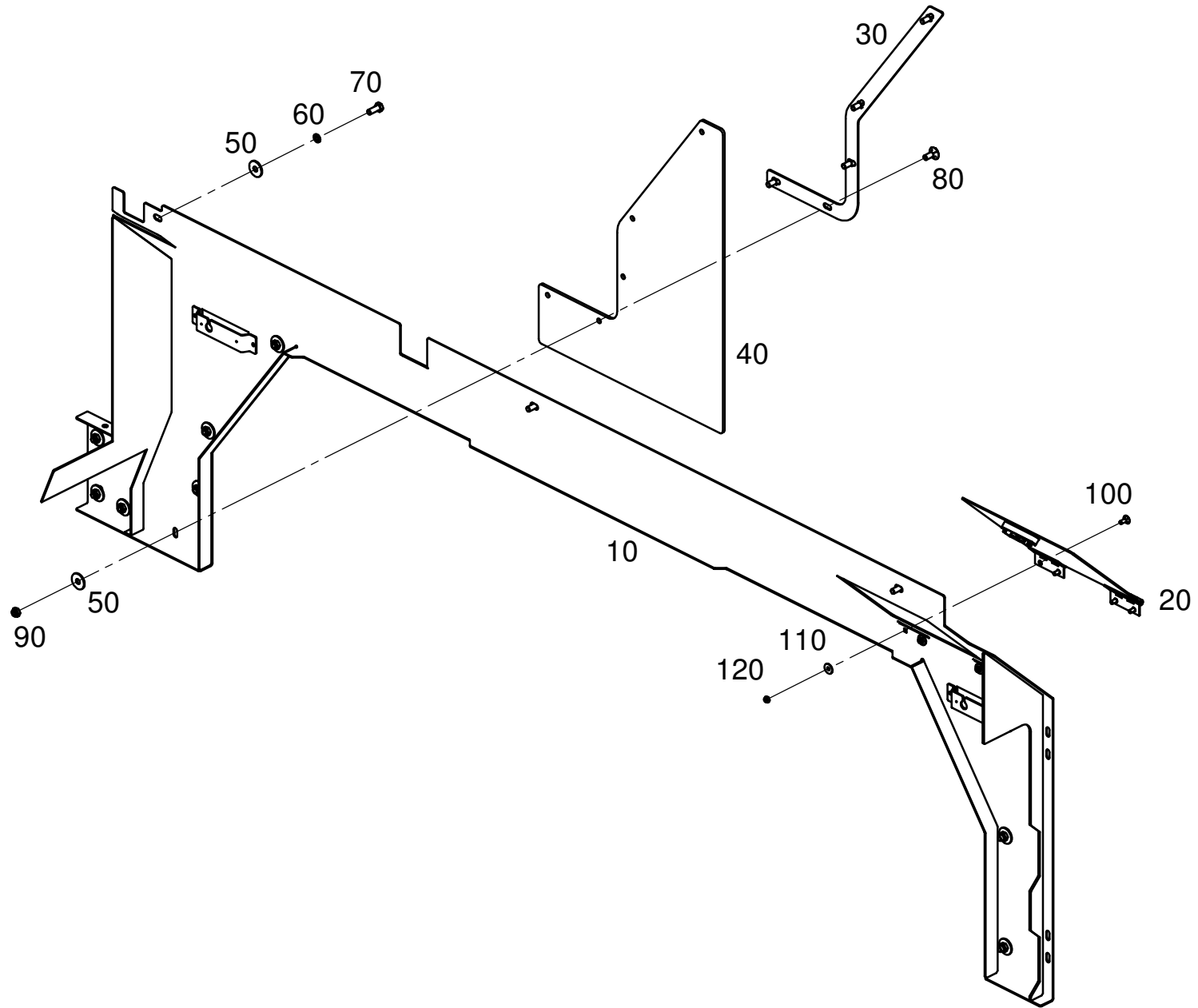
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-622	1	Anfahrerschutz li. ge.	Starting protection left	Protection de démarrage à gau.		
20	737-10-623	1	Leuchtenhalter ge.	Lamp holder welding	Support de lampe		
30	737-12-671	1	Leiste	Strip	Feuillard		
40	055-01-004	1	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
50	004-01-003	1	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
60	023-02-013	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x16
70	055-01-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
80	004-01-002	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8
90	055-01-003	6	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
100	029-01-005	6	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
110	100-01-014	6	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M12x30
120	023-02-009	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Seitenanfahrerschutz li.					Zeichnungs-Nr.: 737-10-673		
Spare parts group: Starting protection left							
Groupe de pièces de rechange: Protection de démarrage à gau..							



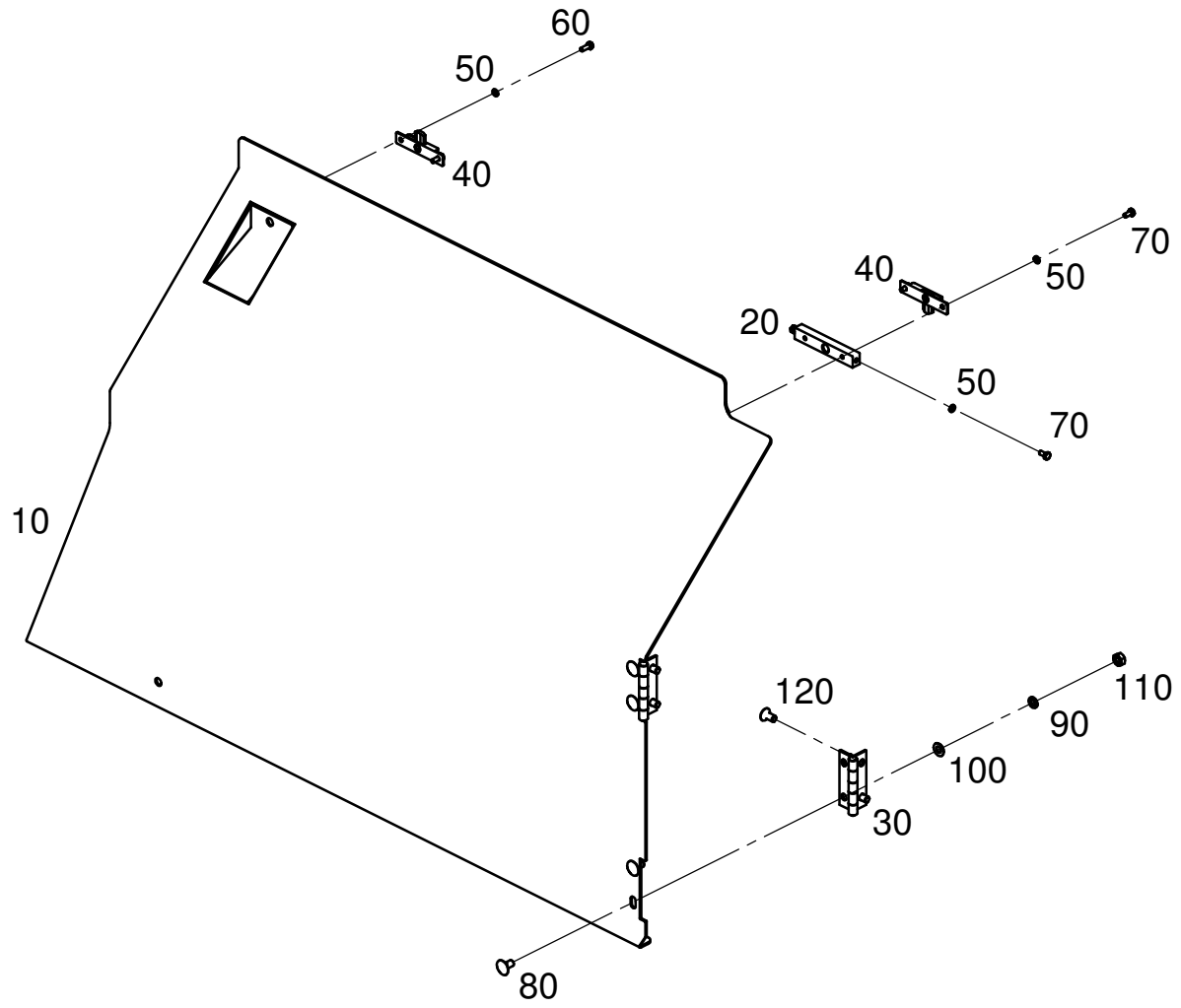
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-621	1	Anfahrerschutz re. ge.	Starting protection right	Protection de démarrage à dr.		
20	737-10-623	1	Leuchtenhalter ge.	Lamp holder welding	Support de lampe		
30	737-12-671	1	Leiste	Strip	Feuillard		
40	055-01-004	1	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
50	004-01-003	1	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
60	023-02-013	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x16
70	055-01-003	6	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
80	029-01-005	6	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
90	100-01-014	6	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M12x30
100	055-01-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
110	004-01-002	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8
120	023-02-009	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Seitenanfahrerschutz re.					Zeichnungs-Nr.: 737-10-674		
Spare parts group: Starting protection right					Seite 19		
Groupe de pièces de rechange: Protection de démarrage à dr.							



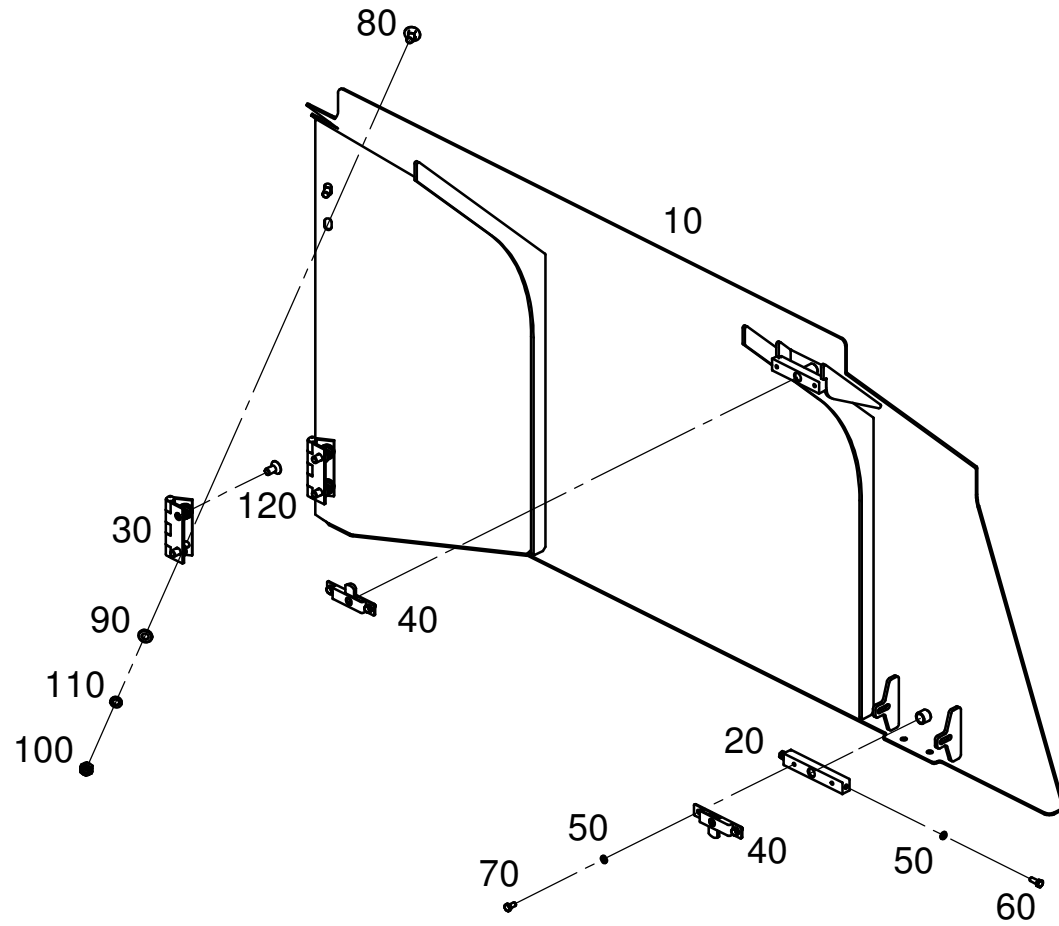
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-616	1	Radabdeckung li. ge.	Wheel cover left welding	Couvercle de roue gau. so.		
20	737-10-548	1	Zsb. Deckel	Cover cpl.	Couvercle cpl.		
30	737-12-971	1	Leiste	Strip	Feuillard		
40	737-12-972	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
50	055-01-003	12	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
60	004-01-003	3	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
70	023-02-024	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
80	100-01-007	4	Flachrundschraube	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M8x20
90	055-01-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
100	029-01-003	4	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
110	100-01-014	9	Flachrundschraube	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M12x30
120	029-01-005	9	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
Ersatzteilgruppe: Zsb. Radabdeckung li.					Zeichnungs-Nr.: 737-10-671		
Spare parts group: Wheel cover left							
Groupe de pièces de rechange: Couvercle de roue gauche							



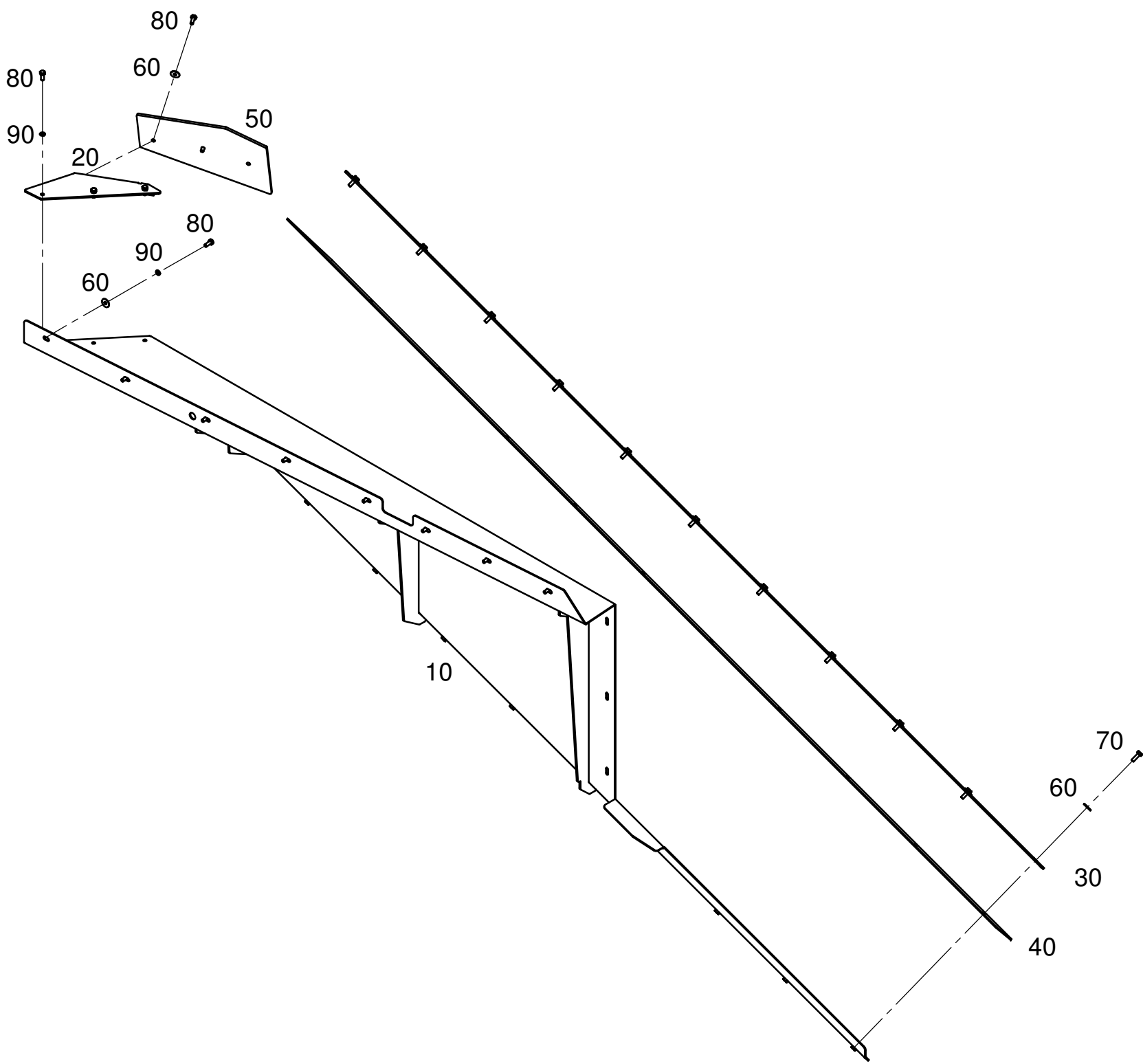
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-615	1	Radabdeckung re. ge.	Wheel cover right weldir	Couvercle de roue dr. so.		
20	737-10-548	1	Zsb. Deckel	Cover cpl.	Couvercle cpl.		
30	737-12-971	1	Leiste	Strip	Feuillard		
40	737-12-972	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
50	055-01-003	12	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
60	004-01-003	3	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
70	023-02-024	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
80	100-01-014	9	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M12x30
90	029-01-005	9	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
100	100-01-007	4	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M8x20
110	055-01-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
120	029-01-003	4	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Radabdeckung re.	Zeichnungs-Nr.:		737-10-672
Spare parts group:				Wheel cover right			
Groupe de pièces de rechange:				Couvercle de roue droite			Seite 21



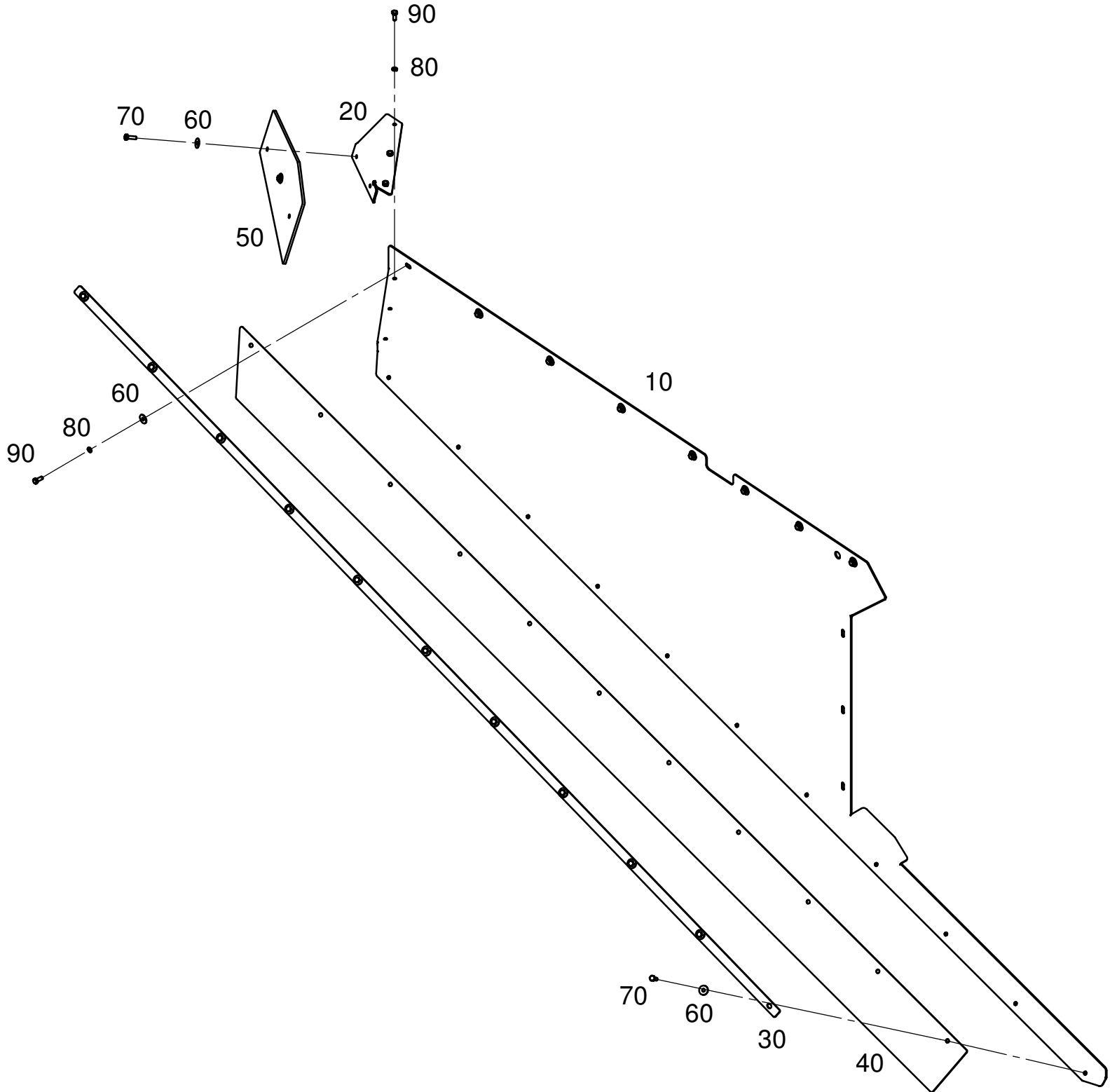
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-618	1	Verkleidung li. ge.	Covering left weld.	Couvrant à ga. so.		
20	737-12-675	1	Gewindeleiste	Threaded strip	Feuillard filetée		
30	666-11-356	2	Scharnier	Hinge	Charnière		
40	656-11-055	2	Zungenschloß	Latch lock	Blocade de linguale		
50	004-01-001	6	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A6
60	023-02-002	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x16
70	023-02-063	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
80	100-02-004	4	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M10x20
90	003-02-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
100	024-01-004	4	Sechskantmutter	Sechskantmutter	Hexagonal nut	934	M10
110	004-01-003	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
120	048-02-006	4	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M10x20
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Verkleidung li.	Zeichnungs-Nr.:		737-10-637
Spare parts group:				Covering left compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Couvrant à gauche compl.			



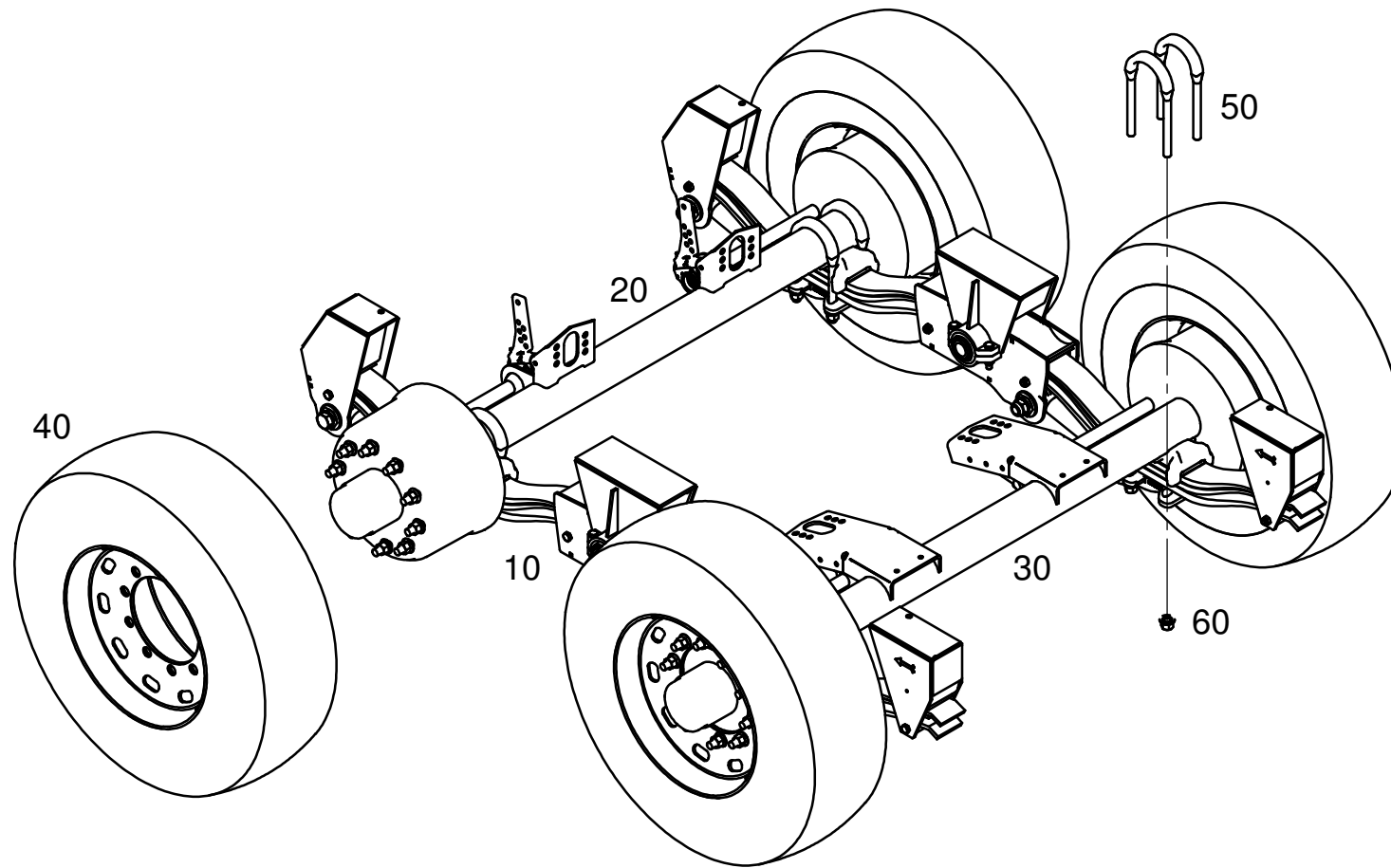
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-617	1	Verkleidung re. ge.	Covering right weld.	Couvrant à dr. so.		
20	737-12-675	1	Gewindeleiste	Threaded strip	Feuillard filetée		
30	666-11-356	2	Scharnier	Hinge	Charnière		
40	656-11-055	2	Zungenschloß	Latch lock	Blocade de linguale		
50	004-01-001	6	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A6
60	023-02-002	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x16
70	023-02-063	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
80	100-02-004	4	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M10x20
90	003-02-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
100	024-01-004	4	Sechskantmutter	Sechskantmutter	Hexagonal nut	934	M10
110	004-01-003	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
120	048-02-006	4	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M10x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Verkleidung re.					Zeichnungs-Nr.: 737-10-638		
Spare parts group: Covering right compl.							
Groupe de pièces de rechange: Couvrant à droite compl.					Seite 23		



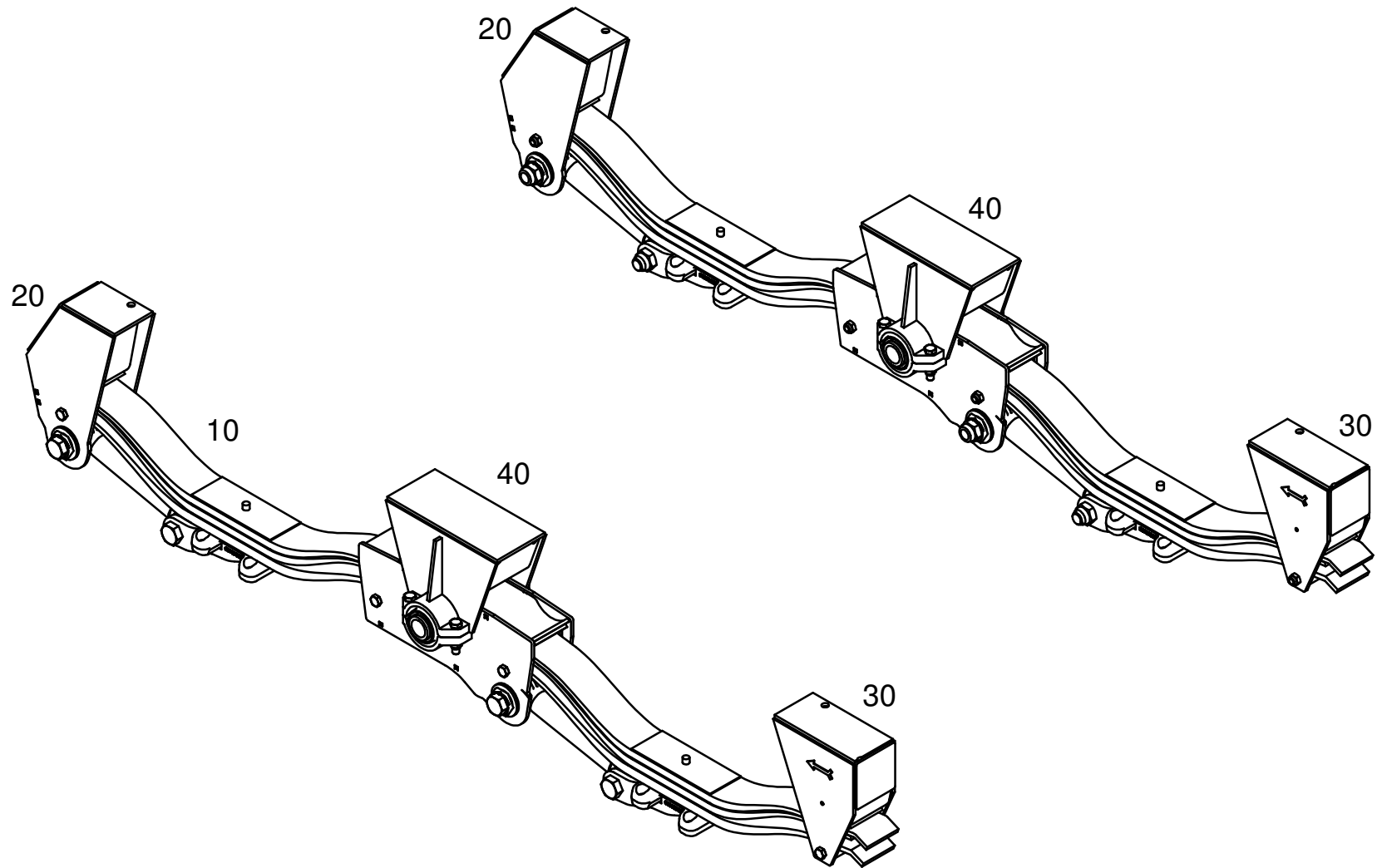
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-479	1	Leitblech li. geschw.	Guiding plate left wel.	Tôle de chicane gau.so.		
20	737-10-482	1	Winkel li. geschw.	Angle left welding	Cornière gauche soude		
30	737-12-421	1	Leiste	Strip	Feuillard		
40	737-13-210	1	Abstreifgummi li.	Scraper rubber left	Caoutchouc racleur gauche		
50	737-12-465	1	Gummiabdeckung	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
60	055-01-002	21	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
70	023-02-010	11	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
80	023-02-009	13	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
90	004-01-002	11	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Leitblech li.	Zeichnungs-Nr.: 737-10-579 "b"	
Spare parts group:					Guiding plate left cpl.		
Groupe de pièces de rechange:					Tôle de chicane gau. cpl.	Seite 24	



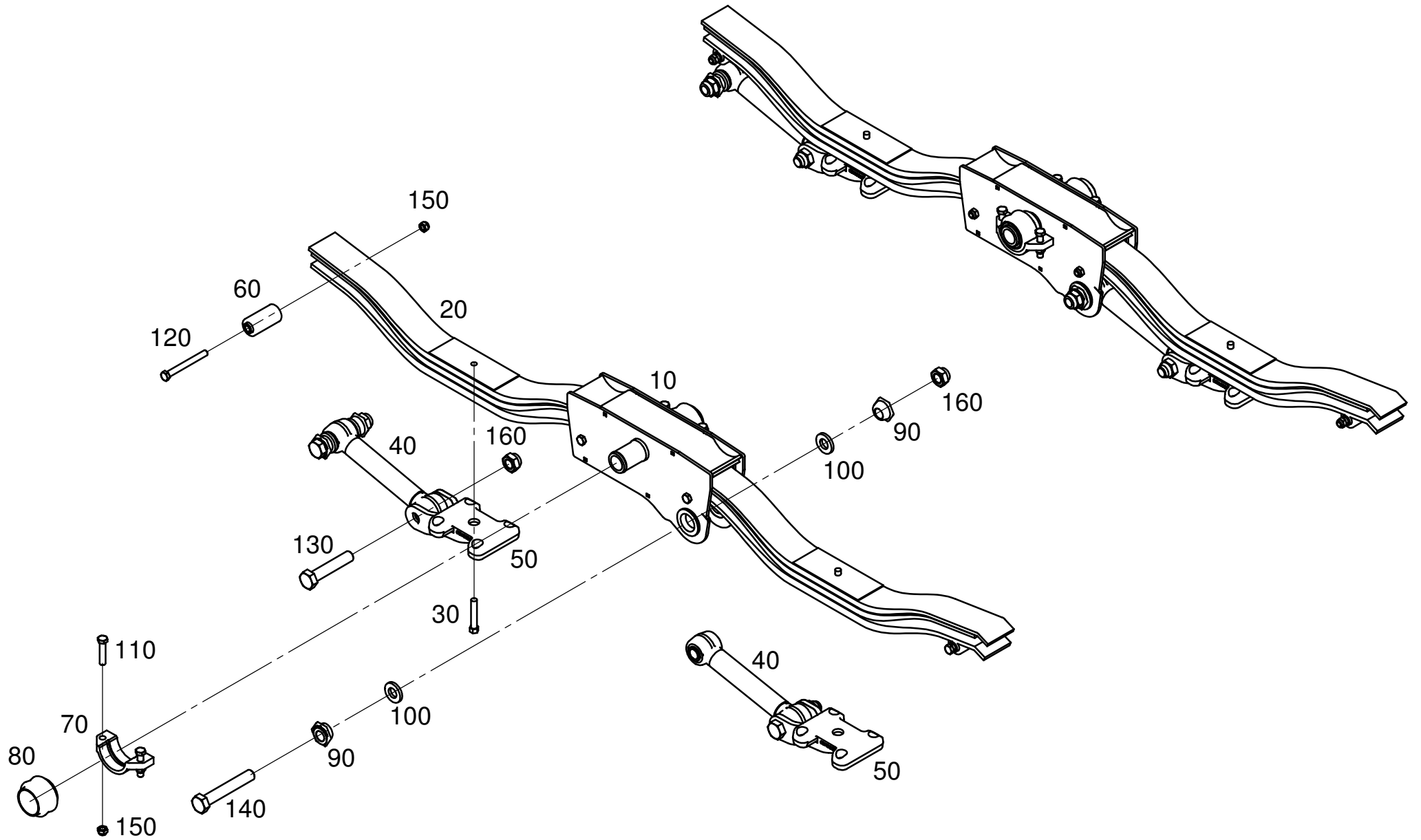
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-480	1	Leitblech re. geschw.	Guiding plate right wel.	Tôle de chicane dr.so.		
20	737-10-483	1	Winkel re. geschw.	Angle right welding	Cornière droite soude		
30	737-12-421	1	Leiste	Strip	Feuillard		
40	737-12-422	1	Abstreifgummi re.	Scraper rubber right	Caoutchouc racleur droite		
50	737-12-465	1	Gummiabdeckung	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
60	055-01-002	21	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
70	023-02-010	13	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
80	004-01-002	11	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
90	023-02-009	11	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Leitblech re.	Zeichnungs-Nr.: 737-10-580 "b"	
Spare parts group:					Guiding plate right cpl.		
Groupe de pièces de rechange:					Tôle de chicane dr. cpl.	Seite 25	



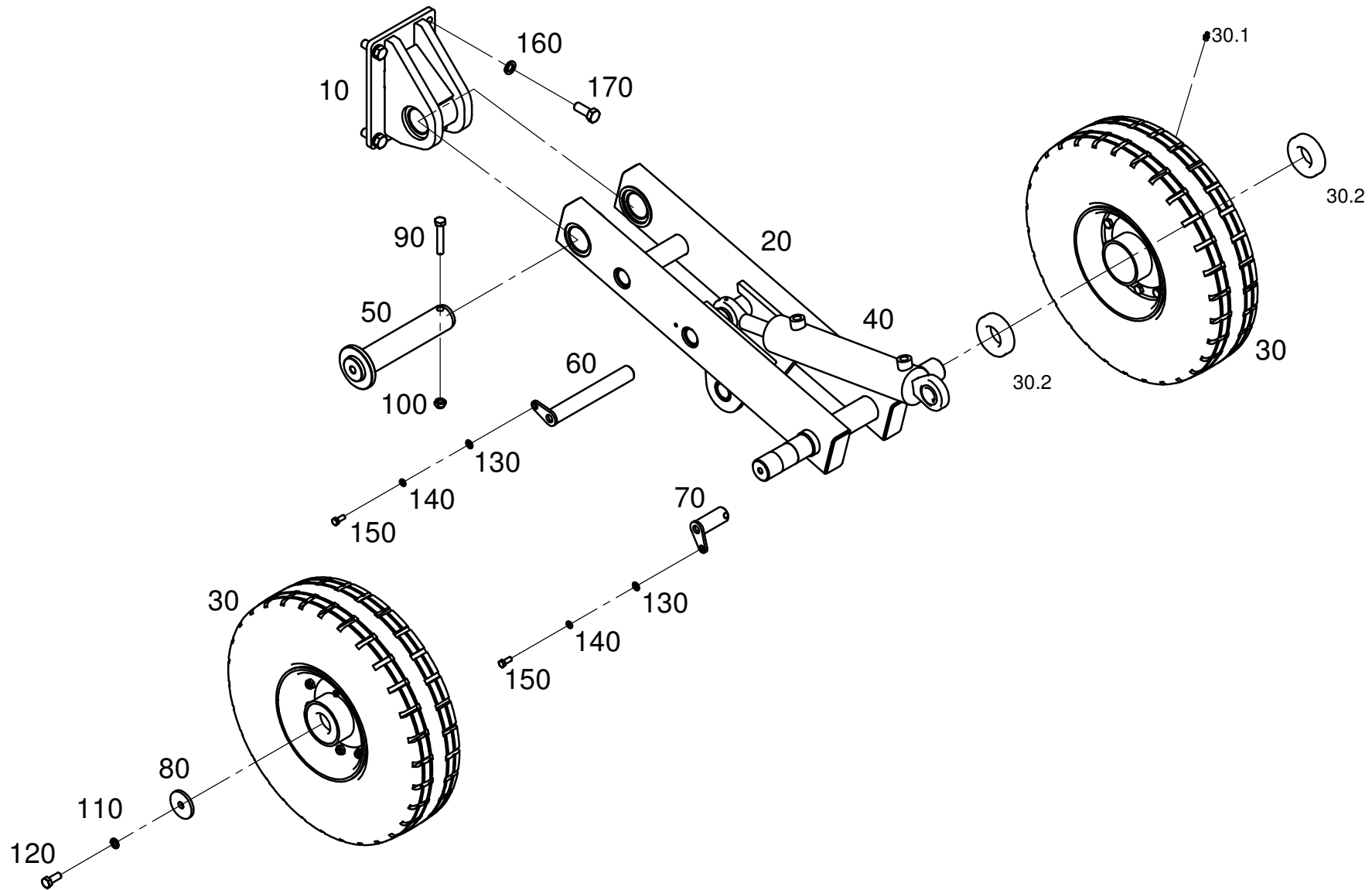
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-592	1	Zsb. Tandemaggregat	Tandem aggregate	agrégat de tandem		
20	737-10-604	1	1. Tragachse	1. Carrier axle	1. Axe porteur		
30	683-10-004	1	2. Tragachse	2. Carrier axle	1. Axe porteur		
40	683-10-019	4	Zsb. Rad	Wheel compl.	Roue compl.		385/65 R22,5
50	683-11-002	8	Federbügel	Spring clamp	Pince á ressort		
60	666-11-319	16	Radmutter	Wheel nut	Écrou d´roue		M22x1,5
Ersatzteilgruppe:					Zeichnungs-Nr.:		
			Fahrwerk				
Spare parts group:			Undercarriage				
Groupe de pièces de rechange:			Atterrisseur		Seite 26		



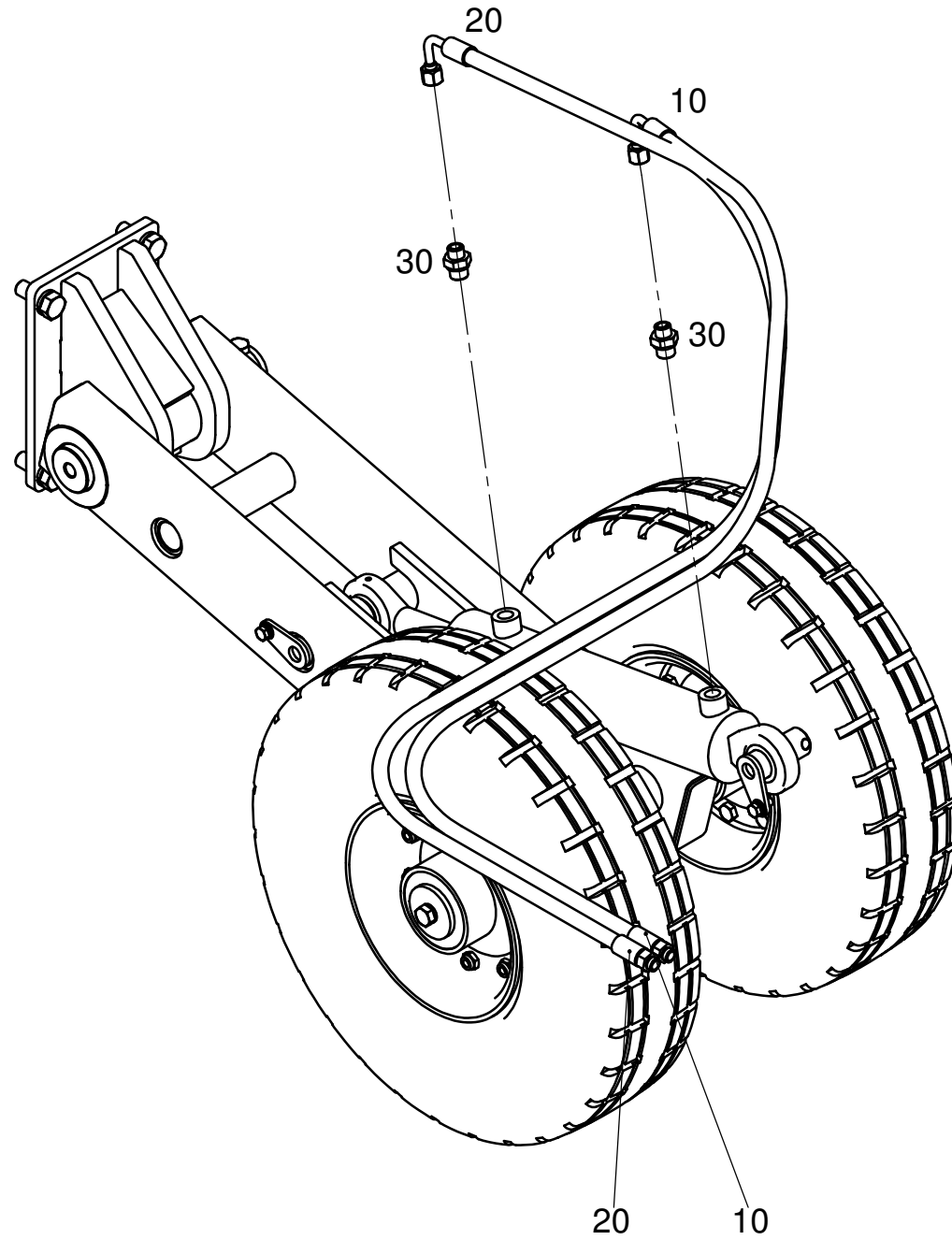
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	683-10-005	1	Tandemaggregat	Tandem aggregate	agrégat de tandem		
20	737-10-593	2	Aufhängung	Suspension	Suspension		
30	737-10-594	2	Gleitschuh	Spring balance	Balance á ressort		
40	683-11-003	2	Hauptaufhängung	Main suspension	Suspension principal		
Ersatzteilgruppe: Zsb. Tandemaggregat					Zeichnungs-Nr.: 737-10-592		
Spare parts group: Tandem aggregate compl.							
Groupe de pièces de rechange: Agrégat de tandem compl.							
						Seite 27	



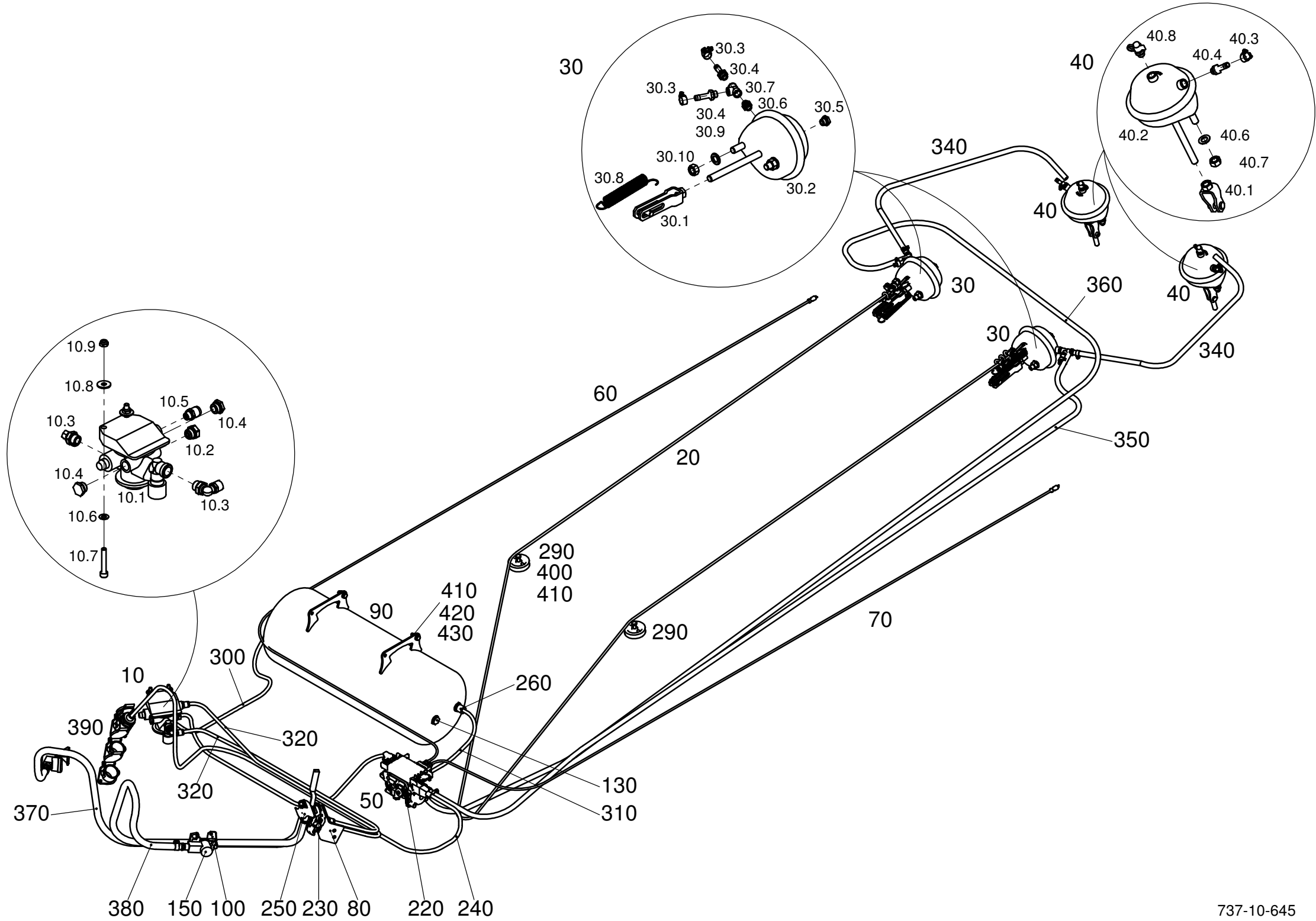
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	683-11-004	2	Ausgleichwiege	Balance cradle	équilibrer berceau		LK 1400
20	683-11-007	4	Parabelfeder	Parabolic spring	Ressort parabolique	P2.1	LK1400/100
30	683-11-008	4	Herzenbolzen	Bolt	Boulon		
40	683-11-009	4	Lenkerarm	Steering arm	Bras de direction		LK 1400
50	683-11-010	4	Lenkerplatte	Handlebar plate	Plaque de guidon		
60	665-11-737	8	Distanzrohr+Gummirolle	Spacer tube + rubber roll	Tube d'écartement + rouleau en caoutchouc		Kit
70	665-11-751	4	Lagerschale	Bearing shell	Coquille de roulement		
80	665-11-752	4	Gummibuchse	Rubber bushing	Douille en caoutchouc		
90	665-11-753	8	Exzenterbuchse	Eccentric bush	Douille excentrique		
100	665-11-754	8	Zwischenscheibe	Intermediate disk	Disque intermédiaire		
110	022-04-026	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M16x75
120	022-04-066	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M16x150
130	022-04-072	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M30x150
140	022-04-065	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M30x185
150	029-03-010	16	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M16
160	029-03-016	8	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M30
Ersatzteilgruppe: Tandemaggregat					Baugruppe: 683-10-005		
Spare parts group: Tandem aggregate							
Groupe de pièces de rechange: Agrégat de tandem							



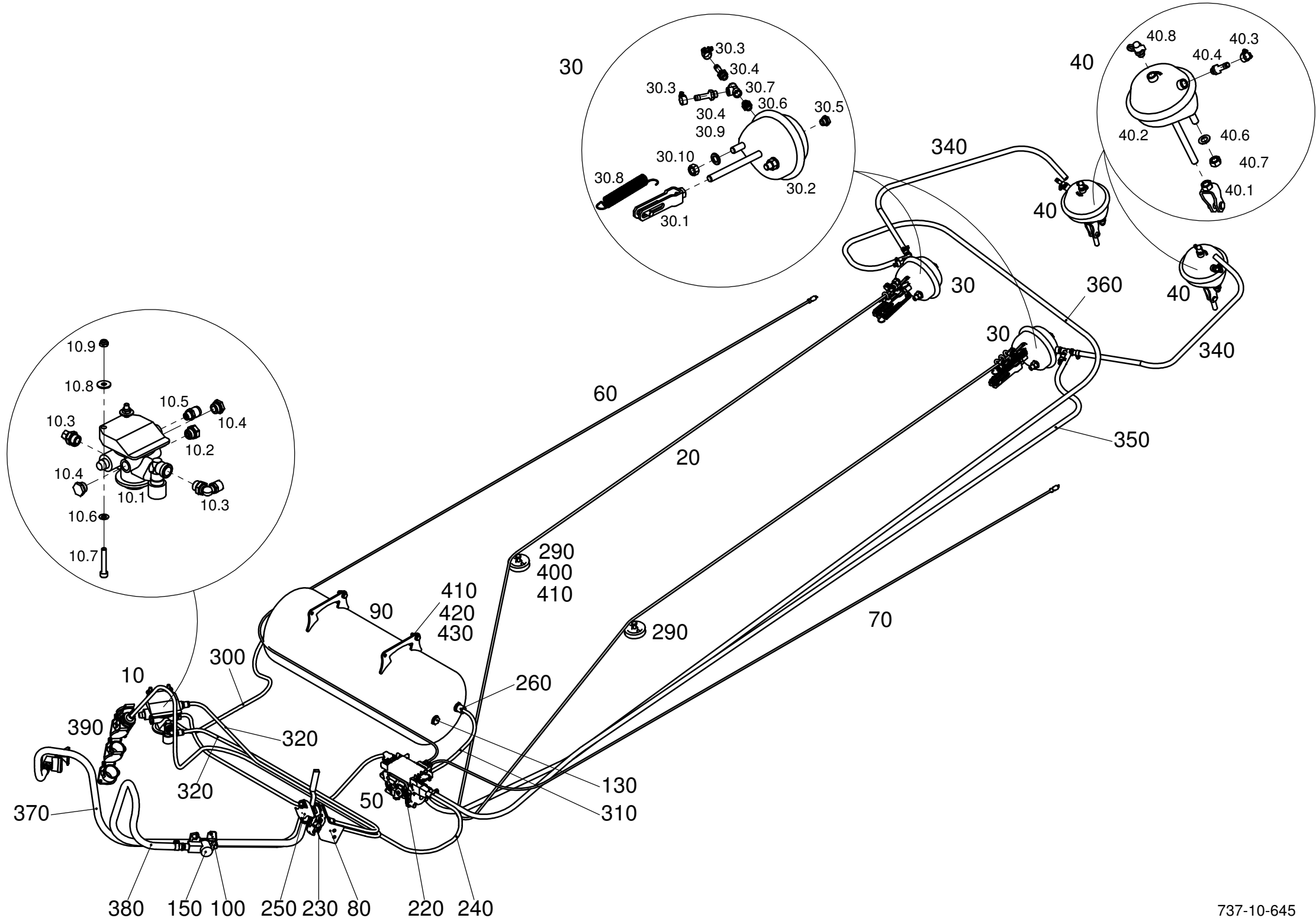
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-523	1	Halter geschw.	Holder gripper welding	Dispositif de serrage so.		
20	737-10-522	1	Schwenkstützrad ge.	Front wheel welding	Roue jockey soude		
30	662-50-052	2	Stützrad kpl.	Front wheel	Roue jockey		
30.1	052-01-003	1	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur		M8x1
30.2	012-05-012	2	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625t1	6209 ZZ
40	737-10-446	1	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique		
50	737-10-524	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
60	737-10-444	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
70	665-50-454	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
80	121-02-003	2	Scheibe	Washer	Rondelle		14x58x6
90	023-02-110	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x70
100	029-03-008	1	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
110	004-01-004	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
120	023-02-024	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
130	003-02-002	1	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
140	004-01-002	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
150	023-02-009	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
160	004-01-006	4	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A16
170	023-04-021	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x40
Ersatzteilgruppe:			Hydr. Stützfuß kpl.		Zeichnungs-Nr.: 737-10-521 "a"		
Spare parts group:			Front wheel compl.		Seite 29		
Groupe de pièces de rechange:			Roue jockey compl.				



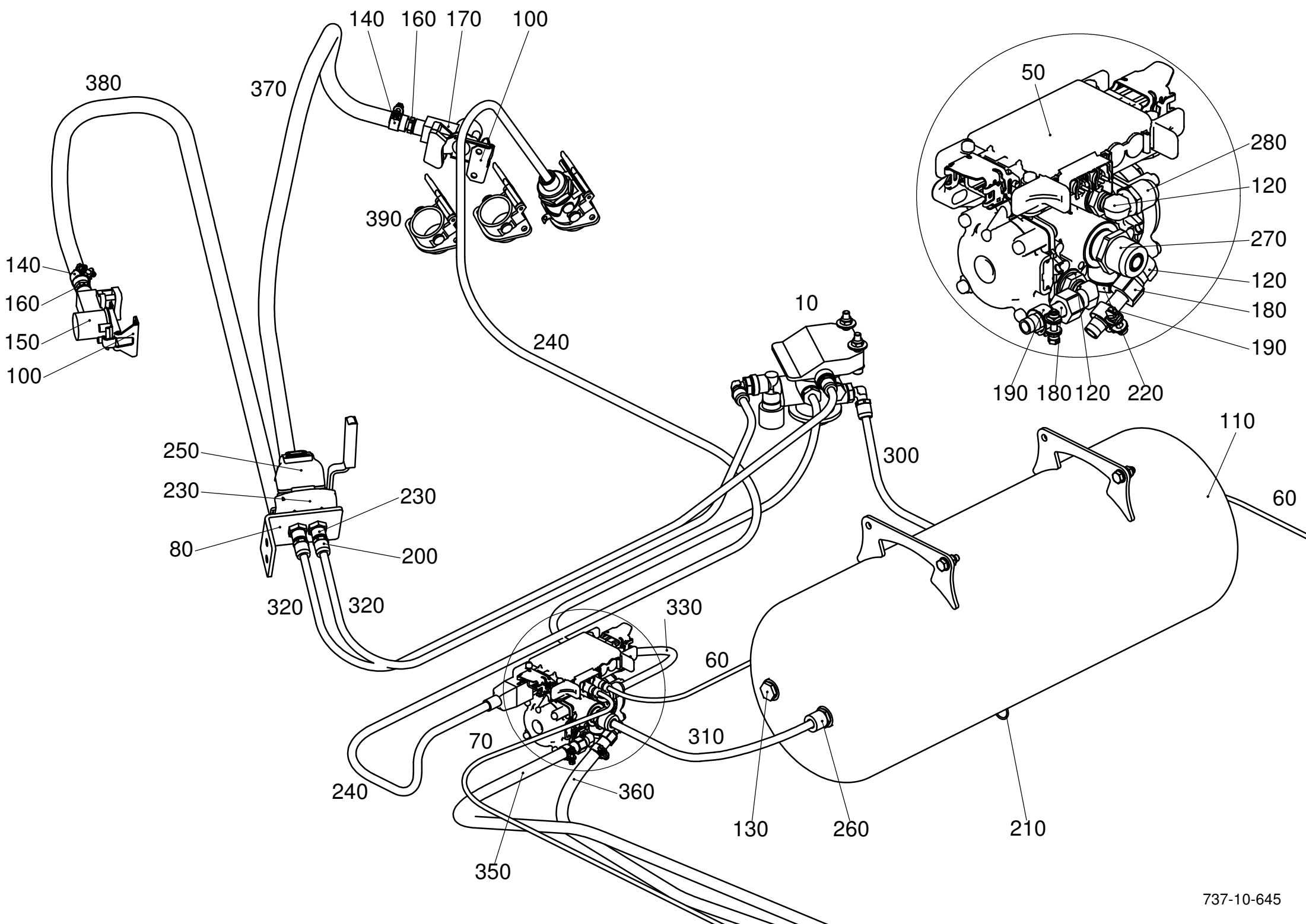
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-21-683	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x1850 DKOL 90°/CEL	
20	737-21-684	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2 SN 8x2150 DKOL 90°/CEL	
30	036-02-001	2	Einschraubversch.	Stud standpipe adapter	Raccord d'orientable	2353	GE10 LM M18x1,5
Ersatzteilgruppe: Hydrauliksatzz Stützfuß					Zeichnungs-Nr.: 737-10-693 "a"		
Spare parts group: Hydraulic kit support foot							
Groupe de pièces de rechange: Kit hydraulique béquille							
							Seite 30



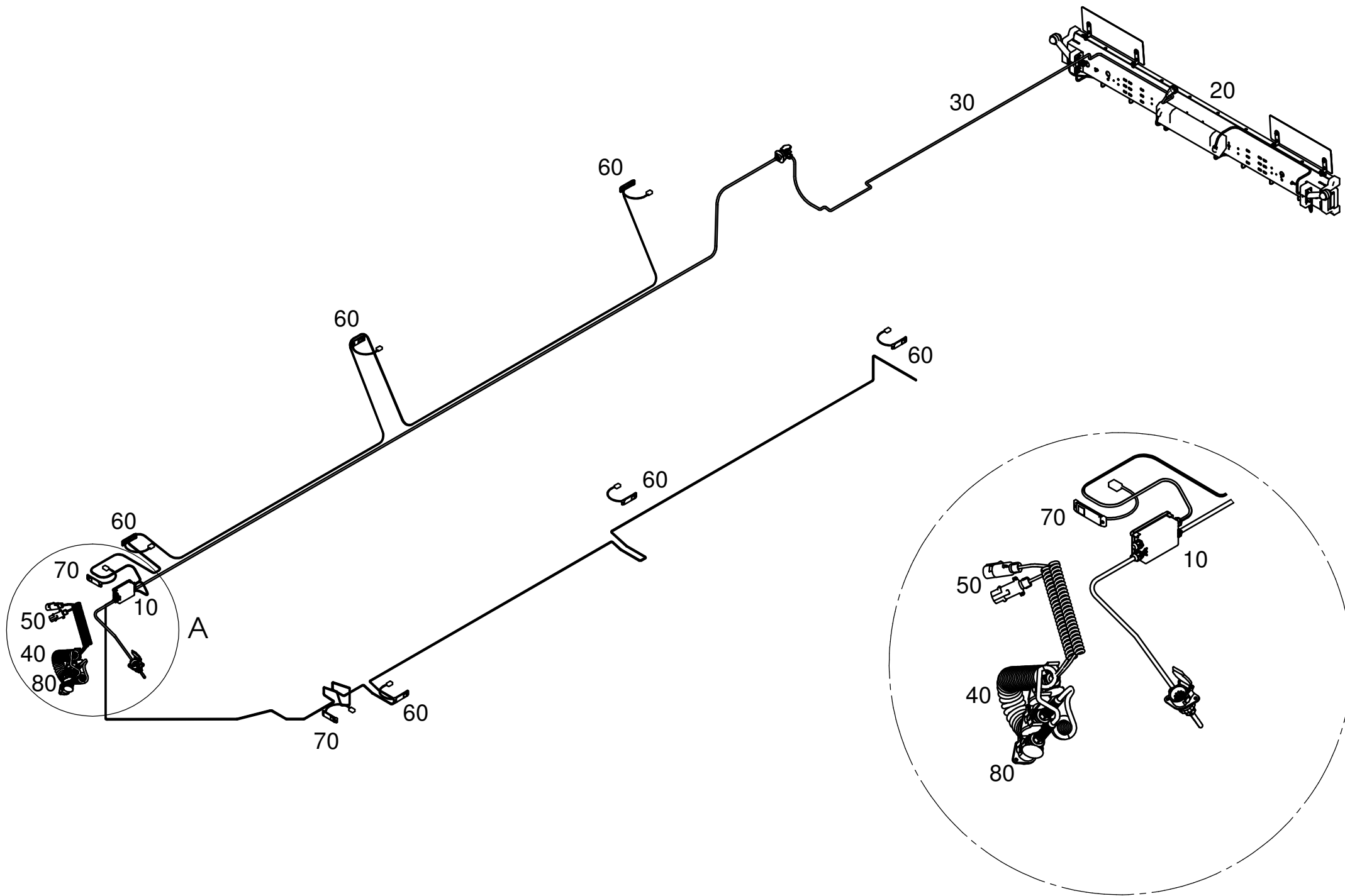
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-646	1	Zsb. Bremsventil	Brake valve cpl.	Valve de frein cpl.		
10.1	666-11-439	1	Anh-Bremsventil m.Lö.	Brake valve	Valve de frein		
10.2	666-11-711	1	TSE-Steckverbindung	TSE-plug-in connection	TSE-union de plonger	GE-ESHR D=12/M22x1,5	
10.3	666-11-713	2	TSE-Steckverbindung	TSE-plug-in connection	TSE-union de plonger	WI-ESHR D=12/M22	
10.4	666-11-717	2	TSE-Verschlußschraube	TSE-closing screw	TSE-bouchou fileté		M22x1,5
10.5	666-11-743	1	TSE-Steckverbindung	TSE-plug-in connection	TSE-union de plonger	GE-ESHR	
10.6	003-02-003	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
10.7	020-04-008	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x60
10.8	055-01-004	2	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St.vz 10,5
10.9	029-01-004	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
20	666-10-231	1	Drahtseil	Wire cable	Câble métallique		
30	665-10-283	2	Zsb. Bremszylinder vorn	Brake cylinder in front c	Cylindre de frein devant cpl.		
30.1	666-11-363	1	Gabelkopf lang	Fork crown long	Joug long		
30.2	666-11-430	1	Bremszylinder	Brake cylinder	Cylindre de frein		Typ 24
30.3	666-11-734	2	WIRA-Schlauchschele	WIRA-hose clamp	WIRA-pince á tube		D=18/Di=11
30.4	666-11-742	2	WIRA-Schlauchstutzen	WIRA-hose union nipple	WIRA-ajutage á tuyau		Di=11/ M16
30.5	666-11-745	1	TSE-Verschlußschraube	Lock screw	Bouchou fileté		M16x1,5
30.6	666-11-998	1	Einschraubstutzen	Stud standpipe adapter	Raccord d'orientable		Ro15/M16x1,5
30.7	666-11-999	1	T-Stück	Tee coupling	Té égaux		2xM16x1,5/Ro15
30.8	660-11-063	1	Zugfeder	Traction spring	Ressort de traction		26x2,6x148
30.9	003-02-006	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M16B
30.10	024-01-007	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M16
40	665-10-284	2	Zsb. Bremszylinder hinte	Brake cylinder behind	Cylindre de frein derrière		
Ersatzteilgruppe: Zsb. Bremsanlage Fahrgestell					Zeichnungs-Nr.: 737-10-645		
Spare parts group: Shassi brake system compl.							
Groupe de pièces de rechange: Shássis système de frein compl.					ab 3. Masch.		Seite 31



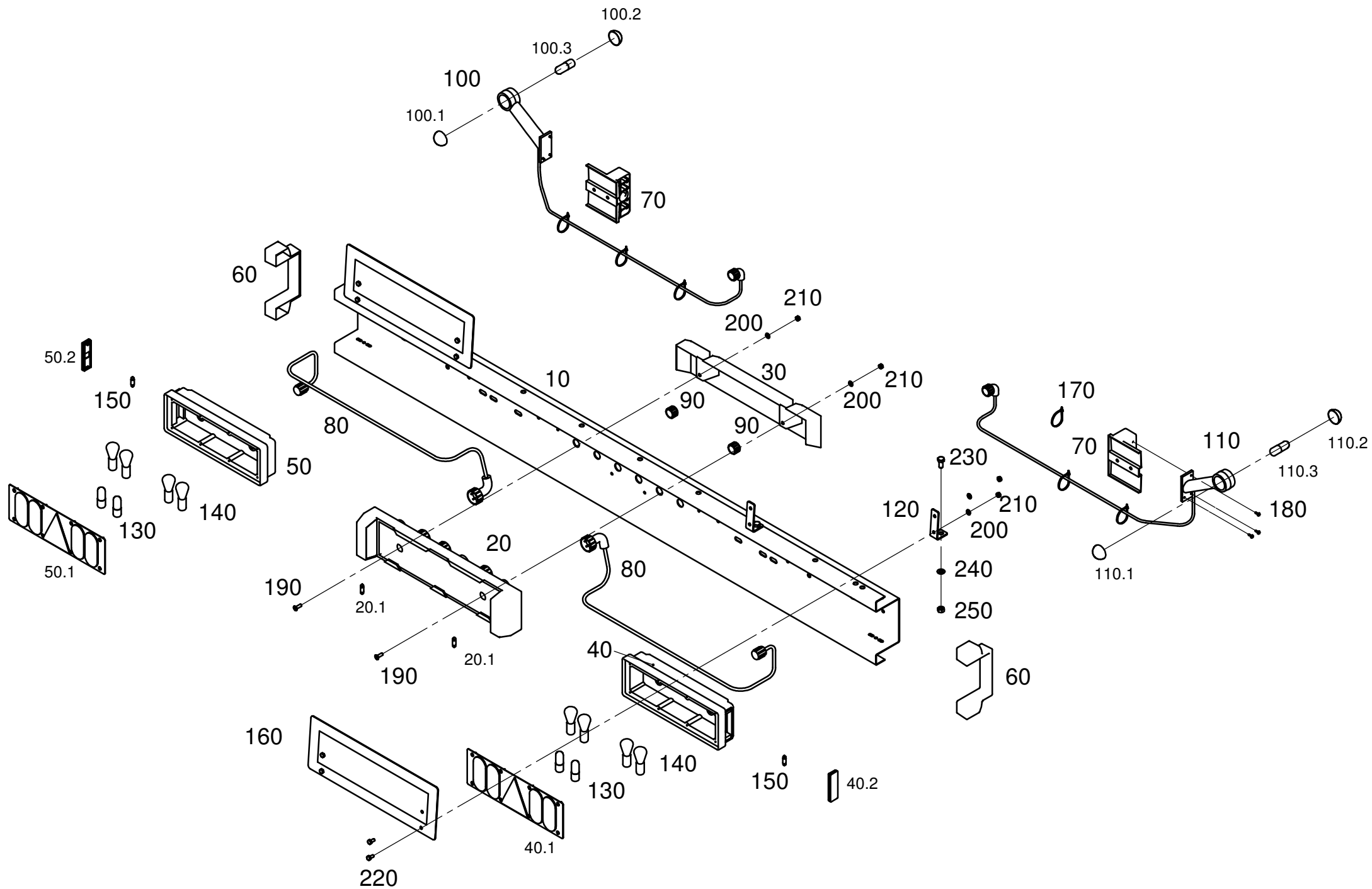
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
40.1	666-11-362	1	Gabelkopf kurz	Fork crown short	Joug brève		
40.2	666-11-430	1	Bremszylinder	Brake cylinder	Cylindre de frein		Typ 24
40.3	666-11-734	1	WIRA-Schlauchschele	WIRA-hose clamp	WIRA-pince á tube		D=18/Di=11
40.4	666-11-742	1	WIRA-Schlauchstutzen	WIRA-hose union nipple	WIRA-ajutage á tuyau		Di=11/ M16
40.5	666-11-746	1	TSE-Prüfanschluß	Test supply point	Raccordement d'essai		M16
40.6	003-02-006	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M16B
40.7	024-01-007	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M16
50	665-10-272	1	Vario Compact ABS	Vario Compact ABS	Vario Compact ABS		
60	737-12-692	1	Sensorkabel ABS 10 M	Sensor cable	Cáble du capteur		
70	737-12-700	1	Sensorkabel VCS 6 M	Sensor cable	Cáble du capteur		
80	737-12-731	1	Winkel				
90	666-11-427	1	Luftbehälter	Air tank	Réservoir á air		
100	666-11-429	2	Leerkupplung	Empty socket	Embrayage creuse		
110	666-11-713	1	TSE-Steckverbindung	TSE-plug-in connection	TSE-union de plonger	WI-ESHR D=12/M22	
120	666-11-716	3	TSE-Steckverbindung	TSE-plug-in connection	TSE-union de plonger	GE-ESHR-D=12/M16	
130	666-11-717	1	TSE-Verschlußschraube	TSE-closing screw	TSE-bouchou fileté		M22x1,5
140	666-11-724	2	WIRA-Schlauchschele	WIRA-hose clamp	WIRA-pince á tube		D=25 Di=13
150	666-11-727	1	Kupplungskopf gelb	Socket head yellow	Boulon d'embryage jaune		
160	666-11-729	2	TSE-Schlauchstutzen	TSE-hose union nipple	TSE-ajutage á tuyau		Di=13 / M16
170	666-11-731	1	Kupplungskopf rot	Socket head red	Boulon d'embryage rouge		
180	666-11-733	2	TSE-Schlauchstutzen	TSE-hose union nipple	TSE-ajutage á tuyau		D=12 / M18
190	666-11-734	2	WIRA-Schlauchschele	WIRA-hose clamp	WIRA-pince á tube		D=18 Di=11
200	666-11-743	2	TSE-Steckverbindung	TSE-plug-in connection	TSE-union de plonger	GE-ESHR	
Ersatzteilgruppe: Zsb. Bremsanlage Fahrgestell					Zeichnungs-Nr.: 737-10-645		
Spare parts group: Shassi brake system compl.							
Groupe de pièces de rechange: Sháassis système de frein compl.					ab 3. Masch.		Seite 32



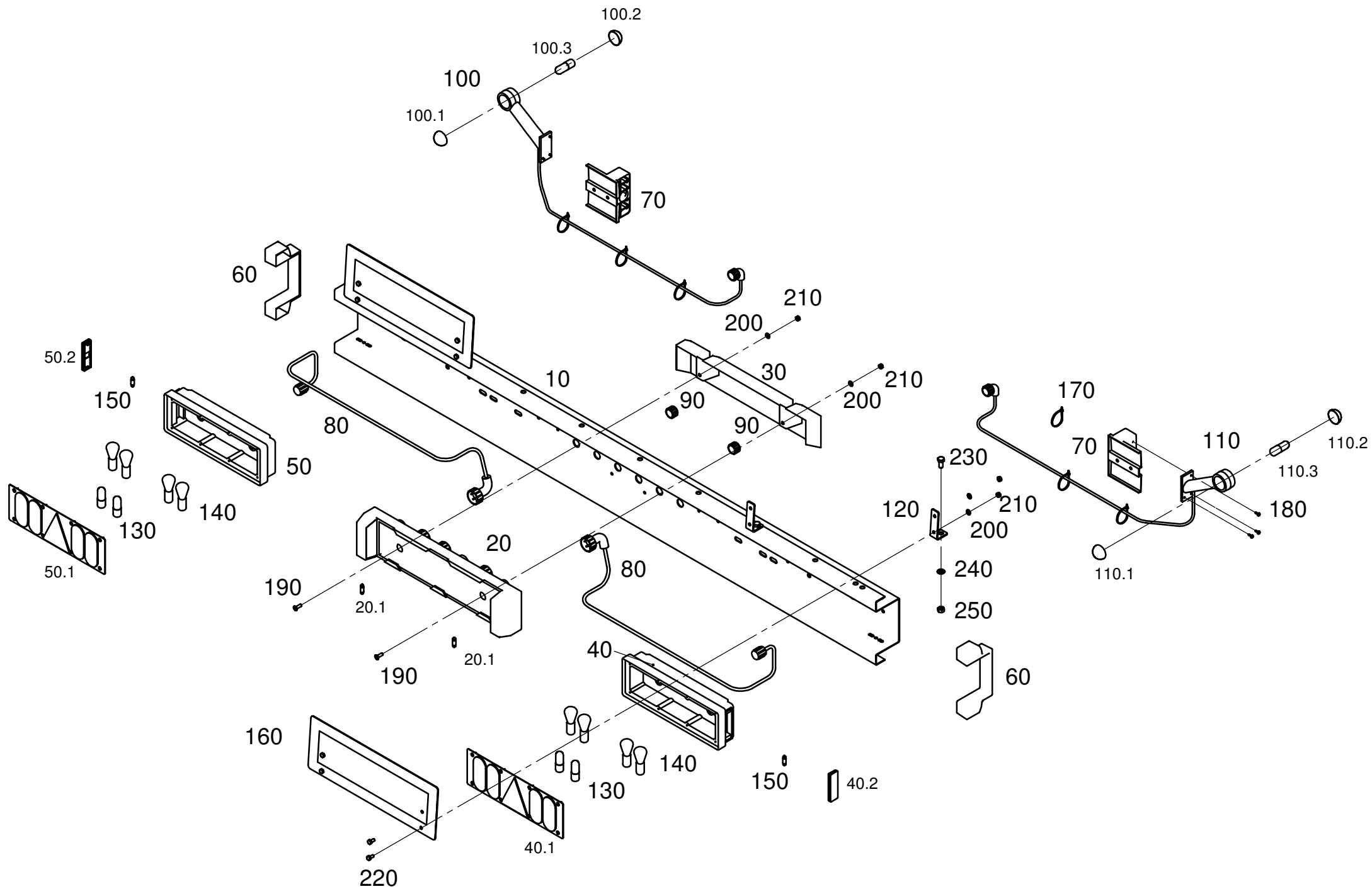
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
210	666-11-744	1	TSE-Entwässer. ventil	TSE-drainage valve	Valve de drainage		
220	666-11-745	4	TSE-Verschlußschraube	TSE-closing screw	TSE-bouchou fileté		M16x1,5
230	666-11-951	1	Schnellkupplung	Quick coupling	Couplage rapide		Duo-Matic
240	666-11-955	1	Versorgungskabel	Power cable	Câble d'alimentation		VCSII 8M
250	666-12-176	1	Schnellkupplung	Quick coupling	Couplage rapide		Duo-Matic
260	665-11-897	1	Verschraubung gerade	Threaded plug	Raccord fileté	M22x1,5/15x1,5 Rohr	
270	665-11-898	1	Verschraubung gerade	Threaded plug	Raccord fileté	M26x1,5/15x1,5 Rohr	
280	665-12-036	1	WE-Steckverbindung	WE-plug-in connection	WE-union de plongeur		M12x1,5
290	637-11-056	2	Rolle	Roller	Rouleau		
300	161-51-015	1	Bremsleitung	Brake line	Ligne de frein		12x1,5x1250
310	161-51-016	1	Bremsleitung	Brake line	Ligne de frein		12x1,5x500
320	161-51-017	2	Bremsleitung	Brake line	Ligne de frein		12x1,5x1200
330	161-51-018	1	Bremsleitung	Brake line	Ligne de frein		12x1,5x1300
340	160-51-001	2	Bremsschlauch	Brake hose	Tuyau á frein		11x3,5x1100
350	160-51-022	1	Bremsschlauch	Brake hose	Tuyau á frein		11x3,5x4900
360	160-51-023	1	Bremsschlauch	Brake hose	Tuyau á frein		11x3,5x6000
370	160-51-024	1	Bremsschlauch	Brake hose	Tuyau á frein		13x6x2650
380	160-51-025	1	Bremsschlauch	Brake hose	Tuyau á frein		13x6x2600
390	133-02-005	3	ABS-Parkdose	ABS-parking box	ABS-boîte de parc		
400	023-04-112	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x65
410	029-01-004	4	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
420	003-02-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
430	023-02-017	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
Ersatzteilgruppe: Zsb. Bremsanlage Fahrgestell					Zeichnungs-Nr.: 737-10-645		
Spare parts group: Shassi brake system compl.							
Groupe de pièces de rechange: Shássis système de frein compl.					ab 3. Masch.		Seite 33



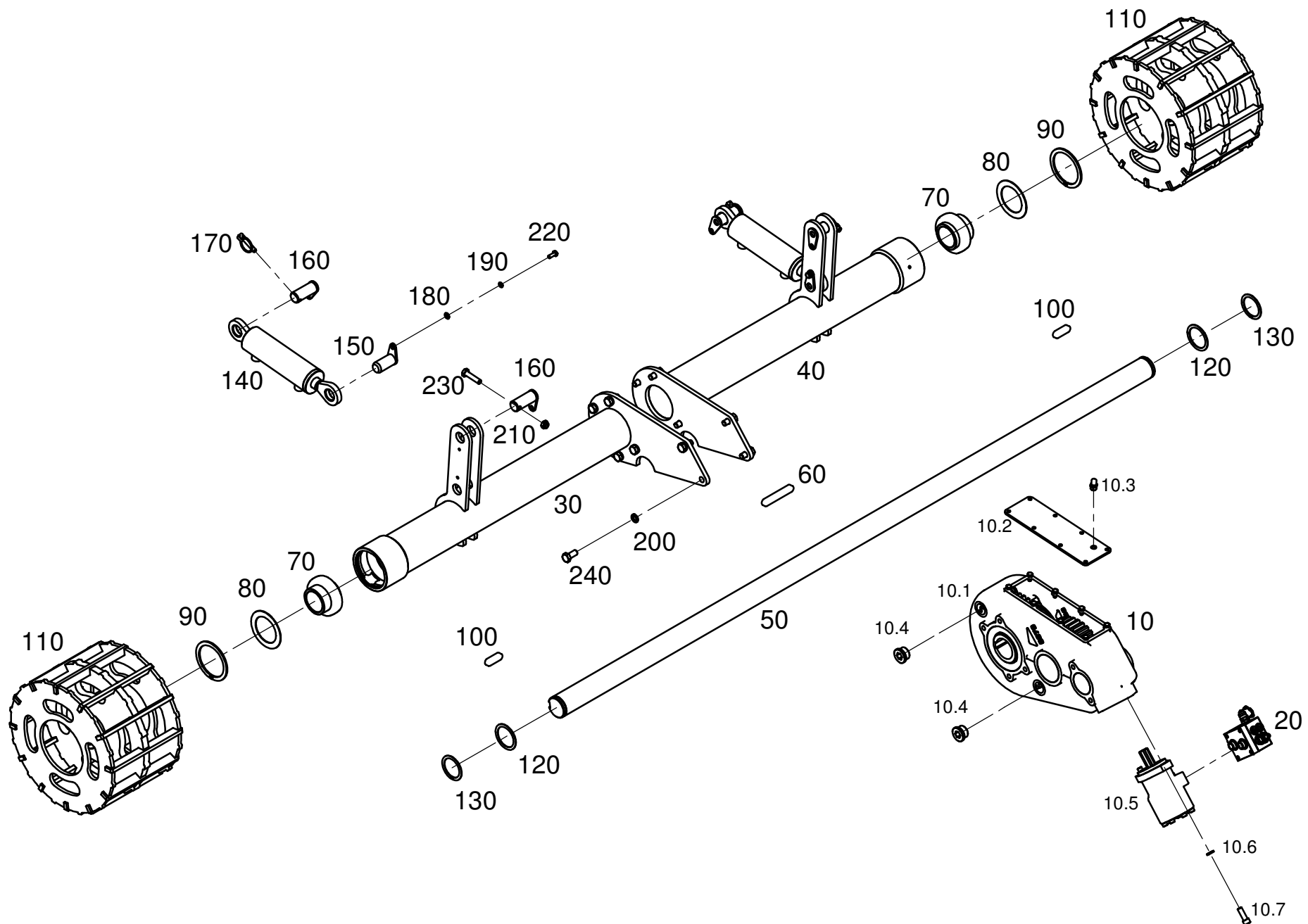
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-10-647	1	Beleuchtungskabelsatz	Lighting cable set	Eclairage jeu de câbles		
20	666-10-075	1	Beleuchtungsbalken	Lighting bar	Poutre de luminaire		
30	666-10-269	1	Kabel Beleucht.balken	Lighting bar cable	Câble luminaire de châssis		
40	666-10-271	1	Spiralkabel	Spiral cable	Câble spiralé		15-adrig
50	666-10-272	1	Adapter-Spiralkabel	Adapter - Spiral cable	Adaptateur - câble spiralé	Optional	15-/2x7
60	666-12-082	6	Seitenmark.leuchte gelb	Side lamp, yellow	Feu lateral, jaune		
70	666-12-083	2	Begrenz.leuchte weiß	Side lamp, white	Feu lateral, blanc		
80	133-02-005	2	ABS-Parkdose	ABS-park socket	ABS-park douille		
Ersatzteilgruppe: Beleuchtung Fahrgestell 24 V					Zeichnungs-Nr.: 737-10-576		
Spare parts group: Lighting shassi 24V					ab 1. Masch. Seite 34		
Groupe de pièces de rechange: Luminaire de châssis 24 V							



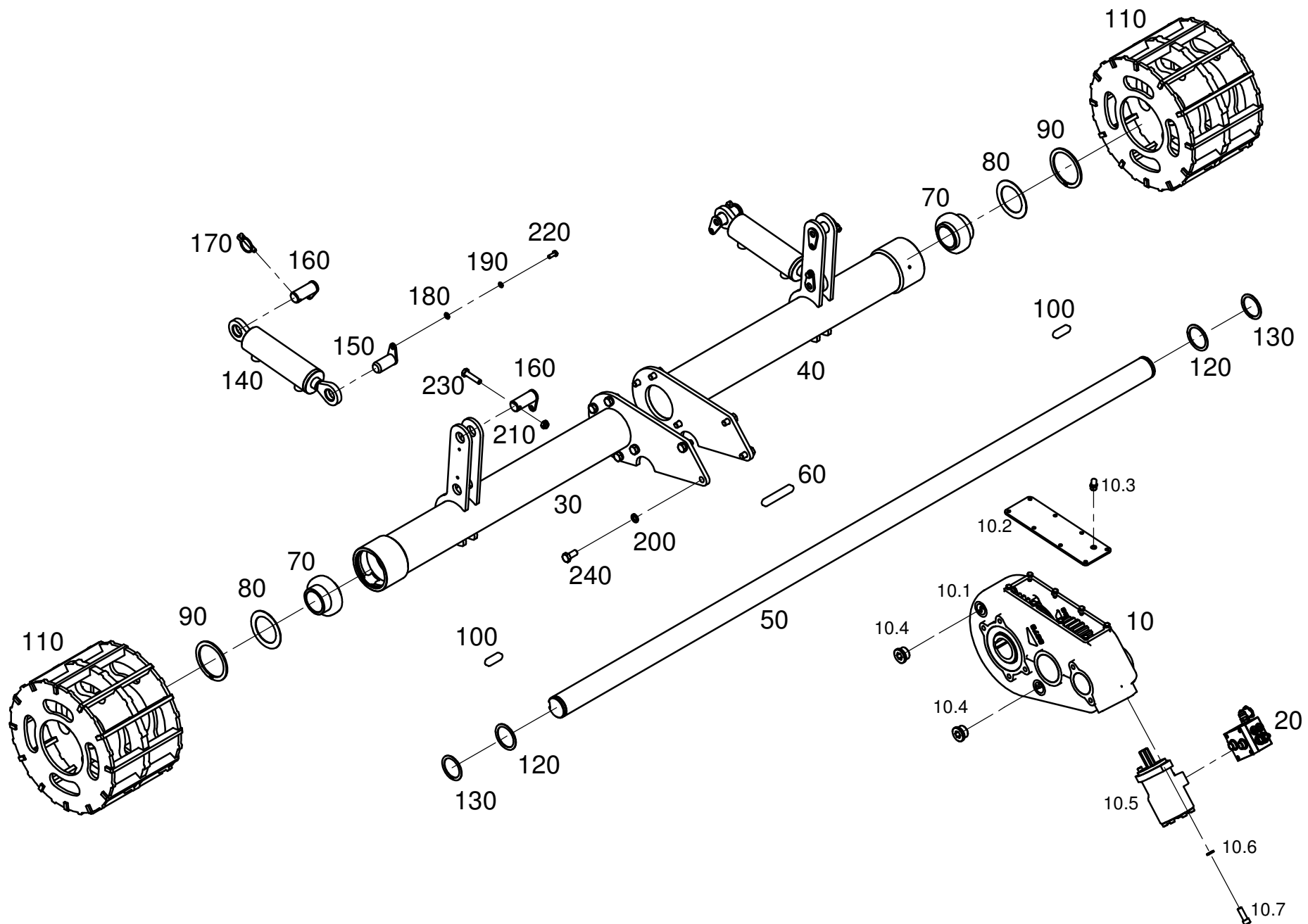
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	666-11-371	1	Grungprofil	Base profil	Profile de base		
20	666-11-373	2	Kombiverteiler	Combination distributor	Distributeur de voiture familiale		
20.1	199-01-101	2	Soffitenlampe	Soffits lamp	Soffites lampe		24V 5W
30	666-11-374	1	Schutzhaube Komivert.	Protection cover	Protection		
40	666-11-379	1	Heckleuchte rechts	Rear light rihgt	Feu arreièrè á droite		
40.1	666-11-548	1	Lichtscheibe	Light disk	Lègèrèment glace		
40.2	665-11-009	1	Lichtscheibe	Light disk	Lègèrèment glace		
50	666-11-380	1	Heckleuchte links	Rear light left	Feu arreièrè á gauche		
50.1	666-11-548	1	Lichtscheibe	Light disk	Lègèrèment glace		
50.2	665-11-009	1	Lichtscheibe	Light disk	Lègèrèment glace		
60	666-11-383	2	Einfassung für UFS	Verge for UFS	Chanfreiner UFS		
70	666-11-561	2	Halter für Umrissleuchte	Holder for side lamp	Point d`attache d`feu laterlal		
80	666-11-703	1	Anschlußsatz	Connection kit	Kit de connexion		6-polig
90	666-11-704	2	Blindkappe	Blind cap	Cap aveugles		
100	666-11-749	1	Umrissleuchte rot/weiß	Side lamp, red/white	Feu lateral, rouge/blanc		
100.1	660-11-078	1	Leuchtenglas rot	Lights glass red	Briller rouge du verre		
100.2	660-11-079	1	Leuchtenglas weiß	Lights glass knows	Briller blanc du verre		
100.3	199-01-035	1	Glühlampe	Glow-lamp	lampe à incadescence		24V 5W
110	666-11-750	1	Umrissleuchte rot/weiß	Side lamp, red/white	Feu lateral, rouge/blanc		
110.1	660-11-078	1	Leuchtenglas rot	Lights glass red	Briller rouge du verre		
110.2	660-11-079	1	Leuchtenglas weiß	Lights glass knows	Briller blanc du verre		
110.3	199-01-035	1	Glühlampe	Glow-lamp	lampe à incadescence		24V 5W
120	665-31-328	4	Antennenhalter	Aerial holder	Fixation d`aérien		
Ersatzteilgruppe:				Beleuchtungs balken	Zeichnungs-Nr.:		666-10-075 "a"
Spare parts group:				Lighting bar			
Groupe de pièces de rechange:				Poutre de luminaire			

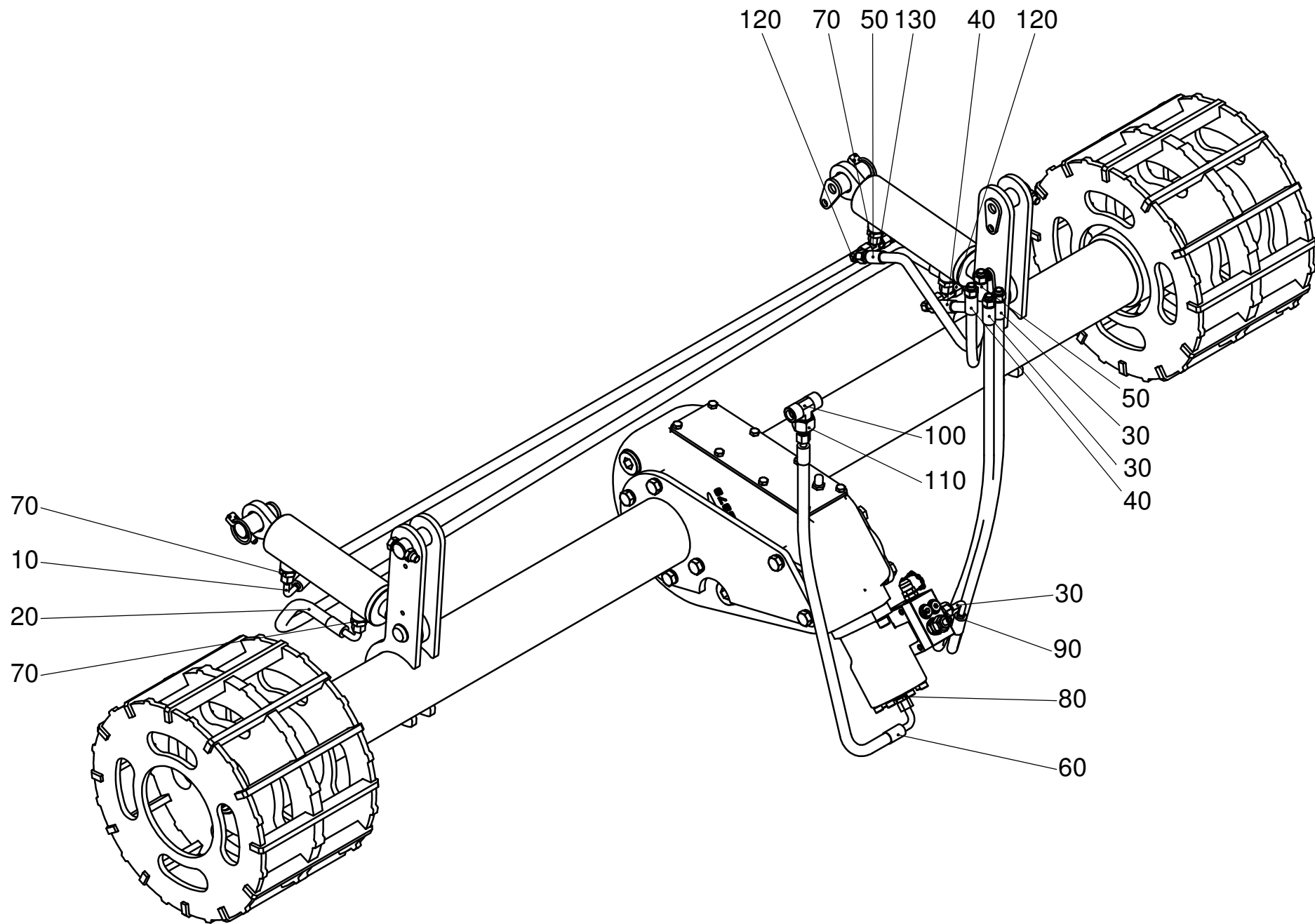


Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
130	199-01-035	4	Glühlampe	Glow-lamp	Lampe à incandescence		24V 5W
140	199-01-060	8	Glühlampe	Glow-lamp	Lampe à incandescence		24V 21W
150	199-01-101	2	Soffitenlampe	Soffits lamp	Soffites lampe		24V 5W
160	199-01-220	2	Heckmarkierung	Rear marks	Porte reperage		
170	142-01-016	6	Kabelbinder schwarz	Cable strap black	Câble lieur noir		4,6x180
180	110-01-001	6	Linsen-Blechschaube	Tapping screw	Vis tarandeuse	7981	4,8x16
190	048-02-004	2	Senkschraube	Counter sunk screw	Vis noyée	7991	M8x25
200	003-02-002	10	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
210	024-01-003	10	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M8
220	023-02-008	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x16
230	023-02-023	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x25
240	003-02-004	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
250	024-01-005	4	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M12
Ersatzteilgruppe: Beleuchtungsbalken					Zeichnungs-Nr.: 666-10-075 "a"		
Spare parts group: Lighting bar							
Groupe de pièces de rechange: Poutre de luminaire							

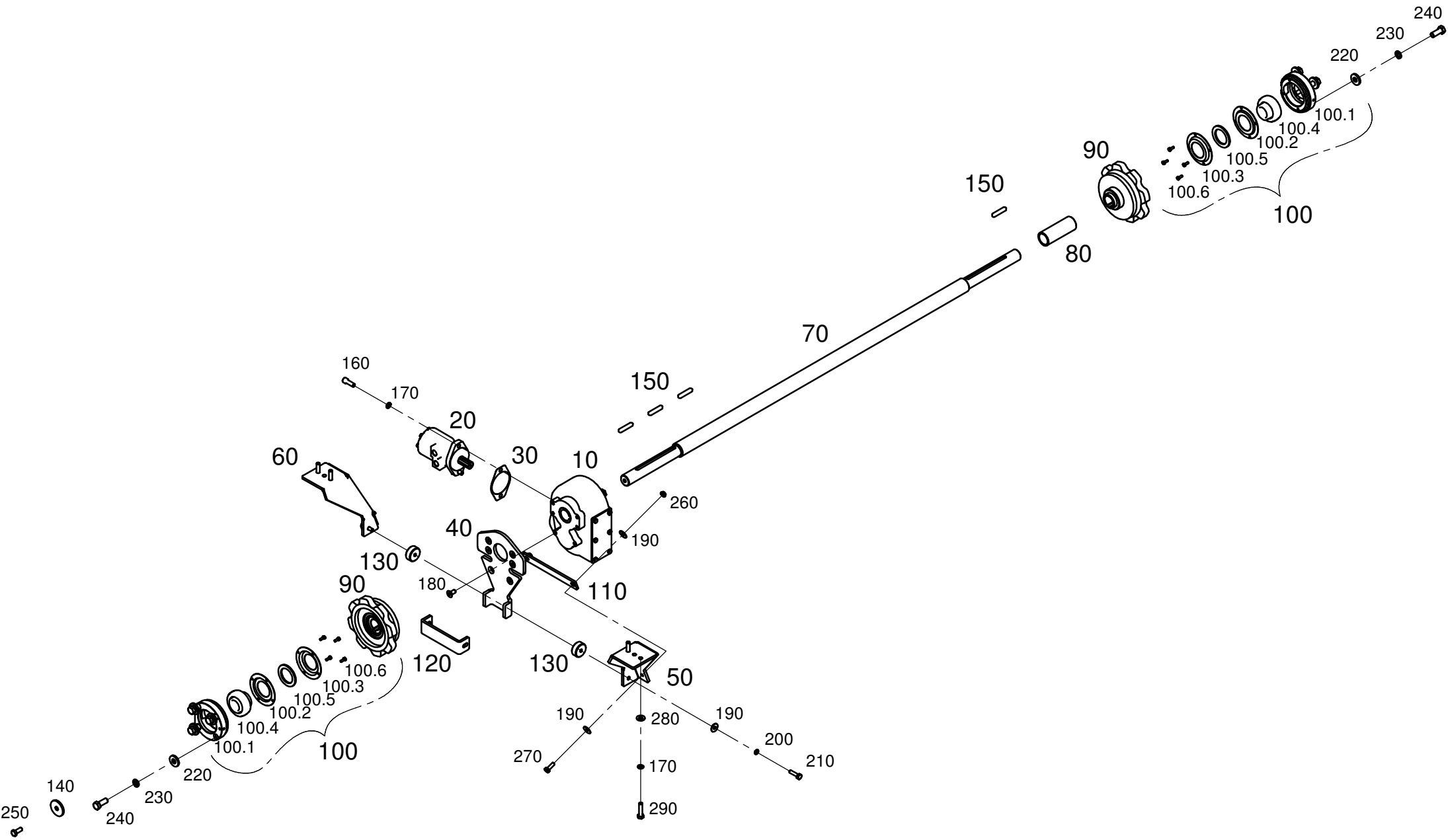


Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	665-50-811	1	Getriebe m. Hydr.motor	Gear	Engrenage		
10.1	662-50-055	1	Getriebe	Gear	Engrenage		RT 500/60
10.2	665-53-123	1	Deckel	Cover	Couvercle		
10.3	068-01-001	1	Entlüfter	Airexhauster	Exhausteur		M16x1,5
10.4	111-02-004	2	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchou fileté		G 1"
10.5	660-21-710	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur d'hydraulique		80ccm
10.6	004-01-004	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
10.7	020-01-013	2	Zylinderschraube m. Isk.	Cheese-head screw	Vis á tête cylindrique	912	M12x35
20	665-21-794	1	Doppelsenbremsventil	Double brake valve	Double soupape de frein		
30	737-10-598	1	Lagerrohr li. geschw.	Bearing pipe left weld.	Tube de palier g. soude		
40	737-10-597	1	Lagerrohr re. geschw.	Bearing pipe right weld.	Tube de palier dr. soud.		
50	662-51-199	1	Antriebswelle	Driving shaft	Arbre de commande		
60	042-01-023	1	Paßfeder	Key	Clavette	688	A18x11x110
70	060-01-006	2	Lager	Bearing	Palier		UC 212
80	662-51-207	2	Ring	Ring	Baque		
90	011-01-023	2	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	110x4
100	042-01-027	2	Paßfeder	Key	Clavette	688	A18x11x56
110	737-10-596	2	Antriebsrolle geschw.	Driving roller welding	Pignon de commande so.		
120	031-02-016	2	Stützscheibe	Supporting ring	Bague support	988	60x75x2
130	010-01-008	2	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	471	60x2
140	700-51-008	2	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylinder hydraulique		
150	662-50-070	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
160	665-50-454	4	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
Ersatzteilgruppe:				Fahrtrieb kpl.	Zeichnungs-Nr.:		737-10-595 "c"
Spare parts group:				Selfdriving unit			
Groupe de pièces de rechange:				Unité d'entraînement			

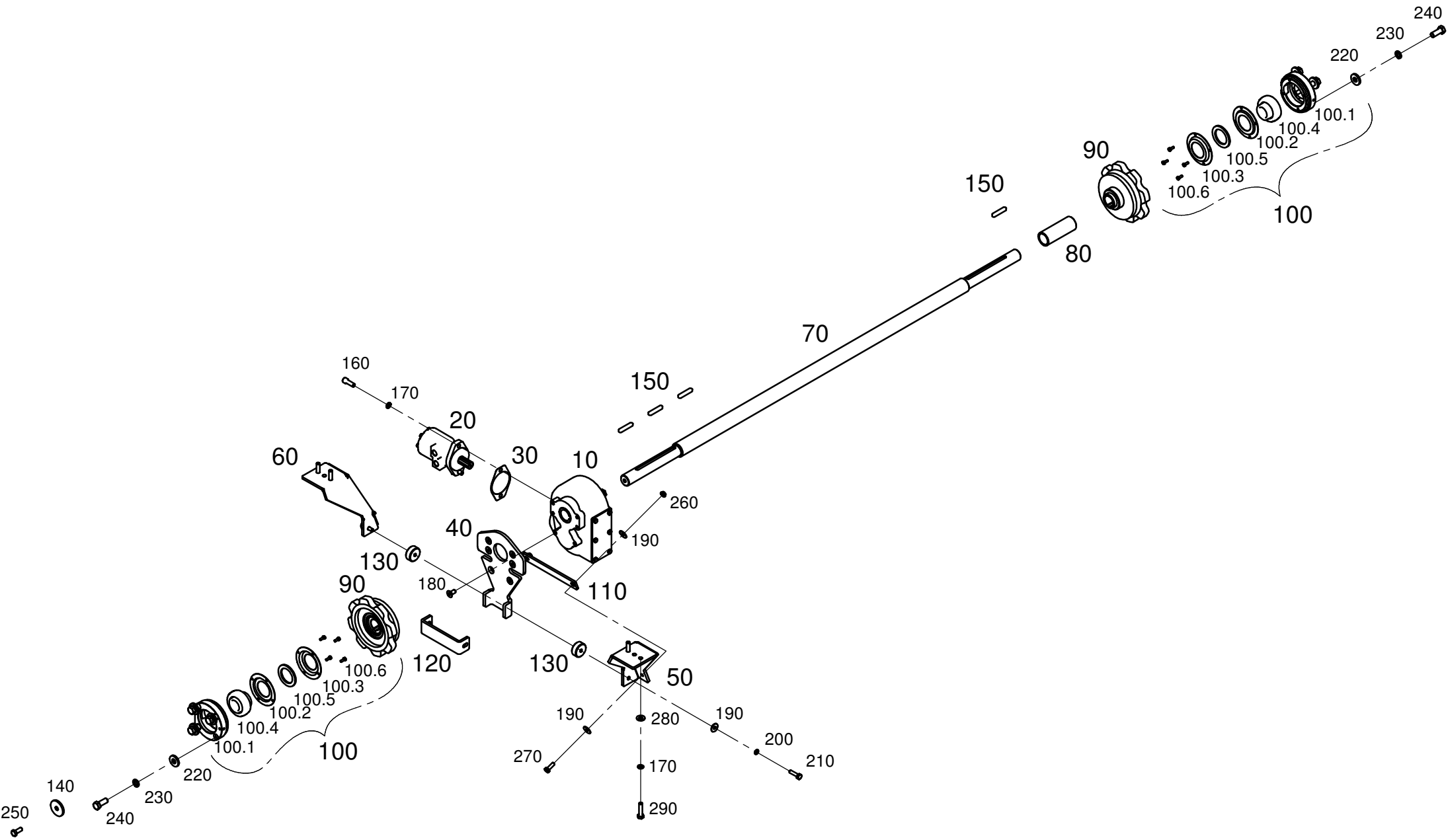




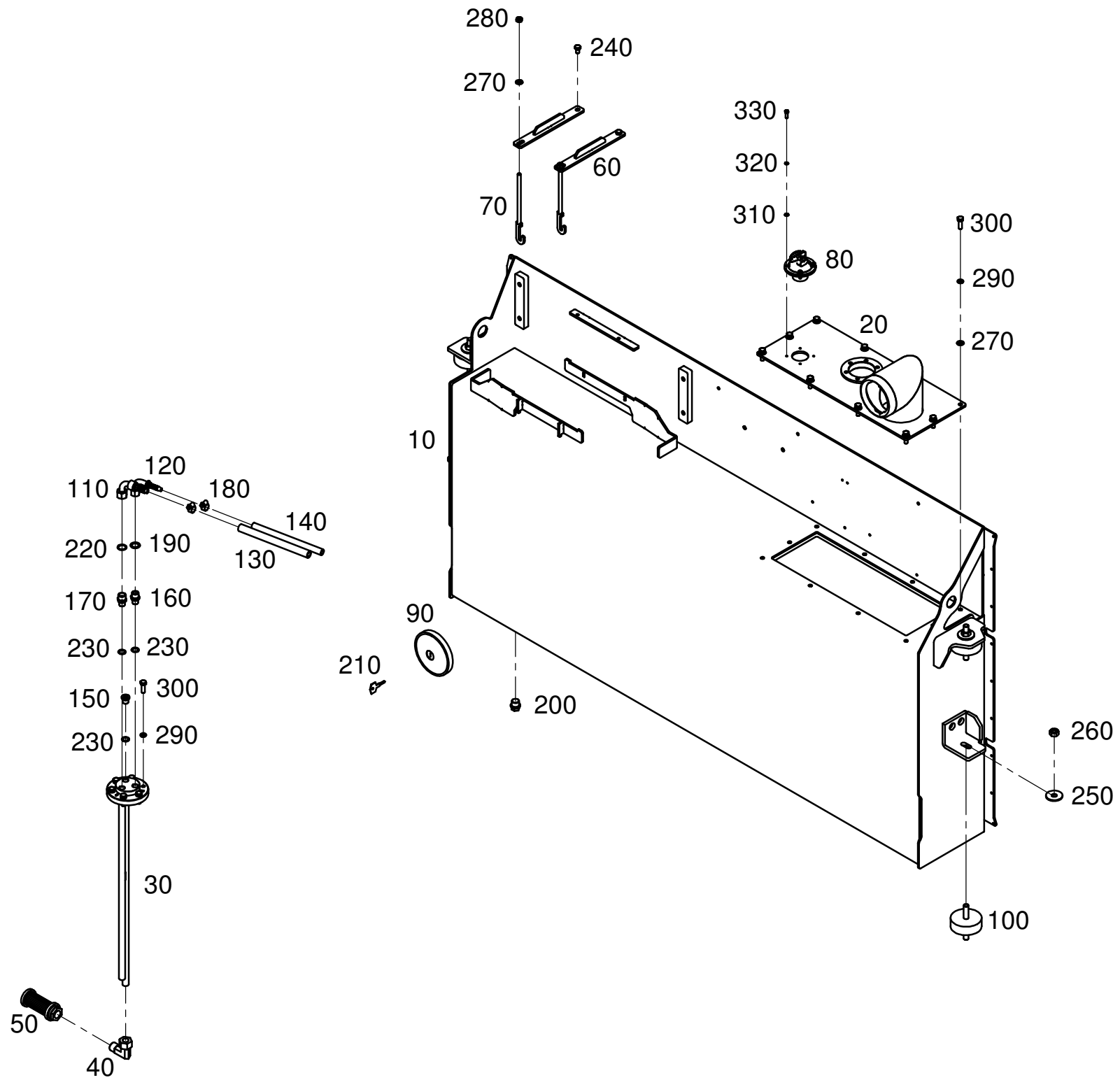
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	666-21-034	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x1500 DKOL/DKOL90°	
20	665-22-082	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN 8X1750 DKOL/DKOL90°	
30	737-21-682	2	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN 8X700 DKOL90°/CEL	
40	737-21-750	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x600 DKOL/CEL	
50	737-21-751	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2 SN8x700 DKOL/CEL	
60	737-21-752	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2 SN8x700 DKOL90°/DKOL	
70	036-02-001	4	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE10 LM M18x1,5
80	036-02-033	1	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 10 LR 1/4"
90	036-02-038	2	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 10 LR1/2"
100	036-05-005	1	T-Verschraubung	Tee coupling	Té égaux	2353	S-TV 18L
110	036-14-038	1	Reduzieranschluß	Standpipe reducer	Raccord de réduction	2353	KOR 18/10-PL
120	036-18-001	4	Winkelverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boulc	2353	S-EWV 10 L
130	036-24-003	2	T-Verschraubung	Tee coupling	Té égaux	2353	S-ETV 10 L-SV
Ersatzteilgruppe: Hydrauliksatzz Fahrtrieb					Zeichnungs-Nr.: 737-10-690 "a"		
Spare parts group: Hydraulic kit wheel drive							
Groupe de pièces de rechange: Kit hydraulique entraînement des roux					Seite 39		



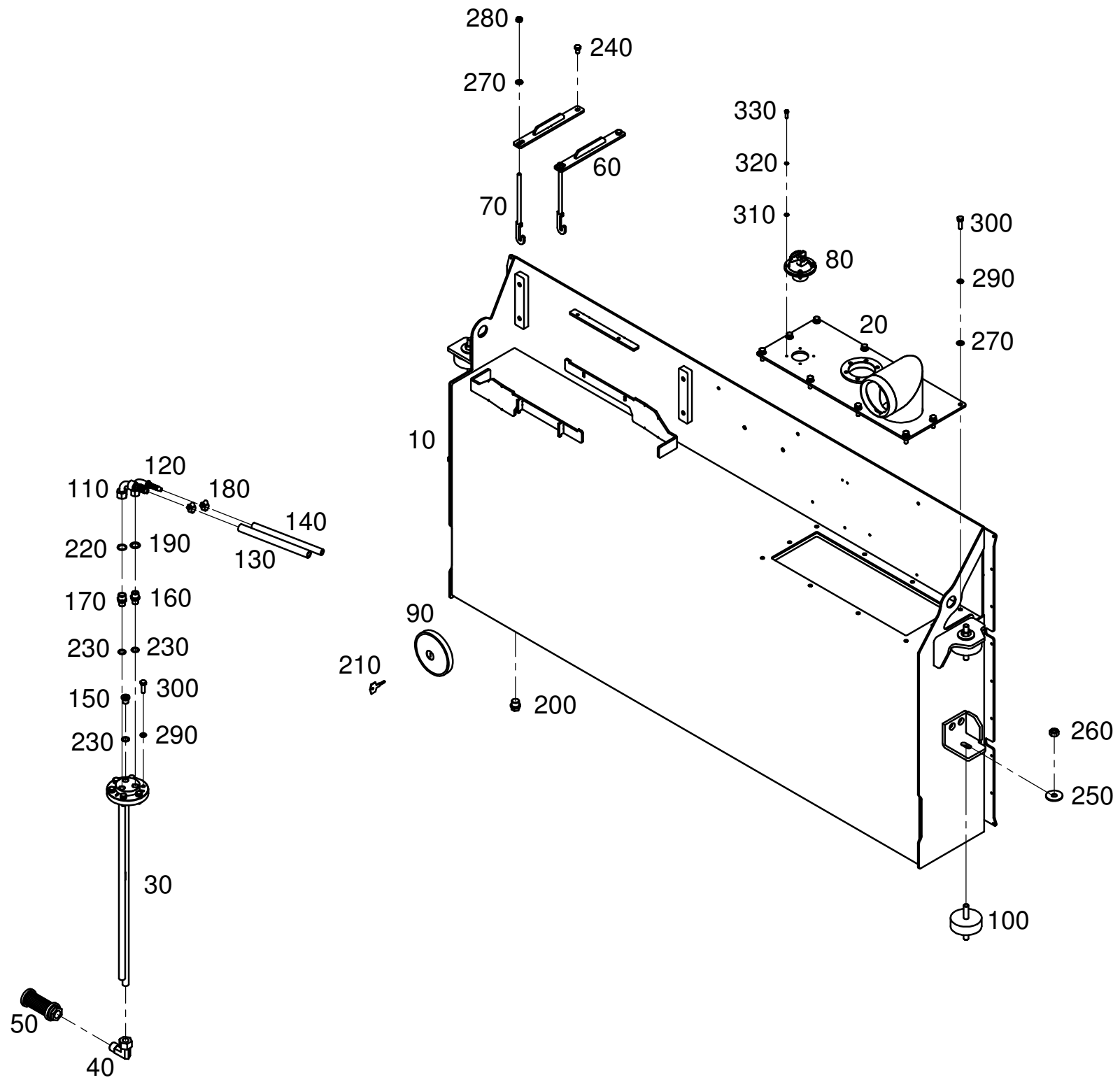
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	660-50-236	1	Getriebe	Gear	Carter		RT 160/40
20	660-51-753	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur d'hydraulique		130 ccm
30	660-21-356	1	Dichtung	Seal ring	Joint		
40	737-53-380	1	Halteplatte	Support plate	Support plaque		
50	737-12-318	1	Drehmomentstütze re.	Torque support right	L'appui de couple droite		
60	737-12-319	1	Drehmomentstütze li.	Torque support left	L'appui de couple gau.		
70	737-53-367	1	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande		
80	737-53-373	1	Buchse	Bush	Douille		
90	737-50-947	2	Kettenrad geschw.	Chain sprocket welding	Pignon à chaîne soude		z=8
100	737-50-946	2	Lager mont.	Bearing compl.	Palier compl.		
100.1	737-53-366	1	Lagergehäuse	Bearing housing	Logement de palier		
100.2	230-41-013	1	Deckscheibe innen	Cover disk inside	Disque de recouvr.ilinterne		
100.3	230-41-014	1	Deckscheibe außen	Cover disk outside	Disque de recouvr. extérieur		
100.4	060-01-008	1	Lager	Bearing	Roulement		UC 308 G2
100.5	041-01-009	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	56x80x5
100.6	023-02-002	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x16
110	737-12-870	1	Strebe	Strut	étrésillon		14x58x6
120	737-12-871	1	U-Profil	U-profile	U-profile	6885	12x8x63
130	660-51-318	2	Anschlag	Stop	Butée		
140	121-02-003	2	Scheibe	Washer	Rondelle		14x58x6
150	042-01-009	4	Paßfeder	Key	Clavette	6885	12x8x63
160	020-03-006	2	Zylinderschraube m. Isk.	Cheese-head screw	Vis á tête cylindrique	912	M12x35
170	004-01-004	2	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
Ersatzteilgruppe:			Antrieb unteres Siebdeck mont.		Zeichnungs-Nr.:		737-10-457 "c"
Spare parts group:			Drive of sieve below compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Entraînement du tamis ci-dessous compl.				



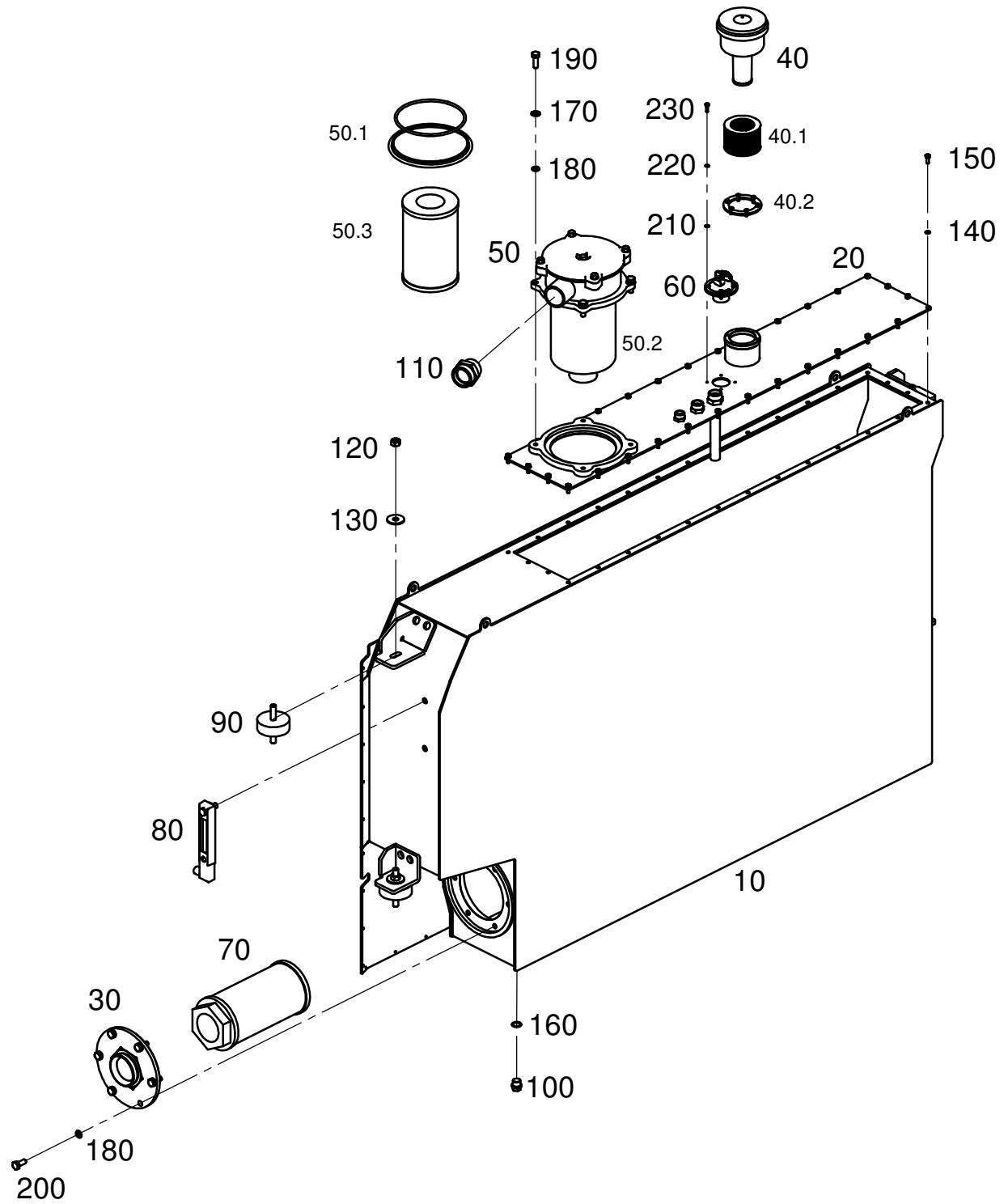
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
180	048-02-003	6	Senkschraube	Counter sunk screw	Vis noyée	7991	M12x25
190	055-01-004	6	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
200	004-01-003	2	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
210	023-04-041	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x40
220	103-01-005	8	Scheibe	Washer	Rondelle	7349	St vz 17
230	004-01-006	8	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A16
240	023-04-021	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x40
250	023-04-033	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
260	029-01-004	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
270	023-02-017	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
280	104-01-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	134	D13
290	023-02-028	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x50
Ersatzteilgruppe: Antrieb unteres Siebdeck mont.					Zeichnungs-Nr.: 737-10-457 "c"		
Spare parts group: Drive of sieve below compl.							
Groupe de pièces de rechange: Entraînement du tamis ci-dessous compl.					Seite 41		



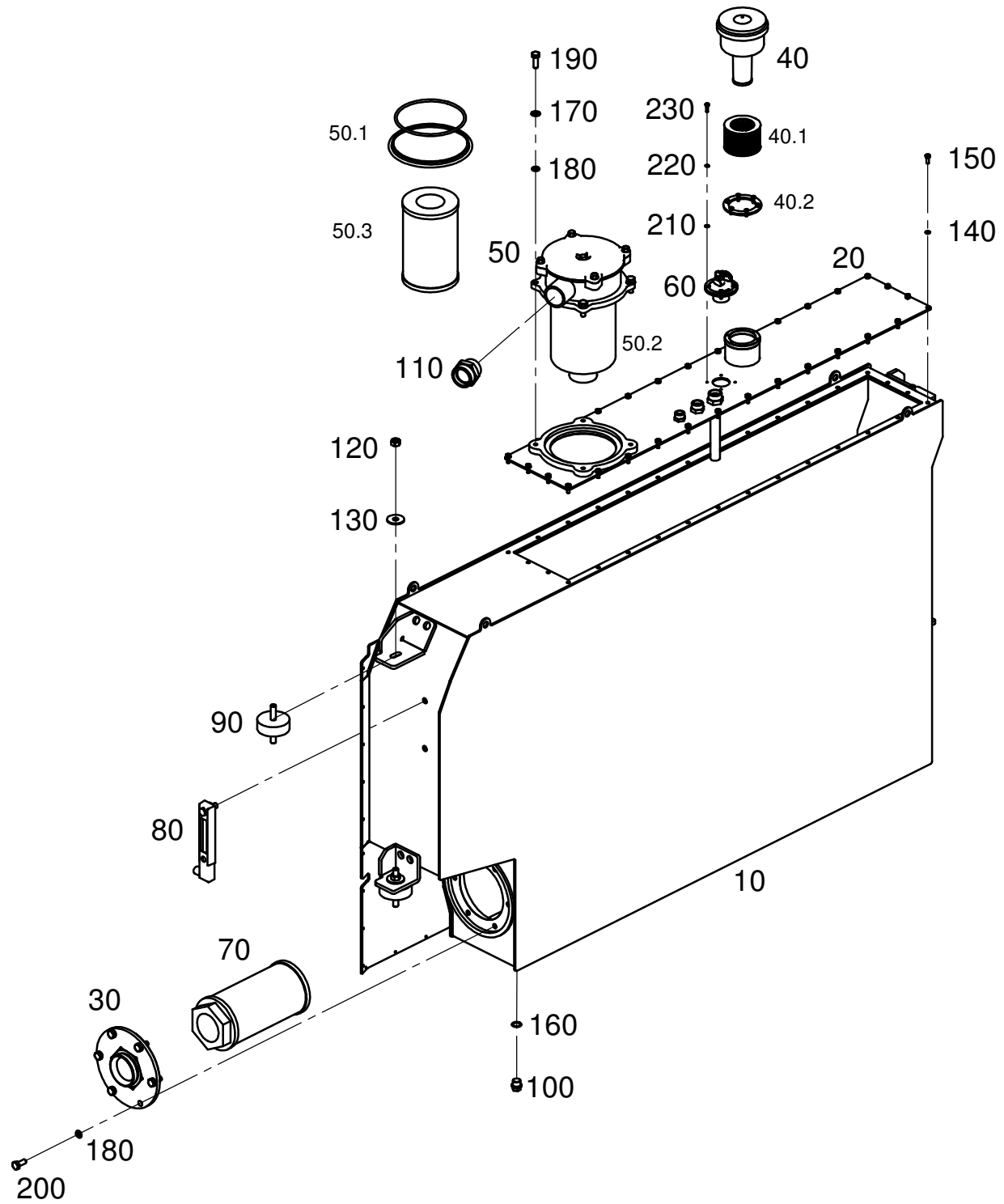
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-20-235	1	Kraftstofftank ge.	Fuel tank welding	Bac de carbunat so.		
20	737-20-325	1	Wartungsdeckel ge.	Maintenance cover	Couverture de maintenance so.		
30	737-20-223	1	Tankanschluß geschw.	Tank adapter welding	Tank connexion so.		
40	036-07-026	1	Winkelverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boulonner		15L LR 1/2"
50	660-21-613	1	Dieselsaugfilter	Intake diesel filter	Diesel filtre d'aspiration		
60	737-20-274	2	Batterieleiste ge.	Strip welding	Feuillard soude		
70	737-20-190	2	Haken Batteriehalter ge.	Hook welding	Crochet soude		
80	913-90-087	1	Niveausensor	Level sensor	Capteur de niveau		
90	660-21-827	1	Tankverschluß	Tank cover	Couvercle de réservoir		
100	660-21-265	4	Gummipuffer	Rubber pin	Doigt en caoutchouc		M12
110	030-12-005	1	Schlauchnippel 90°	Hose nipple 90°	Mamelon de tuyau		
120	036-25-056	1	Schlaucharmatur	Hose fitting	Raccord de tuyau		
130	143-51-004	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique		1TE DN12
140	143-51-003	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique		1 TE DN10
150	019-01-001	1	Verschlußschraube	Closing screw	Bouchou fileté		M14x1,5
160	036-02-010	1	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE10L M14x1,5
170	036-02-068	1	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE12 14x1,5
180	038-01-012	2	Schlauchschele	Hose clamp	Pince á tube	3017	Okt 16
190	045-01-019	1	Dichtung	Seal ring	Joint	7603	17x23
200	111-01-006	1	Verschlußschraube	Closing screw	Bouchou fileté	910	M18x1,5
210	660-21-504	1	Schlüssel	Key	Clé		Nr.510
220	045-01-004	1	Dichtung	Seal ring	Joint	7603	18x22
230	045-01-003	3	Dichtung	Seal ring	Joint	7603	14x18
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Kraftstofftank	Zeichnungs-Nr.:		737-20-234 "f"
Spare parts group:				Fuel tank compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Réservoir d'essence compl.	Seite 42		



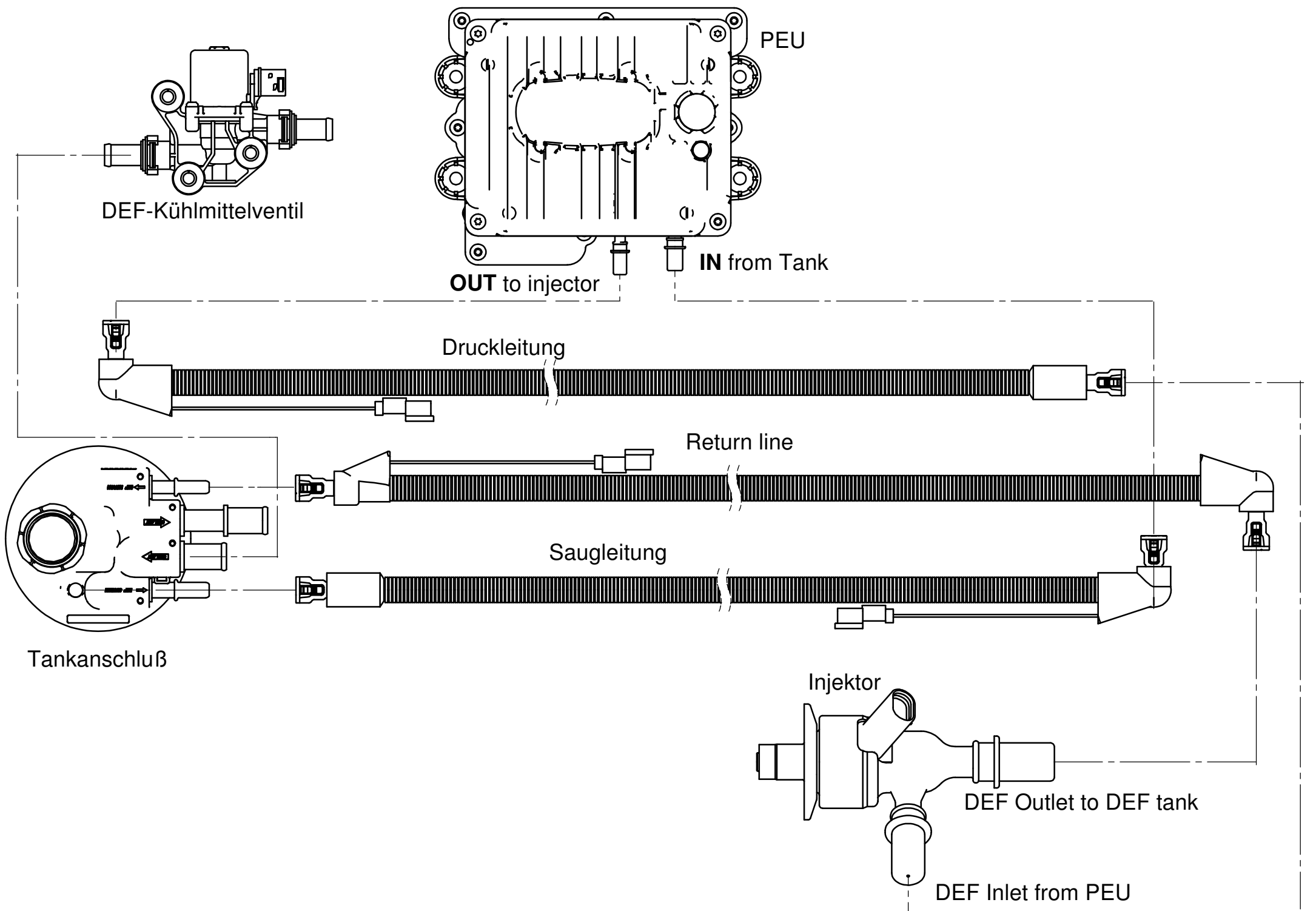
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	023-02-007	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x12
250	055-01-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
260	024-08-005	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M12
270	003-02-002	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
280	024-08-003	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M8
290	004-01-002	16	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
300	023-04-026	16	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
310	003-02-014	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M5B
320	004-01-013	4	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A5
330	023-04-063	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M5x16
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Kraftstofftank		Zeichnungs-Nr.: 737-20-234 "f"
Spare parts group:					Fuel tank compl.		
Groupe de pièces de rechange:					Réservoir d'essence compl.		
							Seite 43



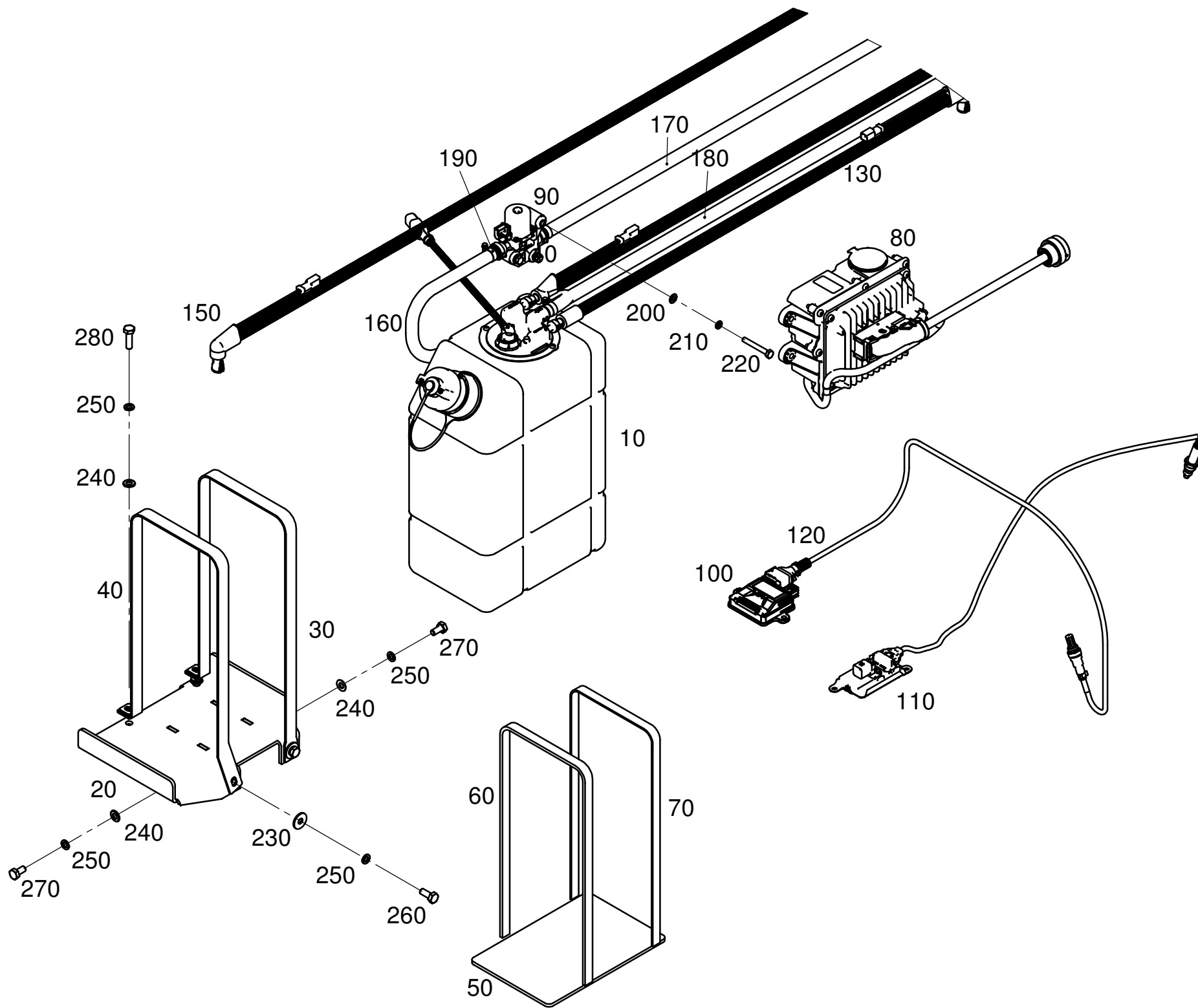
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-20-242	1	Hydr. Tank geschw.	Hydraulic fuel tank wel.	Réservoir d'hydrauliq.		
20	737-20-243	1	Deckel geschw.	Cover welding	Couvercle soude		
30	737-20-049	1	Deckel geschw.	Cover welding	Couvercle soude		
40	720-21-059	1	Einfüll-und Belüft.filter	Full and air filter	Filter d'air		
40.1	720-20-362	1	Filter-Einsatz	Filter cartridge	Cartouche filtrante		
40.2	720-20-383	1	Dichtsatz	Seal Kit	Bourrage set		
50	665-20-109	1	Rücklaufilter	Return filter	Filtre de retour		
50.1	665-20-229	1	Dichtsatz	Seal Kit	Bourrage set		
50.2	665-20-109	1	Rücklaufilter	Return filter	Filtre de retour		
50.3	665-21-331	1	Filter-Einsatz	Filter cartridge	Cartouche filtrante		
60	913-90-087	1	Niveausensor	Level sensor	Capteur de niveau		
70	665-21-210	1	Saugfilter	Vacuum filter	Filtre d'encoches		
80	662-21-454	1	Flüssigkeitstandkontr.	Liquid level control	Liquide contrôle de stationnement		
90	660-21-265	4	Gummifeder	Rubber pin	Doigt en caoutchouc		M12
100	111-01-006	1	Verschlußschraube	Screw plug	bouchon	910	M18x1,5
110	036-02-027	1	Einschraubverschrau.	Union	Raccord fileté	2353	GE 42 LR 1 1/2"
120	024-01-005	4	Sechskantmutter	Locking nut	Blocage écrou	934	M12
130	055-01-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
140	004-01-001	30	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A6
150	023-02-002	30	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x16
160	045-01-004	1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	7603A	18x22
170	003-02-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10 B
180	004-01-003	10	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
Ersatzteilgruppe: Zsb. Hydrauliktank					Zeichnungs-Nr.: 737-20-162 "e"		
Spare parts group: Hydraulc fuel tank compl.							
Groupe de pièces de rechange: Réservoir d'hydraulique compl.							



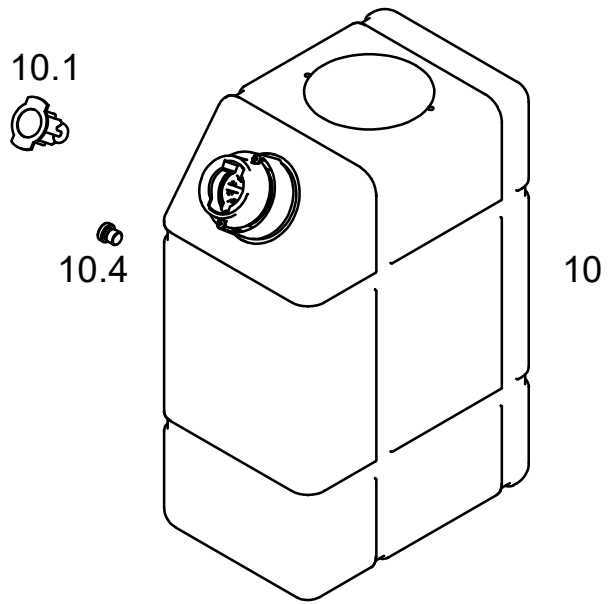
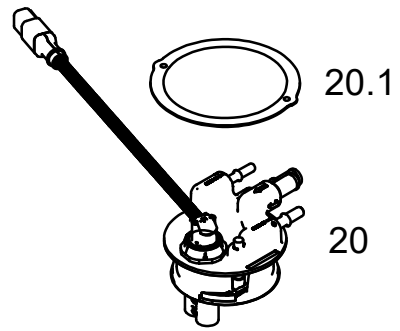
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
190	023-02-017	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
200	023-02-016	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
210	003-02-014	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M5B
220	004-01-013	4	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A5
230	023-04-063	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M5x16
Ersatzteilgruppe: Zsb. Hydrauliktank					Zeichnungs-Nr.: 737-20-162 "e"		
Spare parts group: Hydraul. fuel tank compl.					Seite 45		
Groupe de pièces de rechange: Réservoir d'hydraulique compl.							



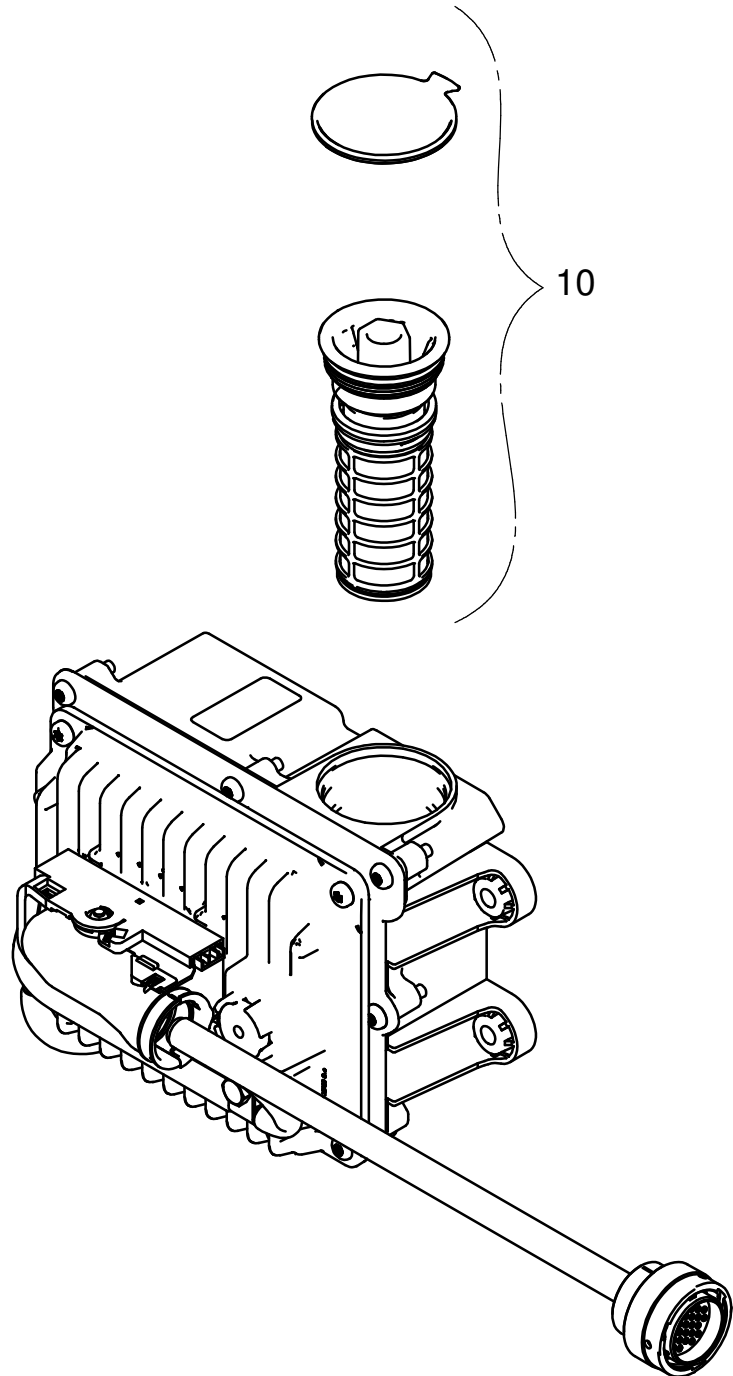
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	637-20-008	1	Harnstofftank	Urea tank	Réservoir d'urée		19 l
20	737-10-635	1	Wanne geschw.	Tub welding	baignoire soudés		
30	737-20-336	1	Spannbügel geschw.	Clamping bracket wel.	Support de serrage so.		
40	737-20-335	1	Spannbügel geschw.	Clamping bracket wel.	Support de serrage so.		
50	637-21-157	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
60	637-21-156	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
70	737-13-228	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
80	637-20-009	1	Fördermodul	Supply module	Module de délivrance		PEU
90	637-20-132	1	Wasserventil	DEF coolant valve	Vanne de refroidissement DEF		
100	637-91-004	1	Ammoniaksensorsteuerung	Ammonia sensor contro	Contrôle du capteur d'ammoniac		
110	637-91-007	1	NOx Sensor	NOx Sensor	Capteur de NOx		
120	637-91-008	1	Ammoniaksensor	Ammonia sensor	Capteur d'ammoniac		
130	737-20-321	1	Saugleitung	Suction line	Ligne d'aspiration		
			Tank - Fördermodul	Tank - supply module	Réservoir - module de délivrance		
140	737-20-322	1	Return-line-leitung	Return line	Ligne de retour		
			Injektor - Tank	Injector - Tank	Réservoir - injecteur		
150	737-20-323	1	Druckleitung	Pressure line	Conduite de pression		
			Fördermodul - Injektor	Supply module - Injector	Module de délivrance - injecteur		
160	165-51-022	1	Kühlerschlauch	Cooler hose	Tuyau d'radiateur	15x3,5	900mm
170	165-51-023	1	Kühlerschlauch	Cooler hose	Tuyau d'radiateur	15x3,5	2900mm
180	165-51-024	1	Kühlerschlauch	Cooler hose	Tuyau d'radiateur	15x3,5	2700mm
190	038-01-005	6	Schlauchschelle	Hose clamp	Pince á tube	3017	12-22
200	003-02-002	3	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
Ersatzteilgruppe: SCR Förderanlage					Zeichnungs-Nr.: 737-20-320 "a"		
Spare parts group: SCR dosing system							
Groupe de pièces de rechange: Système de dosage SCR							



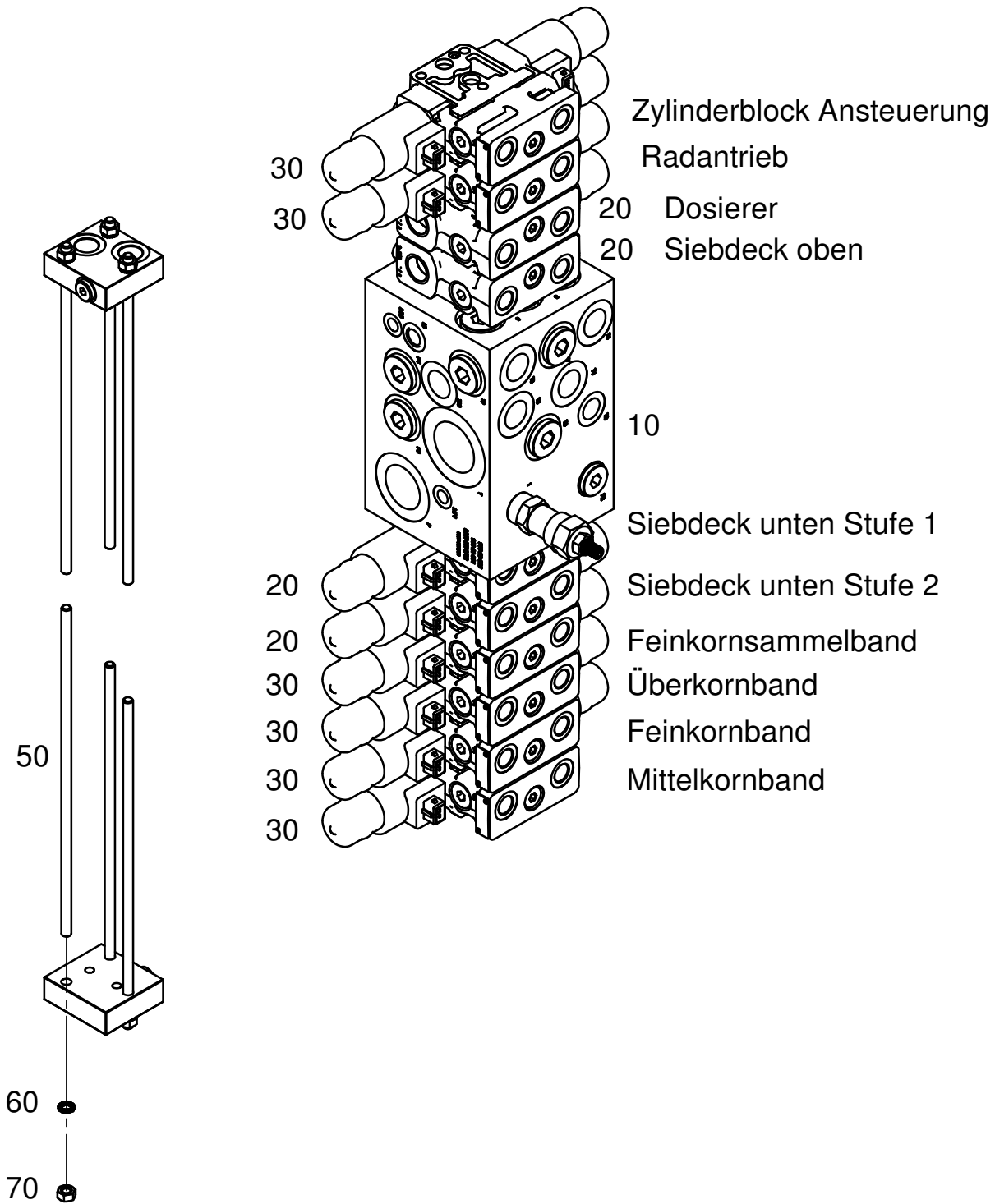
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
210	004-01-002	3	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
220	023-02-094	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x60
230	055-01-004	2	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
240	003-02-003	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
250	004-01-003	8	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
260	023-02-016	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
270	023-02-014	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x20
280	023-02-059	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x35
Ersatzteilgruppe: SCR Förderanlage					Zeichnungs-Nr.: 737-20-320 "a"		
Spare parts group: SCR dosing system					Seite 47		
Groupe de pièces de rechange: Système de dosage SCR							



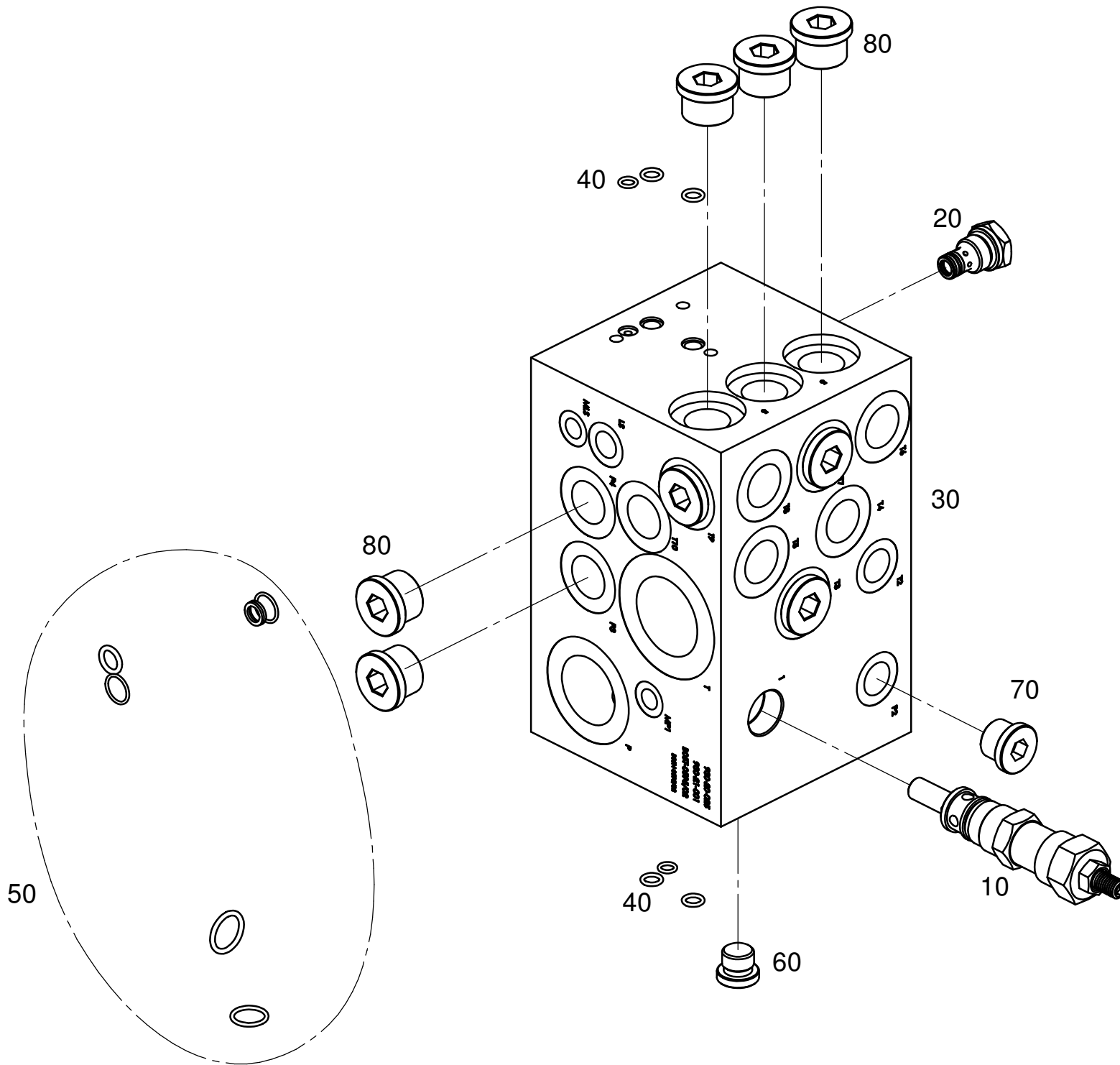
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	637-20-164	1	Harnstofftank	Urea tank	Réservoir d'urée		
10.1	637-21-082	1	Filtersieb	Screen filter	Tamis filtre		
10.2	637-21-131	1	Spange				
10.3	637-21-081	1	Deckel	Cover	Couvercle		
10.4	019-02-002	1	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchou fileté		G1/4"
20	637-20-064	1	Sammelleitungfilter	Collecting line filter	Le filtre collecteur		
20.1	637-21-130	1	Ring	Ring	Bague		
20.2	637-21-132	1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité		
Ersatzteilgruppe: Zsb. Harnstofftank					Zeichnungs-Nr.: 637-20-008		
Spare parts group: Urea tank compl.							
Groupe de pièces de rechange: Réservoir d'urée compl.							



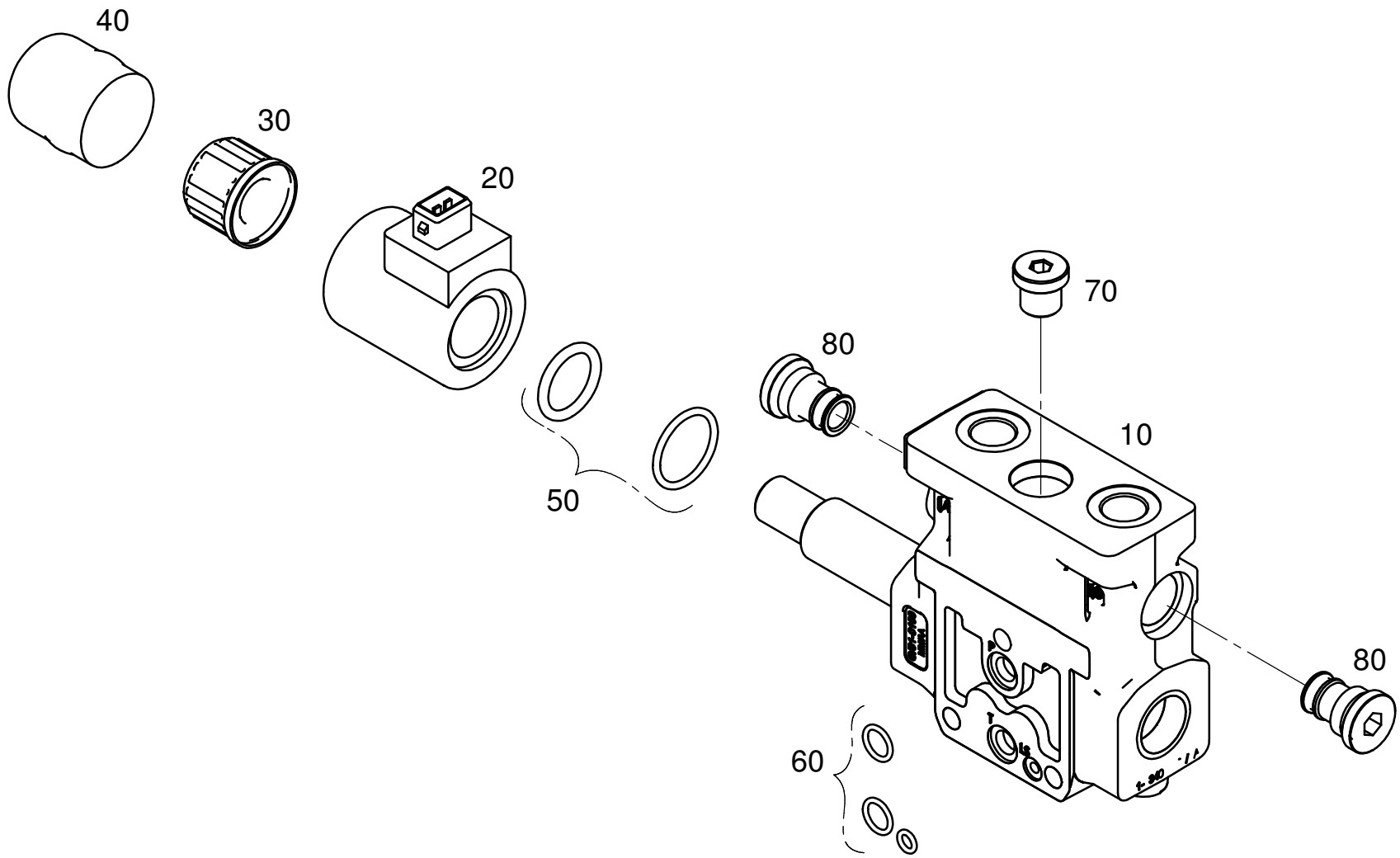
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	637-21-126	1	Filter	Filter	Filtre		
Ersatzteilgruppe: Fördermodul kpl.					Zeichnungs-Nr.: 637-20-009 "a"		
Spare parts group: Supply module compl.							
Groupe de pièces de rechange: Module de délivrance compl.							



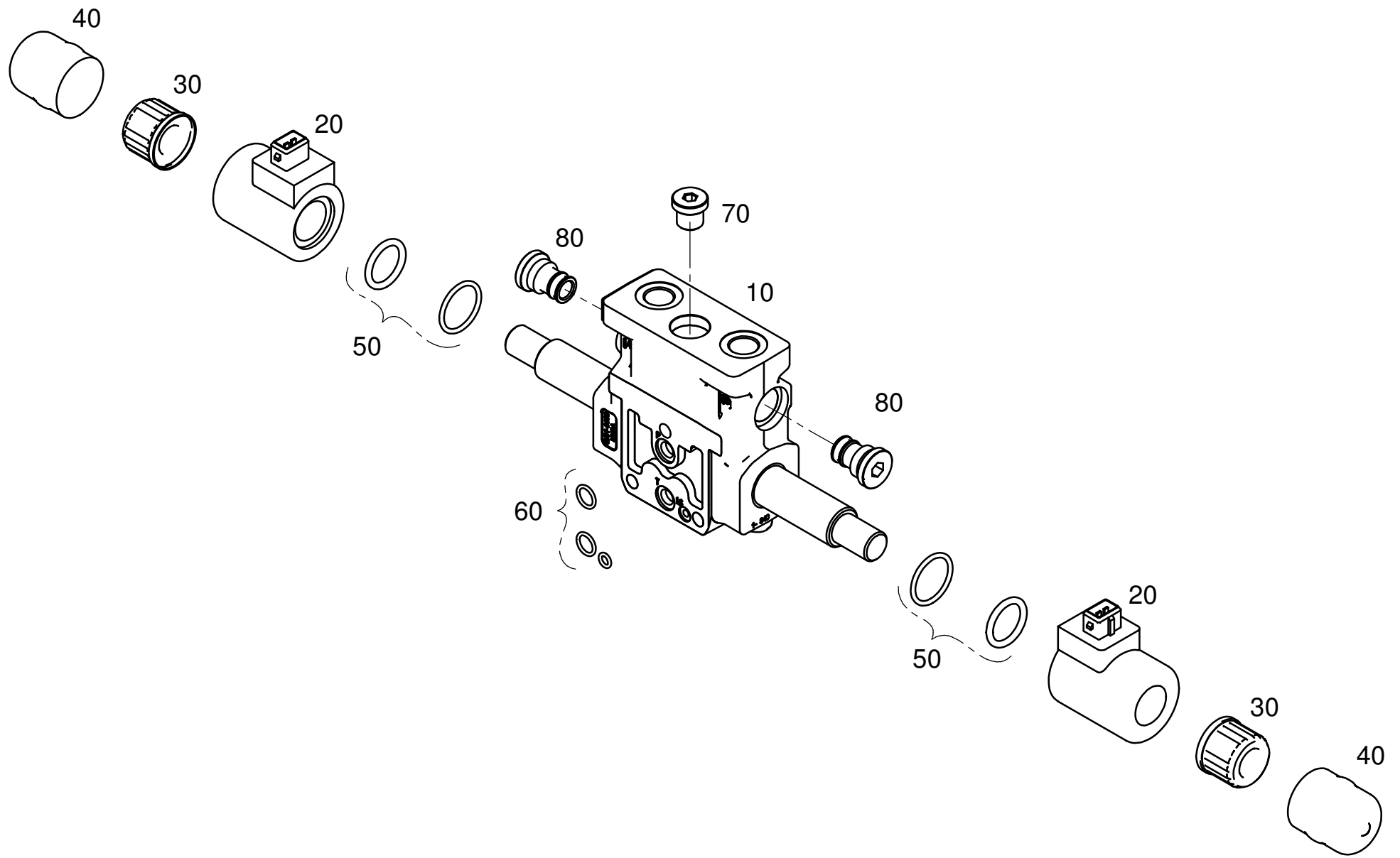
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	930-20-025	1	Mittelblock	Midblock	Bloc central		
20	930-20-015	4	4/2-Wege Propventil	4/2-way prop valve	Vanne prop. 4/2 voies	L8580E319OC032000	
30	930-20-016	6	4/3-Wege Propventil	4/3-way prop valve	Vanne prop. 4/3 voies	L8580E219OC032000	
40	930-21-002	2	Endplatte	End plate	Plaque d'extrémité	TC-03-03-00-AL	
50	666-21-918	6	Gewindestange	Threaded rod	Tige filetée		M8x320
60	150-10-001	6	Sperrzahnscheibe	Lock washer	Rondelle de blocage		VS8
70	024-01-003	6	Sechskantmutter	Locking nut	Blocage écrou	934	M8
Ersatzteilgruppe: Rotationsblock 10-fach				Zeichnungs-Nr.:		930-20-010	
Spare parts group: HY-control block							
Groupe de pièces de rechange: HY-bloc de commande				ab Masch. 13 bis 25		Seite 50	



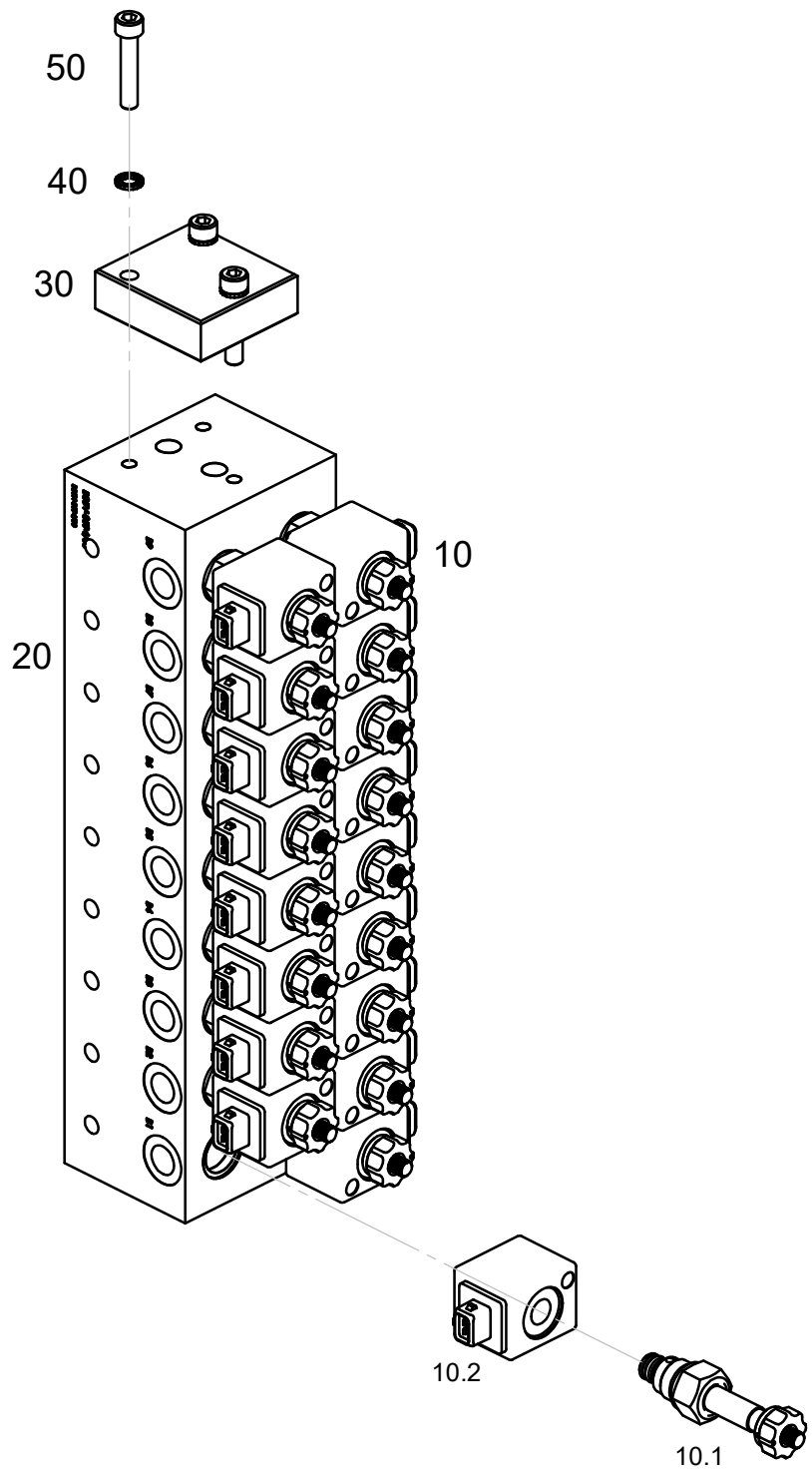
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	930-20-007	1	DBV-Schockventil	DBV-shock valve	Soupape de choc DBV	041105039920000	
20	930-20-056	1	2-Wege DRV	2-way press. control val	Vanne de régulation de p	040201005609000	
30	930-21-001	1	Grundblock	Base block	Bloc de base		
40	930-21-040	1	Dichtungssatz	Seal kit	Kit d'étanchéité		
50	920-21-042	1	Dichtsatz	Sealing kit	Kit d'étanchéité		
60	019-02-003	1	Verschlußschraube	Closing screw	Bouchou fileté	910	G3/8"
70	019-02-004	3	Verschlußschraube	Closing screw	Bouchou fileté	910	G1/2"
80	019-02-005	9	Verschlußschraube	Closing screw	Bouchou fileté	910	G3/4"
Ersatzteilgruppe: Mittelblock Rotation					Zeichnungs-Nr.: 930-20-025 "b"		
Spare parts group: Midblock block							
Groupe de pièces de rechange: Bloc central							



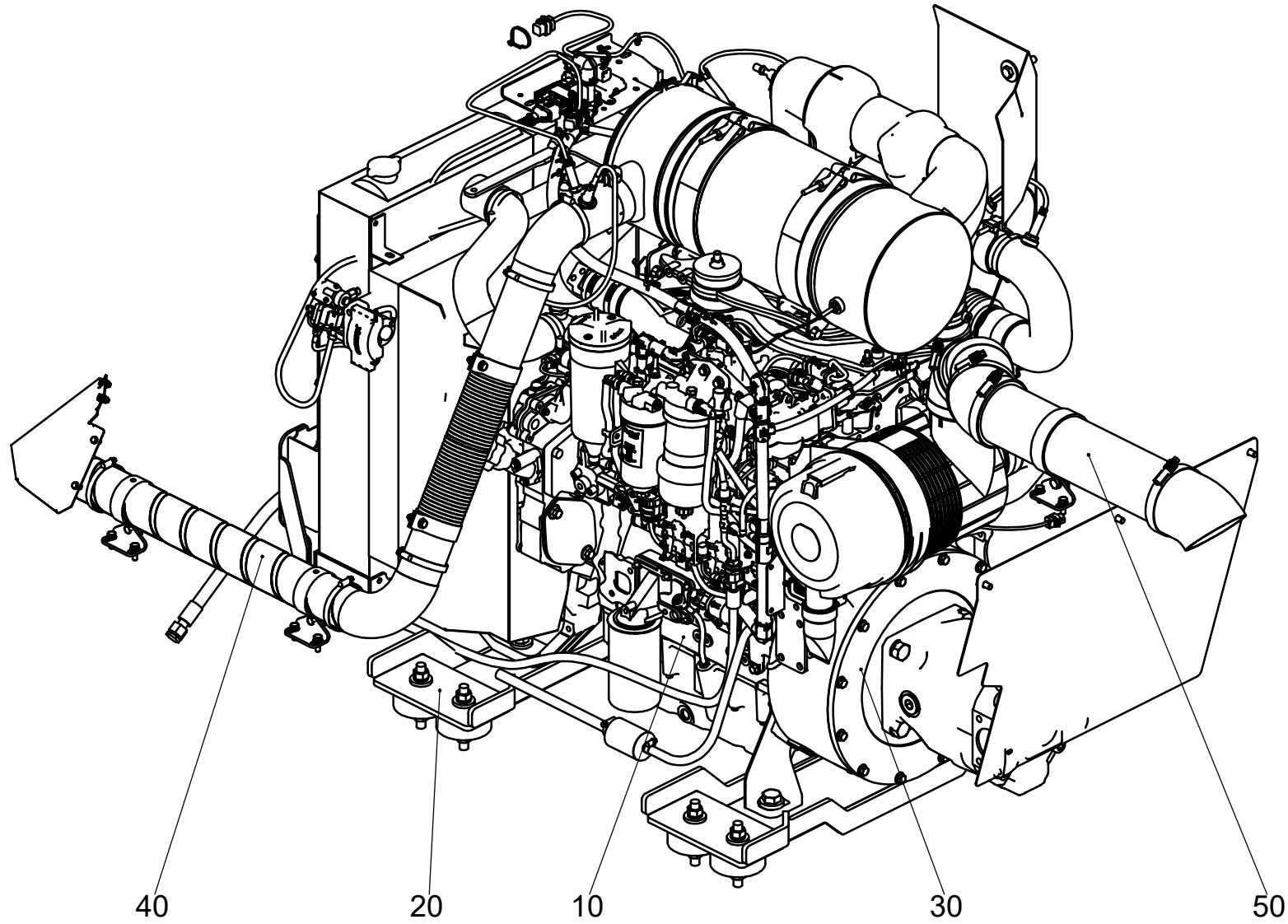
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	930-21-003	1	Prop.ventil	proportional directional	Distributeur proportionnel		
20	930-21-027	1	Magnetspule	Solenoid	Bobine de magnétique		EDC-P 24V
30	930-21-005	1	Rändelmutter	Knurled nut	Écrou limbe		EDC-P
40	930-21-006	1	Kappe	Cap	Chapeau		EDC-P
50	930-21-018	1	Dichtungssatz Magnetsp	Seal kit solenoid	Kit joint solénoïde		
60	930-21-019	1	Dichtungssatz Ventil	Seal kit valve	Kit d'étanchéité		
70	019-01-001	1	Verschlußschraube	Closing screw	Bouchou fileté		M14x1,5
80	930-21-066	2	Deckel für RSV	Cover	Couvercle		
Ersatzteilgruppe: 4/2- Prop.Wegeventil					Zeichnungs-Nr.: 930-20-015		
Spare parts group: 4/2 proportional directional valve							
Groupe de pièces de rechange: Vanne à 4/2 voies proportionell					Seite 52		



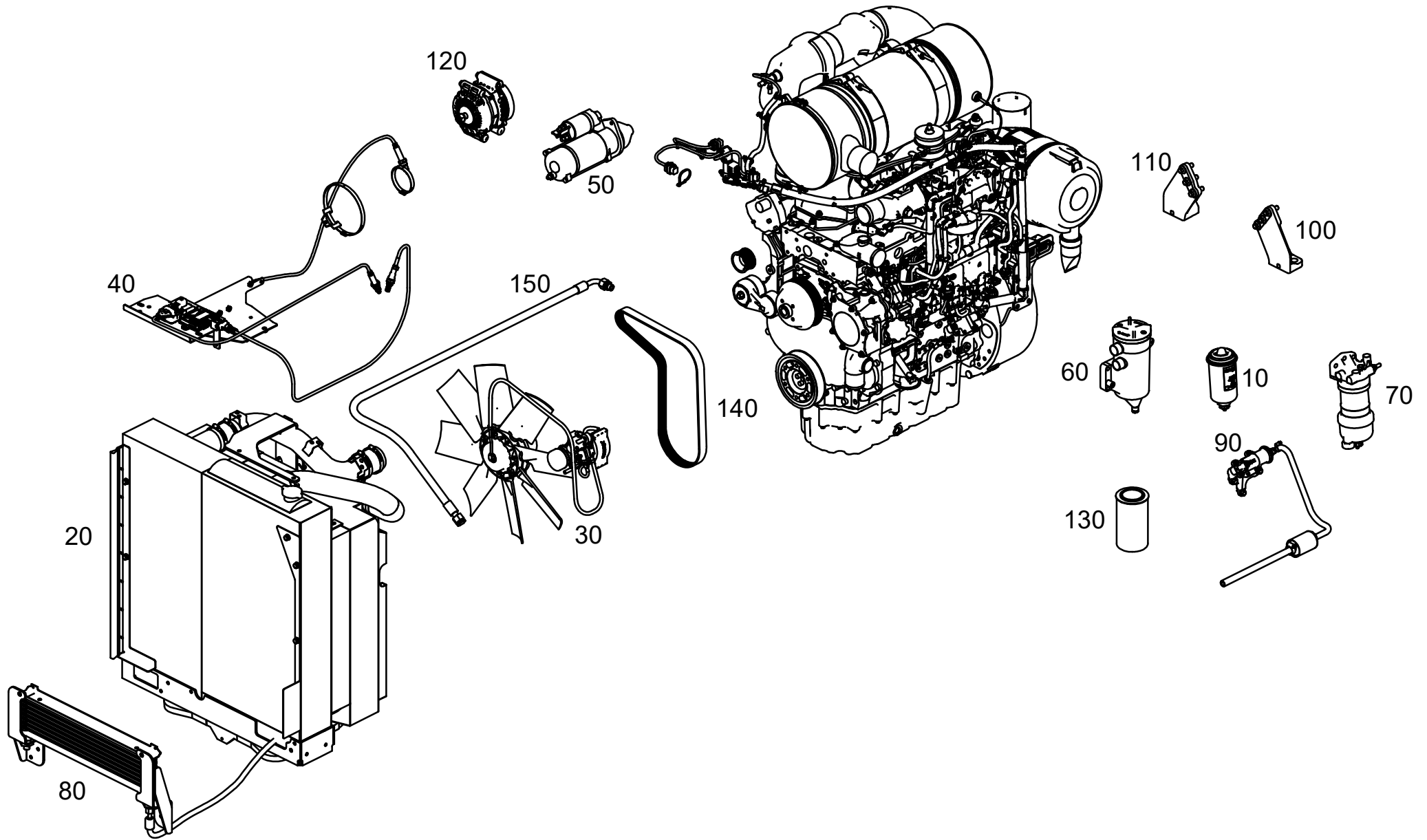
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	930-21-007	1	Prop.ventil	proportional directional	Distributeur proportionnel		
20	930-21-027	2	Magnetspule	Solenoid	Bobine de magnétique		EDC-P 24V
30	930-21-005	2	Rändelmutter	Knurled nut	Écrou limbe		EDC-P
40	930-21-006	2	Kappe	Cap	Chapeau		EDC-P
50	930-21-018	2	Dichtungssatz Magnetsp	Seal kit solenoid	Kit joint solénoïde		
60	930-21-019	1	Dichtungssatz Ventil	Seal kit valve	Kit d'étanchéité		
70	019-01-001	1	Verschlussschraube	Closing screw	Bouchou fileté		M14x1,5
80	930-21-066	2	Deckel für RSV	Cover	Couvercle		
Ersatzteilgruppe: 4/3- Prop.Wegeventil					Zeichnungs-Nr.: 930-20-016		
Spare parts group: 4/3 proportional directional valve							
Groupe de pièces de rechange: Vanne à 4/3 voies proportionnell					Seite 53		



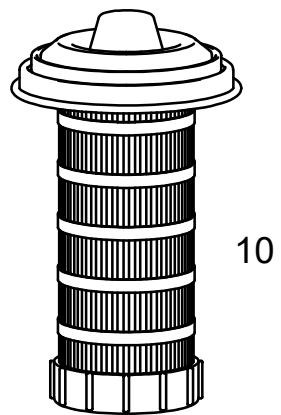
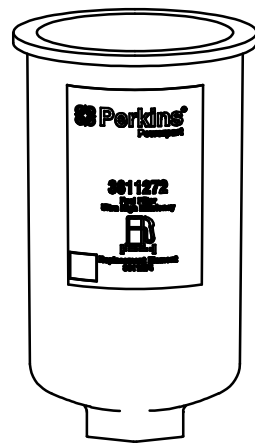
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	930-20-017	18	2-Wege-Sitzventil	2-way seat valve	Vanne à siège à 2 voies		
10.1	930-20-039	1	Sitzventil	Seat valve	Soupape à siège		
10.2	930-21-028	1	Magnetspule	Solenoid	Bobine de magnétique		S8-356 24V
20	930-21-020	1	Grundblock	Basic block	Bloc de base		
30	666-22-017	1	Endplatte	End plate	Plaque d'extrémité	TC-00-00-00AL	
40	150-10-001	3	Sperrzahnscheibe	Lock washer	Rondelle de blocage		VS8
50	020-05-007	3	Zylinderschraube m. Isk	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	912	M8x40
Ersatzteilgruppe: Steuerblock Zylinder					Zeichnungs-Nr.: 930-20-011		
Spare parts group: Control block cylinder							
Groupe de pièces de rechange: Bloc de contrôle cylindre					ab Masch. 13 bis 25		Seite 54



Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-20-240	1	Motor	Motor	Moteur		
20	737-20-319	1	Zsb. Motorhalter				
30	737-30-285	1	Hydraulikpumpenantrieb	Pump drive	Commande de pompe		
40	737-20-296	1	Zsb. Auspuff	Exhaust compl.	D'échappement compl.		
50	737-20-299	1	Zsb. Luftansaugrohr	Air-intake system compl.	Systeme d'aspiration compl.		
Ersatzteilgruppe:				Motor kpl. montiert	Zeichnungs-Nr.: 820-20-002 1204FTA-IOPU 110 kW Seite 55		
Spare parts group:				Motor compl. mounted			
Groupe de pièces de rechange:				Moteur compl. monté			



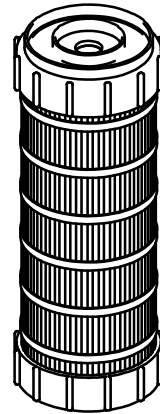
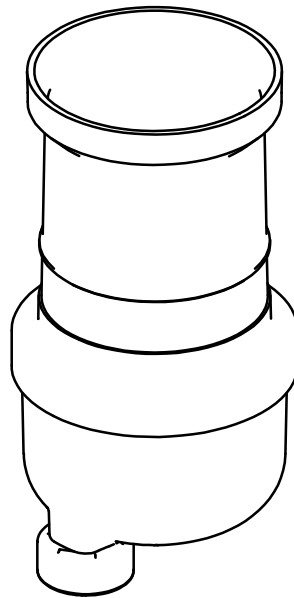
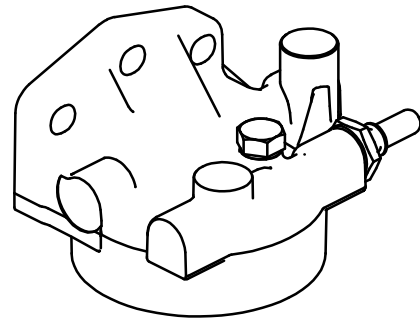
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-20-183	1	Kraftstofffilter	Fuel filter	Filtre de carburant		Seite 49
20	737-20-309	1	Zsb. Kühler	Radiator compl.	Radiateur compl.		
30	737-20-312	1	Lüfter	Fan	Ventilateur		Ø 559
40	737-20-313	1	Rußmonitor	Soot monitor	Moniteur de suie		
50	637-20-037	1	Anlasser	Starter	Starter	24V	4,5 kW
60	637-20-038	1	Entlüfter	Air exhauster	Ventilateur d'air		
70	637-20-040	1	Kraftstoffvorfilter	Fuel prefilter	Préfiltre à carburant		
80	637-20-042	1	Kraftstoffkühler	Fuel cooler	Refroidisseur de carburant		
90	637-20-058	1	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	La pompe à carburant		
100	737-21-987	1	Halter li.	Holder left	Point d'attache gauche		
110	737-21-988	1	Halter re.	Holder right	Point d'attache droite		
120	637-21-092	1	Generator	Generator	Générateur	24V	85A
130	637-21-217	1	Ölfilter	Oil filters	Filtres à huile		
140	047-08-013	1	Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale		
150	637-70-016	1	Zsb. Ölablassschlauch	Oil drain hose cpl.	Tuyau de vidange d'huile cpl.		
150.1	637-21-155	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	1SN12x1500	DKOL/DKOL90
150.2	036-02-092	1	Einschraubverschraub.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE15L-3/4"UNF
150.3	036-38-003	1	Verschlußstopfen	Sealing plug	Bouchon d'étanchéité	2353	ROV 15L
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Motor	Baugruppe: 737-20-240		
Spare parts group:				Motor compl.	Perkins-Motor 1204 FTA IOPU 110 kW		
Groupe de pièces de rechange:				Moteur compl	Seite 56		



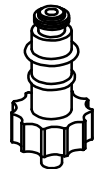
20



Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-21-569	1	Filterelement	Filter cartridge	Cartouche filtrante		
20	737-21-573	1	Ablaßventil	Drain valve	Vanne de vidange		
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Kraftstofffilter		Baugruppe: 737-20-183		
Spare parts group:			Fuel filter compl.		Perkins Motor 1204F-E44TTA		
Groupe de pièces de rechange:			Filtre de carburant compl.		Seite 57		

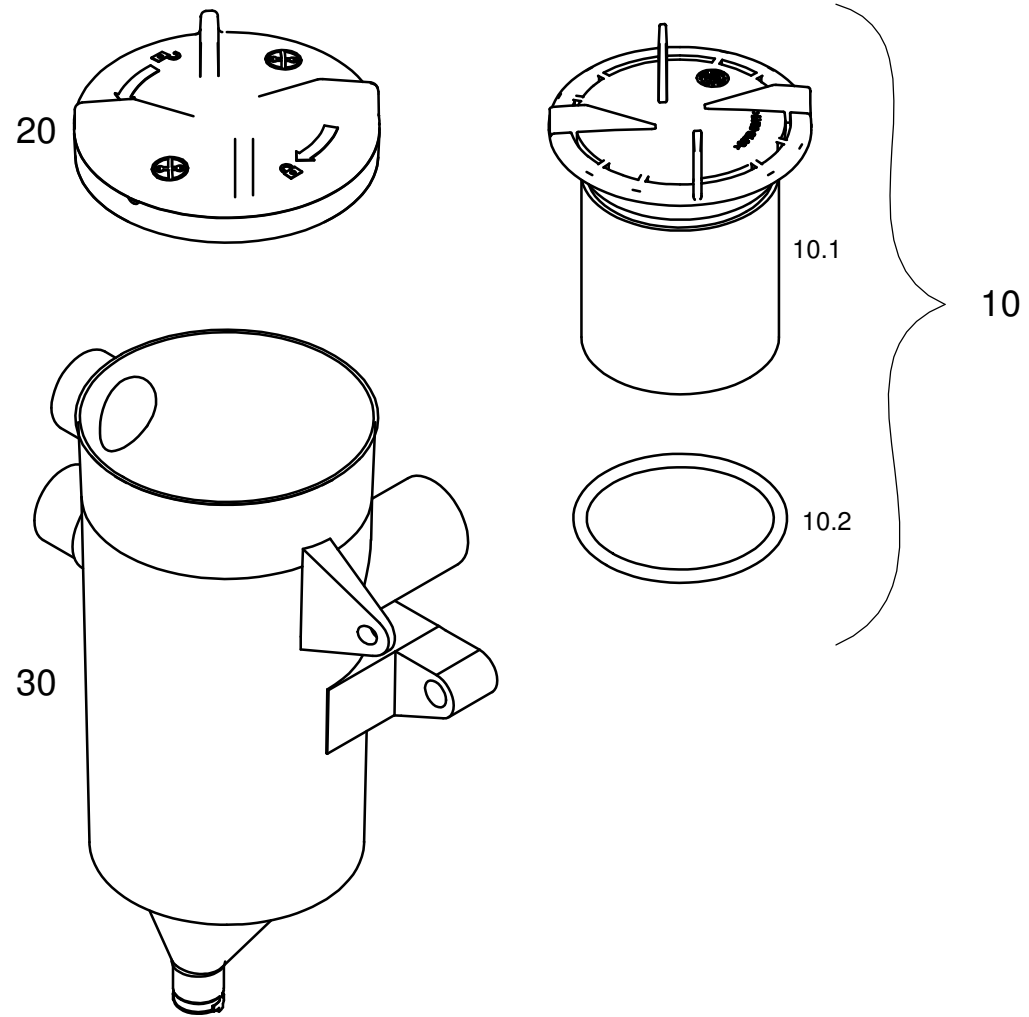


10

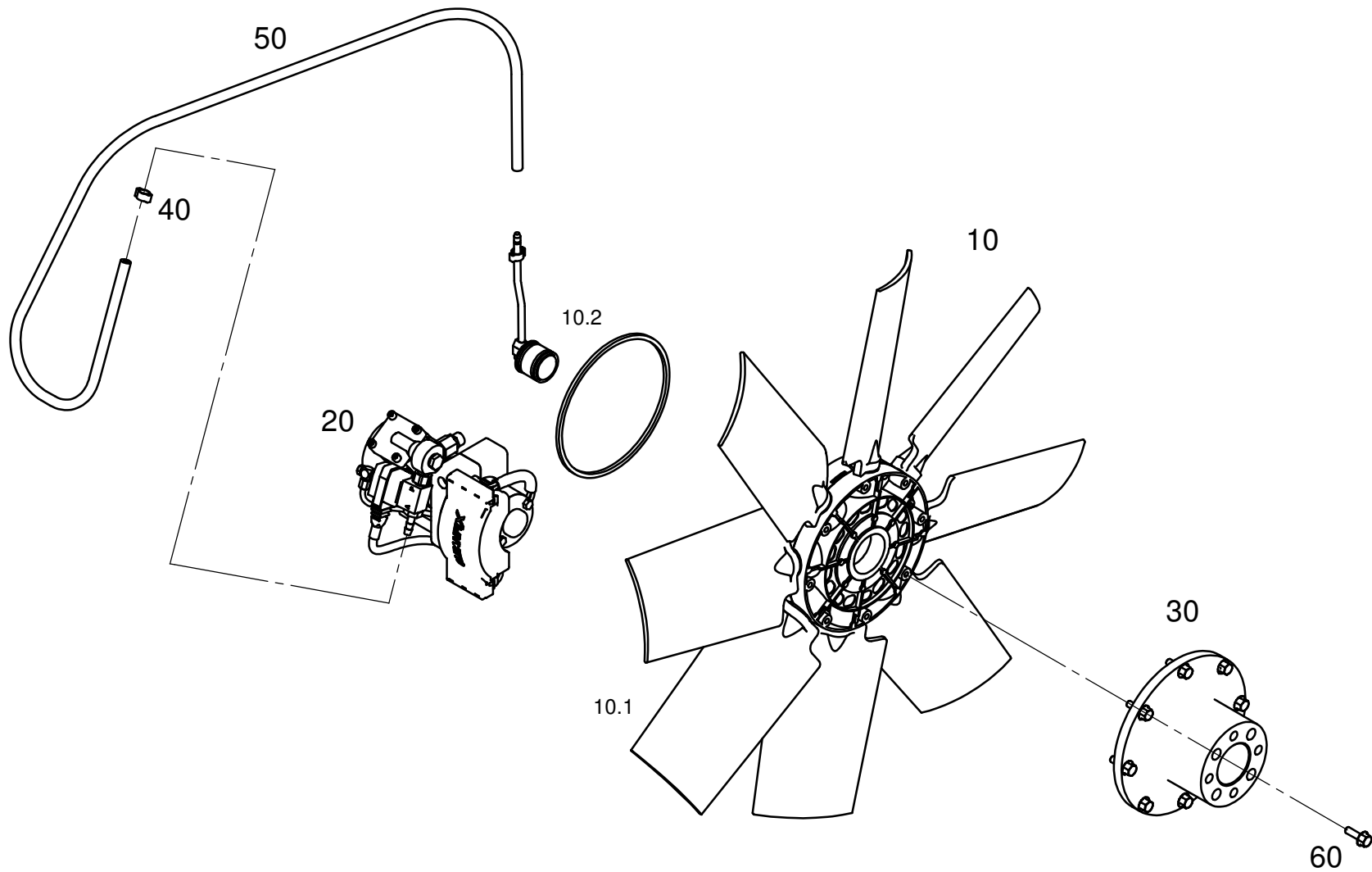


20

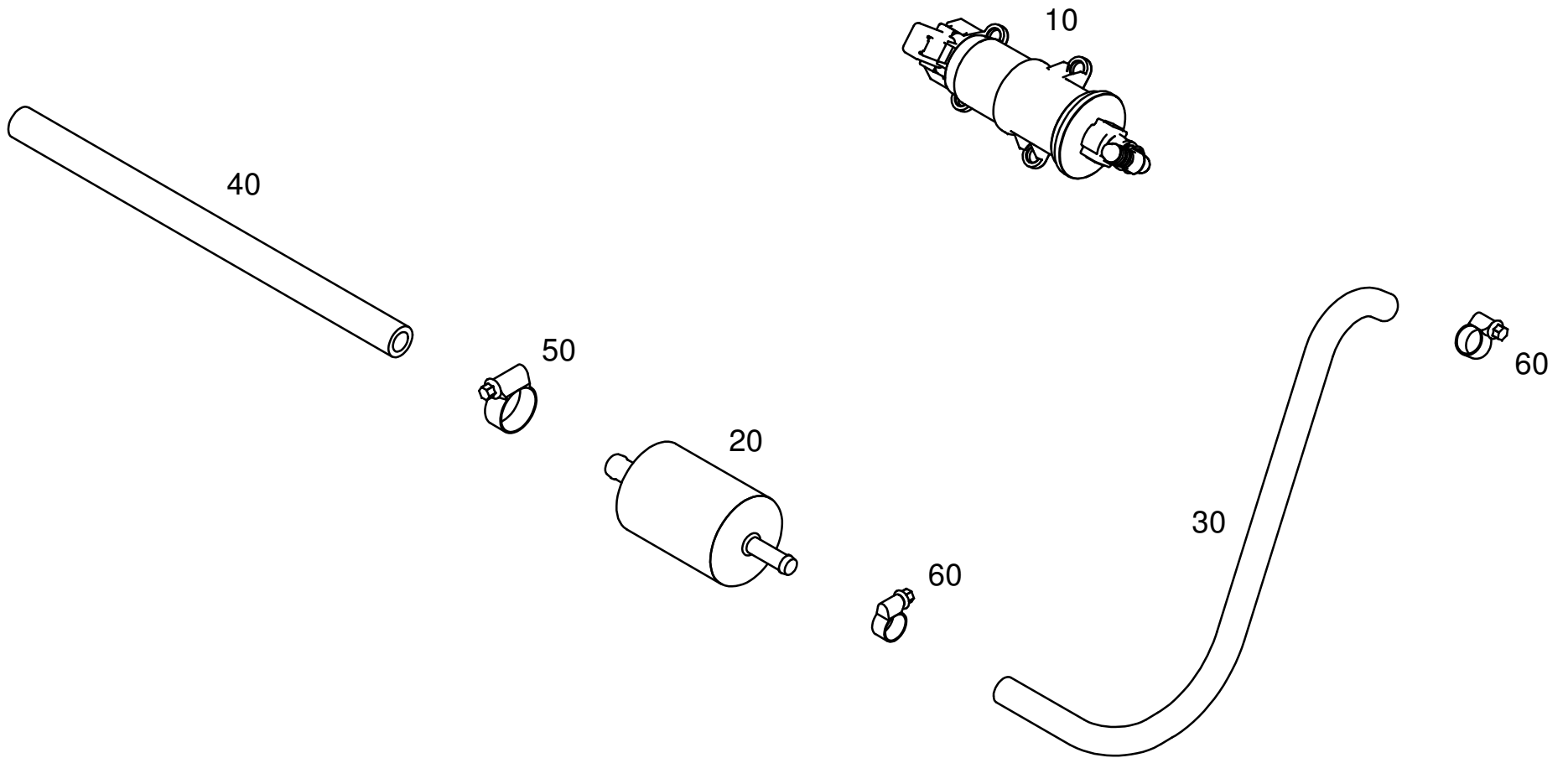
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	637-21-089	1	Filterelement	Filter cartridge	Cartouche filtrante		
20	737-21-573	1	Ablaßventil	Drain valve	Vanne de vidange		
Ersatzteilgruppe:				Vorfilter Wasserabscheider		Baugruppe: 637-20-040	
Spare parts group:				Pre-filter water separator compl.		Perkins Motor 1204F-E44TTA	
Groupe de pièces de rechange:				Pré-filtre séparateur d'Eau		Seite 58	



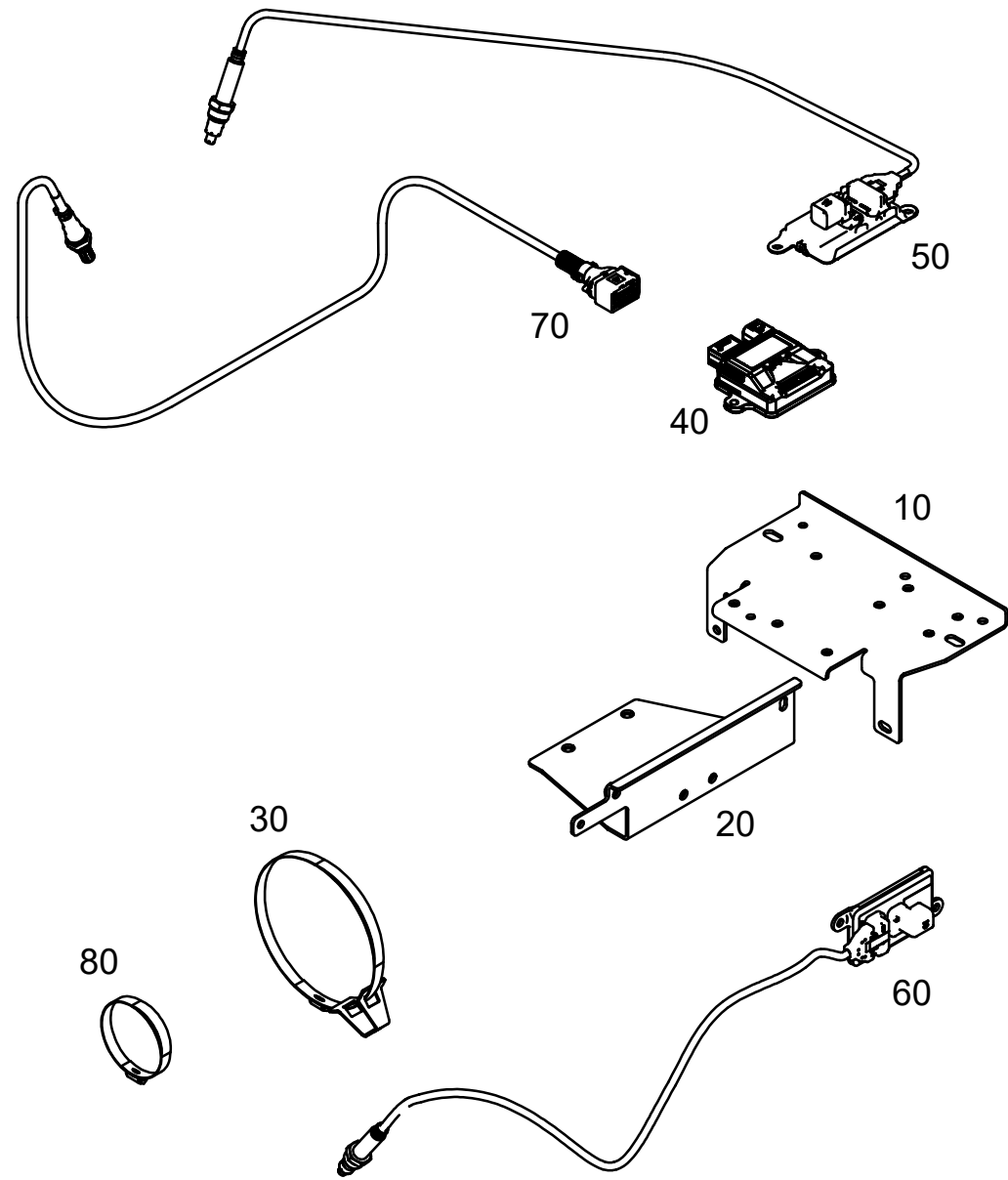
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	637-20-066	1	Filterelement mit Dichtung	Filter with seal	Cartouche filtrante		
10.1	637-21-085	1	Filterelement	Filter cartridge	Cartouche filtrante		
10.2	637-21-124	1	Dichtung	Ring seal	Anneau de garniture		
20	637-21-083	1	Deckel	Cover	Couvercle		
30	637-21-084	1	Gehäuse	Housing	Corps		
Ersatzteilgruppe:					Entlüfter		Zeichnungs-Nr.:
Spare parts group:					Air exhauster compl.		637-20-038
Groupe de pièces de rechange:					Ventilateur d'air compl.		Perkins Motor 1204F/1204J-E44TTA
							Seite 59



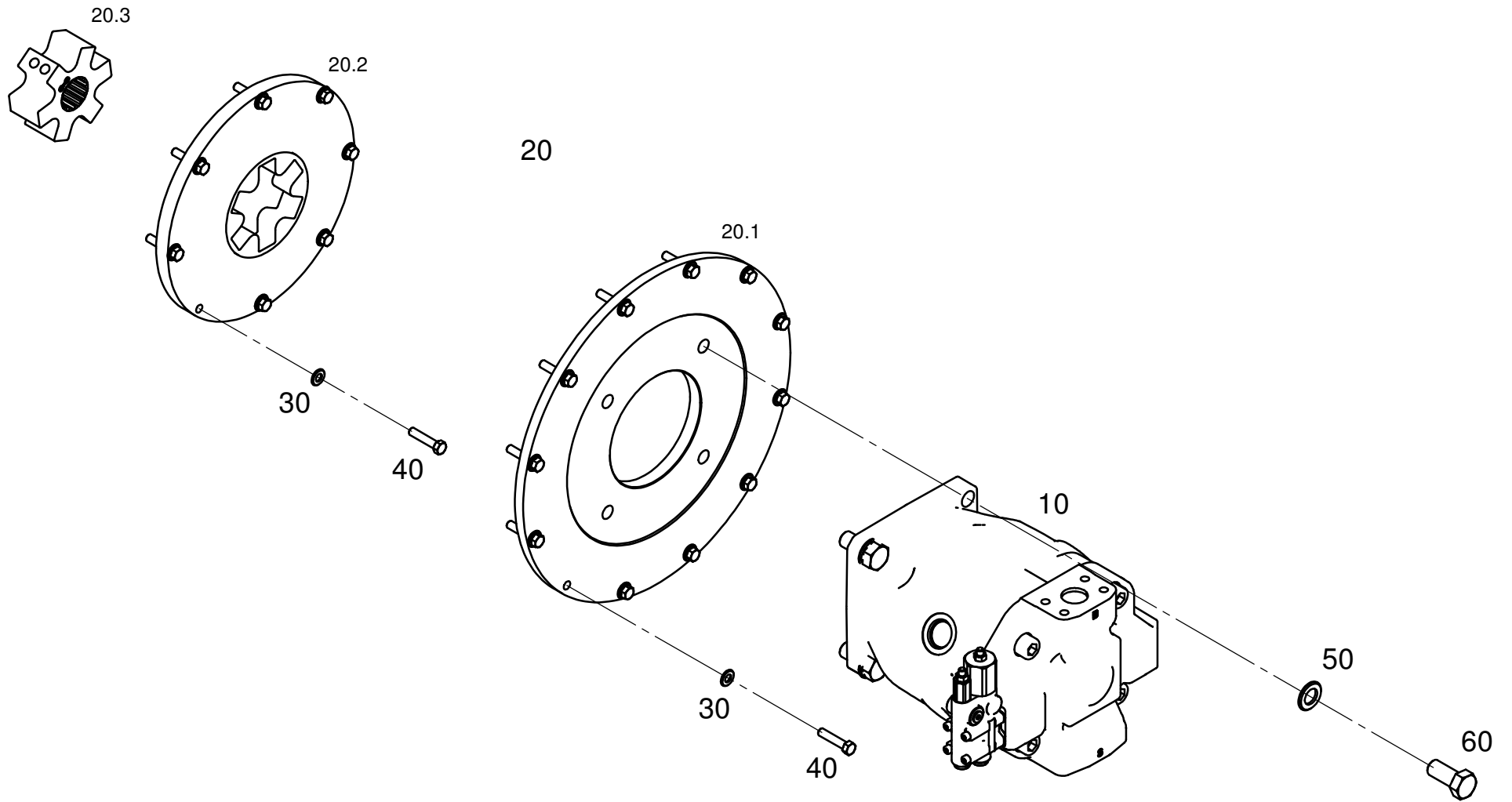
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-20-311	1	Wendelüfter	Turning ventilator	Retournon ventilateur	C162/8	∅ 559mm
10.1	637-20-116	1	Dichtsatz	Seal kit	Bourrage set		C162
20	637-20-119	1	Kompressor	Compressor	Compresseur		24V
30	637-21-234	1	Flansch	Flange	Bride		C2206
40	665-21-892	1	Zwei-Ohrklemme	Hose clamp	Pince à tube		9-11mm
50	171-51-008	1	Kraftstoffschlauch	Fuel hose	Tuyau de carburant	4,5x2,5	1300mm
60	164-04-001	8	Sechskantschr. m. Flans	Hexagon head screw	Vis hexagonale	1665	M6x20
Ersatzteilgruppe: Wendelüfter kpl.					Zeichnungs-Nr.: 737-20-312		
Spare parts group: Inverting ventilator compl.					C162/8 Z20 d=559 27°		
Groupe de pièces de rechange: Inversible ventilateur compl.					Seite 60		

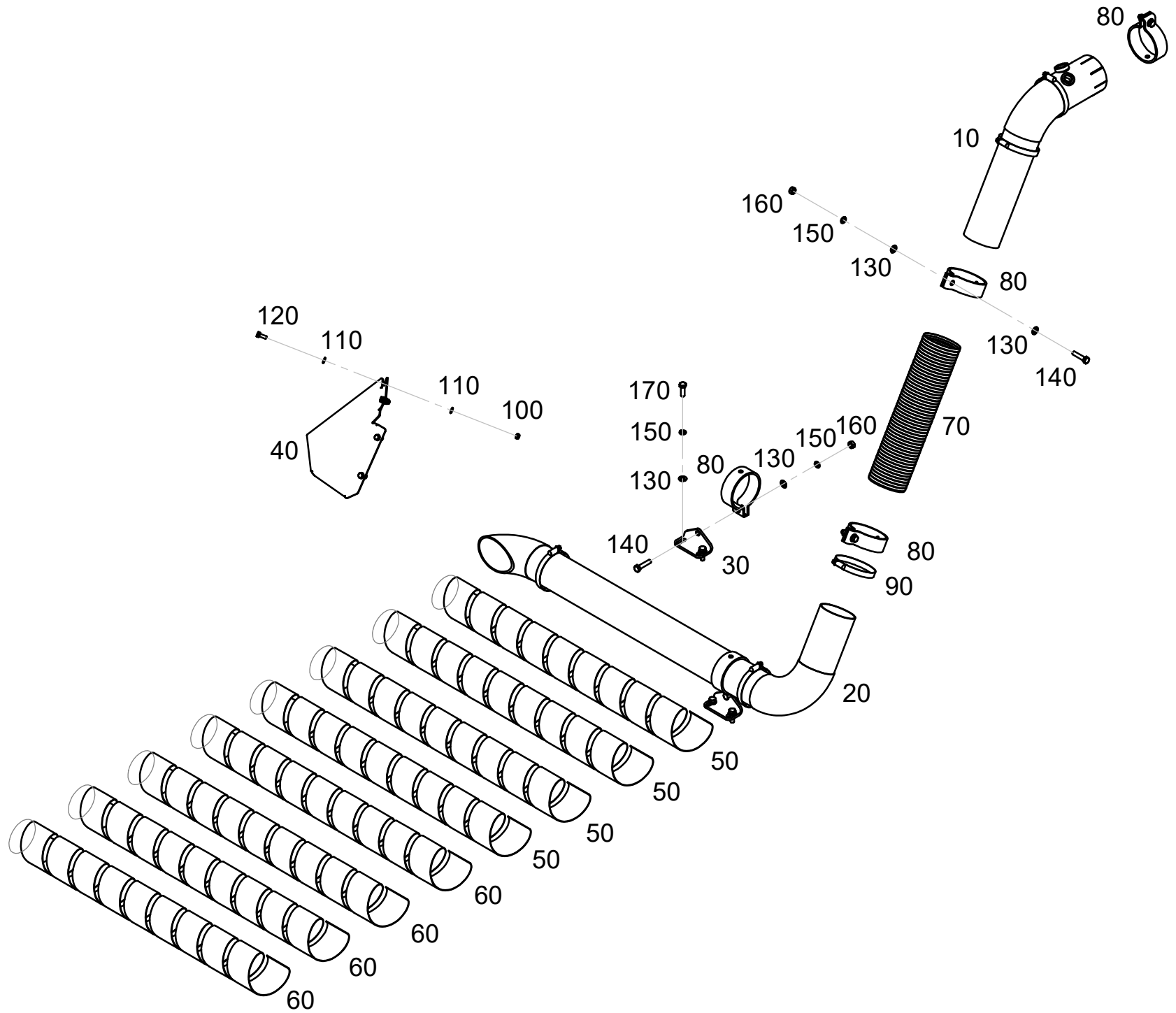


Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	637-21-115	1	Kraftstoffpumpe	Fuel pump	Pompe à carburant		
20	637-21-116	1	Leitungskraftstofffilter	Line fuel filter	Filtre à carburant de ligne		
30	199-02-013	1	Kraftstoffschlauch	Fuel hose	Tuyau à carburant		9x3,0
40	199-02-014	1	Kraftstoffschlauch	Fuel hose	Tuyau à carburant		12x3,5
50	038-01-009	1	Schlauchselle	Hose clamp	Pince á tube	3017	16-27
60	038-01-012	2	Schlauchselle	Hose clamp	Pince á tube	3017	10-16
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Kraftstoffpumpe	Zeichnungs-Nr.: 637-20-058	
Spare parts group:					Fuel pump compl.		
Groupe de pièces de rechange:					La pompe à carburant compl.	Seite 61	

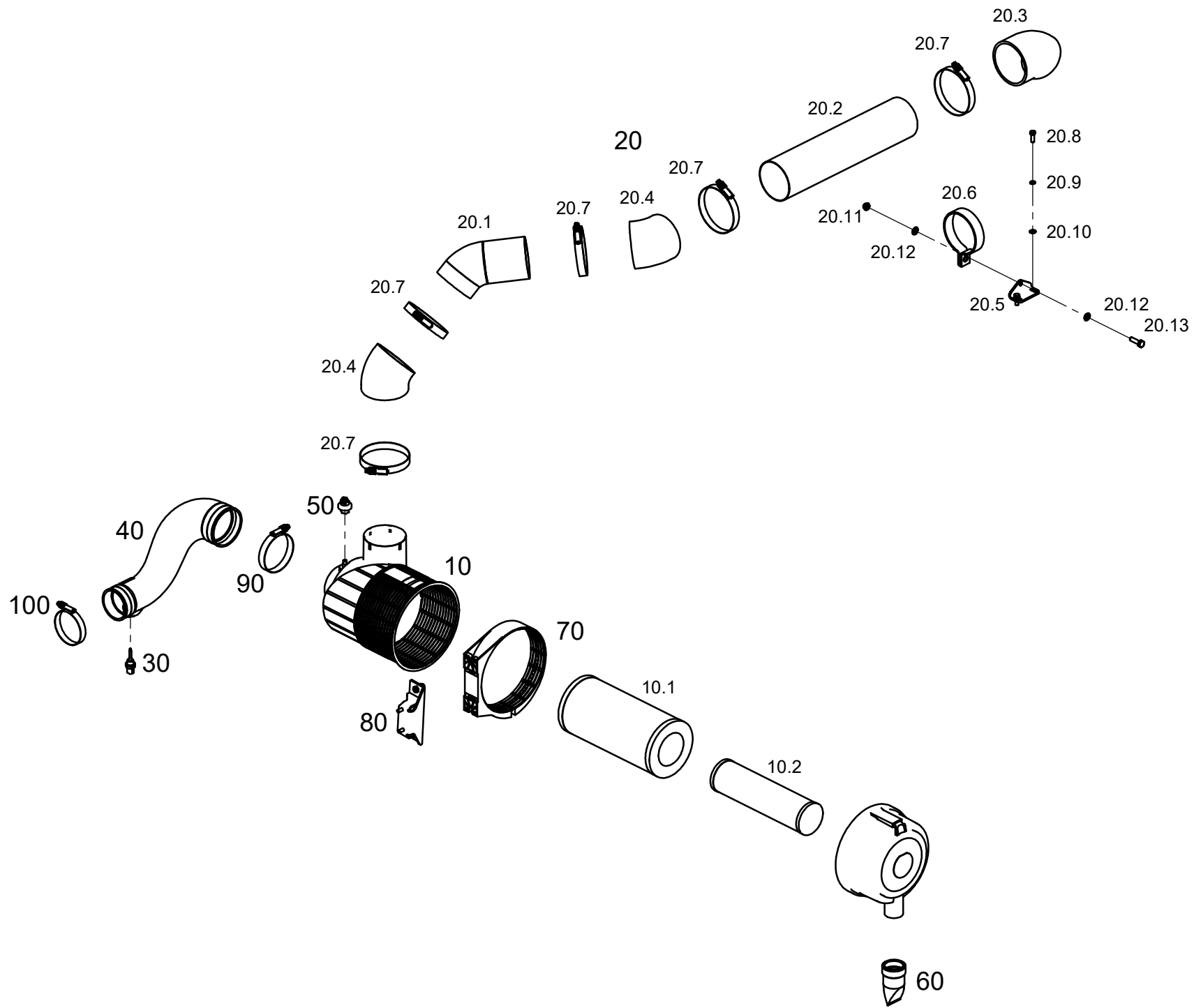


Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	637-20-127	1	Halter	Holder	Support		
20	637-20-128	1	Halter	Holder	Support		
30	637-21-264	1	Schlauchschelle	Hose clamp	Collier de serrage		
40	637-21-004	1	Steuerung Ammoniaks.	Control of ammonia sens	Contrôle du capteur d'ammoniac		
50	637-91-005	1	Sensor	Sensor	Capteur		
60	637-91-006	1	Sensor	Sensor	Capteur		
70	637-91-008	1	Ammoniaksensor	Sensor	Capteur		
80	038-01-018	1	Schlauchschelle	Hose clamp	Collier de serrage	3017	65-89
Ersatzteilgruppe: Rußmonitor					Zeichnungs-Nr.: 737-20-313		
Spare parts group: Soot monitor					Perkins Motor 1204FTA-IOPU		
Groupe de pièces de rechange: Moniteur de suie					Seite 62		

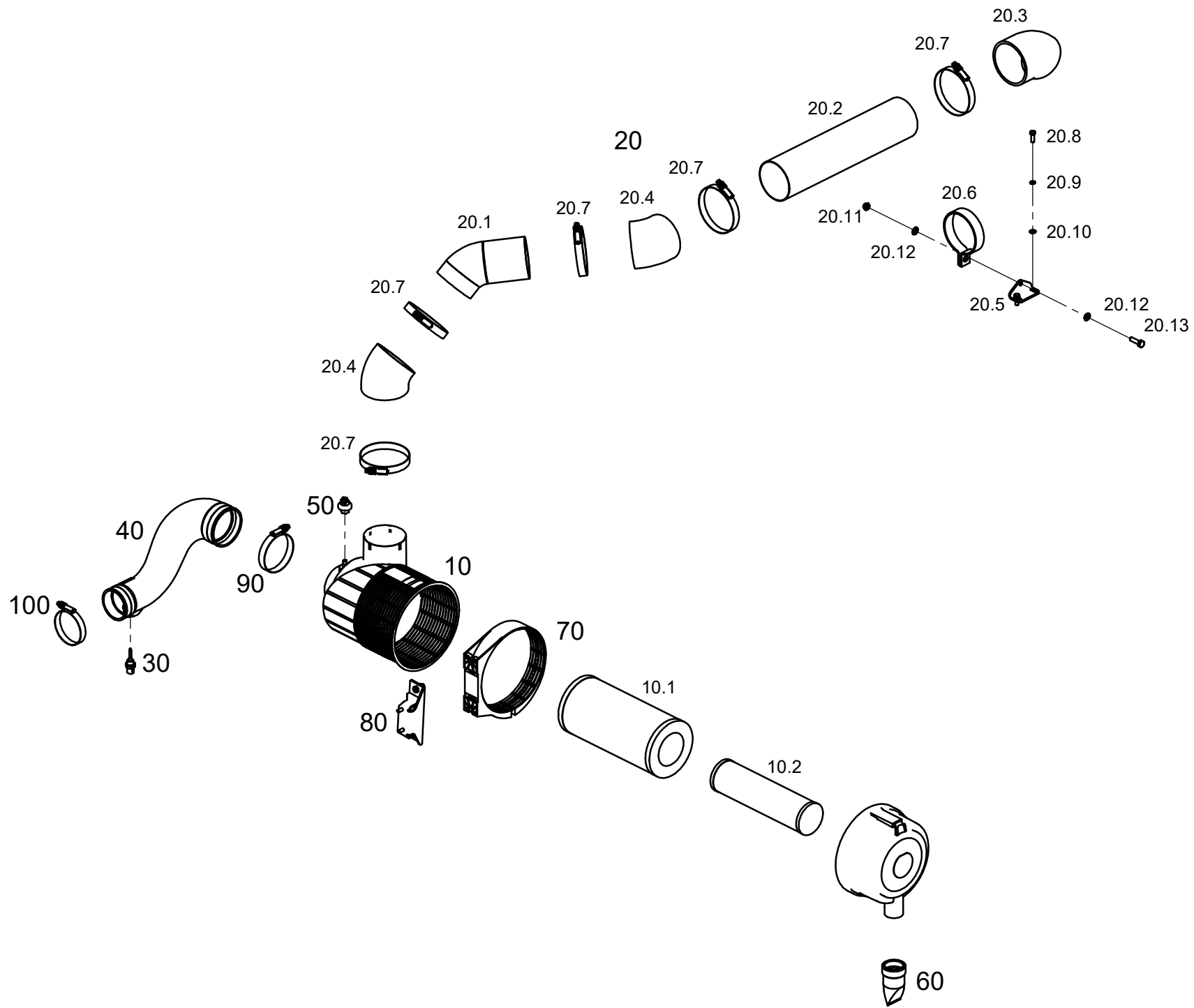




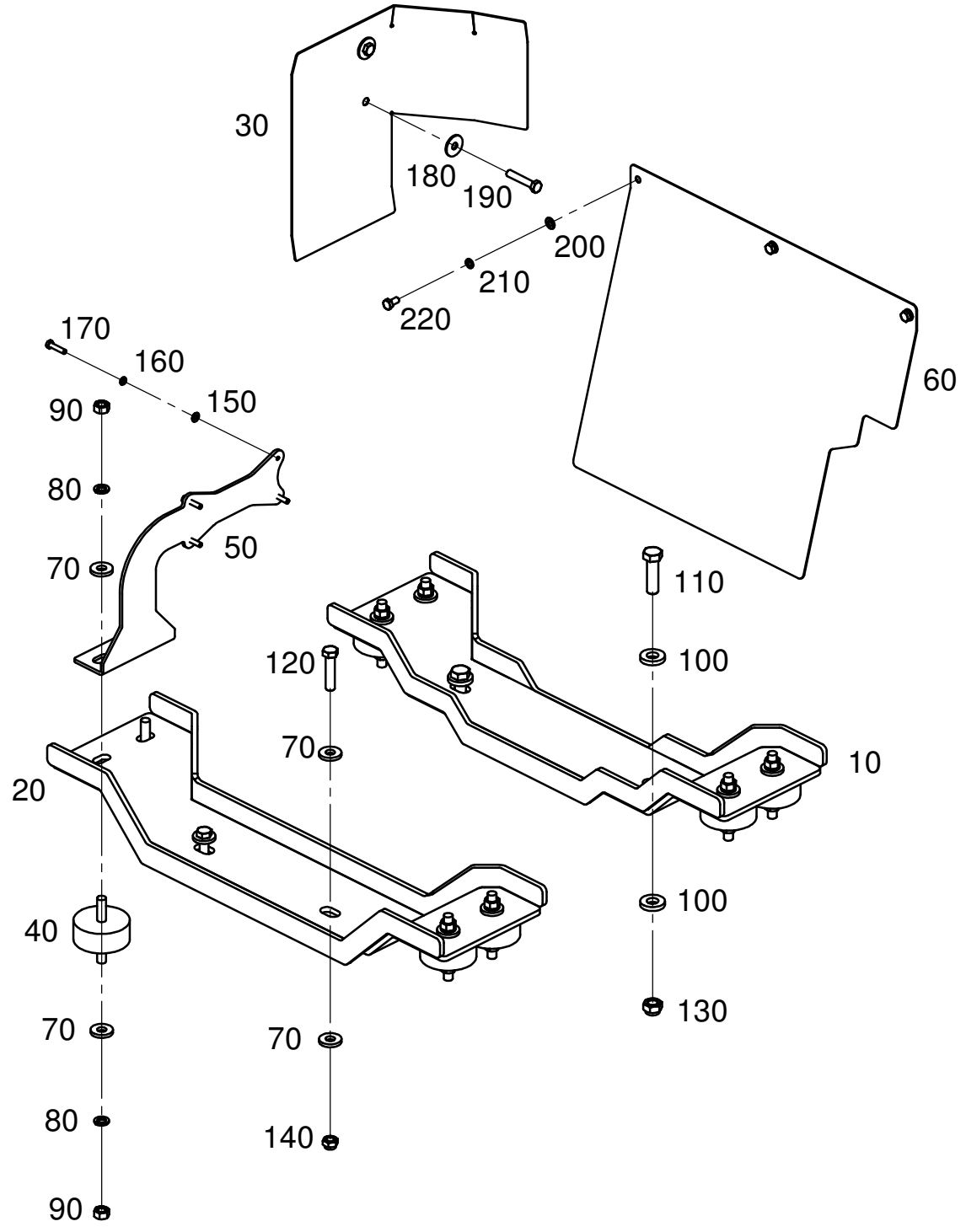
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-20-301		Abgasrohr geschw.	Exhaust pipe welded	Echappement soudés		
20	737-20-298	1	Abgasrohr geschw.	Exhaust pipe welded	Echappement soudés		
30	737-21-982	2	Halter	Holder	Point d'attache		
40	737-13-124	1	Abgasleitblech	Exhaust deflector	Défecteur d'échappement		
50	190-51-001	4	Refl. Isolationslage	Reflective insulation lay	Couche isolante réfléchissante		
60	190-51-002	4	Wickelisolierung	Winding insulation	Isolation d'enroulement		
70	168-51-011	1	Flexrohr	Flex pipe	Tuyau flexible	80x84	l=336mm
80	097-01-014	5	Abgasrohrschelle	Exhaust pipe clamp	Collier de serrage pour tuyau d'e		RS 80
90	038-01-003	5	Schlauchschelle	Hose clamp	Pince à tube	3017	70-90
100	029-01-002	4	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M6
110	003-02-001	8	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
120	023-02-002	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x16
130	003-02-002	14	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
140	023-02-012	5	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x35
150	004-01-002	9	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8
160	024-01-003	5	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M8
170	023-02-010	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
Ersatzteilgruppe: Zsb. Auspuff					Zeichnungs-Nr.: 737-20-296 "b"		
Spare parts group: Exhaust system compl.							
Groupe de pièces de rechange: Système d'échappement compl.					Seite 64		



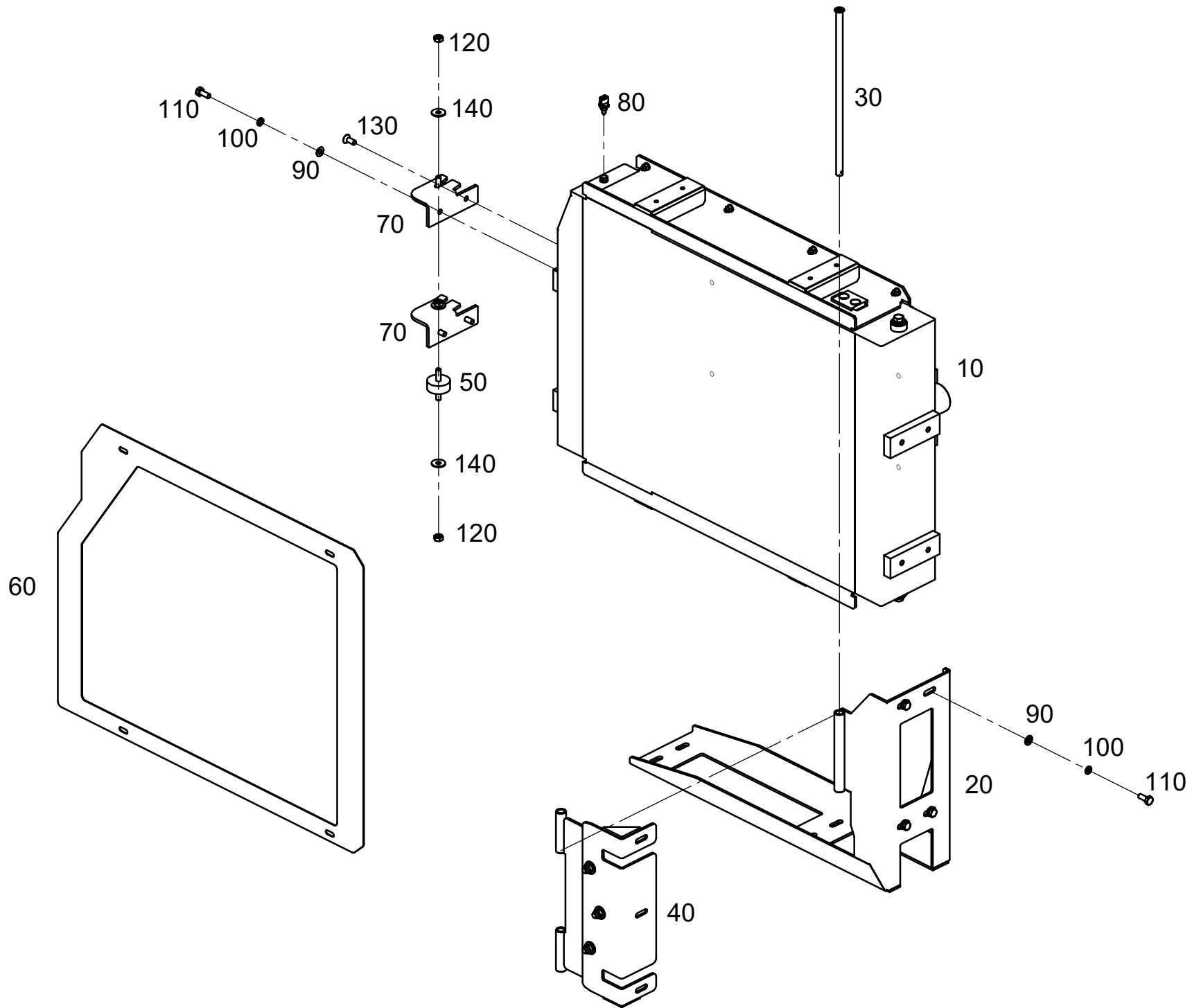
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	637-20-055	1	Luftfilter	Air filter	Carter filtre d'air		
10.1	637-21-112	1	Filterpatrone	Filter cartridge	Carouche de filtre		
10.2	637-21-113	1	Sicherheitspatrone	Safety cartridge	Carouche de sécurité		
20	737-20-299	1	Zsb. Luftansaugrohr	Air intake pipe	Tuyau d'admission d'air		
20.1	737-21-303	1	Rohr geschw.	Pipe welding	Tuyau soude		
20.2	737-21-967	1	Rohr	Pipe	Tuyau		
20.3	737-21-976	1	Rohrbogen	Elbow pipe	Tuyau coudé		
20.4	737-21-980	2	Rohrbogen 45°	Elbow pipe 45°	Tuyau coudé 45°		
20.5	737-21-982	1	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
20.6	097-01-006	1	Abgasrohrschele	Exhaust pipe clamp	Collier de serrage pour tuyau		RS 114,5
20.7	038-01-014	5	Schlauchschele	Hose clamp	Pince à tube	3017	105-130
20.8	023-02-010	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
20.9	004-01-002	2	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8
20.10	003-02-002	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
20.11	029-01-004	1	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
20.12	003-02-003	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
20.13	023-02-059	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x35
30	737-21-989	1	Temperatursensor	Temp. sensor	Capteur de temp.		
40	737-21-990	1	Luftschlauch	Air hose	Tuyau d'air		
50	666-21-426	1	Wartungsschalter	Press gauge	Indicateur pressi		60 mbar
60	637-21-109	1	Staubentleerventil	Dust drain	Vidange poussière		
70	637-21-110	1	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
80	637-21-251	1	Haltearm	Holder gripper	Dispositif de serrage		
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Luftansaugung	Zeichnungs-Nr.:		737-20-314
Spare parts group:				Air-intake system compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Systeme d'aspiration compl.	Seite 65		



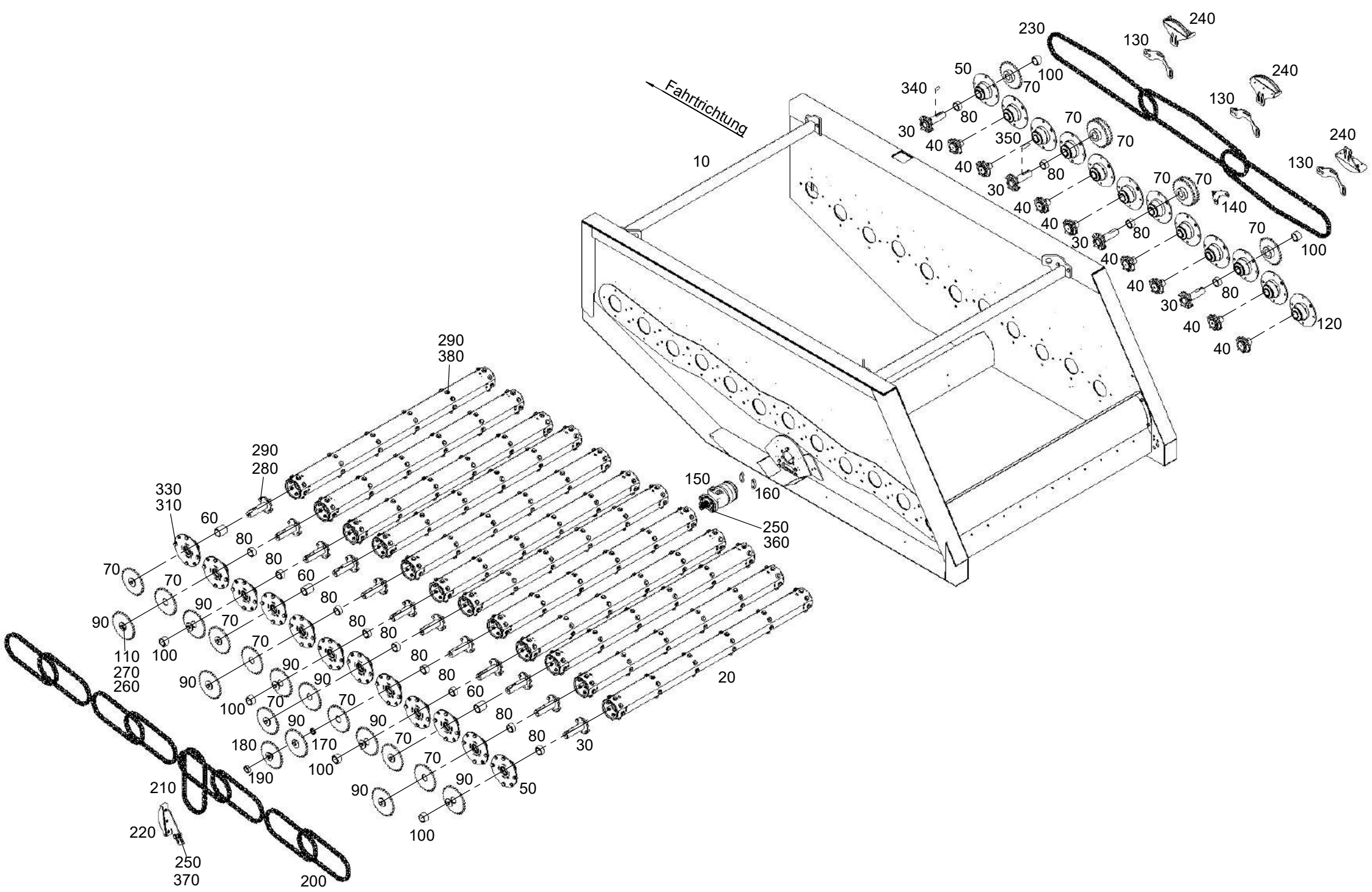
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
90	038-01-014	1	Schlauchschelle	Hose clamp	Collier de serrage	3017	105-130
100	038-01-017	1	Schlauchschelle	Hose clamp	Collier de serrage	3017	83-105
Ersatzteilgruppe: Zsb. Luftansaugung					Zeichnungs-Nr.: 737-20-314		
Spare parts group: Air-intake system compl.					Seite 66		
Groupe de pièces de rechange: Systeme d'aspiration compl.							



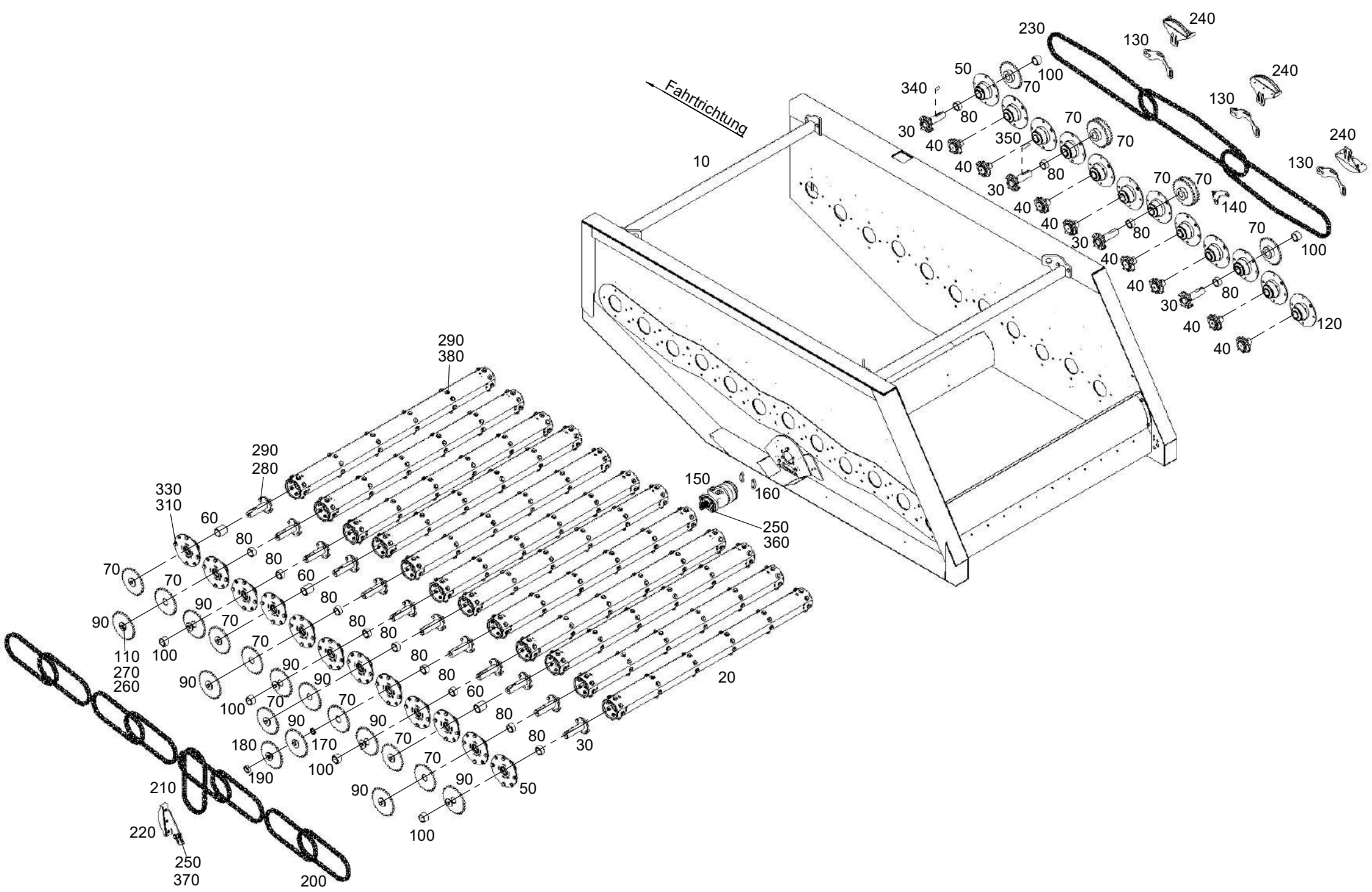
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-20-241	1	Strebe vo. geschw.	Strive in front welding	Tirant devant soude		
20	737-20-247	1	Strebe hi. geschw.	Strive back welding	Tirant derrière soude		
30	737-20-302	1	Hitzeschutzblech	Heat-resistant sheet	Tôle termostable		
40	660-21-599	8	Gummifeder	Rubber pin	Doigt en caoutchouc		
50	737-13-122	1	Halteplatte	Base plate	Plaque d'appui		
60	737-13-176	1	Luftleitblech	Air guide plate	Plaque guide d'air		
70	103-01-005	20	Scheibe	Washer	Rondelle	7349	St vz 17
80	004-01-006	16	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A16
90	024-01-007	16	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M16
100	103-01-008	4	Scheibe	Washer	Rondelle	7349	St vz 21
110	023-02-050	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M20x70
120	023-02-042	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x70
130	029-01-009	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M20
140	029-01-007	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M16
150	003-02-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8 B
160	004-01-002	4	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
170	023-02-012	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x35
180	055-01-003	2	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
190	023-02-133	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x65
200	003-02-003	3	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
210	004-01-003	3	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
220	023-02-014	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Motorhalter					Zeichnungs-Nr.: 737-20-319		
Spare parts group: Engine support compl.					Perkins Motor 1204FTA-IOPU 110 kW		
Groupe de pièces de rechange: Support de moteur compl.					Seite 67		



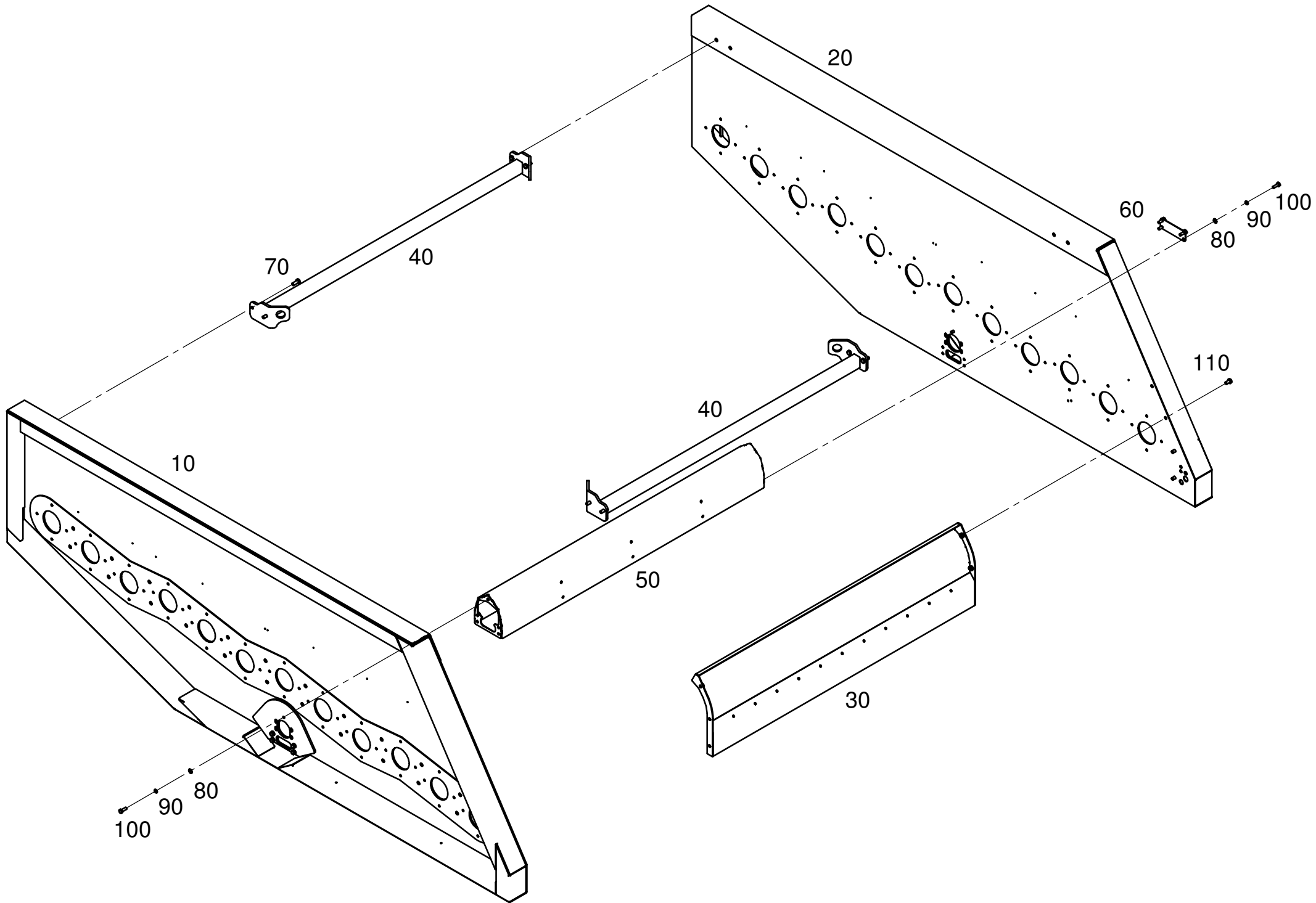
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-20-318	1	Hydr.kühler	Oil cooler	Refroidisseur d'huile		
20	737-20-260	1	Halterung ge.	Mounting welding	Point d'attache soude		
30	737-20-262	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
40	737-20-268	1	Winkel	Angle	Cornière		
50	660-21-139	2	Gummipuffer	Rubber spring	Ressort en caoutchouc		M10
60	737-21-829	1	Abdeckung	Cover	Couvercle		
70	737-21-866	2	Winkel hi.	Angle	Cornière		
80	913-91-006	1	Temperatursensor	Temperature sensor	Capteur de température		
90	003-02-003	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
100	004-01-003	6	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
110	023-02-016	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
120	024-01-004	4	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M10
130	048-02-028	2	Senkschraube m. Isk.	Hexagon head screw	Vis hexagonale	7991	M10x25
140	055-01-004	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
Ersatzteilgruppe: Zsb. Hydr.kühler					Zeichnungs-Nr.: 737-20-332		
Spare parts group: Hydraulic cooler compl.							
Groupe de pièces de rechange: Refroidisseur d'hydraulique compl.					Seite 68		



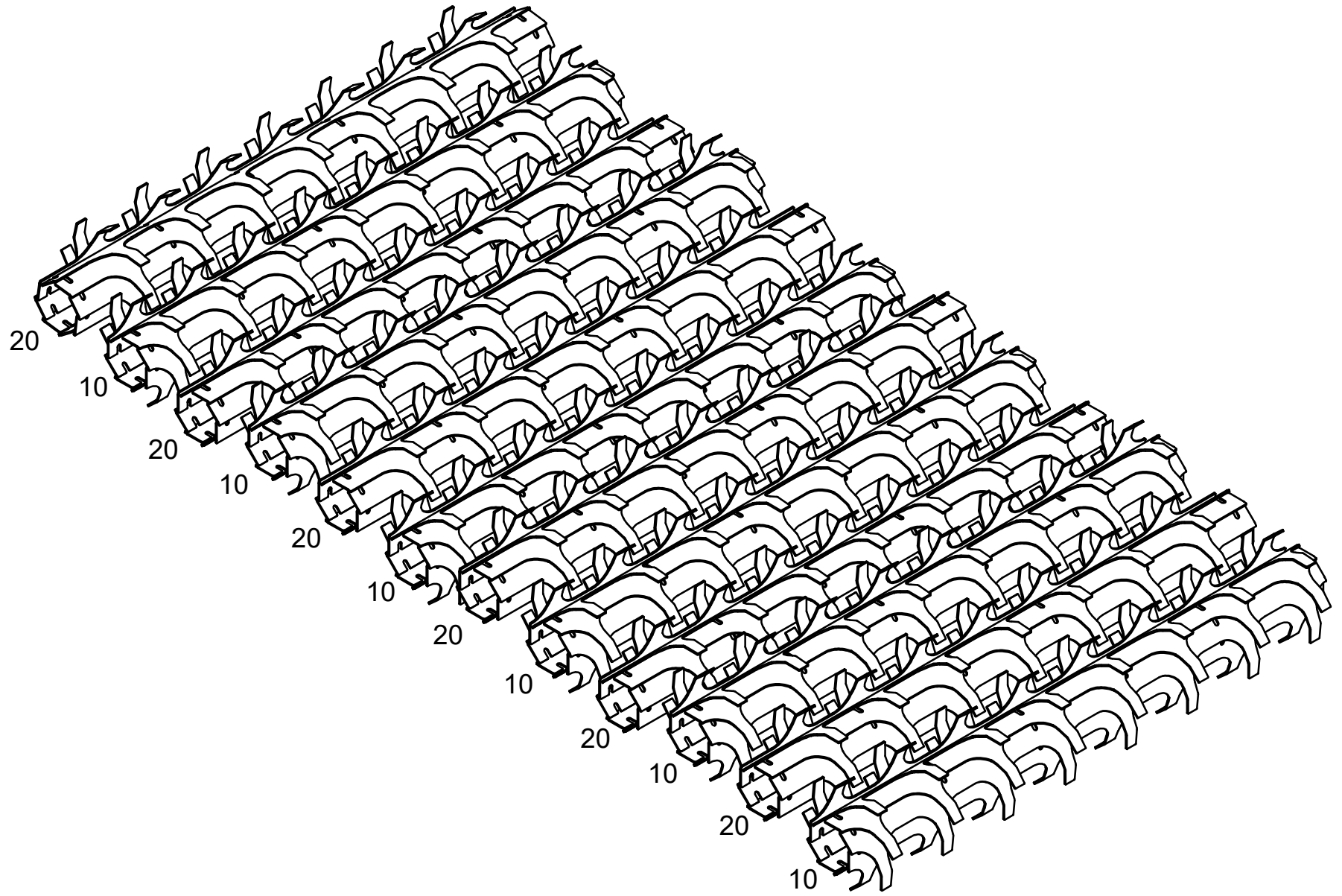
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1331	1	Siebdeck oben vormont.	Sieve top preassem.	Tamis supérieur prémonté		
20	737-50-004	12	Grundkörper geschw.	Base corpus welding	Corps de base soude		
30	737-50-914	16	Antriebswelle	Driving shaft	Arbre de commande		
40	730-50-039	8	Lagerwelle geschw.	Shaft stub welding	Bout d'arbre soude		
50	737-50-909	16	Zsb. Lagerplatte	Bearing plate compl.	Plaque de palier cpl.		
60	737-53-518	3	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		
70	737-53-233	14	Kettenrad	Chain sprocket	Pignon à chaîne		Z=29 3/4"
80	737-53-519	13	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		27mm
90	737-53-234	9	Kettenrad	Chain sprocket	Pignon à chaîne		Z=30 3/4"
100	737-53-624	6	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		35mm
110	656-21-236	17	Scheibe	Washer	Rondelle		13x56x6
120	737-50-911	8	Zsb. Lagerplatte	Bearing plate compl.	Plaque de palier compl.		
130	737-50-1046	3	Spannplatte geschw.	Clamping plate welding	Plaque de tension so.		
140	737-50-1103	1	Sensor Kettenantrieb	Sensor chain drive	Capteur de entraî. par chaîne		
150	666-51-579	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur hydraulique		240 ccm
160	737-53-589	2	Distanzblech	Spacer plate	Plaque d'écartement		
170	737-53-521	1	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		
180	737-53-322	1	Antriebskettenrad	Drive chain sprocket	Pignon à chaîne		Z=29 3/4"
190	737-53-520	1	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		
200	049-01-051	8	Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux		56 Glieder
210	049-01-052	1	Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux		58 Glieder
220	737-50-1367	1	Zsb. Spannplatte	Clamping plate cpl.	Plaque de tension cpl.		
230	049-01-053	3	Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux		108 Glieder
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Siebdeck oben		Zeichnungs-Nr.:		737-50-918 "e"
Spare parts group:			Sieve deck above compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Tamis au-dessus compl.		Seite 69		



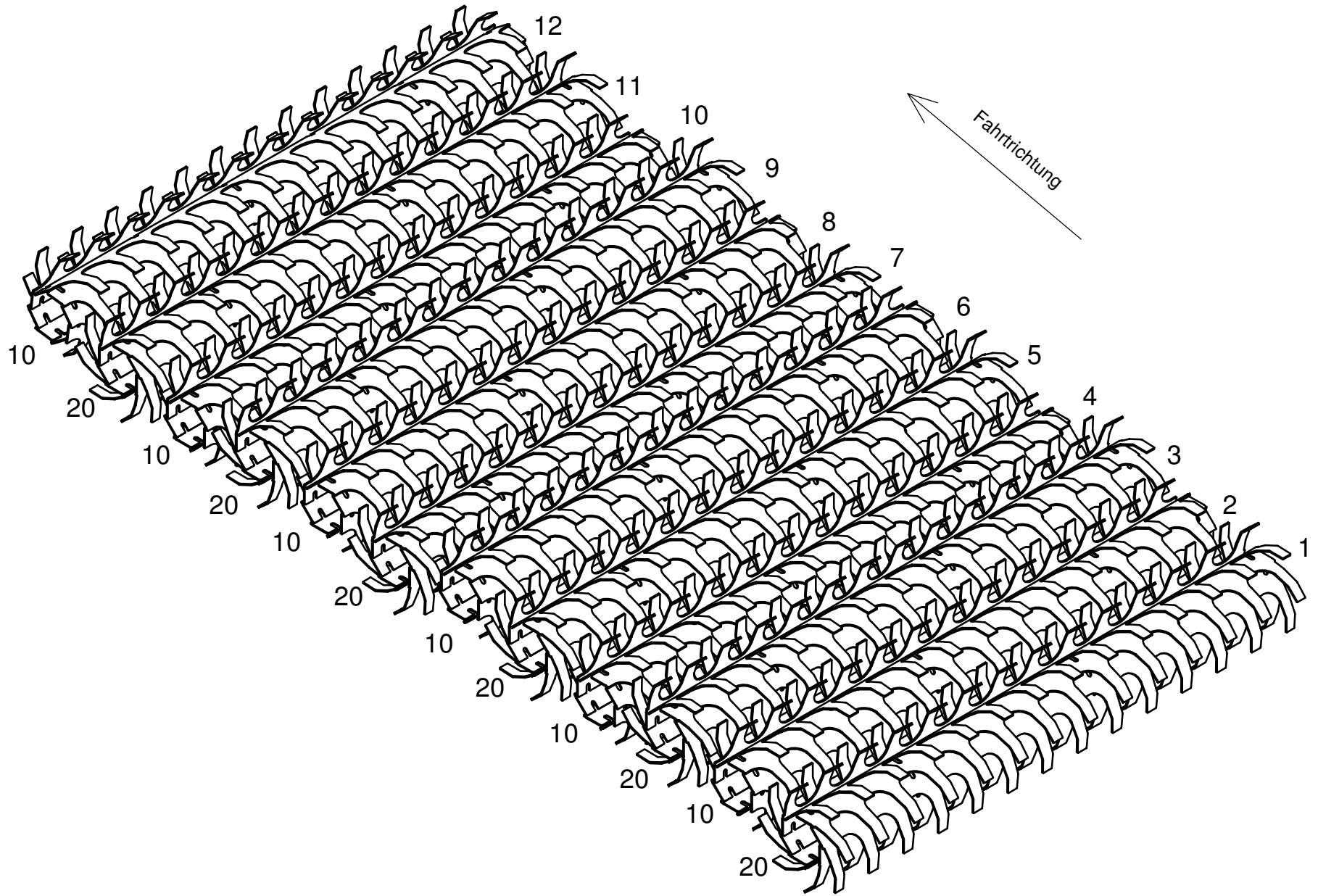
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	737-50-1047	3	Zsb. Spannplatte	Clamping plate cpl.	Plaque de tension cpl.		
250	104-01-003	18	Scheibe	Washer	Rondelle	134	D13
260	023-02-024	17	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
270	004-01-004	17	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
280	004-01-003	96	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
290	023-04-029	672	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
300	029-01-005	6	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
310	003-02-004	91	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
320	103-01-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	7349	St vz 13
330	023-02-021	88	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x16
340	042-01-079	9	Paßfeder	Key	Clavette	6885	A12x8x32
350	042-01-009	7	Paßfeder	Key	Clavette	6885	A12x8x63
360	023-02-027	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x45
370	023-02-023	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x25
380	055-01-004	576	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
Ersatzteilgruppe: Zsb. Siebdeck oben				Zeichnungs-Nr.: 737-50-918 "e"			
Spare parts group: Screen top compl.							
Groupe de pièces de rechange: Tamiz supérieur compl.							



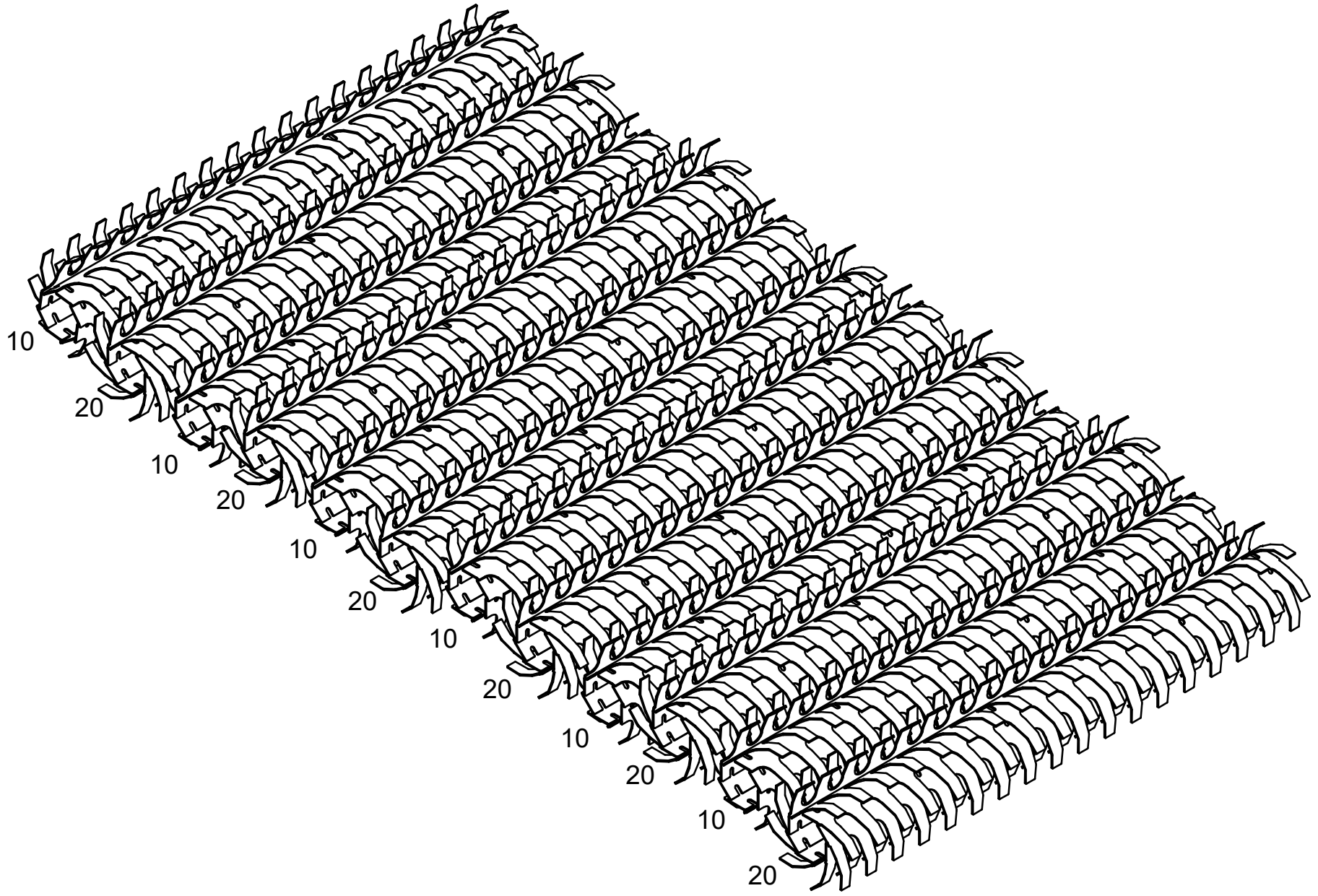
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-919	1	Seitenblech li. geschw.	Side sheet, l.h. welding	Tôle latéral, gauche soude		
20	737-50-920	1	Seitenblech re. geschw.	Side sheet, r.h. welding	Tôle latéral, droite soude		
30	737-50-928	1	Traverse geschw.	Cross beam welding	Traverse soude		
40	737-50-929	2	Querstrebe geschw.	Tie-rod welding	Tirant soude		
50	737-50-931	1	Traverse geschw.	Cross beam welding	Traverse soude		
60	737-53-800	1	Deckel	Cover	Couvercle		
70	023-02-024	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
80	003-02-003	10	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
90	004-01-003	10	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
100	023-02-017	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
110	023-02-022	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x20
Ersatzteilgruppe: Siebdeck oben vormontiert					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1331 "c"		
Spare parts group: Sieve deck top preassembled							
Groupe de pièces de rechange: Tamis supérieur prémonté							



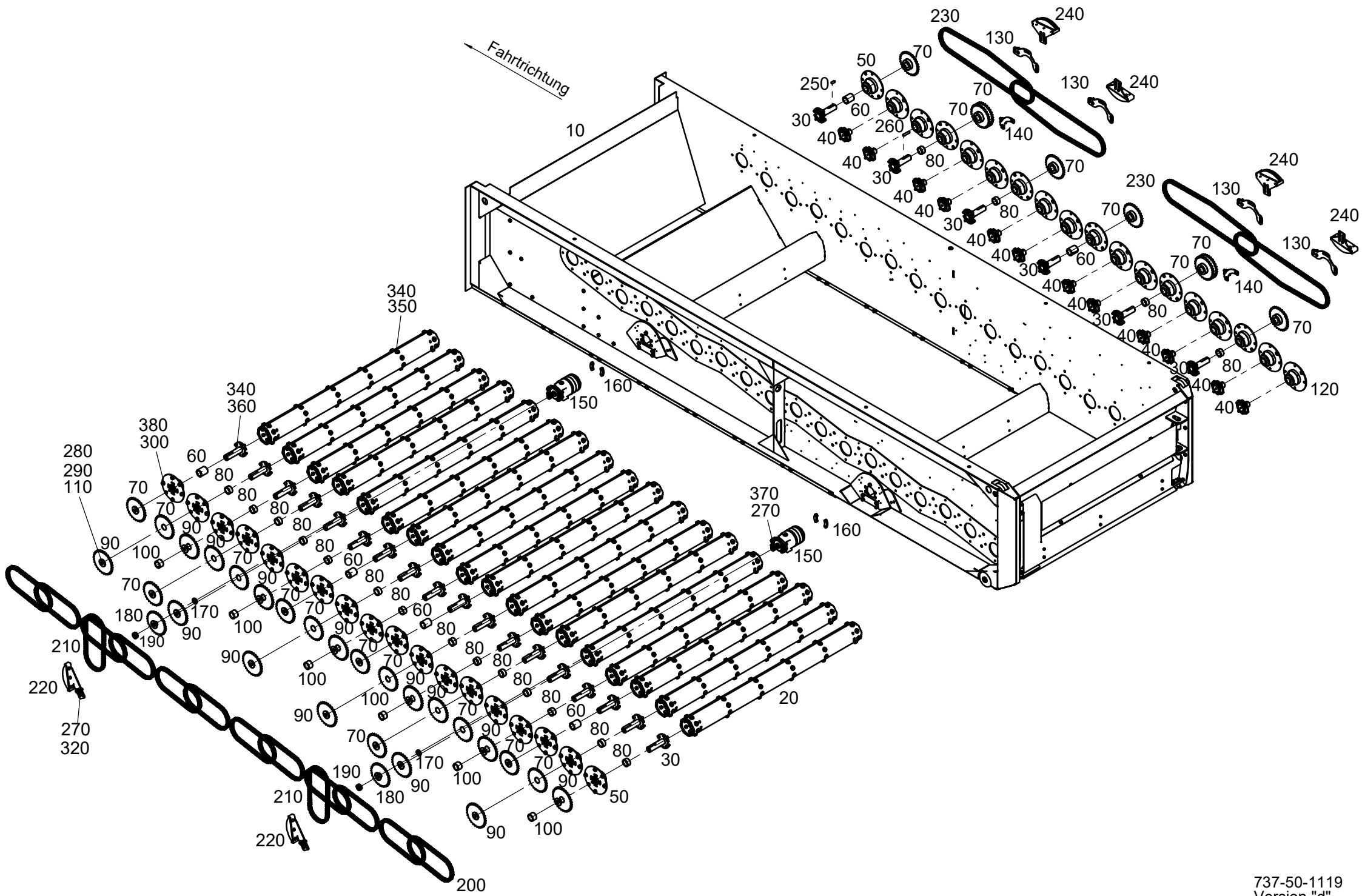
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-53-1394	48	Fingerleiste außen	Finger strip outside	Feuillard le doigt à l'extérieur		185mm
20	737-53-1395	48	Fingerleiste innen	Finger strip inside	Feuillard le doigt à l'intérieur		185mm
Ersatzteilgruppe: Fingerleistensatz 185 mm Siebdeck oben					Zeichnungs-Nr.: 840-40-001		
Spare parts group: Finger strips set 185 mm of sieve deck top							
Groupe de pièces de rechange: Kit de feuillard de doigt 185 mm, tamis supérieur							



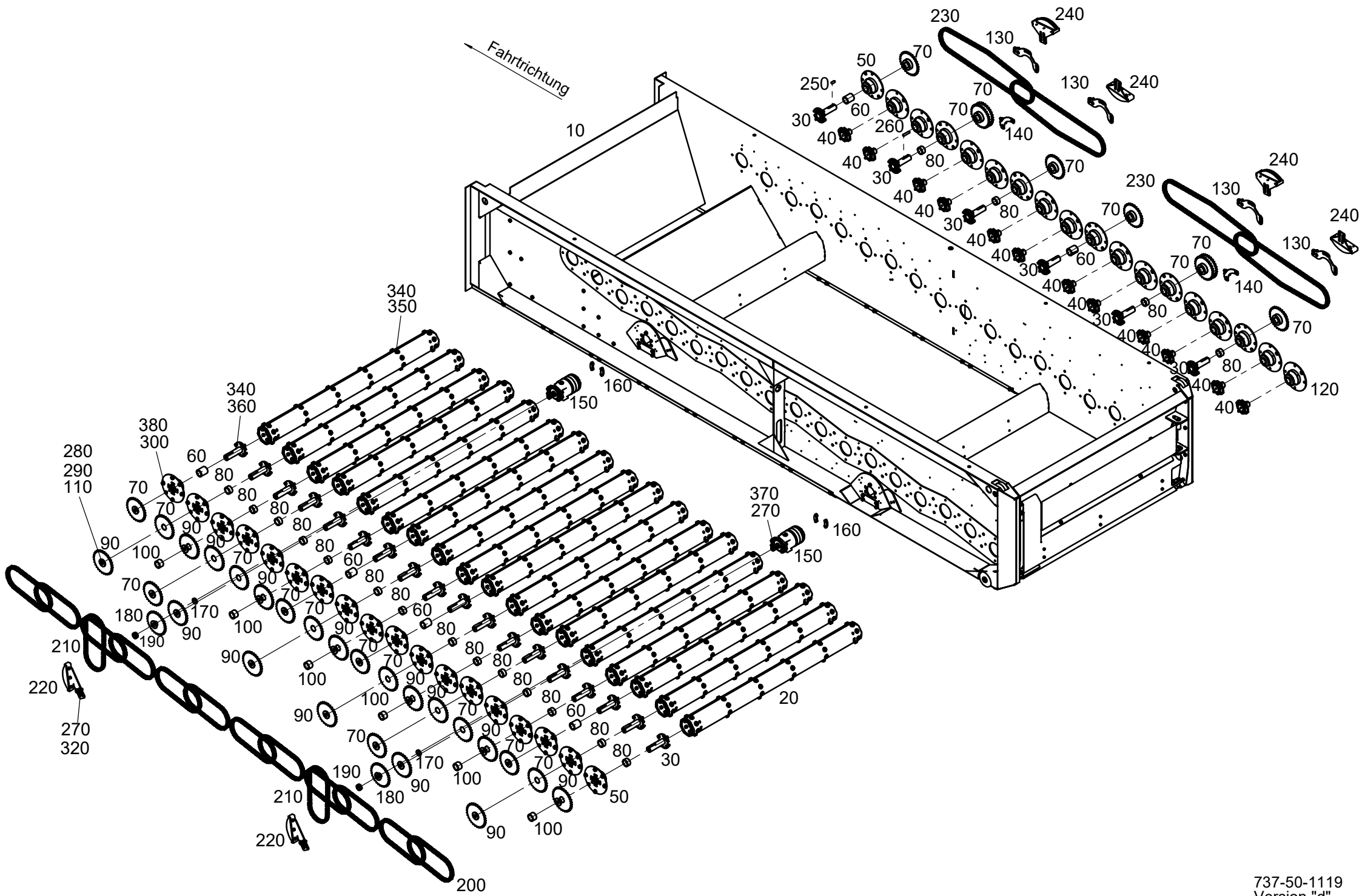
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-53-760	48	Fingerleiste innen	Finger strip inside	Feuillard le doigt à l'intérieur		95mm
20	737-53-761	48	Fingerleiste außen	Finger strip outside	Feuillard le doigt à l'extérieur		95mm
Ersatzteilgruppe: Fingerleistensatz 95 mm Siebdeck oben					Zeichnungs-Nr.: 840-40-002		
Spare parts group: Finger strips set 95 mm of sieve deck top							
Groupe de pièces de rechange: Kit de feuillard de doigt 95 mm, tamis supérieur							



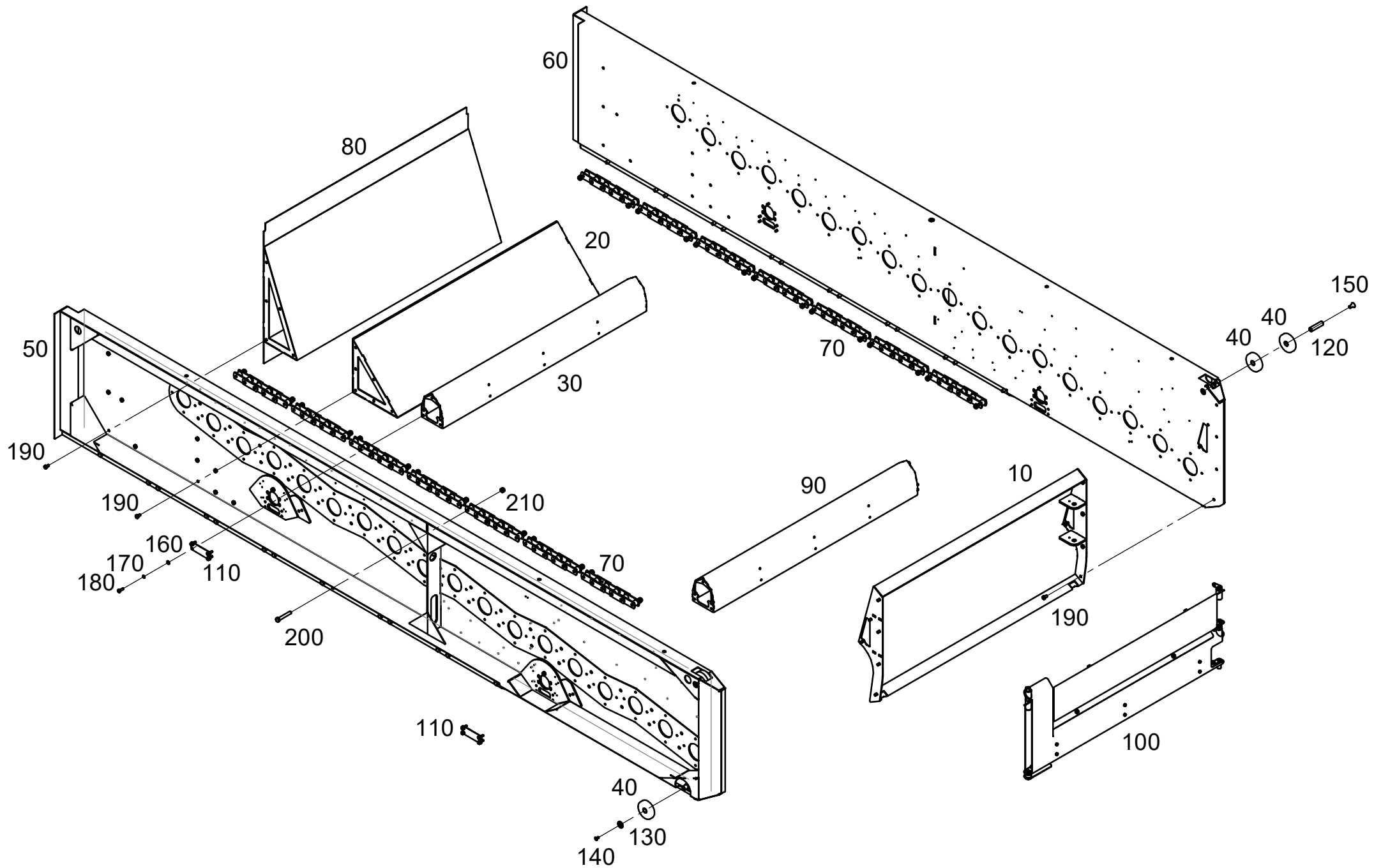
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-53-352	48	Fingerleiste innen	Finger strip inside	Feuillard le doigt à l'intérieur		65mm
20	737-53-393	48	Fingerleiste außen	Finger strip outside	Feuillard le doigt à l'extérieur		65mm
Ersatzteilgruppe: Fingerleistensatz 65 mm Siebdeck oben					Zeichnungs-Nr.: 840-40-003		
Spare parts group: Finger strips set 65 mm of sieve deck top							
Groupe de pièces de rechange: Kit de feuillard de doigt 65 mm, tamis supérieur					Seite 74		



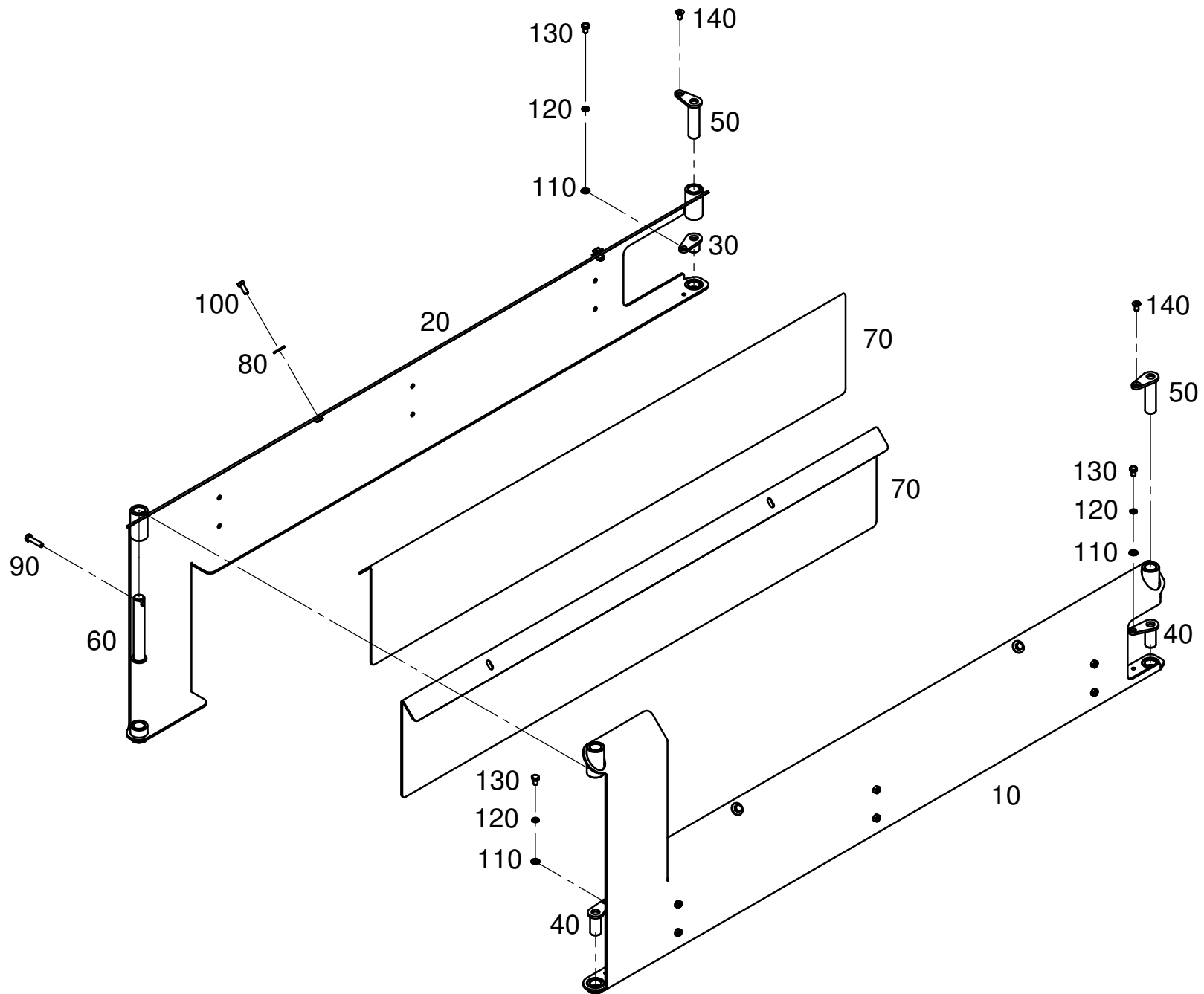
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1317	1	Siebdeck unten vormont	Sieve below preassem.	Tamis en dessous prémonté		
20	737-50-004	18	Grundkörper geschw.	Base corpus welding	Corps de base soude		
30	737-50-914	24	Antriebswelle	Driving shaft	Arbre de commande		
40	730-50-039	12	Lagerwelle geschw.	Shaft stub weding	Bout d' arbre soude		
50	737-50-909	24	Zsb. Lagerplatte	Bearing plate compl.	Plaque de palier cpl.		
60	737-53-518	6	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		
70	737-53-233	20	Kettenrad	Chain sprocket	Pignon à chaîne		Z=29 3/4"
80	737-53-519	18	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		27mm
90	737-53-234	14	Kettenrad	Chain sprocket	Pignon à chaîne		Z=30 3/4"
100	737-53-624	8	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		35mm
110	656-21-236	26	Scheibe	Washer	Rondelle		13x56x6
120	737-50-911	12	Zsb. Lagerplatte	Bearing plate compl.	Plaque de palier compl.		
130	737-50-1046	4	Spannplatte geschw.	Clamping plate welding	Plaque de tension soude		Z=29 3/4"
140	737-50-1103	2	Sensor Kettenantrieb	Sensor chain drive	Entraînement par chaîne à capteur		
150	666-51-579	2	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur hydraulique		240 ccm
160	737-53-589	4	Distanzblech	Spacer plate	Plaque d'écartement		
170	737-53-521	2	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		
180	737-53-322	2	Antriebskettenrad	Drive chain sprocket	Pignon à chaîne		Z=29 3/4"
190	737-53-520	2	Distanzhülse	Distance sleeve	Manchon de distance		
200	049-01-051	12	Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux		56 Glieder
210	049-01-052	2	Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux		58 Glieder
220	737-50-1367	2	Zsb. Spannplatte	Clamping plate cpl.	Plaque de tension cpl.		
230	049-01-053	4	Rollenkette	Roller chain	Chaîne à rouleaux		108 Glieder
Ersatzteilgruppe: Zsb. Siebdeck unten					Zeichnungs-Nr.:		737-50-1119 "d"
Spare parts group: Sieve deck below compl.							
Groupe de pièces de rechange: Tamis au-dessus compl.							



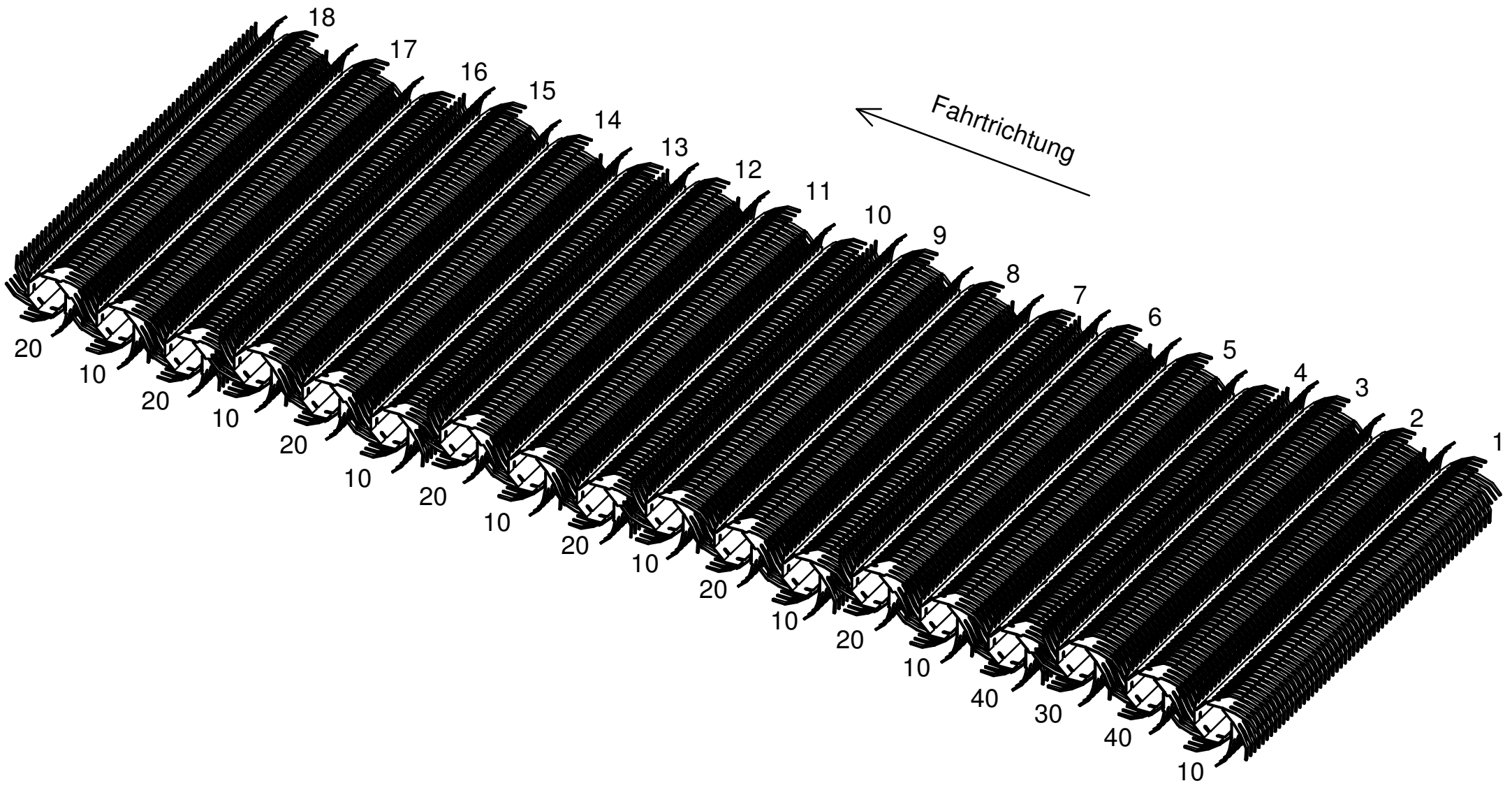
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	737-50-1047	4	Zsb. Spannplatte	Clamping plate cpl.	Plaque de tension cpl.		
250	042-01-079	14	Paßfeder	Key	Clavette	6885	A12x8x32
260	042-01-009	10	Paßfeder	Key	Clavette	6885	A12x8x63
270	104-01-003	32	Scheibe	Washer	Rondelle	134	D13
280	023-02-024	26	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
290	004-01-004	26	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
300	003-02-004	140	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
310	103-01-003	6	Scheibe	Washer	Rondelle	7349	St vz 13
320	023-02-023	16	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x25
330	029-01-005	8	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
340	023-04-029	1008	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
350	055-01-004	864	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
360	004-01-003	144	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
370	023-02-027	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x45
380	023-02-021	138	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x16
Ersatzteilgruppe: Zsb. Siebdeck unten					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1119 "d"		
Spare parts group: Sieve deck below compl.					Seite 76		
Groupe de pièces de rechange: Tamis au-dessus compl.							



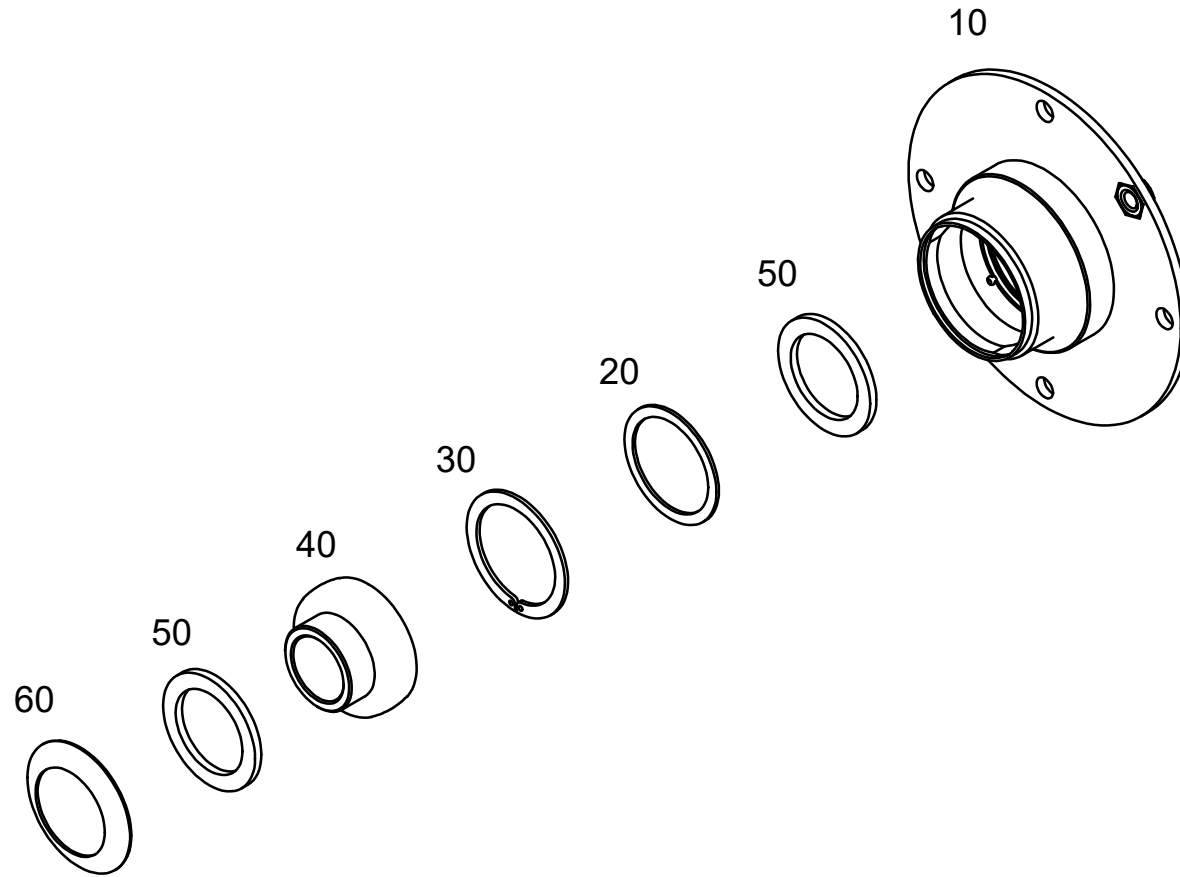
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-901	1	Traverse geschw.	Cross beam welding	Traverse soude		
20	737-50-904	1	Traverse geschw.	Cross beam welding	Traverse soude		
30	737-50-931	1	Traverse geschw.	Cross beam welding	Traverse soude		
40	737-50-933	6	Zsb. Rolle	Roller compl.	Rouleau compl.		
50	737-50-1120	1	Seitengehäuse li. ge.	Side plate l.h. welding	Paroi latérale, gauche so.		
60	737-50-1121	1	Seitengehäuse re. ge.	Side plate r.h. welding	Paroi latérale, droite soude		
70	737-50-1122	2	Buchsenförderkette	Bushing chain	Chaîne tubulaire		
80	737-11-1123	1	Leitblech geschw.	Guiding plate welding	Tôle de chicane soude		
90	737-50-1233	1	Traverse geschw.	Cross beam welding	Traverse soude		
100	737-50-1329	1	Zsb. Schere	Scissors cpl.	Ciseaux cpl.		
110	737-53-800	2	Deckel	Cover	Couvercle		
120	737-53-881	2	Bolzen	Bolt	Boulon		
130	665-52-803	2	Scheibe	Washer	Rondelle		
140	048-04-019	2	Senkschraube m. Isk.	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M10x20
150	048-04-008	4	Senkschraube m. Isk.	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M16x30
160	003-02-003	20	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
170	004-01-003	20	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
180	023-02-017	16	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
190	023-02-022	34	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x20
200	023-02-045	28	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x100
210	029-01-007	28	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M16
Ersatzteilgruppe: Siebdeck unten vormontiert					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1317 "b"		
Spare parts group: Sieve deck below preassembled							
Groupe de pièces de rechange: Tamis en dessous prémonté					Seite 77		



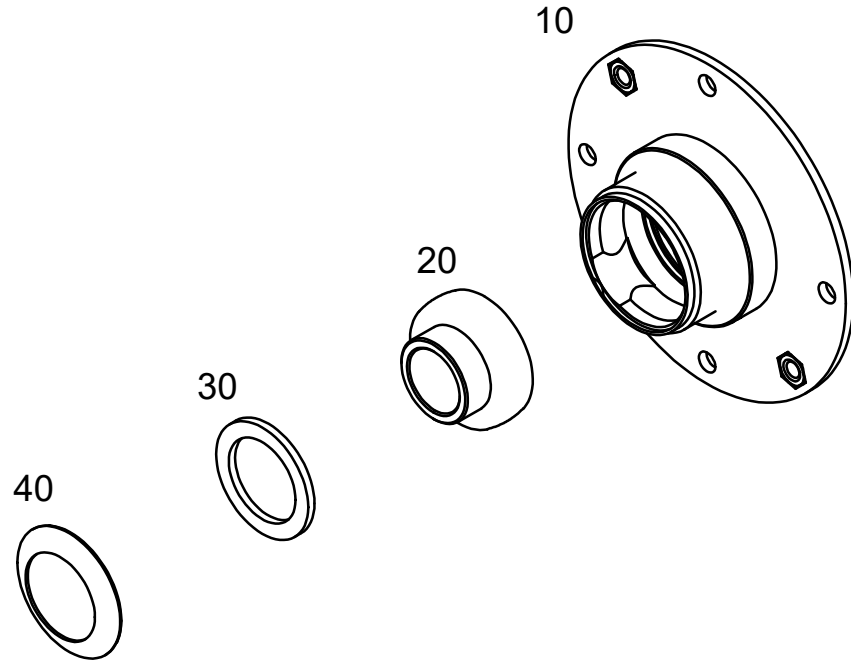
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1006	1	U-Profil geschw.	U-Profile welding	Profilé en U soudé		
20	737-50-1007	1	U-Profil geschw.	U-Profile welding	Profilé en U soudé		
30	737-50-1013	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
40	737-50-1014	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
50	737-50-1015	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
60	737-50-1016	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
70	737-53-1268	2	Abdeckblech	Cover plate	Plaque de couverture		
80	055-01-002	2	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
90	023-02-012	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x35
100	023-02-009	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
110	003-02-002	3	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
120	004-01-002	3	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
130	023-02-007	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x12
140	048-02-002	2	Senkschraube m. Isk.	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M8x16
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Schere	Zeichnungs-Nr.: 737-50-1329 "a"	
Spare parts group:					Scissors cpl.		
Groupe de pièces de rechange:					Ciseaux cpl.		



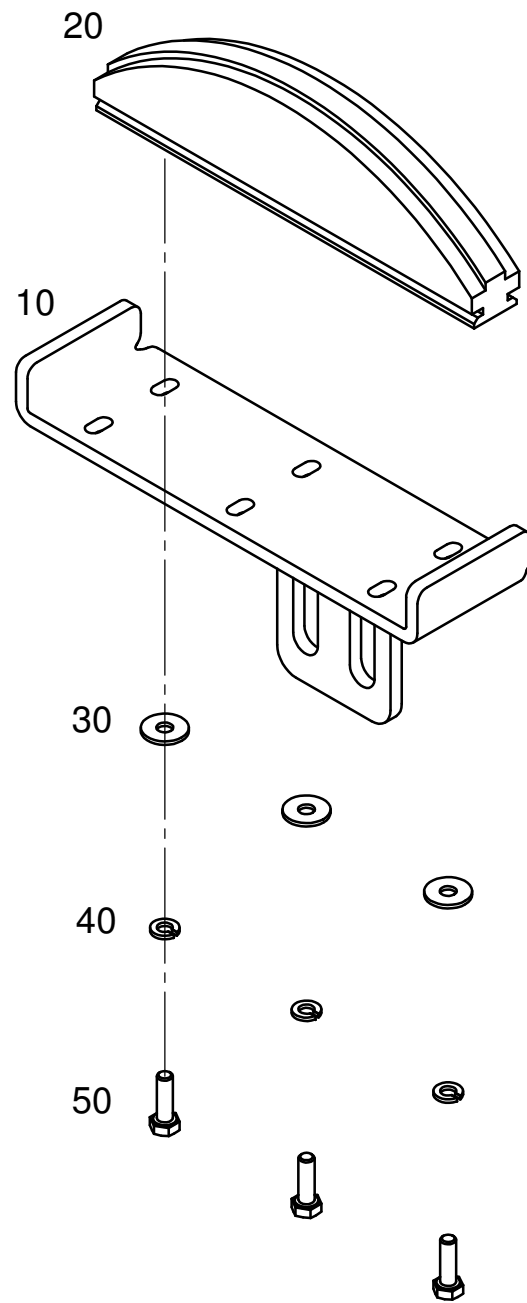
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-53-336	64	Fingerleiste außen	Finger strip outside	Feuillard le doigt à l'extérieur		23mm
20	737-53-337	56	Fingerleiste innen	Finger strip inside	Feuillard le doigt à l'intérieur		23mm
30	737-53-1356	8	Fingerleiste außen	Finger strip outside	Feuillard le doigt à l'extérieur		23mm
40	737-53-1357	16	Fingerleiste innen	Finger strip inside	Feuillard le doigt à l'intérieur		23mm
Ersatzteilgruppe: Fingerleistensatz 23 mm Siebdeck unten					Zeichnungs-Nr.: 840-40-004		
Spare parts group: Finger strips set 23 mm of sieve deck below							
Groupe de pièces de rechange: Kit de feuillard de doigt 23 mm, tamis en dessous							



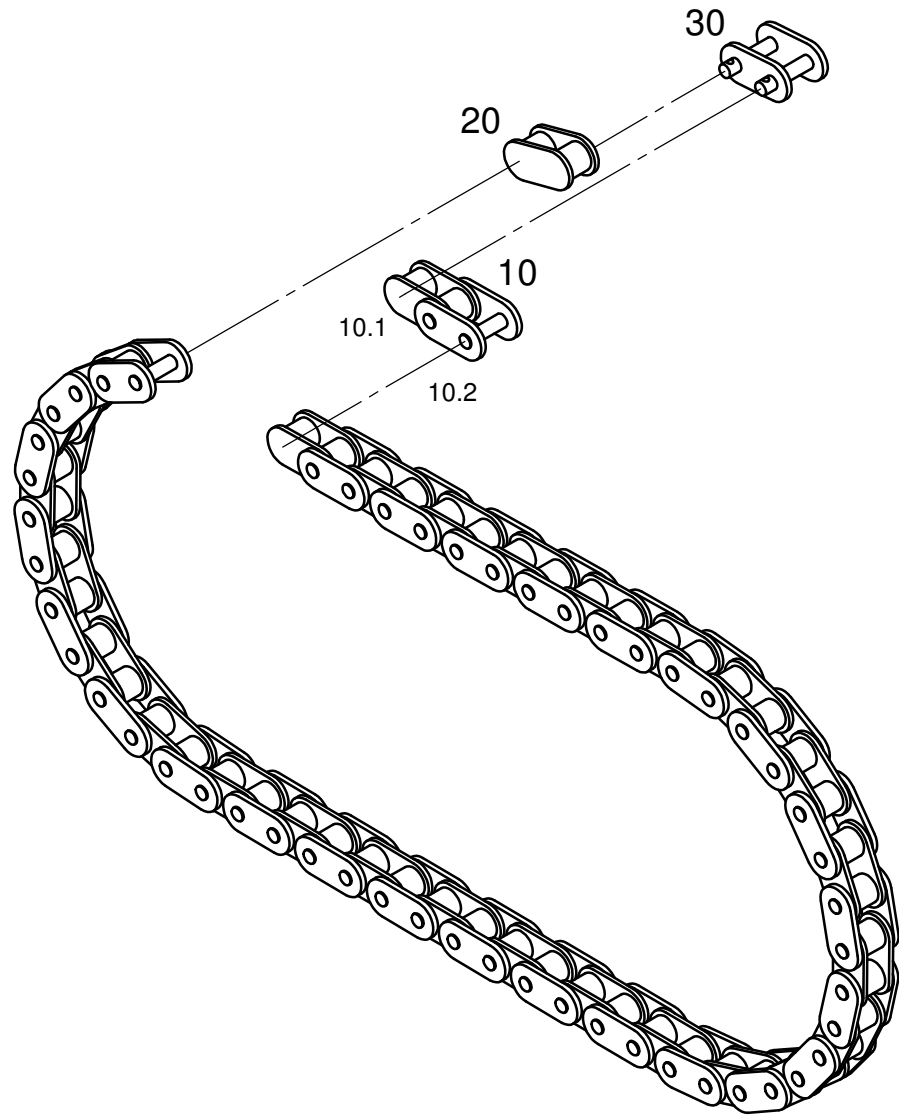
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-910	1	Lagerplatte re. geschw.	Bearing plate right weld	Plaque de palier droite so.		
20	737-51-716	1	Ring	Ring	Bague		
30	011-01-016	1	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d`arrêt ressort	472	75x2,5
40	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
50	041-01-003	2	Filzring	Felt ring	Rondelle en feutre	5419	
60	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Lagerplatte loslager	Zeichnungs-Nr.:		737-50-909 "a"
Spare parts group:				Bearing plate compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Plaque de palier compl.	Seite 80		



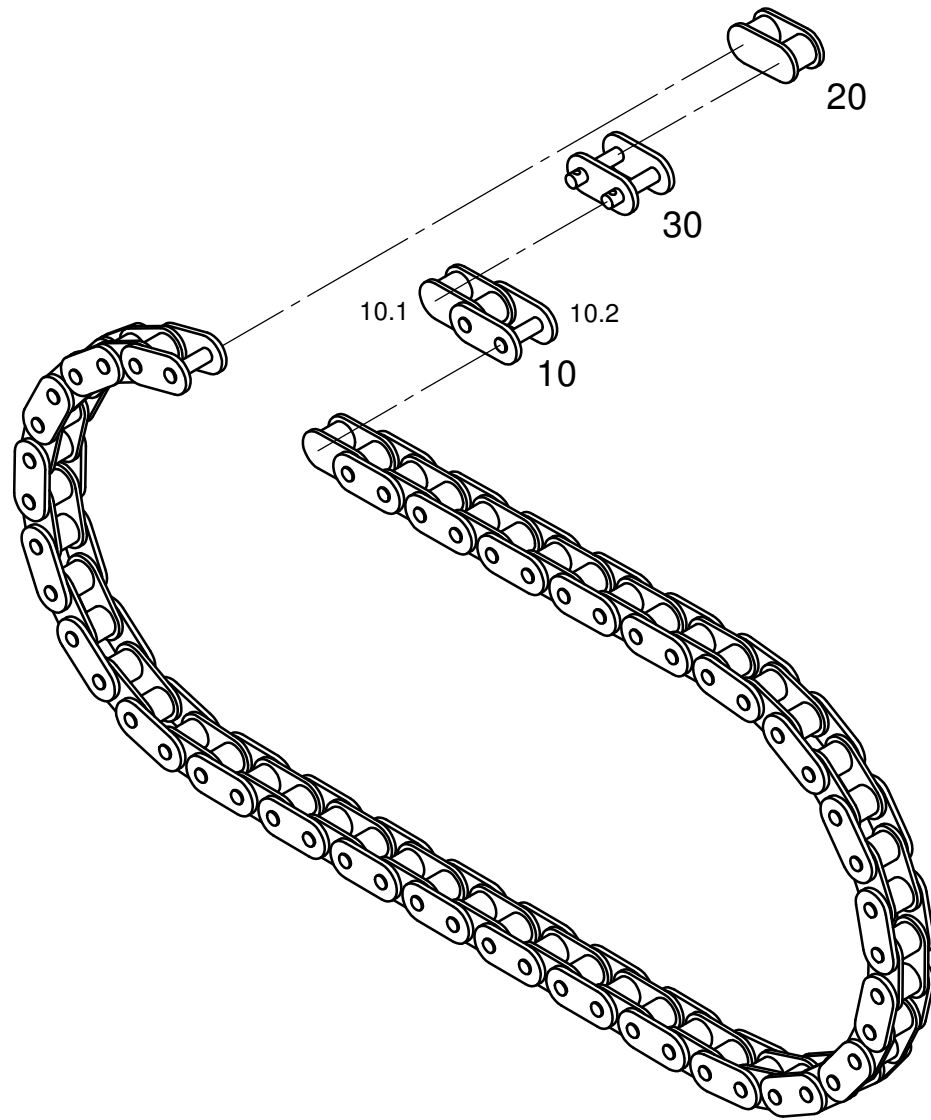
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-912	1	Lagerplatte re. geschw.	Bearing plate right weld	Plaque de palier droite so.		
20	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
30	041-01-003	2	Filzring	Felt ring	Rondelle en feutre	5419	53x73x5
40	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Lagerplatte Festlager	Zeichnungs-Nr.: 737-50-911 "a"	
Spare parts group:					Bearing plate compl.		
Groupe de pièces de rechange:					Plaque de palier compl.	Seite 81	



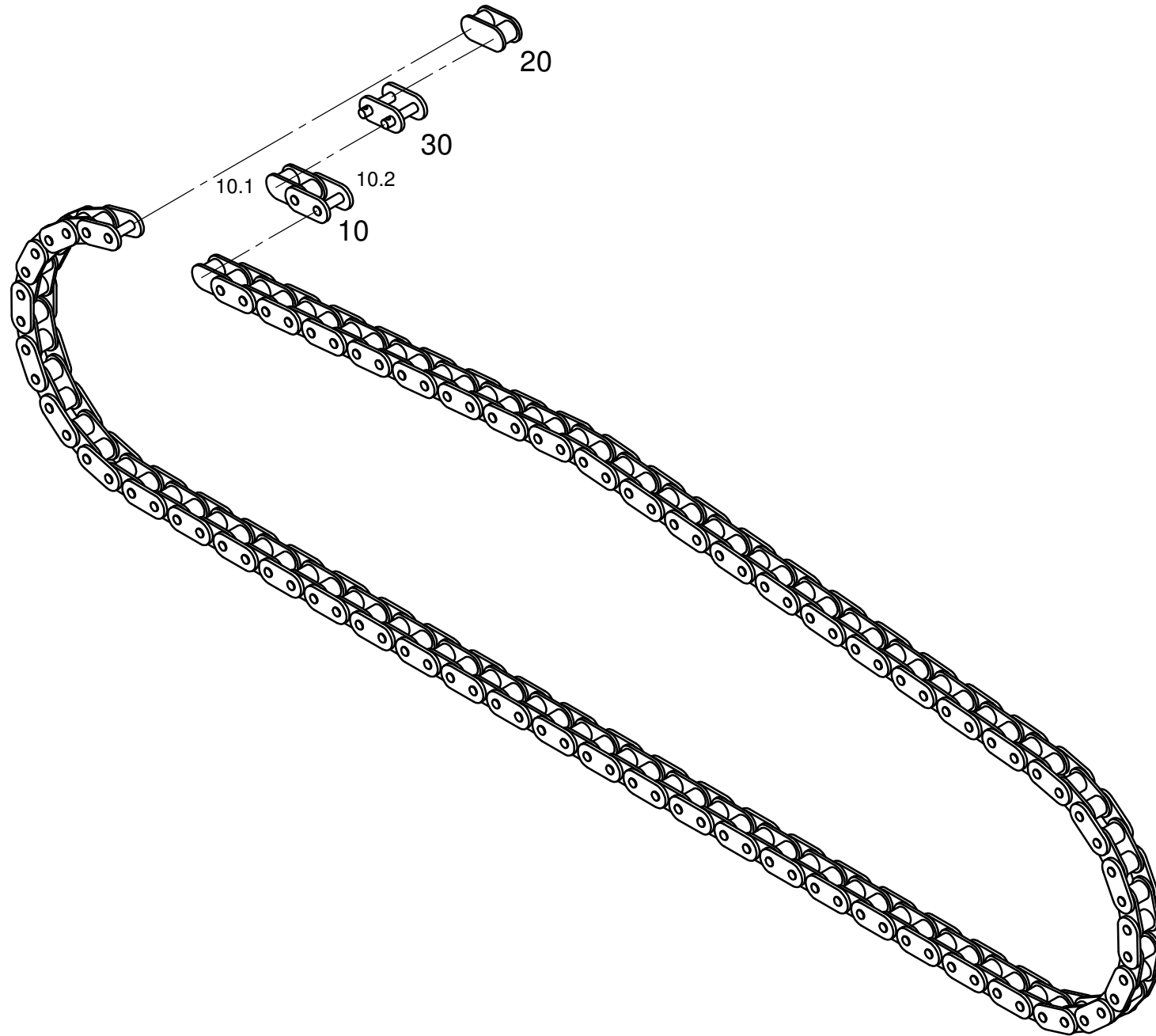
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-53-626	1	Spannplatte	Clamping plate	Plaque de tension		
20	660-51-435	1	Kettenspanner	Chain clamping	Serrage á chaîne		
30	055-01-001	3	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 6,4
40	004-01-001	3	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A6
50	023-02-003	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Spannplatte					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1047		
Spare parts group: Clamping plate compl.							
Groupe de pièces de rechange: Plaque de tension compl.							



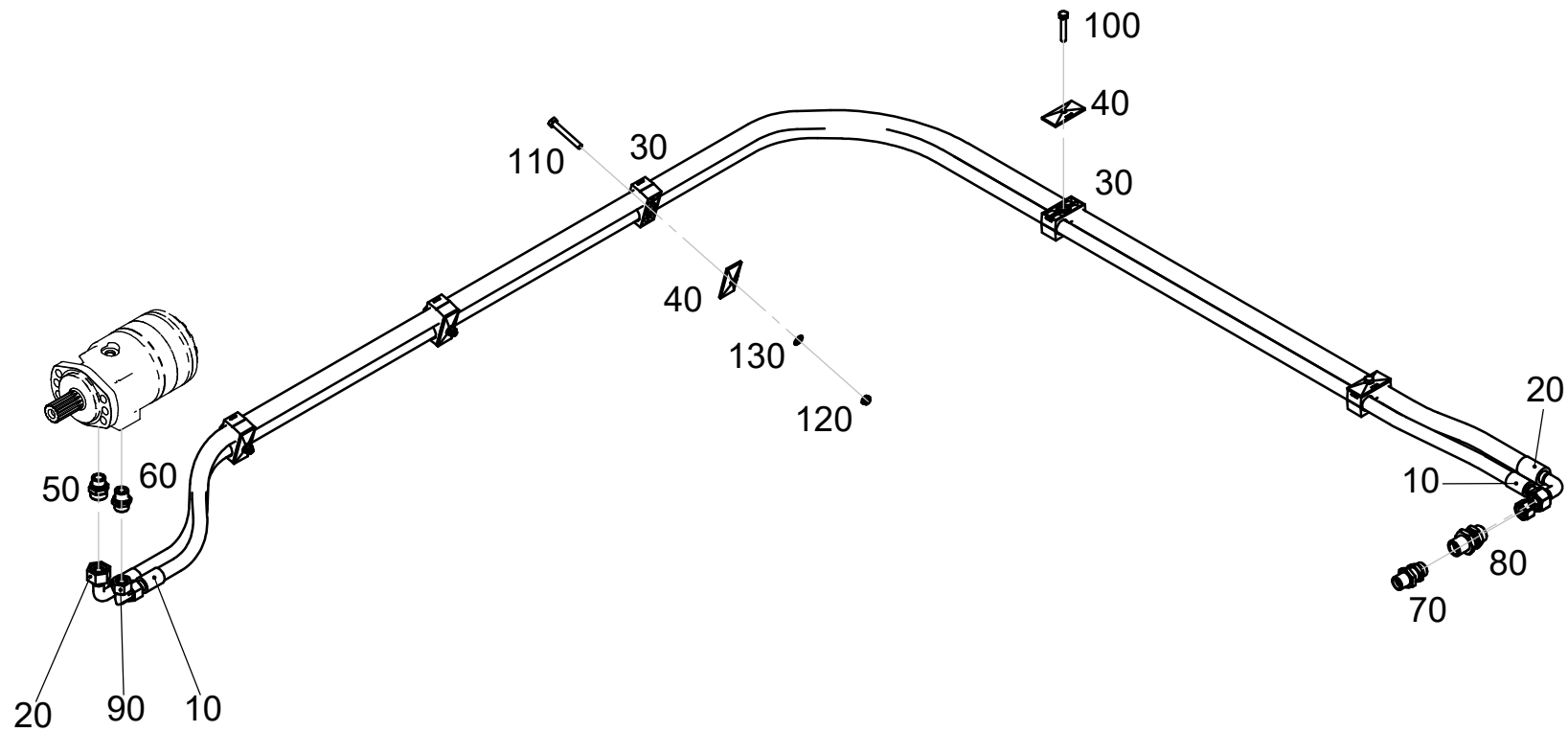
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	049-01-040	27	Doppelglied	Chain double link	Mailon de chaîne double		
10.1	049-03-016	1	Außenglied	Chain outer link	Mailon de chaîne extérieur		
10.2	049-03-017	1	Innenglied	Chain inner link	Mailon de chaîne intérieur		
20	049-03-017	1	Innenglied	Chain inner link	Mailon de chaîne intérieur		
30	049-03-018	1	Verbindungsglied	Connecting link	Maillon de connexion		
Ersatzteilgruppe: Einfach Rollenkette 3/4" 56 Glieder				Zeichnungs-Nr.:		049-01-051	
Spare parts group: Simplex roller chain 3/4" 56 links							
Groupe de pièces de rechange: Chaîne à rouleaux simple 3/4" 56 mailon						Seite 83	



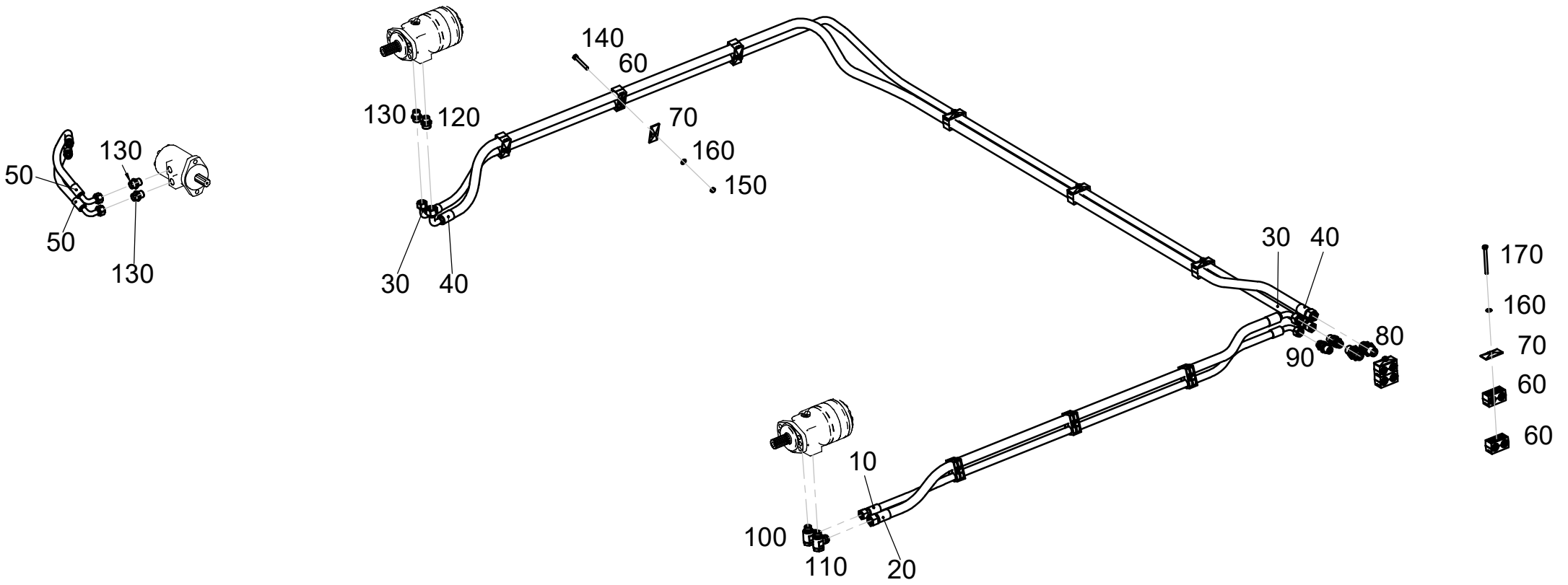
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	049-01-040	28	Doppelglied	Chain double link	Mailon de chaîne double		
10.1	049-03-016	1	Außenglied	Chain outer link	Mailon de chaîne extérieur		
10.2	049-03-017	1	Innenglied	Chain inner link	Mailon de chaîne intérieur		
20	049-03-017	1	Innenglied	Chain inner link	Mailon de chaîne intérieur		
30	049-03-018	1	Verbindungsglied	Connecting link	Maillon de connexion		
Ersatzteilgruppe:				Einfach Rollenkette 3/4" 58 Glieder	Zeichnungs-Nr.:		049-01-052
Spare parts group:				Simplex roller chain 3/4" 58 links			
Groupe de pièces de rechange:				Chaîne à rouleaux simple 3/4" 58 mailon			Seite 84



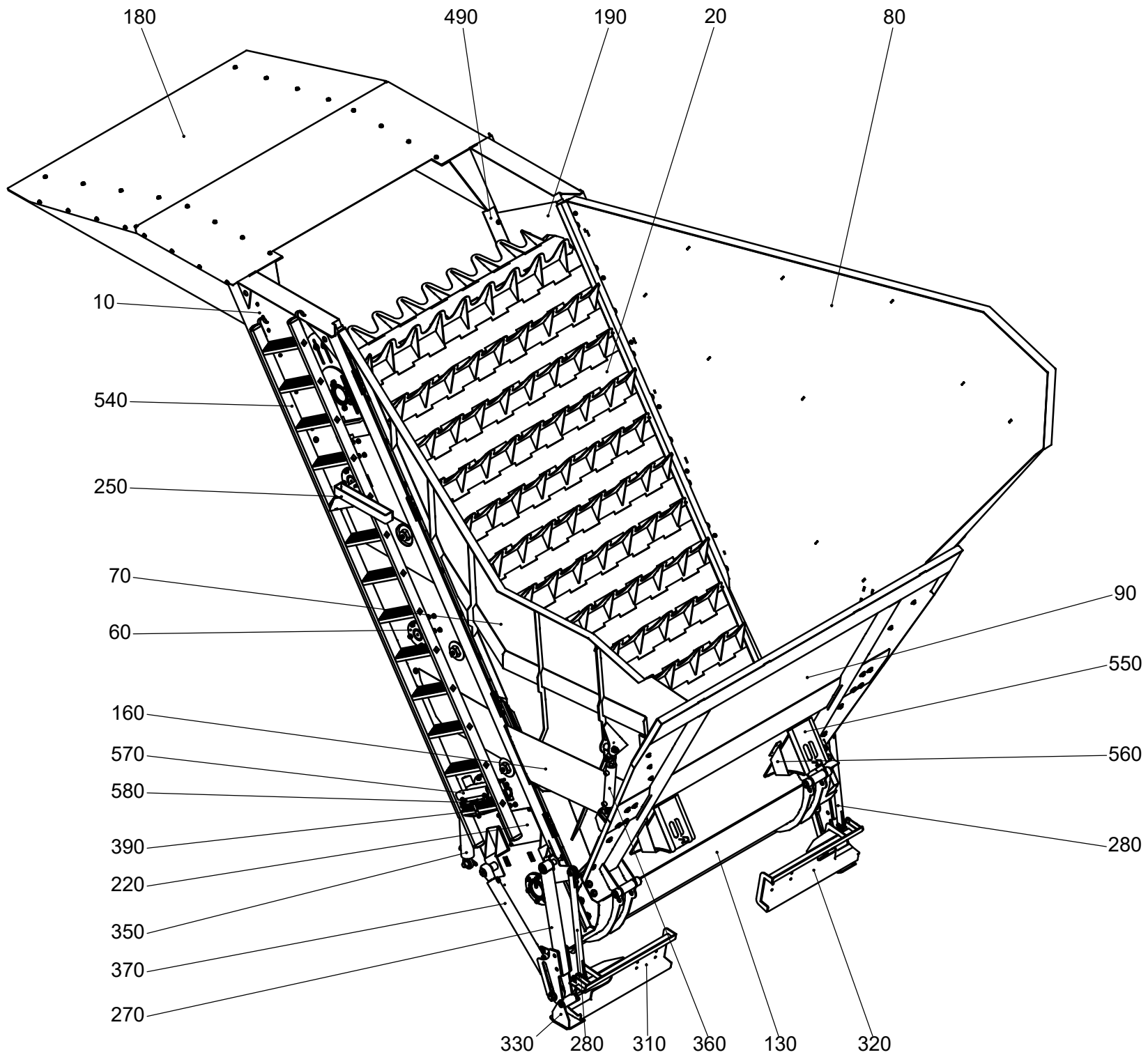
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	049-01-040	53	Doppelglied	Chain double link	Mailon de chaîne double		
10.1	049-03-016	1	Außenglied	Chain outer link	Mailon de chaîne extérieur		
10.2	049-03-017	1	Innenglied	Chain inner link	Mailon de chaîne intérieur		
20	049-03-017	1	Innenglied	Chain inner link	Mailon de chaîne intérieur		
30	049-03-018	1	Verbindungsglied	Connecting link	Maillon de connexion		
Ersatzteilgruppe: Einfach Rollenkette 3/4" 108 Glieder				Zeichnungs-Nr.:		049-01-053	
Spare parts group: Simplex roller chain 3/4" 108 links							
Groupe de pièces de rechange: Chaîne à rouleaux simple 3/4" 108 mailon						Seite 85	



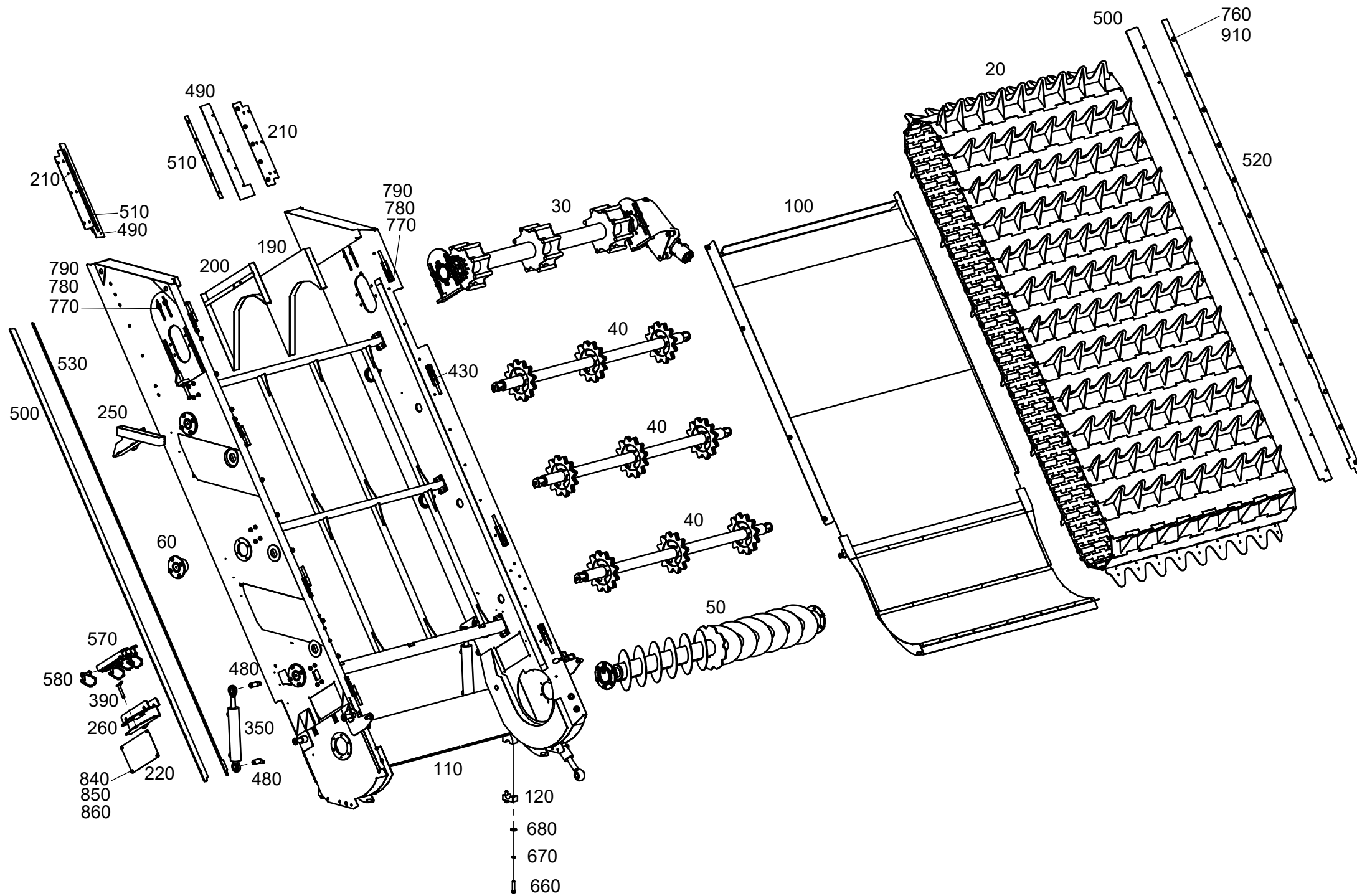
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-21-700	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x3150 DKOL/DKOL 90°	
20	737-21-701	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN16x3250 DKOL/DKOL 90°v.	
30	069-05-012	5	Doppelrohrschelle	Double pipe clamp	Collier de serrage double		325/25 PP
40	069-05-013	5	Deckplatte	Cover plate	Couvercle plaque		GD-3D-W3
50	036-02-013	1	Einschraubverschraub.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 18 LR 1/2"
60	036-02-016	1	Einschraubverschraub.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 15 LR 1/2"
70	036-10-003	1	Schottverschraubung ge	Bulkhead connector stra	Passe-cloison droit	S-GSV15L M22x1,5	
80	036-10-004	1	Schottverschraubung ge	Bulkhead connector stra	Passe-cloison droit	S-GSV18L M26x1,5	
90	036-18-003	1	Winkerverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boucl	2353	S-EWV 15L
100	023-02-064	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x45
110	023-02-094	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x60
120	029-01-003	3	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
130	003-02-002	3	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
Ersatzteilgruppe: Hydrauliksatzz Siebdeck oben					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1335 "a"		
Spare parts group: Hydraulic kit sieve deck above							
Groupe de pièces de rechange: Kit hydraulique tamis au-dessus							
							Seite 86



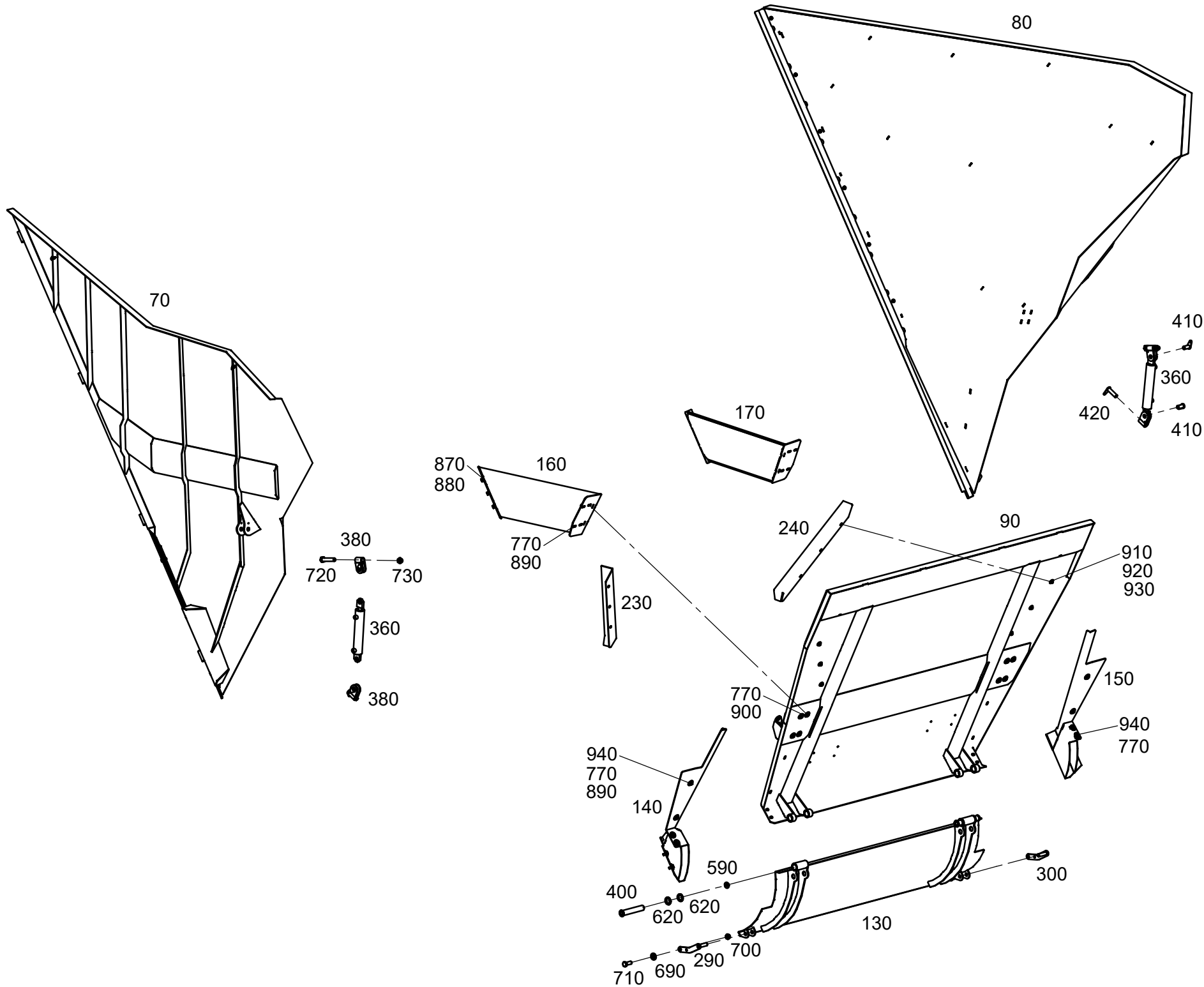
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	665-21-481	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x1700 DKOL/DKOL 90°	
20	666-21-623	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN16x1700 DKOL/DKOL 90°	
30	737-21-687	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x4080 DKOL/DKOL 90°	
40	737-21-688	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN16x4040 DKOL/DKOL 90°	
50	737-21-753	2	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x1850 DKOL90°/CEL	
60	069-05-012	13	Doppelrohrschelle	Double pipe clamp	Collier de serrage double		325/25 PP
70	069-05-013	11	Deckplatte	Cover plate	Couvercle plaque		GD-3D-W3
80	036-10-004	2	Schottverschraubung ge	Bulkhead connector stra	Passe-cloison droit	S-GSV18L M26x1,5	
90	036-10-003	2	Schottverschraubung ge	Bulkhead connector stra	Passe-cloison droit	S-GSV15L M22x1,5	
100	036-28-023	1	Schwenkverschraubung	Swivel Fitting	Raccord pivotant	2353	WH15L RKDS
110	036-28-004	1	Schwenkverschraubung	Swivel Fitting	Raccord pivotant	2353	WH18L RKDS
120	036-02-013	1	Einschraubverschraub.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 18 LR 1/2"
130	036-02-016	3	Einschraubverschraub.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 15 LR 1/2"
140	023-02-094	9	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x60
150	029-01-003	5	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
160	003-02-002	9	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
170	023-02-108	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x90
Ersatzteilgruppe:			Hydrauliksat	Siebdeck unten	Zeichnungs-Nr.:	737-50-1328 "a"	
Spare parts group:			Hydraulic kit	sieve deck below			
Groupe de pièces de rechange:			Kit hydraulique	tamis en dessous			



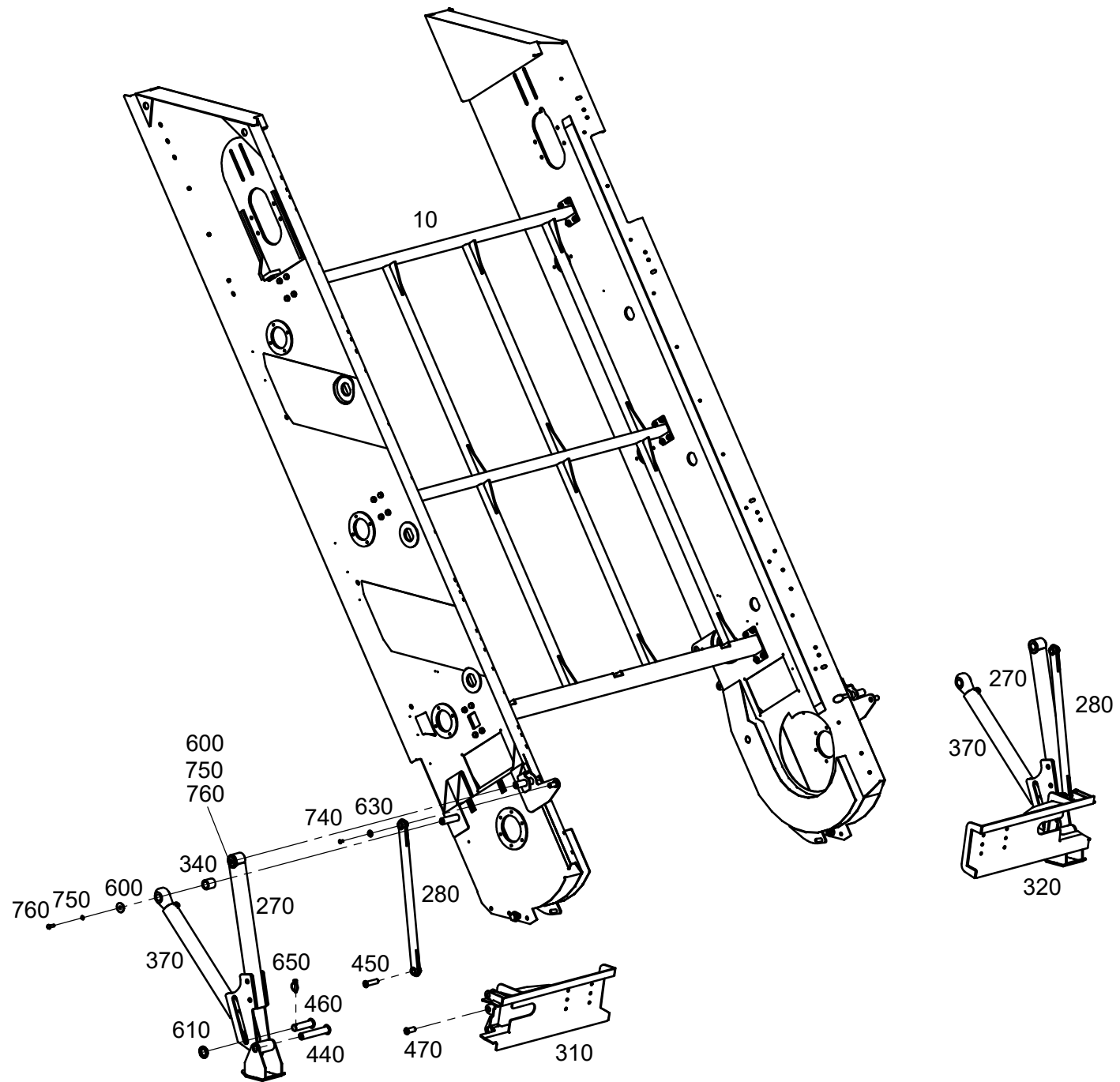
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1336	1	Rollboden vormontiert	Endless floor preassembl	Tapis d'alimentation prémonté		
20	737-50-1355	1	Zsb. Rollboden	Endless floor compl.	Tapis d'alimentation cpl.		
30	737-50-1106	1	Zsb. Antriebswelle	Driving shaft compl.	Arbre de commande cpl.		
40	737-50-792	3	Zsb. Tragwelle	Carrier shaft compl.	Arbre porteur compl.		
50	737-50-790	1	Zsb. Umlenkschnecke	Worm shaft compl.	Arbre fis sans fin cpl.		
60	734-50-177	6	Zsb. Laufrolle	Roller compl.	Coussinet compl.		
70	737-50-1199	1	Zsb. Trichterklappe li.	Hopper flap left cpl.	Trémie de volet gauche cpl.		
80	737-50-1209	1	Zsb. Trichterklappe re.	Hopper flap right cpl.	Trémie de volet droite cpl.		
90	737-50-1198	1	Rückwand geschw.	Back wall welding	Paroi arrière soude		
100	737-50-1316	1	Zsb. Bodenblech	Bottom plate cpl.	Tôle de fond cpl.		
110	737-50-940	1	Quertraverse geschw.	Cross beam welding	Poutre transversale so.		
120	737-51-998	2	Klemmteil	Wedge part	Coincer		
130	737-50-1212	1	Wanne geschw.	Tub welding	Baquet soudé		
140	737-50-1205	1	Seitenteil li. ge.	Side sheet, l.h. welding	Tôle latéral, gauche so.		
150	737-50-1206	1	Seitenteil re. geschw.	Side sheet, r.h. welding	Tôle latéral, droite so.		
160	737-50-1203	1	C-Profil li. geschw.	C profile left welding	Profil C gau. so.		
170	737-50-1207	1	C-Profil re. ge.	C profile right welding	Profil C dr. so.		
180	737-50-1020	1	Zsb. Abdeckung	Cover cpl.	Couvercle cpl.		
190	737-50-473	1	Deckblech li. geschw.	Covering sheet, l.h. weld	Tôle de recouvr. gau. so.		
200	737-50-474	1	Deckblech re. geschw.	Covering sheet, r.h. weld	Tôle de recouvr. dr. so.		
210	737-50-1104	2	Winkel re. geschw.	Angle, r.h. welding	Equerre, droite soude		
220	737-53-829	2	Deckel	Cover	Couvercle		
230	737-53-1124	1	Anschlagwinkel li.	Stop angle left	Arrêter cornière gauche		
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Rollboden	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1195 "h"	
Spare parts group:			Endless floor compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Tapis d'alimentation compl.				



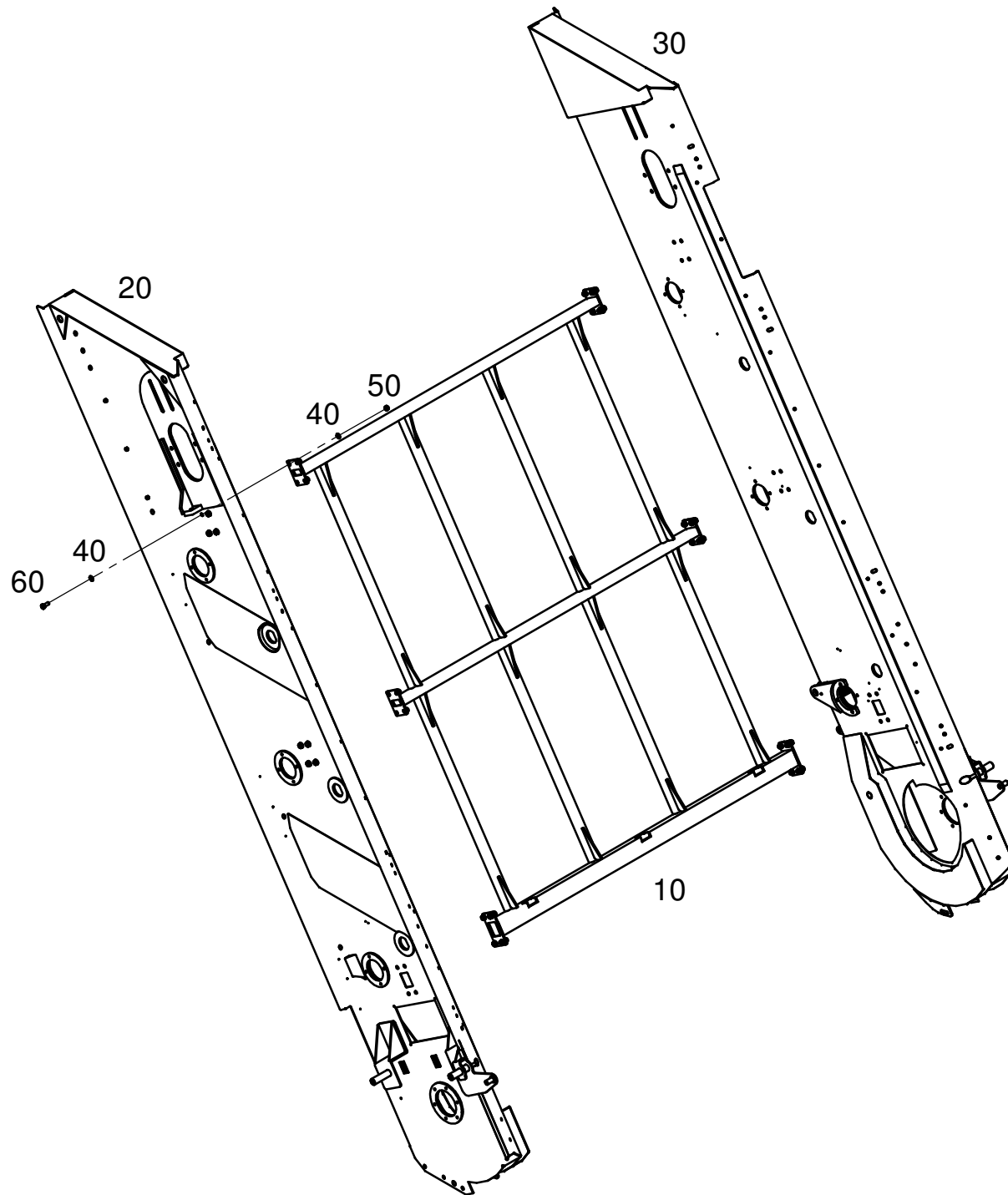
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	737-53-1143	1	Anschlagwinkel re.	Stop angle right	Arrêter cornière droite		
250	737-50-550	1	Leiterhalter geschw.	Holder welding	Point d`attache so.		
260	737-50-551	1	Leiterhalter geschw.	Holder welding	Point d`attache so.		
270	737-50-1210	2	Vkt.Ro. geschw.	Rectagular tube welding	Tuyau carré soude		
280	737-50-1213	2	Vkt.Ro. geschw.	Rectagular tube welding	Tuyau carré soude		
290	737-50-1214	1	Strebe li. geschw.	Strive left welding	Tirant gauche soude		
300	737-50-1224	1	Strebe re. geschw.	Strive right welding	Tirant droite soude		
310	737-50-1217	1	Aufnahme li. ge.	Support left welding	Support gauche so.		
320	737-50-1223	1	Aufnahme re. ge.	Support right welding	Support droite so.		
330	737-50-1239	2	Stützfuß geschw.	Support foot welding	Pied d'appui soude		
340	737-53-1201	1	Rohr	Pipe	Tuyau		
350	737-10-446	2	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylinder hydraulique		
360	737-21-895	2	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylinder hydraulique		
370	700-51-009	2	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylinder hydraulique		
380	737-50-994	4	Zylinderhalterung ge.	Cylinder mounting weldi	Point d`attache de cylindre so.		
390	737-50-304	1	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
400	737-50-511	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
410	737-50-1014	4	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
420	737-50-1015	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
430	737-50-1204	8	Scharnierbolzen ge.	Hinge bolt welding	Boulon de charnière so.		
440	737-50-1220	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
450	737-50-1221	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
460	737-50-1222	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
470	737-50-1225	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
Ersatzteilgruppe: Zsb. Rollboden					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1195 "h"		
Spare parts group: Endless floor compl.							
Groupe de pièces de rechange: Tapis d`alimentation compl.							



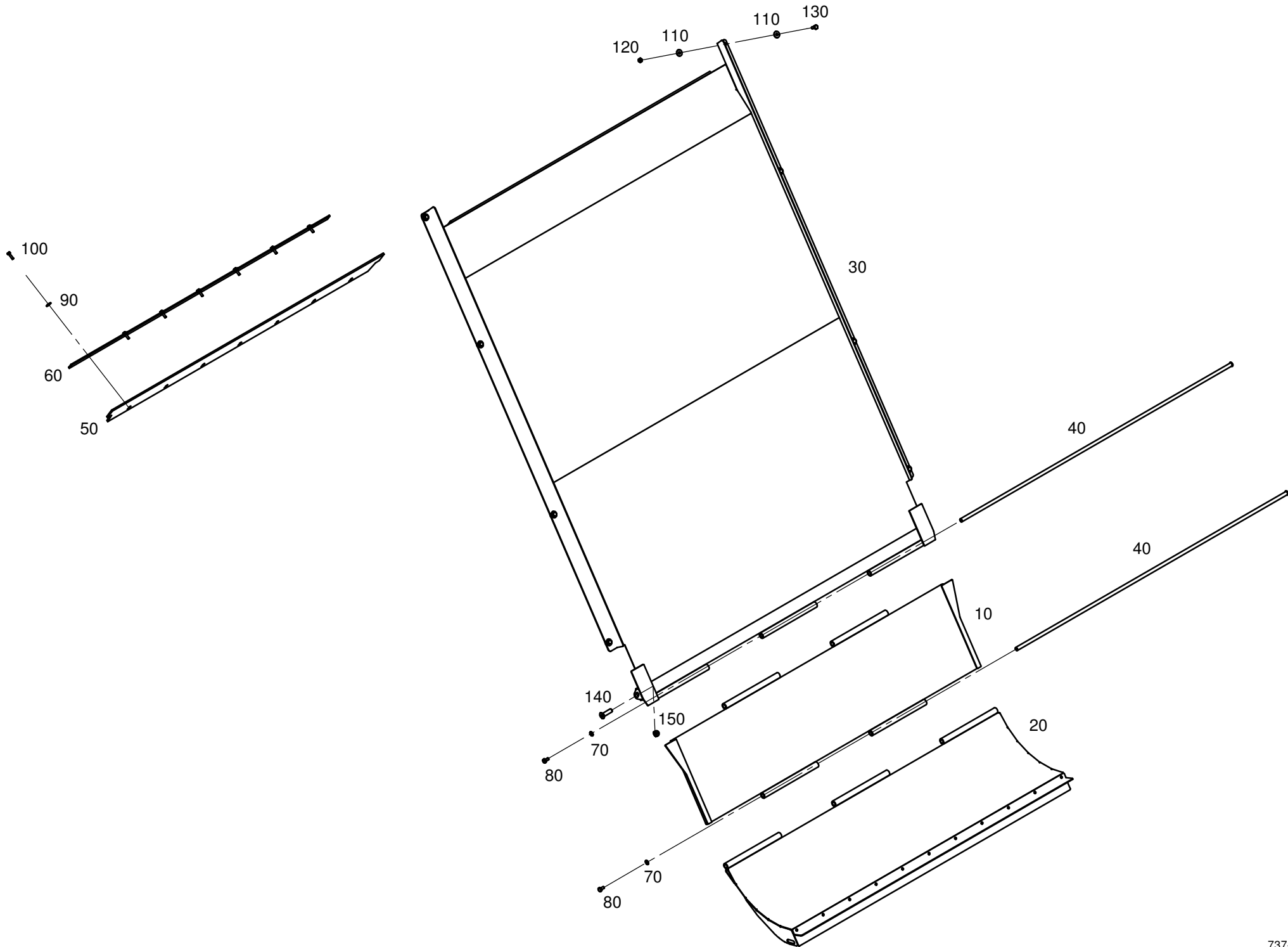
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
480	662-50-070	4	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
490	737-53-808	2	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
500	737-53-1116	2	Abdeckgummi	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
510	737-53-809	2	Leiste	Strip	Feuillard		
520	737-53-1344	1	Leiste re.	Strip right	Feuillard droite		
530	737-53-1345	1	Leiste li.	Strip left	Feuillard gauche		
540	737-81-002	1	Leiter	Ladder	Échelle		
550	053-01-001	2	Unterlegkeil	Chock block	Cale de roue		
560	053-02-001	2	Halterung Unterlegkeil	Mounting	Point d`attache		
570	637-50-015	2	Sicherung ge.	Locking strap welding	Étrier de sécurité soude		
580	660-30-010	4	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
590	700-21-072	2	Scheibe	Washer	Rondelle		10,5x39x5
600	737-53-944	4	Scheibe	Washer	Rondelle		11x45x5
610	737-53-1339	2	Scheibe	Washer	Rondelle		
620	737-53-1350	12	Scheibe	Washer	Rondelle		
630	737-53-1355	2	Scheibe	Washer	Rondelle		
640	737-53-1501	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale		M20x200
650	050-01-001	2	Klappstecker	Lynch pin	Goupille pliant		D9,5
660	023-04-020	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x70
670	004-01-006	10	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A16
680	103-01-005	10	Scheibe	Washer	Rondelle	7349	St vz 17
690	103-01-008	2	Scheibe	Washer	Rondelle	7349	St vz 21
700	029-01-009	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M20
710	023-02-047	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M20x50
Ersatzteilgruppe: Zsb. Rollboden					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1195 "h"		
Spare parts group: Endless floor compl.					Seite 90		
Groupe de pièces de rechange: Tapis d`alimentation compl.							



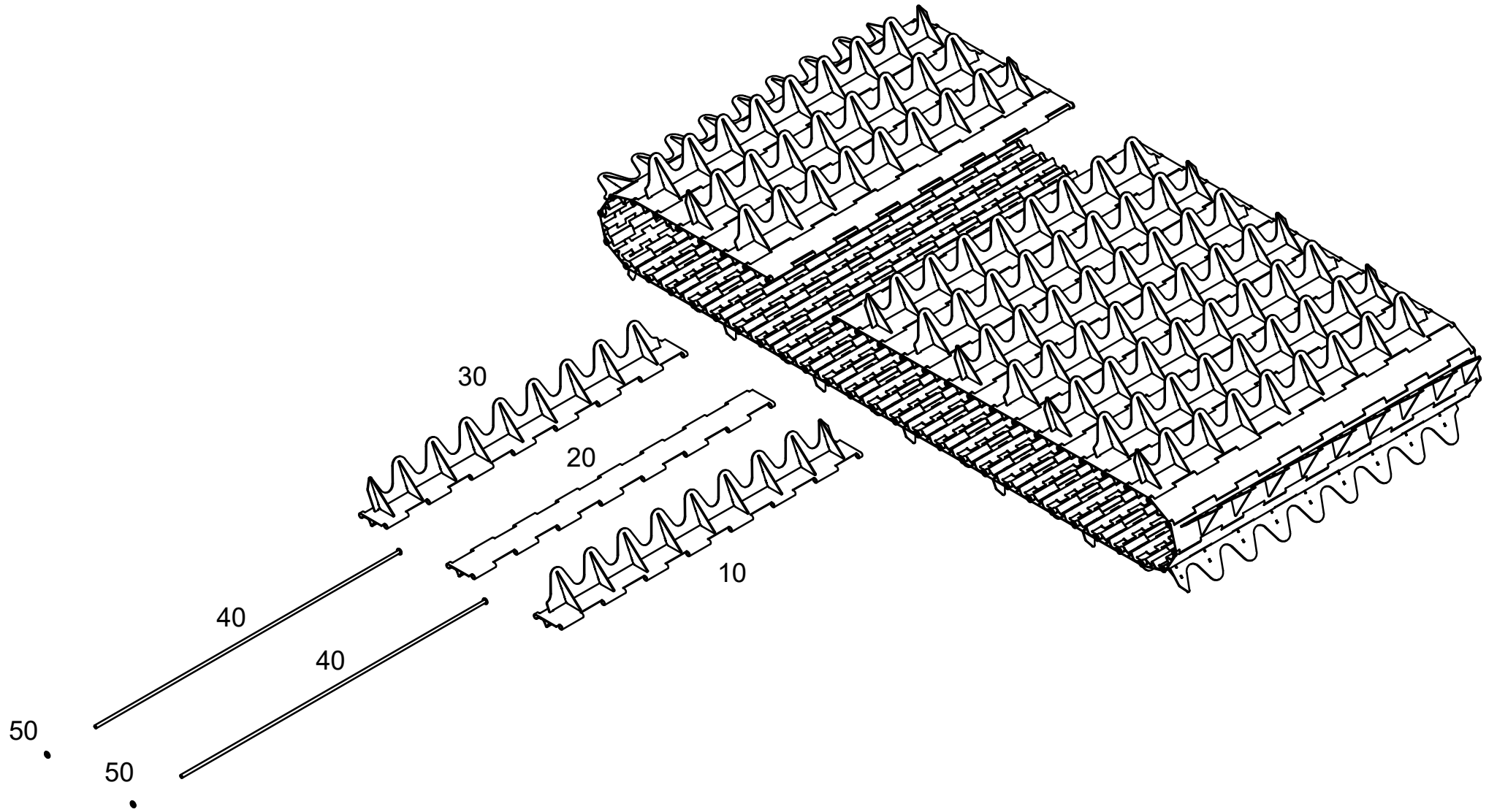
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
720	022-04-052	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M22x110
730	029-01-011	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M22
740	048-04-017	2	Senkschraube	Counter sunk screw	Vis noyée	7991	M8x20
750	004-01-003	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A10
760	023-02-017	31	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
770	055-01-003	56	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
780	004-01-004	26	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
790	023-02-025	20	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x35
800	023-02-038	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x40
810	055-01-002	16	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
820	023-02-011	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x30
830	023-02-009	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
840	003-02-002	8	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
850	004-01-002	8	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A8
860	023-02-007	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x12
870	003-02-004	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
880	023-02-023	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x25
890	029-01-005	16	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
900	023-02-120	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x55
910	055-01-004	38	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
920	029-01-004	6	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
930	023-02-016	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
940	023-02-024	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
950	024-08-004	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonale	934	M20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Rollboden					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1195 "h"		
Spare parts group: Endless floor compl.							
Groupe de pièces de rechange: Tapis d'alimentation compl.							



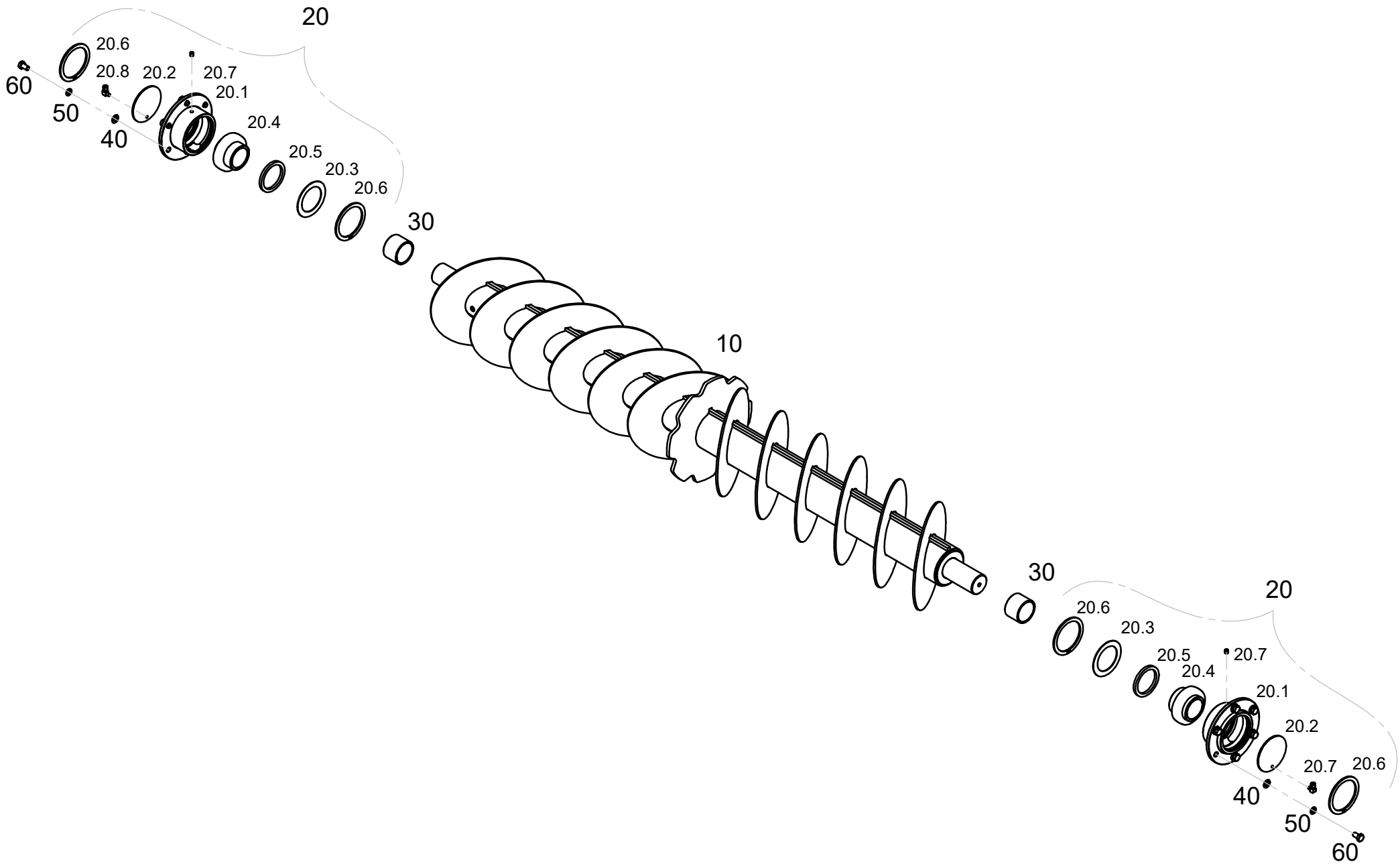
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-372	1	Zwischenrahmen ge.	Intermediate framework,	Cadre intermédiaire, so.		
20	737-50-1196	1	Seitenteil li. geschw.	Side sheet, l.h. welding	Tôle latéral, gauche so.		
30	737-50-1197	1	Seitenteil re. geschw.	Side sheet, r.h. welding	Tôle latéral, droite so.		
40	003-02-004	48	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
50	029-01-005	24	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12B
60	023-02-024	24	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
Ersatzteilgruppe: Rollboden vormontiert					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1336 "c"		
Spare parts group: Endless floor preassembled							
Groupe de pièces de rechange: Tapis d'alimentation prémonté					ab 3. Masch. Seite 92		



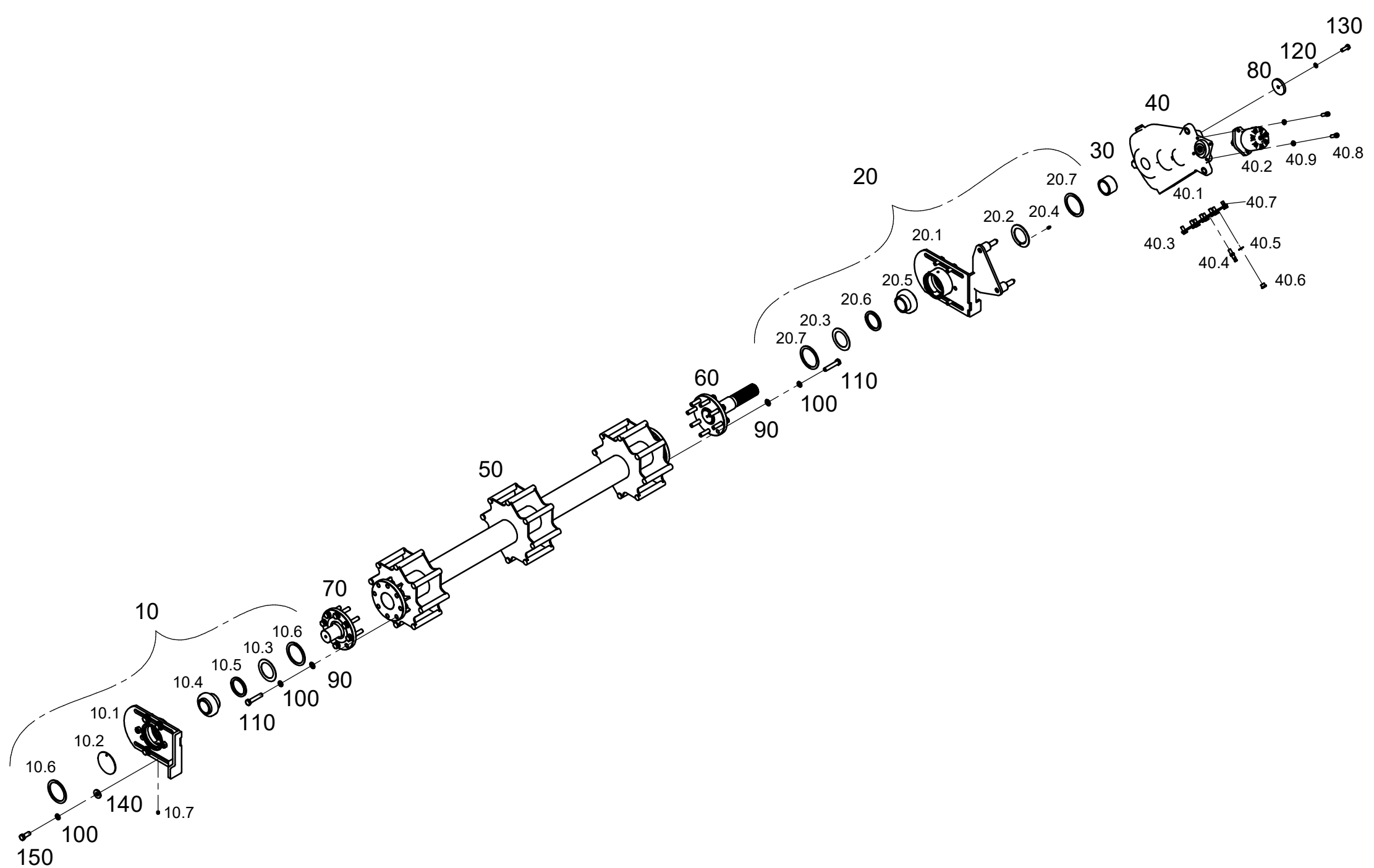
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-733	1	Bodenblech geschw.	Bottom plate welding	Tôle de fond soude		
20	737-50-734	1	Wanne geschw.	Tub welding	Baquet soudé		
30	737-50-945	1	Boden geschw.	Bottom sheet welding	Tôle de fond soude		
40	737-50-1167	2	Scharnierstange ges.	Joint rod welding	Tige de charnière so.		
50	737-52-301	1	Gummi	Rubber	Caoutchouc		
60	737-52-547	1	Leiste	Strip	Feuillard		
70	003-02-003	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
80	023-02-014	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x20
90	055-01-002	7	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
100	023-02-011	7	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x30
110	055-01-004	16	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
120	029-01-004	8	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
130	023-02-016	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
140	048-02-023	2	Senkschraube	Counter sunk screw	Vis noyée	7991	M16x60
150	029-01-007	2	Selbsts. Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M16
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Bodenblech	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1316 "a"
Spare parts group:				Bottom plate compl.	ab 3. Masch.		Seite 93
Groupe de pièces de rechange:				Tôle de fond compl.			



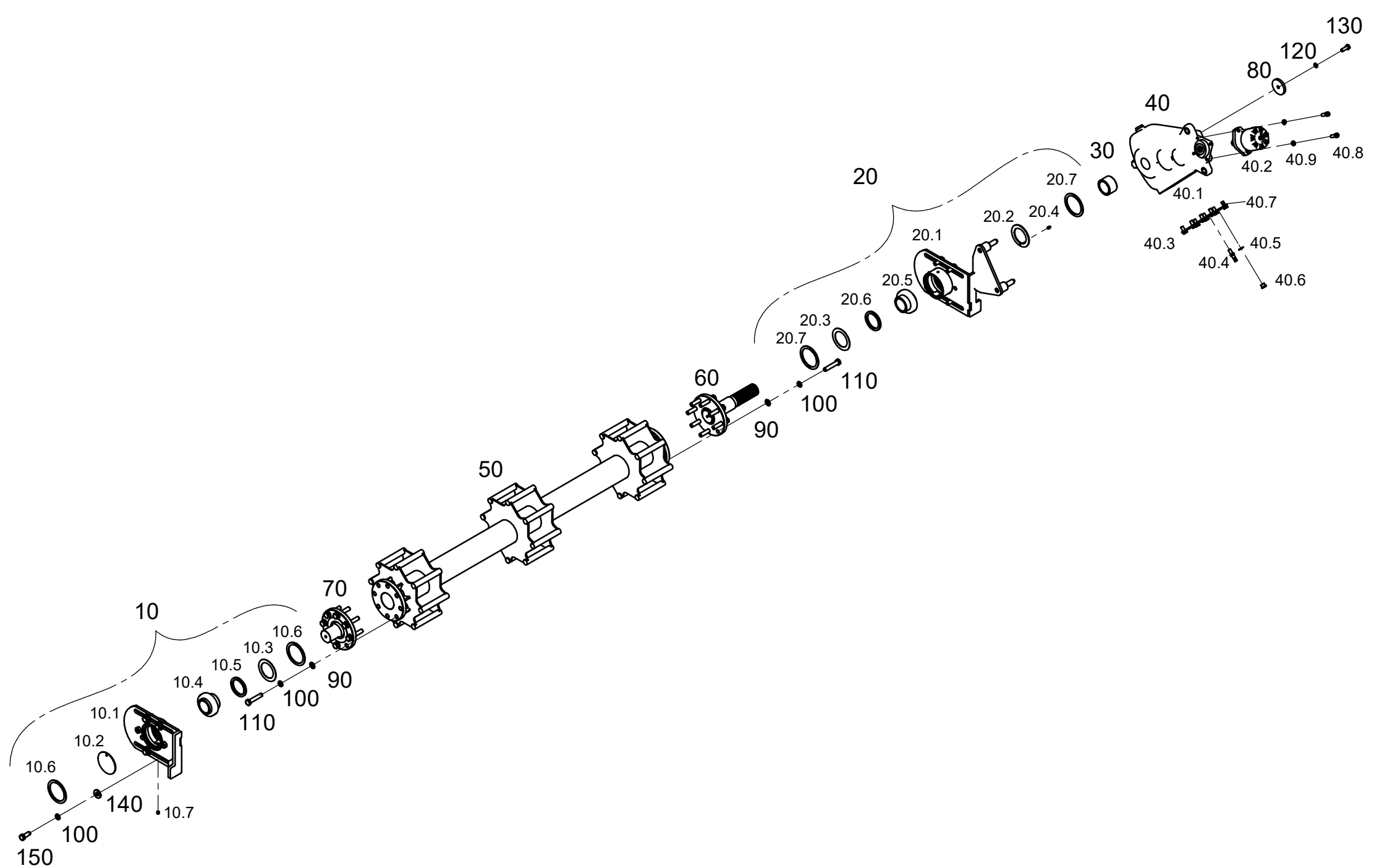
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-363	14	Rollbodensegment ge.	Endlees floor segment	Segment de tapis d'alim.		
20	737-50-419	27	Rollbodensegment ge.	Endlees floor segment	Segment de tapis d'alim.		
30	737-50-362	13	Rollbodensegment ge.	Endlees floor segment	Segment de tapis d'alim.		
40	737-50-1354	54	Scharnierstange ge.	Joint rod welding	Tige de charnière soude		
50	737-53-803	54	Scheibe	Washer	Rondelle		
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Rollboden		Zeichnungs-Nr.: 737-50-1355
Spare parts group:					Endless floor compl.		
Groupe de pièces de rechange:					Tapis d'alimentation compl.		



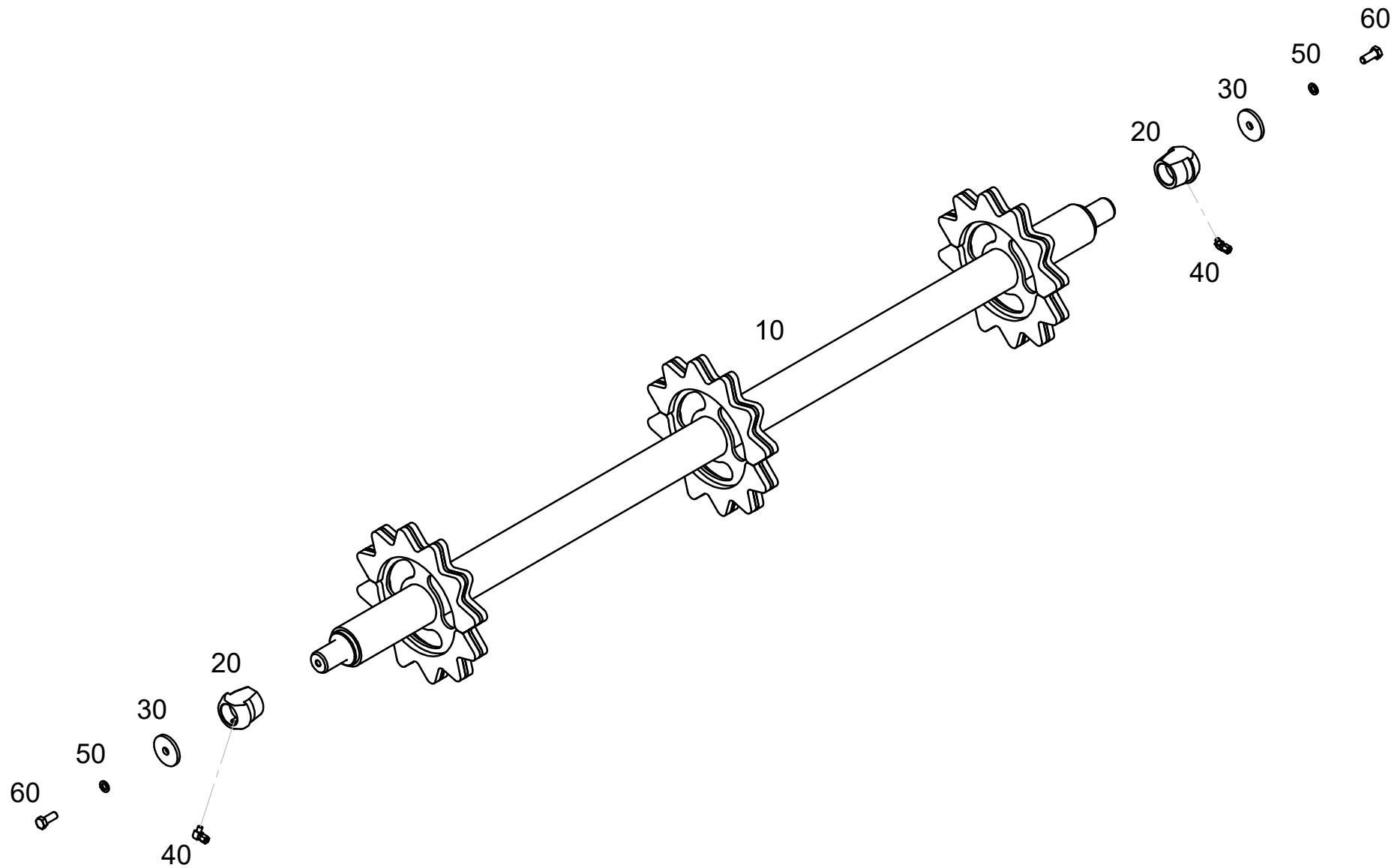
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-367	1	Umlenkschnecke ge.	Worm shaft welding	Arbre fis sans fin soude		
20	734-50-180	2	Zsb. Lagergehäuse	Bearing housing compl.	Logement de palier compl.		
20.1	690-10-020	1	Lagergehäuse geschw.	Bearing housing welding	Logement de palier soude		
20.2	734-51-363	1	Deckel	Cover	Couvercle		
20.3	282-71-018	1	Deckscheibe	Cover disk	Disque de recouvrement		
20.4	060-01-006	1	Lager	Bearing	Palier		UC 212
20.5	041-01-005	1	Dichtring	Seal ring	Bague etancheite	5419	Wollfilz
20.6	011-01-023	2	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d`arrêt ressort	472	110x4
20.7	102-02-002	1	Gewindestift	Threaded pin	Tige filetée	916	M10x1x10
20.8	036-07-001	1	Winkelverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boulonner		M8x1k
30	737-52-362	2	Distanzbuchse	Spacer bushing	Douille d'écartement		
40	003-02-004	12	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
50	004-01-004	12	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
60	023-02-022	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x20
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Umlenkschnecke	Zeichnungs-Nr.:		737-50-790
Spare parts group:				Worm shaft compl.	ab Masch. 007		Seite 95
Groupe de pièces de rechange:				Arbre fis sans fin compl.			



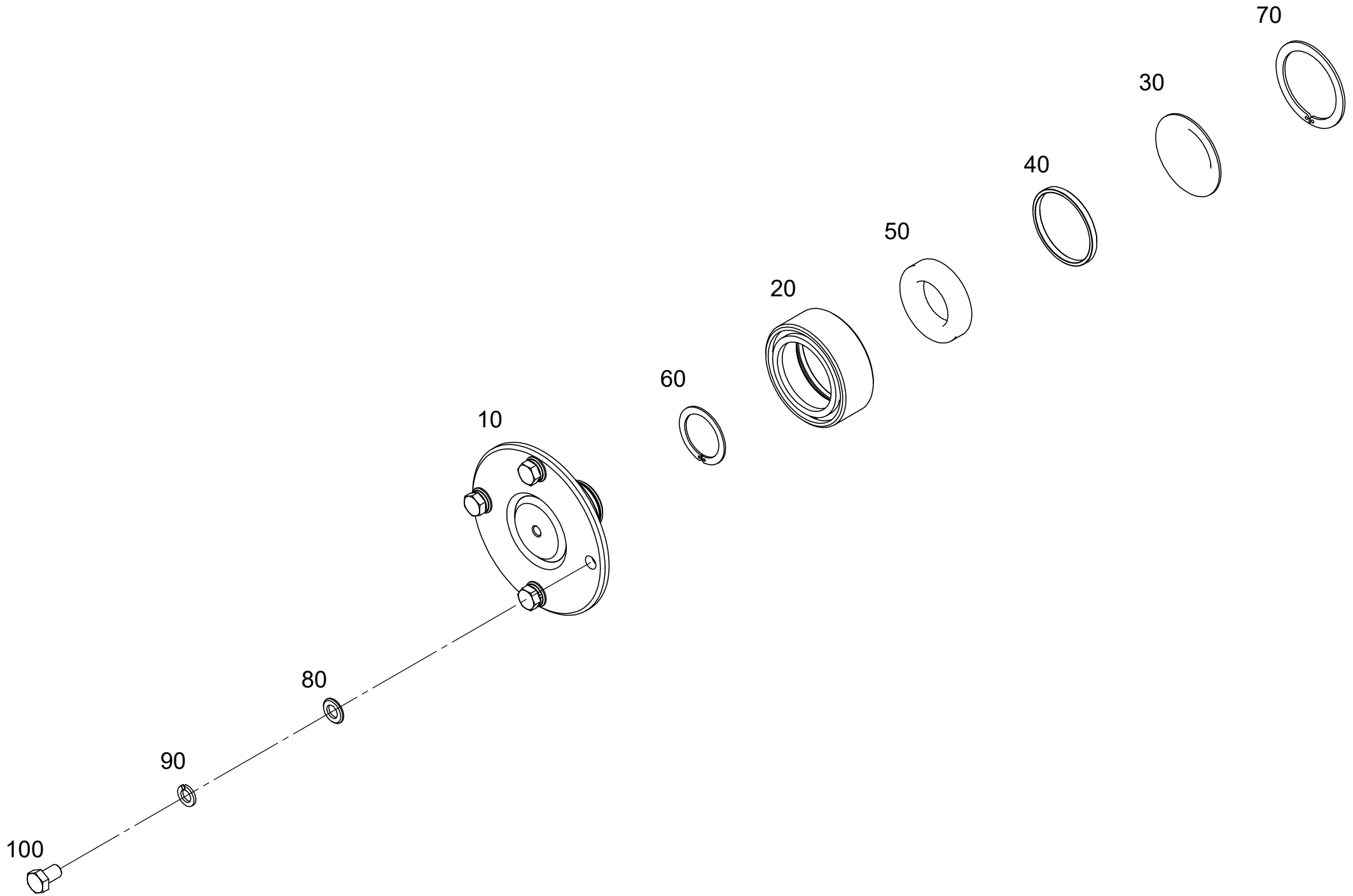
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-194	1	Zsb. Lagergehäuse re.	Bearing housing compl.	Logement de palier compl.		
10.1	737-50-196	1	Lagergehäuse re. ge.	Bearing housing wel.	Logement de palier so.		
10.2	737-51-363	1	Deckel	Cover	Couvercle		
10.3	282-71-018	1	Deckscheibe	Cover disk	Disque de recouvrement		
10.4	060-01-006	1	Lager	Bearing	Palier		UC 212
10.5	041-01-005	1	Dichtring	Seal ring	Bague etancheite	5419	Wollfilz
10.6	011-01-023	2	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	110x4
10.7	102-02-002	1	Gewindestift	Threaded pin	Tige filetée	916	M10x1x10
20	737-50-195	1	Zsb. Lagergehäuse li.	Bearing housing compl.	Logement de palier compl.		
20.1	737-50-197	1	Lagergehäuse li. ge.	Bearing housing wel.	Logement de palier so.		
20.2	734-51-364	1	Deckel	Cover	Couvercle		
20.3	282-71-018	1	Deckscheibe	Cover disk	Disque de recouvrement		
20.4	052-01-003	1	Schmiernippel	Grease nipple	Graisseur		M8x1
20.5	060-01-006	1	Lager	Bearing	Palier		UC 212
20.6	041-01-005	1	Dichtring	Seal ring	Bague etancheite	5419	Wollfilz
20.7	011-01-023	2	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	110x4
30	734-51-365	1	Distanzring	Spacer ring	Bague d'écartement		
40	737-50-1232	1	Zsb. Getriebe	Gear cpl.	Carter cpl.		
40.1	641-20-015	1	Getriebe	Gear	Carter		
40.2	660-21-013	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur d'hydraulique		100 ccm
40.3	737-53-1280	1	Platte	Plate	Plaque		
40.4	913-91-014	1	Induktivsensor	Inductive sensor	Capteur inductif		M12
40.5	045-01-005	1	Dichtring	Seal ring	Bague etancheite	7603	Cu 18x24
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Antriebswelle	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1106 "b"
Spare parts group:				Driving shaft compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Arbre de commande compl.			



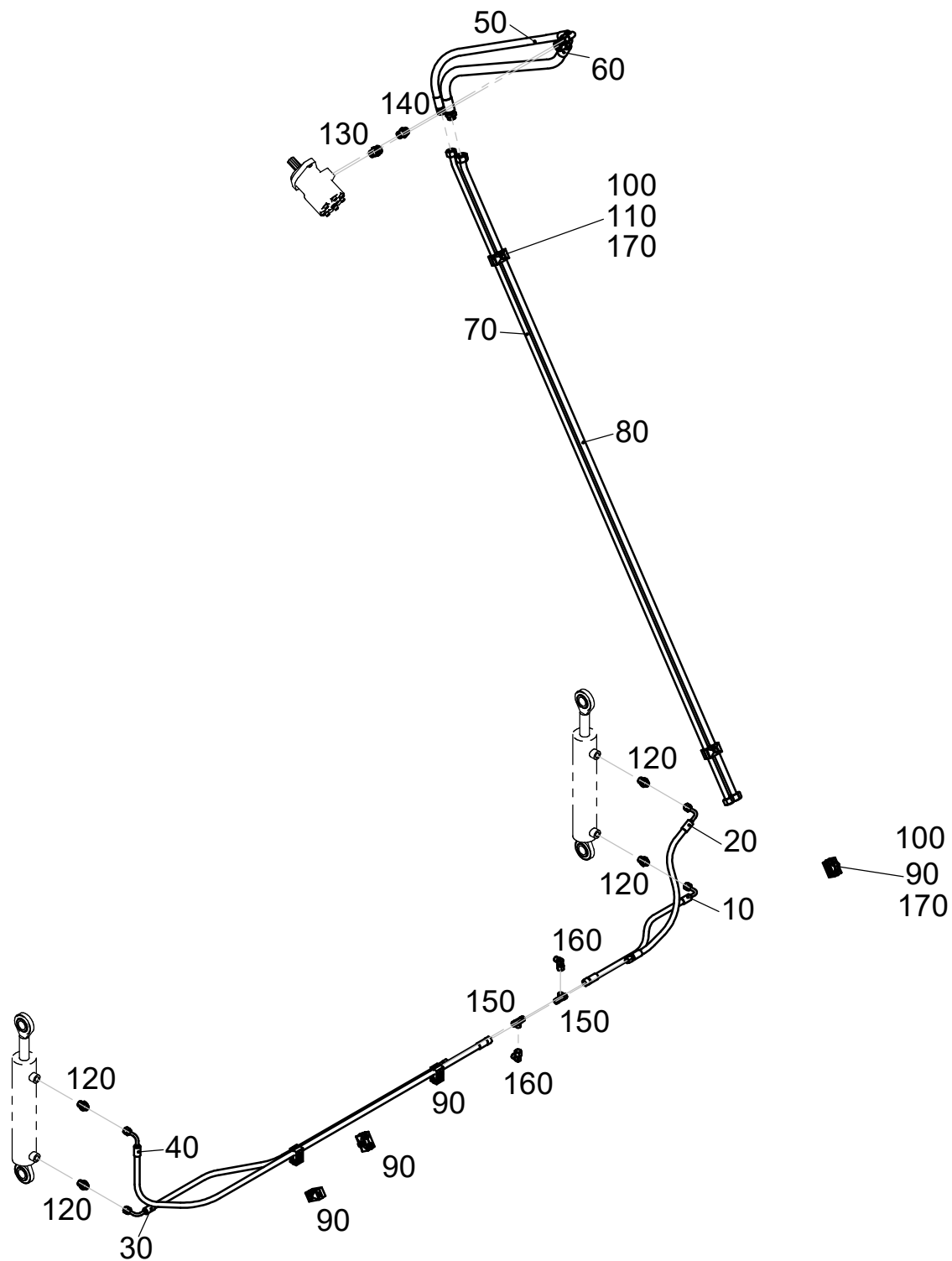
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
40.6	019-01-003	1	Verschlußschraube	Screw plug	Vis de fermeture	908	M12x25
40.7	023-02-023	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x25
40.8	020-01-013	2	Zylinderschraube m. Isk.	Cheese-head screw	Vis á tête cylindrique	912	M12x35
40.9	004-01-004	2	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
50	737-50-1297	1	Antriebswelle geschw.	Driving shaft welding	Arbre de commande so.		
60	737-50-1298	1	Antriebsstummel ges.	Driving shaft welding	Arbre de commande so.		
70	737-50-1299	1	Lagerwelle geschw.	Shaft stub weding	Bout d´ arbre soude		
80	665-32-330	1	Scheibe	Washer	Rondelle		
90	003-02-006	16	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M16B
100	004-01-006	24	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A16
110	020-01-013	2	Zylinderschraube m. Isk.	Cheese-head screw	Vis á tête cylindrique	912	M12x35
120	004-01-004	3	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
130	023-02-025	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x35
140	103-01-005	8	Scheibe	Washer	Rondelle	7349	St vz 17
150	023-02-038	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x40
Ersatzteilgruppe: Zsb. Antriebswelle					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1106 "b"		
Spare parts group: Driving shaft compl.							
Groupe de pièces de rechange: Arbre de commande compl.					Seite 97		



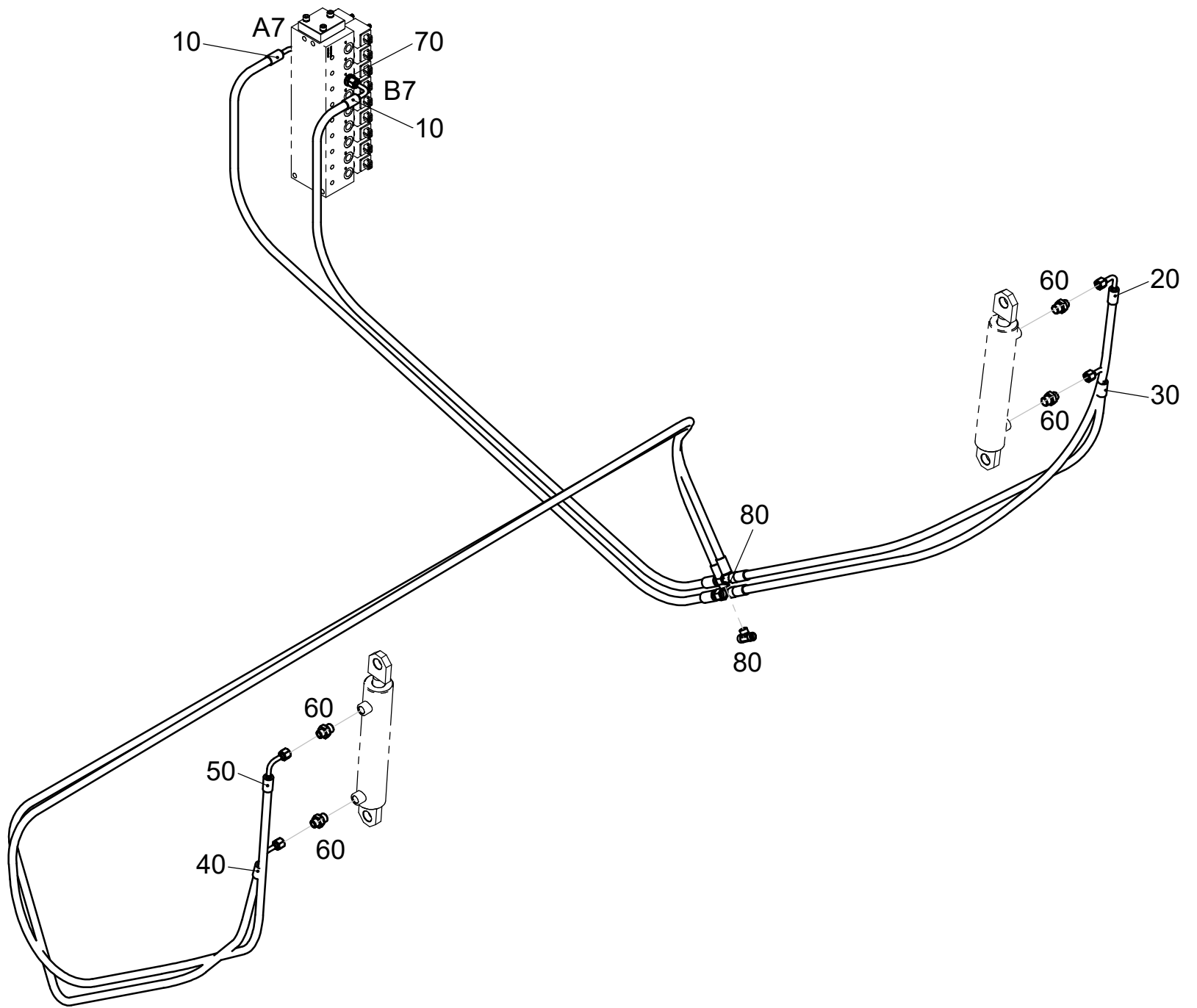
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-369	1	Tragwelle geschw.	Carrier shaft welding	Arbre porteur soude		
20	660-61-057	2	Lager	Bearing	Palier		
30	121-02-003	2	Scheibe	Washer	Rondelle		14x58x6
40	036-07-001	2	Winkerverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boulc	WE6	M8x1k
50	004-01-004	2	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
60	023-02-024	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Tragwelle	Zeichnungs-Nr.: 737-50-792	
Spare parts group:					Carrier shaft		
Groupe de pièces de rechange:					Arbre porteur	Seite 98	



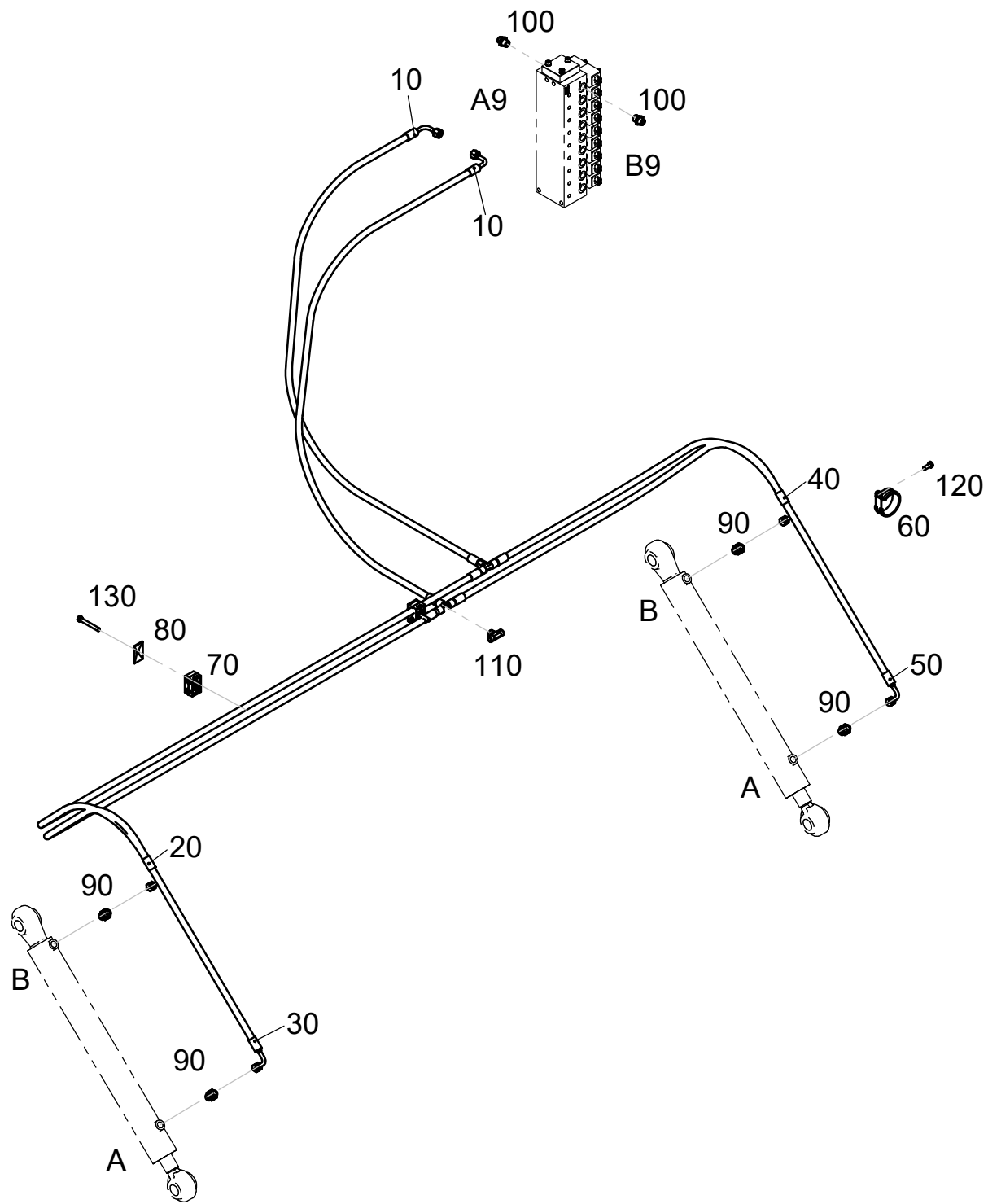
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	734-50-176	1	Lagerbolzen geschw.	Bearing bolt welding	Tourillon de palier soude		
20	734-51-362	1	Nabe	Hub	Moyeu		
30	660-51-272	1	Verschlußdeckel	Cover disk	Covercle		
40	660-51-519	1	Ring	Ring	Bague		
50	012-02-013	1	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625	6009 RS1
60	010-01-004	1	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	471	45x1,75
70	011-01-017	1	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	80x2,5
80	003-02-004	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
90	004-01-004	4	Federring	Spring washer	Rondelle élastique	127	A12
100	023-02-022	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Laufrolle					Zeichnungs-Nr.: 734-50-177		
Spare parts group: Roller compl.							
Groupe de pièces de rechange: Coussinet compl.							



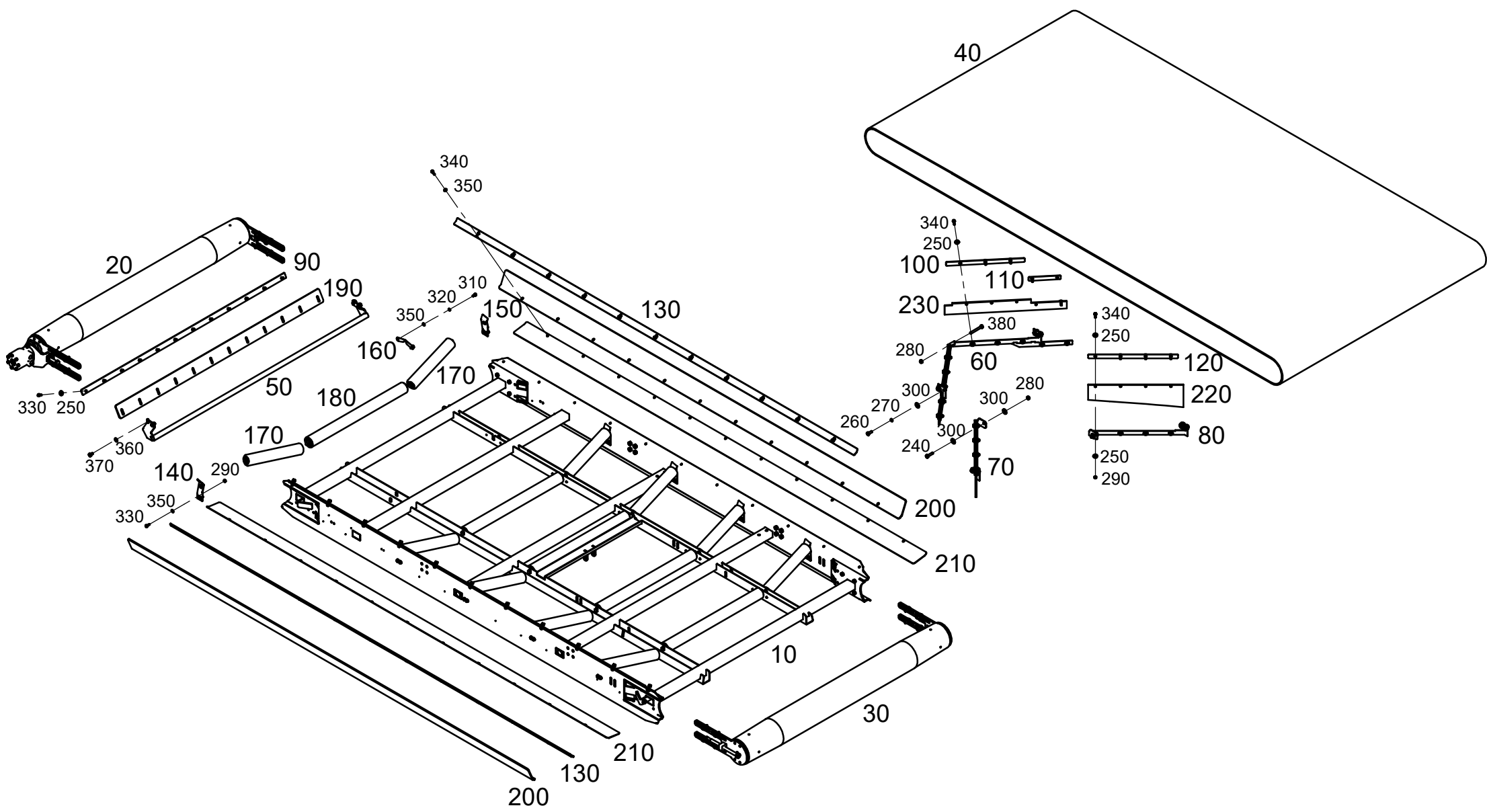
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-21-748	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x1100 DKOL/DKOL90°	
20	660-21-844	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x650 DKOL/DKOL 90°	
30	665-21-390	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x2800 DKOL/DKOL90°	
40	737-21-672	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x2300 DKOL/DKOL90°	
50	737-21-675	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN12x800 DKOL90°/CEL	
60	737-21-676	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN16x800 DKOL90°/CEL	
70	737-21-661	1	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		15,0x1,5
80	737-21-662	1	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		18,0x1,5
90	069-05-001	5	Doppelrohrschele	Double pipe clamp	Collier de serrage double		215/15 PP
100	069-05-014	5	Deckplatte	Cover plate	Couvercle plaque		GD-2D-W3
110	069-05-036	2	Doppelrohrschele	Double pipe clamp	Collier de serrage double		218/15 PP
120	036-02-001	4	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 10 LM M18x1,5
130	036-02-013	1	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE18 LR 1/2"
140	036-02-016	1	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE15 LR 1/2"
150	036-05-002	2	T-Verschraubung	Tee coupling	Té égaux	2353	S-TV 10 L
160	036-18-001	2	Winkelverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boulo	2353	S-EWV 10L
170	023-02-012	5	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x35
Ersatzteilgruppe: Hydrauliksatz Dosierer					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1338 "a"		
Spare parts group: Dosing unit hydraulic kit							
Groupe de pièces de rechange: Kit hydraulique doseur							



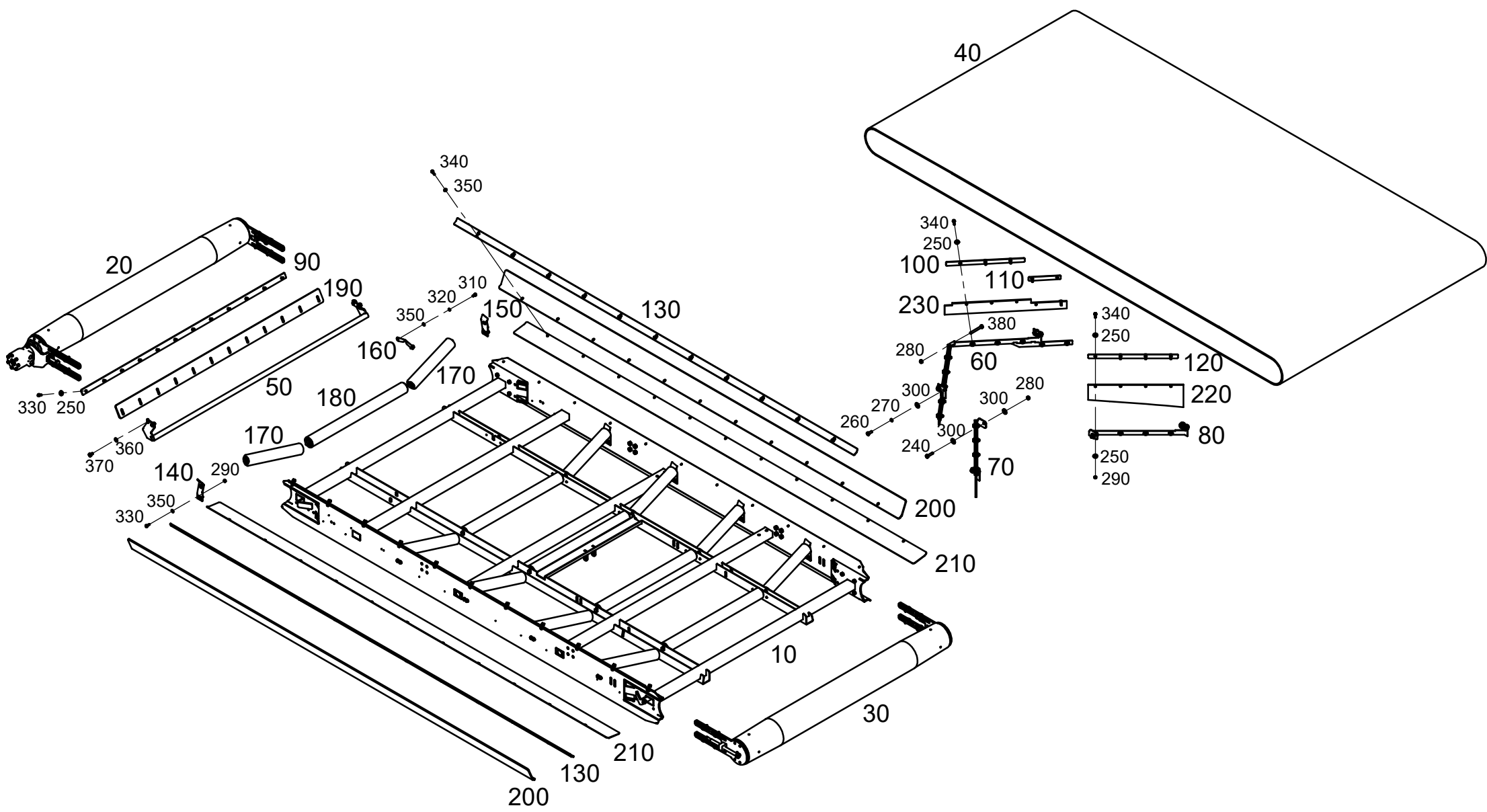
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	680-21-067	2	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x3300 DKOL/DKOL 90°	
20	737-21-774	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2 SN 8x1800 DKOL/DKOL 90°	
30	737-21-715	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x1550 CEL/DKOL 90°	
40	737-21-678	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x4100 DKOL/DKOL 90°	
50	77-21-775	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x4350 DKOL/DKOL 90°	
60	036-02-001	4	Einschraubverschr.	Stud standpipe adapter	Raccord d'orientable	2353	GE LM M18x1,5
70	036-02-011	2	Einschraubverschr.	Stud standpipe adapter	Raccord d'orientable	2353	GE LR10 3/8"
80	036-05-002	2	T-Verschraubung	Tee coupling	Té égaux	2353	S-TV 10 L
Ersatzteilgruppe:				Hydrauliksatzt Trichter	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1340
Spare parts group:				Hydraulic kit funnel			
Groupe de pièces de rechange:				Kit hydraulique trémie			



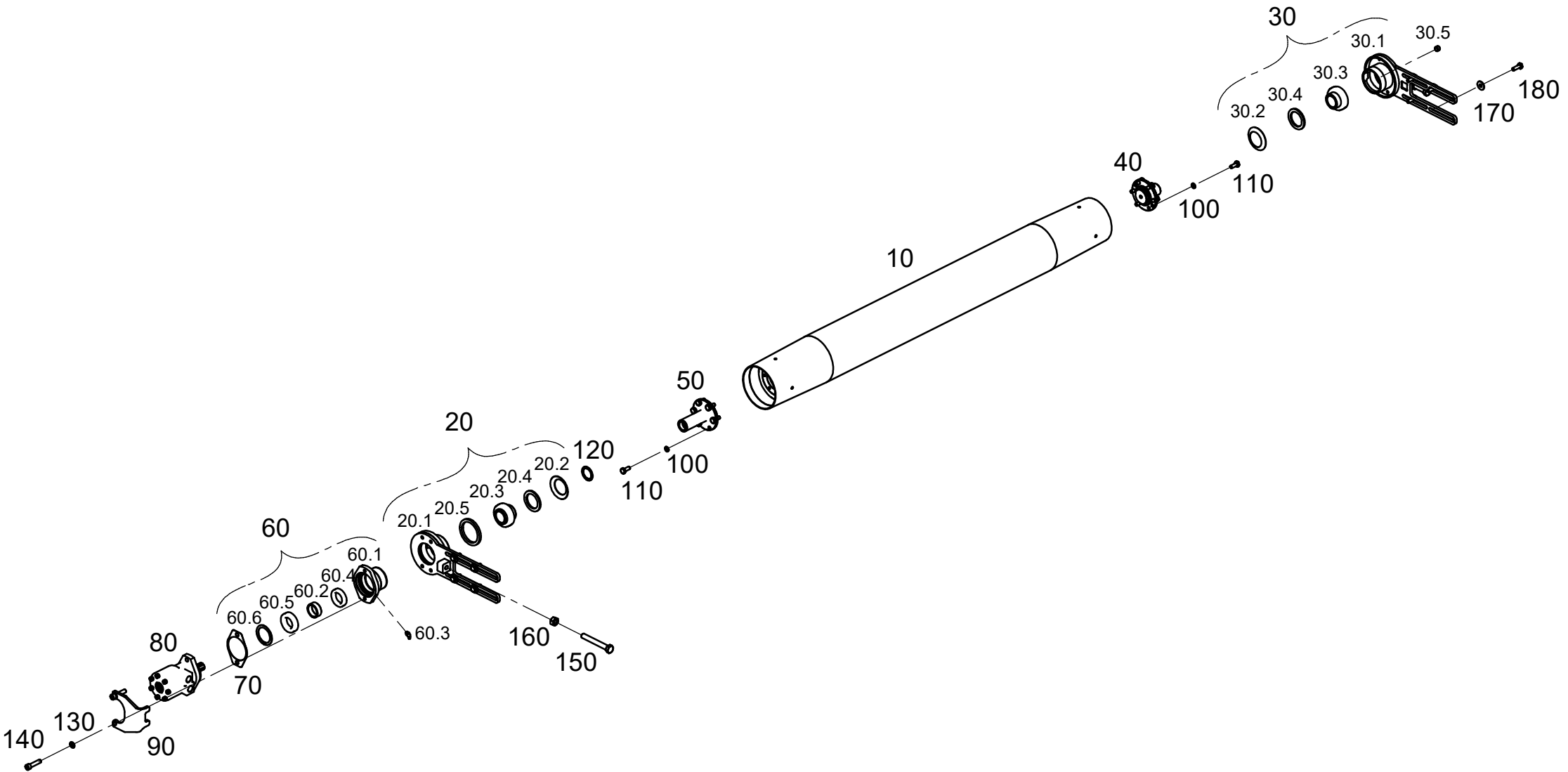
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	667-21-011	2	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x2150 DKOL/DKOL90°	
20	737-21-810	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x3050 DKOL/DKOL 90°	
30	665-21-384	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x3600 DKOL/DKOL90°	
40	665-21-641	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x2100 DKOL/DKOL90°	
50	737-21-811	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x2650 DKOL/DKOL 90°	
60	145-02-015	1	Rohrschelle	Pipe clamp	Collier de serrage	RSGU1.	60/20
70	069-05-001	2	Doppelrohrschele	Double pipe clamp	Collier de serrage double		215/15 PP
80	069-05-014	2	Deckplatte	Cover plate	Couvercle plaque		GD-2D-W3
90	036-02-001	4	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 10 LM M18x1,5
100	036-02-011	2	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE10 LR 3/8"
110	036-05-002	2	T-Verschraubung	Tee coupling	Té égaux	2353	S-TV 10 L
120	023-02-009	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
130	023-02-111	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x65
Ersatzteilgruppe:			Hydrauliksat Abstützung Dosierer		Zeichnungs-Nr.:		737-50-1341 "a"
Spare parts group:			Doser support hydraulic kit				
Groupe de pièces de rechange:			Kit hydraulique support doseur		Seite 102		



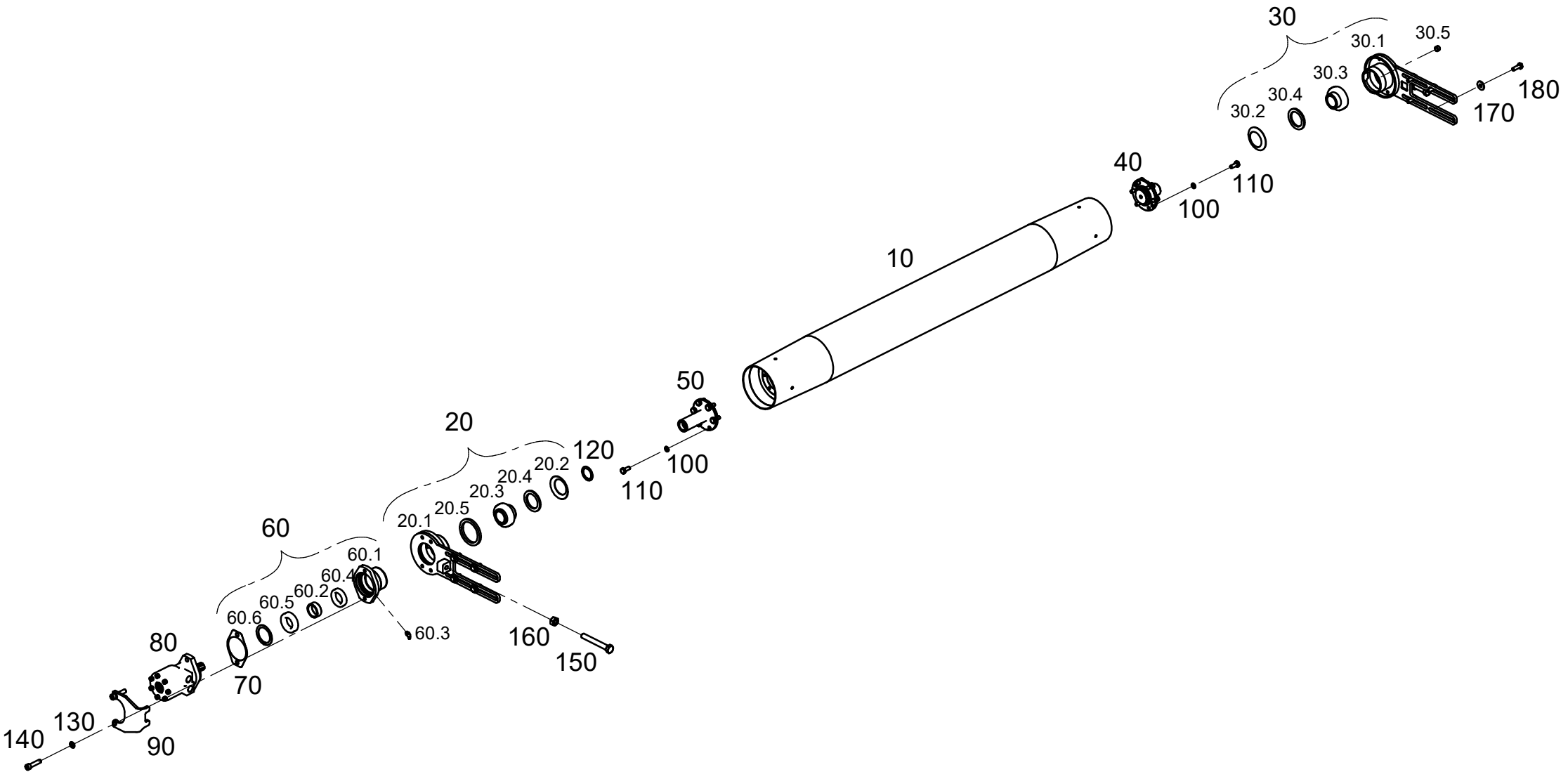
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1126	1	Rahmen geschw.	Chassis welding	Châssis, soudé		
20	737-50-1361	1	Zsb. Antriebsrolle	Drive roller cpl.	Arbre de commande cpl.		
30	737-50-1362	1	Zsb. Umlenkrolle	Worm roller cpl.	Rouleau de détourner cpl.		
40	737-53-867	1	Gummigurt	Rubber conveyor	Convoyeur en caoutchouc		
50	737-50-1077	1	Abstreifer geschw.	Stripper welding	Decrotteur soude		
60	737-50-1001	1	Abstreifer geschw.	Stripper welding	Decrotteur soude		
70	737-50-1000	1	Abstreifer li. geschw.	Stripper left welding	Decrotteur gauche so.		
80	737-50-1002	1	Abstreifer re. geschw.	Stripper right welding	Decrotteur droite so.		
90	737-53-1043	1	Leiste	Strip	Feuillard		
100	737-53-535	2	Leiste	Strip	Feuillard		
110	737-53-1436	2	Leiste	Strip	Feuillard		
120	737-53-539	2	Leiste	Strip	Feuillard		
130	737-53-868	2	Leiste	Strip	Feuillard		
140	737-53-468	5	Tragrollenhalter li.	Roller support left	Support de rouleau gau.		
150	737-53-469	5	Tragrollenhalter re.	Roller support right	Support de rouleau droite		
160	665-51-609	5	Sicherungsbügel	Securing bracket	Étrier de fixation		
170	730-51-788	10	Tragrolle	Roller	Rouleau		ø 63,5x380
180	732-51-868	5	Tragrolle	Roller	Rouleau		ø 63,5x750
190	737-53-605	1	Abstreifgummi	Scraper rubber	Grattoir en caoutchouc		
200	737-53-869	2	Abdeckgummi	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
210	737-53-870	2	Abdeckgummi	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
220	737-53-538	2	Abstreifgummi	Scraper rubber	Grattoir en caoutchouc		
230	737-53-531	2	Abstreifgummi	Scraper rubber	Grattoir en caoutchouc		
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Feinkornlängsband	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1125 "d"
Spare parts group:				Fine grain longitudinal conveyor compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Transporteur longitudinal à grains fins compl.			



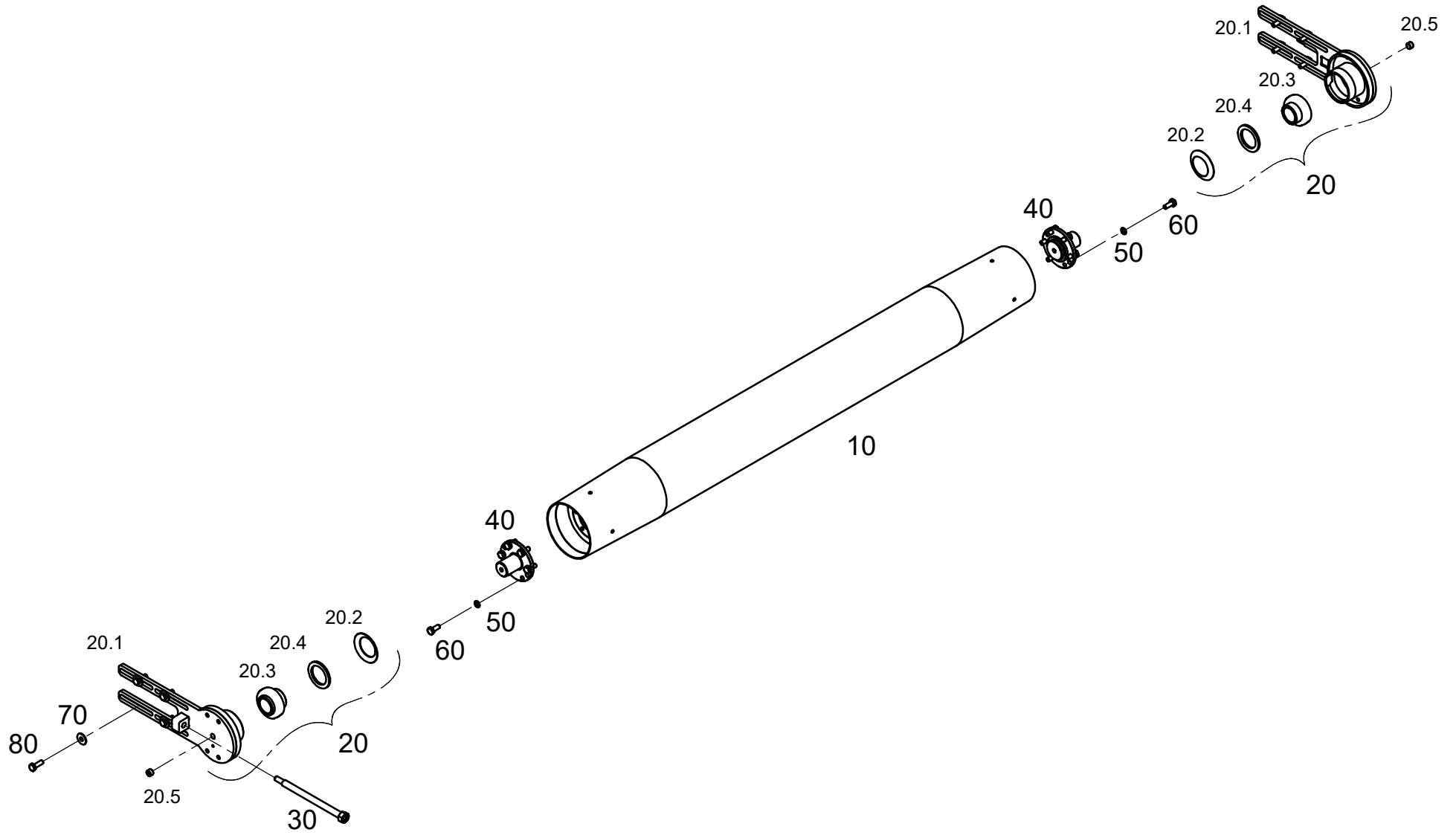
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	023-02-018	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x40
250	055-01-002	48	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
260	023-02-016	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
270	004-01-003	8	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
280	029-01-004	3	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
290	029-01-003	38	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
300	055-01-004	12	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
310	023-02-008	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x16
320	004-01-002	10	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
330	023-02-009	32	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
340	023-02-011	40	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x30
350	003-02-002	52	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
360	104-01-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	134	D10,5
370	023-02-013	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x16
380	023-02-105	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x85
Ersatzteilgruppe: Zsb. Feinkornlängsband					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1125 "d"		
Spare parts group: Fine grain longitudinal conveyor compl.							
Groupe de pièces de rechange: Transporteur longitudinal à grains fins compl.							



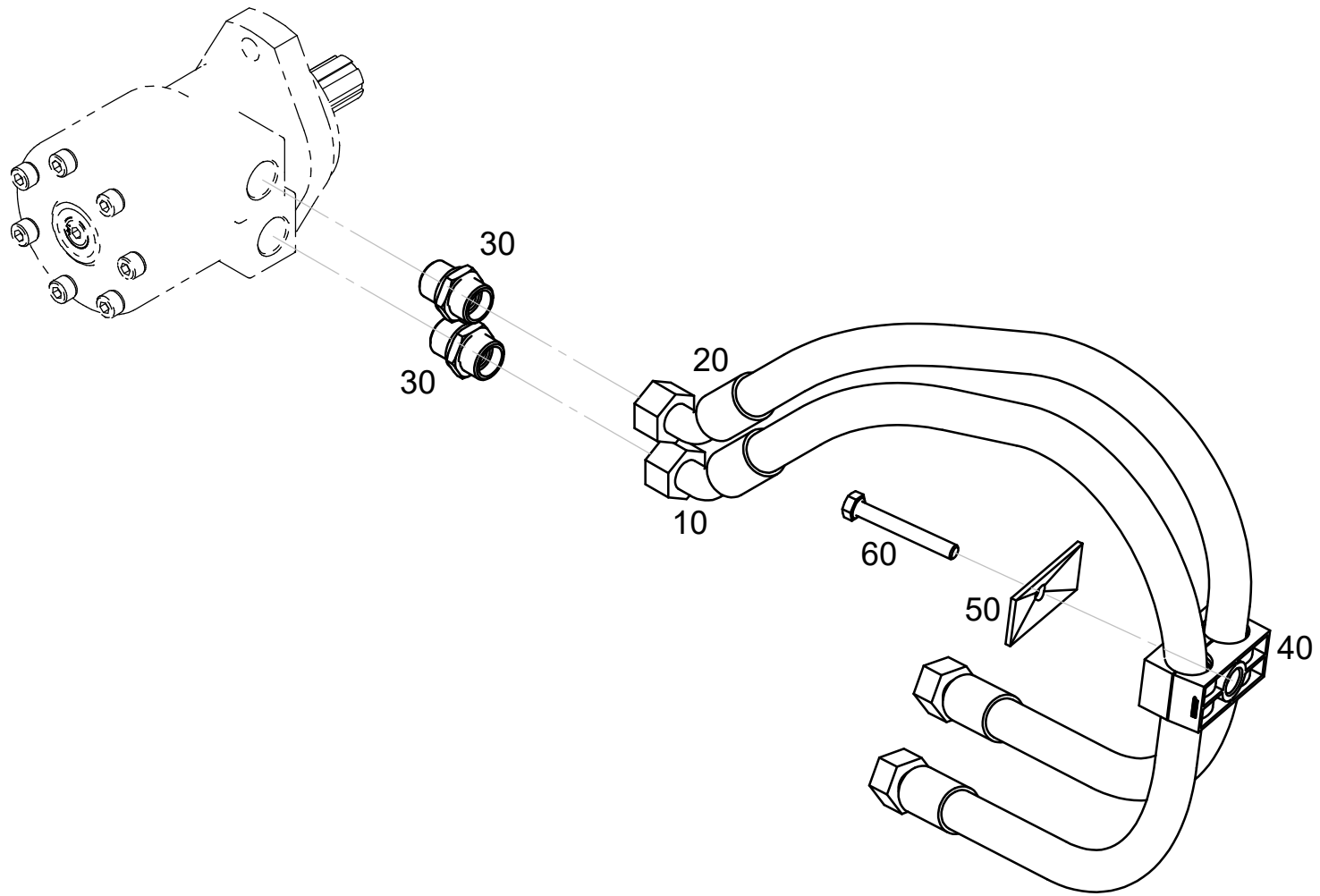
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1360	1	Umlenkrolle geschw.	Guide pulley welding	Rouleau de détourner		
20	737-50-1041	1	Zsb. Lagerplatte Festlag	Bearing plate cpl.	Plaque de palier cpl.		
20.1	737-50-1043	1	Lagerplatte geschw.	Bearing plate wel.	Plaque de palier so.		
20.2	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
20.3	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
20.4	041-01-003	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite		53x73x5
20.5	041-01-005	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	75 F2
30	737-50-1042	1	Zsb. Lagerplatte Loslage	Bearing plate cpl.	Plaque de palier cpl.		
30.1	737-50-1044	1	Lagerplatte geschw.	Bearing plate wel.	Plaque de palier so.		
30.2	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
30.3	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
30.4	041-01-003	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite		53x73x5
30.5	129-01-005	1	Gewindestift	Threaded pin	Tige filetée	913	M16x12
40	737-50-1279	1	Lagerwelle geschw.	Bearing shaft welding	Arbre de roulement		
50	734-50-116	1	Vielkeilwelle	Splined shaft	Aarbre cannelé		
60	732-50-700	1	Zsb. Lagergehäuse	Bearing housing compl.	Logement de palier compl.		
60.1	734-50-117	1	Lagergehäuse geschw.	Bearing housing welding	Logement de palier welding		
60.2	734-51-279	1	Hülse	Bushing	Robe		
60.3	052-02-003	1	Schmiernippel	Grease nipple	Graisneur		M8x1 45°
60.4	012-01-035	1	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625t1	61908
60.5	012-01-010	1	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625t1	6008
60.6	011-01-043	1	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	68x2,5
70	660-21-356	1	Dichtung	Seal	Joint		
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Antriebsrolle		Zeichnungs-Nr.:		737-50-1361
Spare parts group:			Driving rolls compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Arbre de commande compl.				



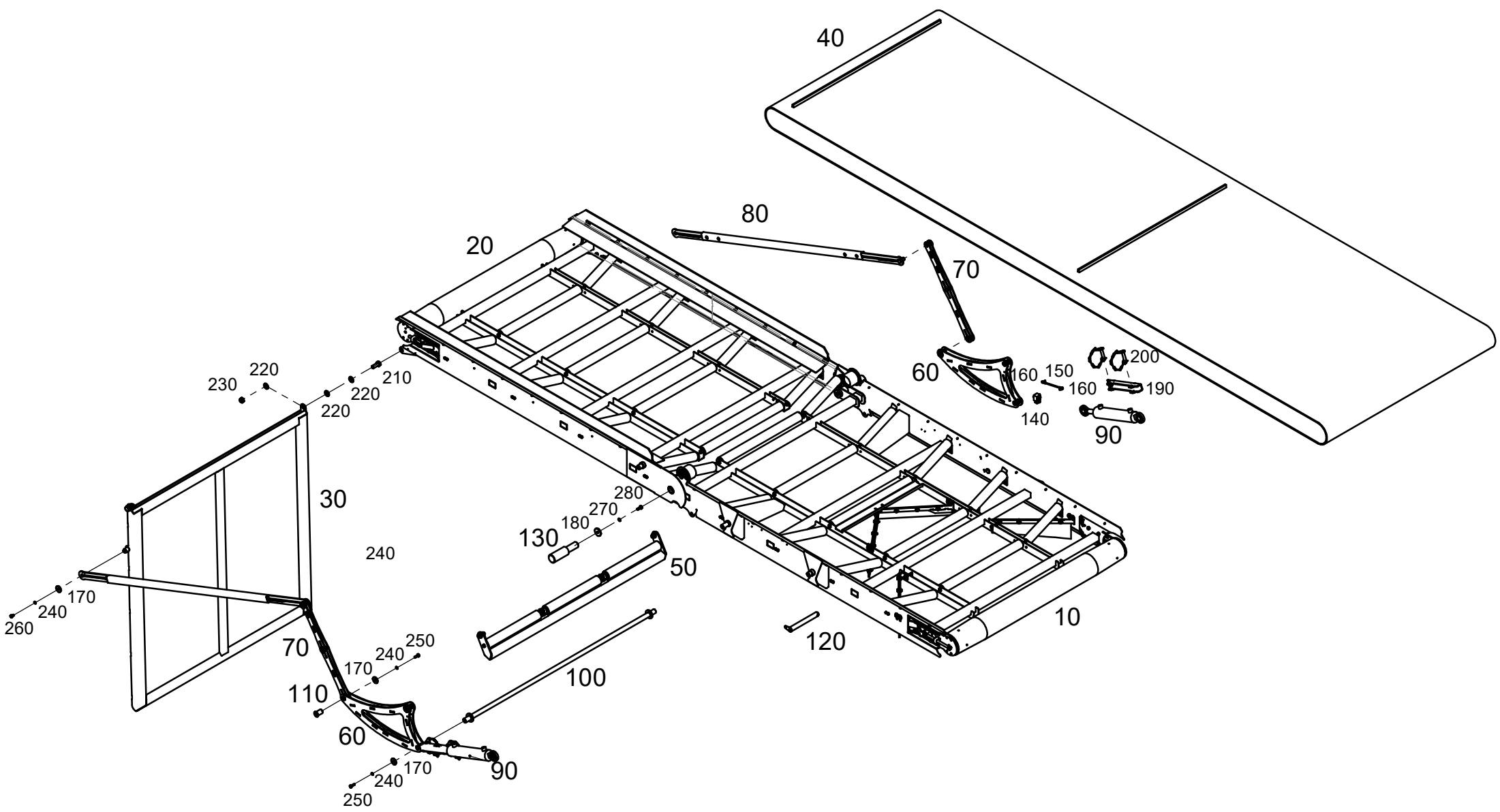
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
80	660-21-710	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur hydraulique		80 ccm
90	737-53-447	1	Drehmomentstütze	Support	Support		
100	004-01-003	12	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
110	023-04-029	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
120	010-01-003	1	Sicherungsring	Ring seal	Anneau de garniture	471	40x1,75
130	004-01-004	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
140	020-04-001	2	Zylinderschraube m.lsk.	Hexagon-socket head screw	Vis á six pans creuse	912	M12x50
150	023-02-081	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x120
160	024-01-007	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou hexagonale	934	M16
170	055-01-004	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
180	023-02-017	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
Ersatzteilgruppe:					Zsb. Antriebsrolle	Zeichnungs-Nr.: 737-50-1361	
Spare parts group:					Driving rolls compl.		
Groupe de pièces de rechange:					Arbre de commande compl.	Seite 106	



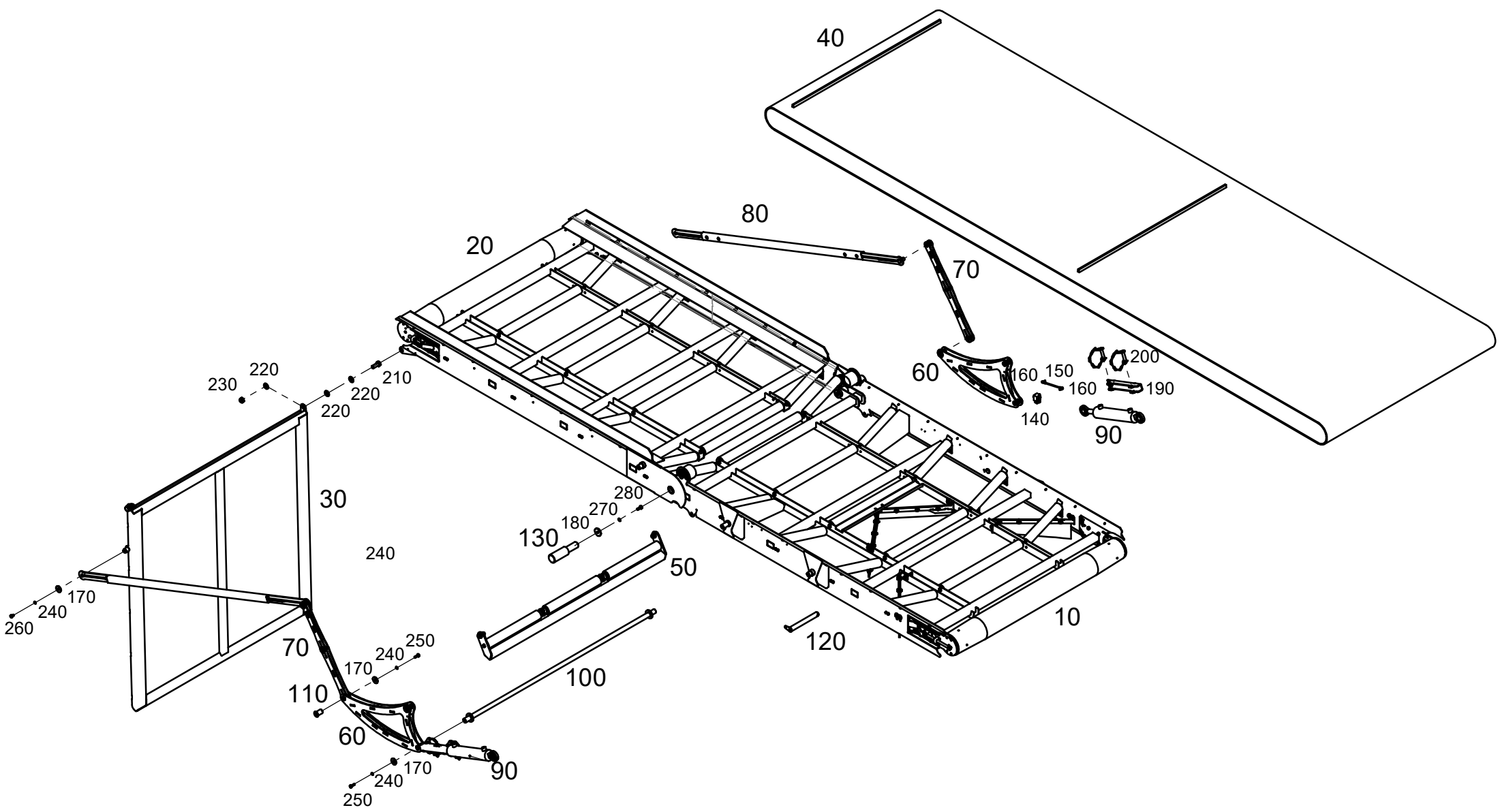
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1360	1	Umlenkrolle geschw.	Guide pulley welding	Rouleau de détourner		
20	737-50-1042	2	Zsb. Lagerplatte Loslage	Bearing plate cpl.	Plaque de palier cpl.		
20.1	737-50-1044	1	Lagerplatte geschw.	Bearing plate wel.	Plaque de palier so.		
20.2	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
20.3	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
20.4	041-01-003	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite		53x73x5
20.5	129-01-005	1	Gewindestift	Threaded pin	Tige filetée	913	M16x12
30	737-50-1107	2	Gewindestange ge.	Rod welding	Barre soude		
40	730-50-1279	2	Lagerwelle geschw.	Shaft stub weding	Bout d'arbre soude		
50	004-01-003	12	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
60	023-04-029	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
70	055-01-004	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
80	023-02-017	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
Ersatzteilgruppe: Zsb. Umlenkrolle					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1362		
Spare parts group: Guide pulley compl.							
Groupe de pièces de rechange: Rouleau de détourner compl.					Seite 107		



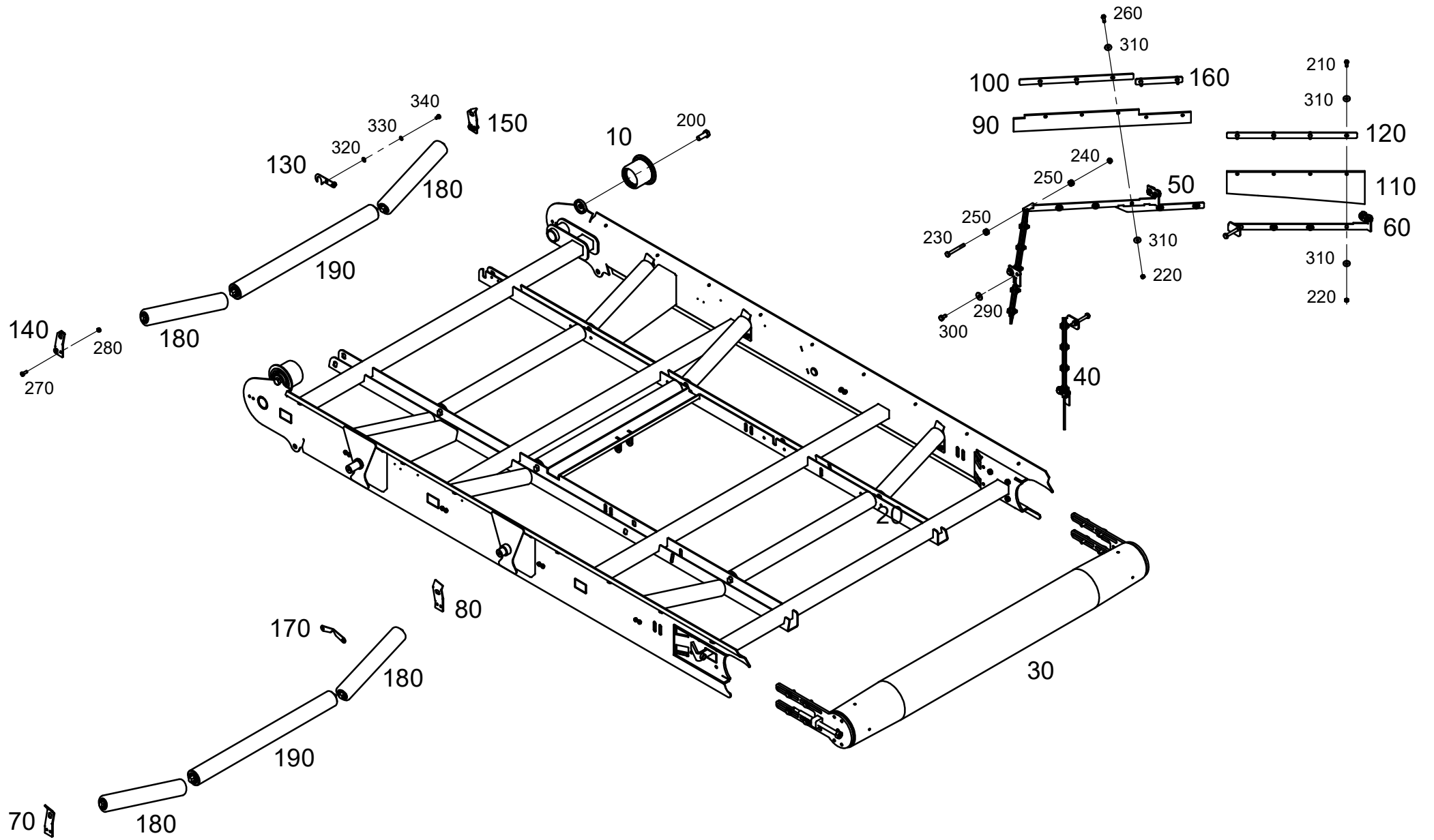
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	665-21-807	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x1250 DKOL/DKOL 45°	
20	665-21-334	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x1300 DKOL/DKOL 45°	
30	036-02-016	2	Einschraubverschraub.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 15 LR 1/2"
40	069-05-012	1	Doppelrohrschelle	Double pipe clamp	Collier de serrage double		325/25 PP
50	069-05-013	1	Deckplatte	Cover plate	Couvercle plaque		GD-3D-W3
60	023-02-094	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x60
Ersatzteilgruppe: Hydrauliksatze Feinkornlängsband					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1345		
Spare parts group: Fine grain longitudinal conveyor hydraulic kit							
Groupe de pièces de rechange: Kit hydraulique, transp. longitud. à grains fins					Seite 108		



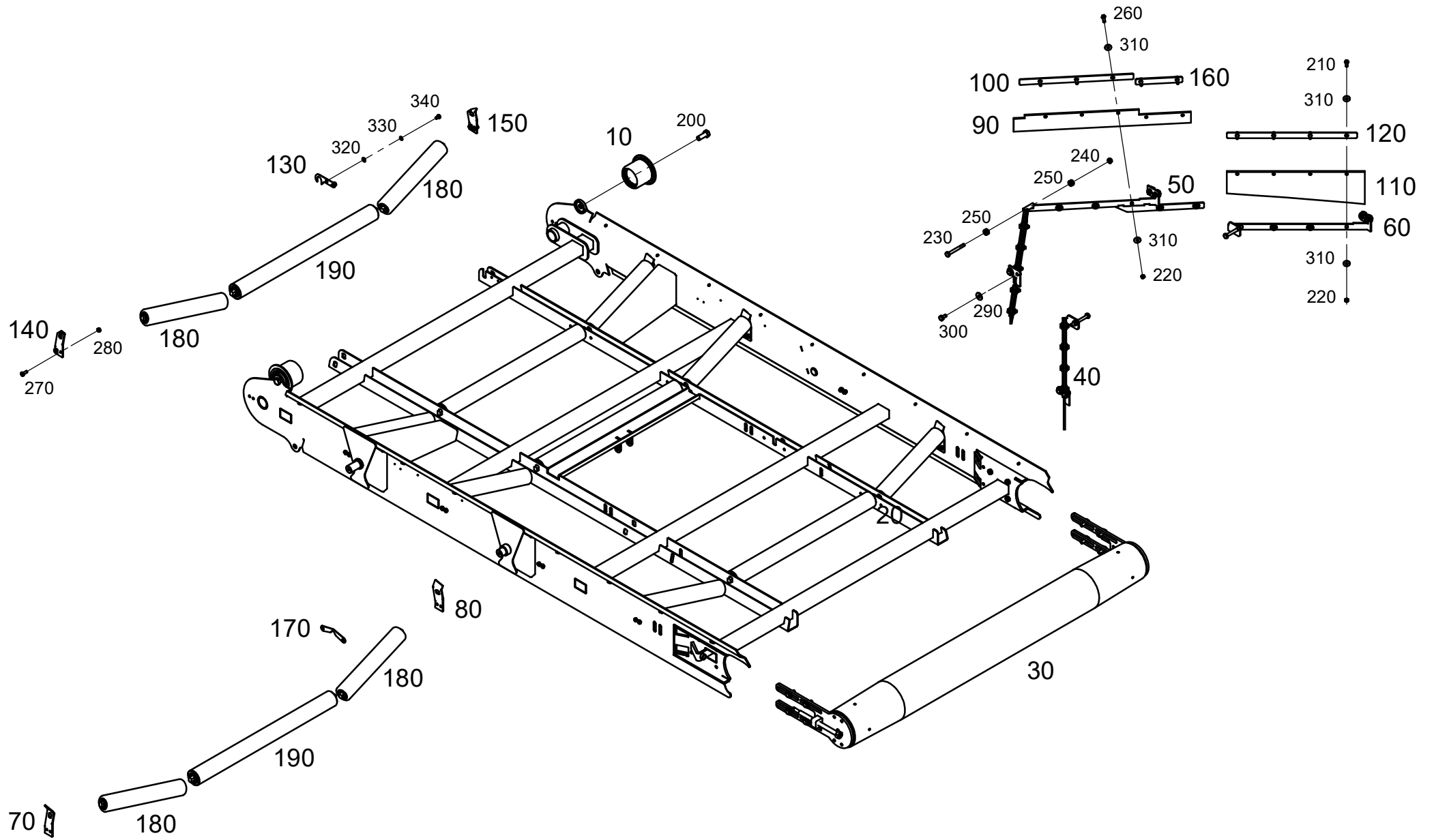
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1003	1	Zsb. Rahmen unten	Chassis welding	Châssis, soudé		
20	737-50-1008	1	Zsb. Rahmen oben	Chassis welding	Châssis, soudé		
30	737-50-1025	1	Rutsche geschw.	Slide welding	Glissière soude		
40	737-53-541	1	Gummigurt	Rubber conveyor	Convoyeur en caoutchouc		
50	737-50-1051	1	Gurthalter mont.	Strap holder cpl.	Porte-sangle cpl.		
60	737-50-1009	2	Hebel geschw.	Lever welding	Levier soude		
70	737-50-1012	2	Hebel geschw.	Lever welding	Levier soude		
80	737-50-1234	2	Hebel geschw.	Lever welding	Levier soude		
90	737-10-446	2	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylindre hydraulique		
100	737-50-1053	1	Welle geschw.	Shaft welding	Arbre soude		
110	737-50-1048	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
120	665-50-558	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
130	737-53-566	2	Bolzen	Bolt	Boulon		
140	913-90-002	1	Winkelsensor	Angle sensor	Capteur d'angle		
150	737-53-802	1	Gewindestange	Rod	Barre		M6x170mm
160	130-01-002	2	Winkelgelenk	Angle joint	joint d'angle	71802	10*M6
170	737-53-944	14	Scheibe	Washer	Rondelle		11x45x6
180	656-21-236	2	Scheibe	Washer	Rondelle		13x56x6
190	637-50-015	2	Sicherung geschw.	Locking strap welding	Étrier de sécurité soude		
200	660-30-010	4	Bolzen	Bolt	Boulon		
210	023-02-047	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M20x50
220	104-01-007	6	Scheibe	Washer	Rondelle	134	D21
230	029-01-009	2	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Knickband					Zeichnungs-Nr.: 737-50-952 "f"		
Spare parts group: Folding conveyor compl.							
Groupe de pièces de rechange: Convoyeur de déchargement compl.					Seite 109		



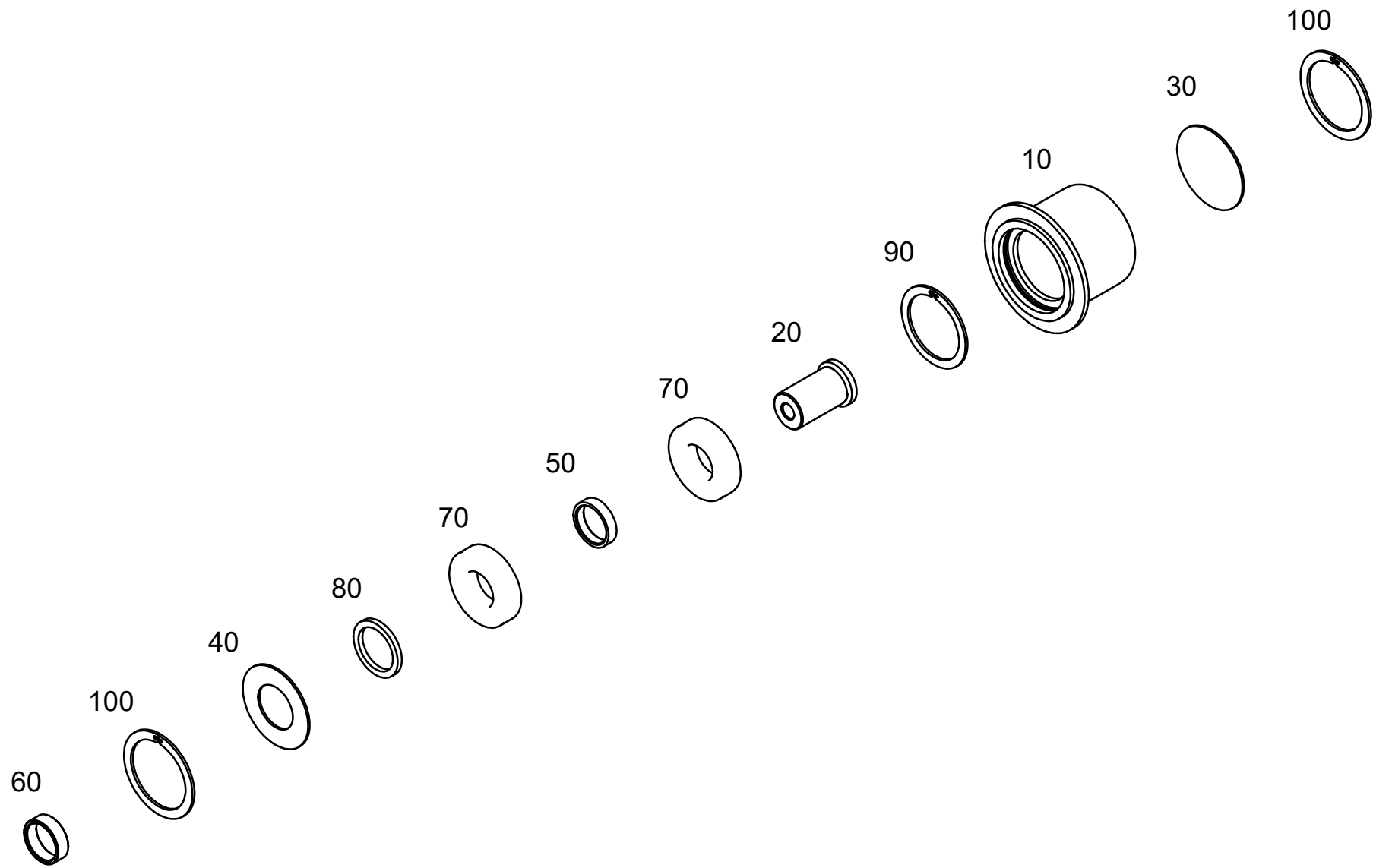
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	004-01-003	14	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
250	023-02-017	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
260	023-02-013	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x16
270	004-01-004	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
280	023-02-024	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
Ersatzteilgruppe: Zsb. Knickband					Zeichnungs-Nr.: 737-50-952 "f"		
Spare parts group: Folding conveyor compl.							
Groupe de pièces de rechange: Convoyeur de déchargement compl.							



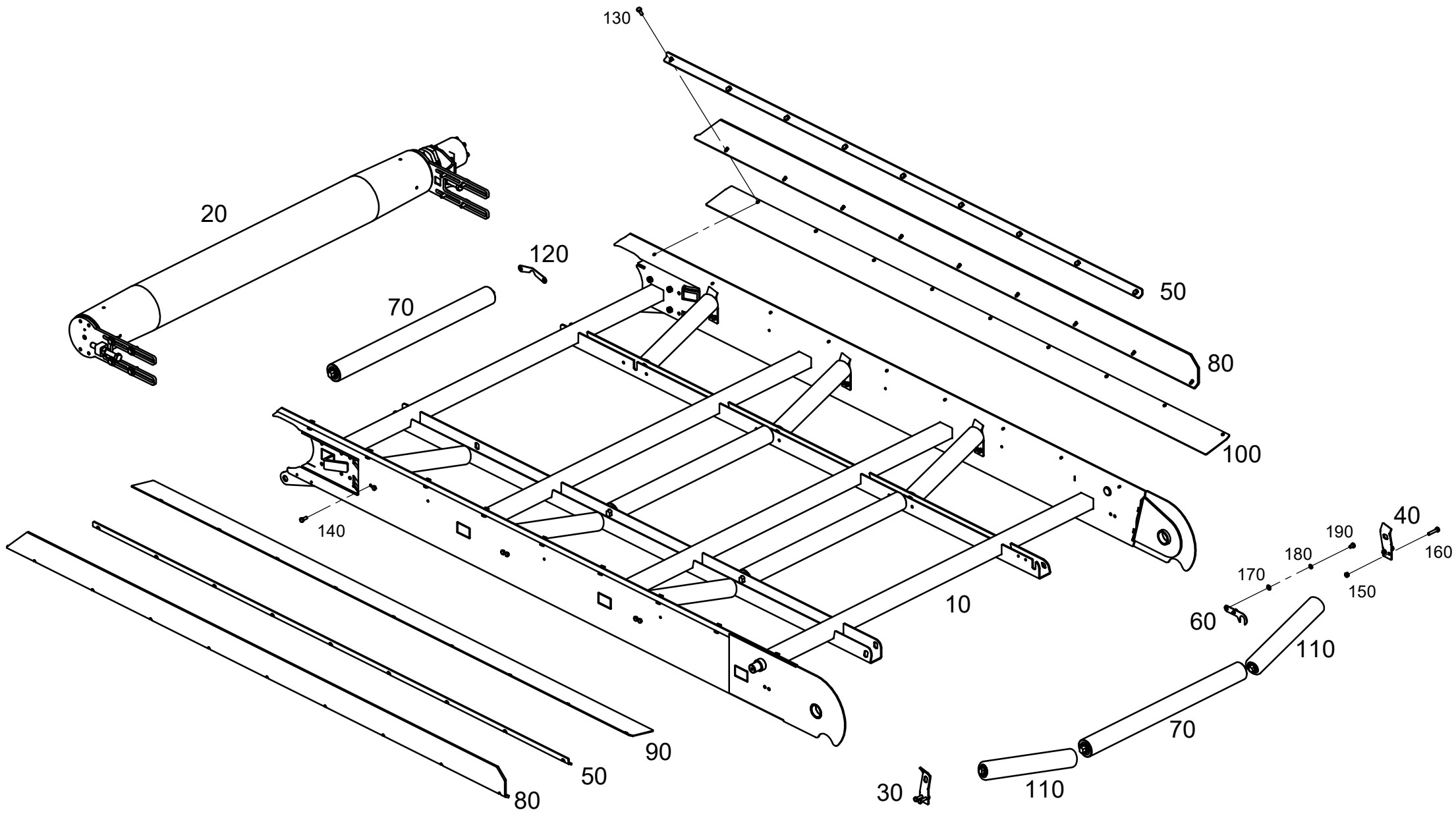
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-849	2	Zsb. Laufrolle	Roller cpl.	Coussinet cpl.		
20	737-50-950	1	Rahmen unten ge.	Frame below welding	Cadre ci-dessous soude		
30	737-50-1362	1	Zsb. Umlenkrolle	Guide pulley	Rouleau de détourner		Seite 107
40	737-50-1000	1	Abstreifer li. geschw.	Stripper left welding	Decrotteur gauche so.		
50	737-50-1001	1	Abstreifer geschw.	Stripper welding	Decrotteur soude		
60	737-50-1002	1	Abstreifer re. geschw.	Stripper right welding	Decrotteur droite so.		
70	737-53-468	4	Tragrollenhalter li.	Roller support left	Support de rouleau gau.		
80	737-53-469	4	Tragrollenhalter re.	Roller support right	Support de rouleau dr.		
90	737-53-531	2	Abstreifgummi	Scraper rubber	Grattoir en caoutchouc		
100	737-53-535	2	Leiste	Strip	Feuillard		
110	737-53-538	2	Abstreifgummi	Scraper rubber	Grattoir en caoutchouc		
120	737-53-539	2	Leiste	Strip	Feuillard		
130	737-53-572	1	Sicherungsbügel	Securing bracket	Étrier de fixation		
140	737-53-587	1	Tragrollenhalter li.	Roller support left	Support de rouleau gau.		
150	737-53-588	1	Tragrollenhalter re.	Roller support right	Support de rouleau dr.		
160	737-53-1436	2	Leiste	Strip	Feuillard		
170	655-51-609	4	Sicherungsbügel	Securing bracket	Étrier de fixation		
180	730-51-788	10	Tragrolle	Roller	Rouleau		ø 63,5x380
190	732-51-868	5	Tragrolle	Roller	Rouleau		ø 63,5x750
200	023-02-038	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x40
210	023-02-010	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
220	029-01-003	18	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
230	023-02-105	3	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x85
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Rahmen unten	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1003 "c"	
Spare parts group:			Frame below compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Cadre ci-dessous compl.	Seite 111			



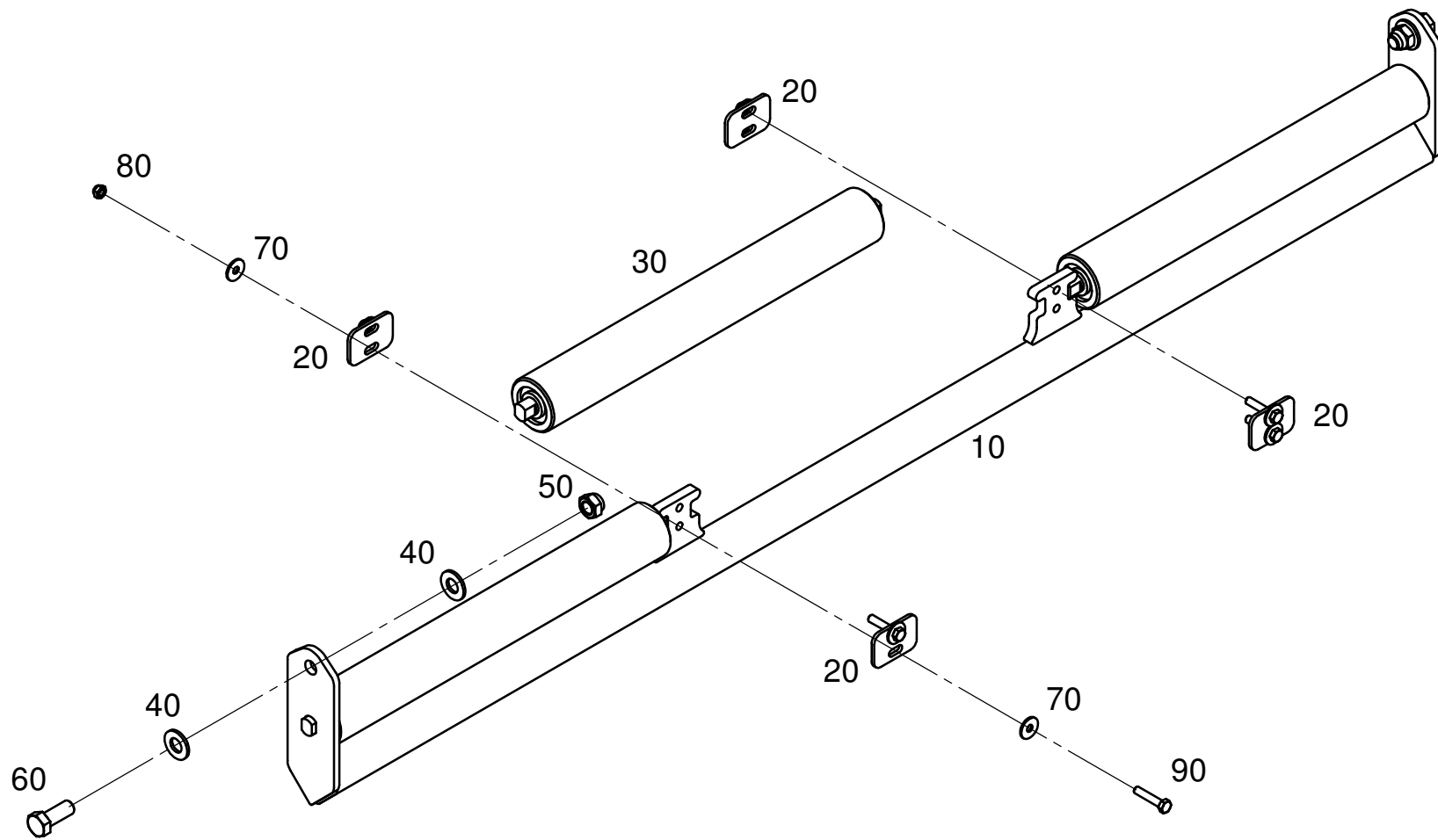
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	029-01-004	3	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
250	003-02-003	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M10B
260	023-02-011	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x30
270	023-02-009	20	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
280	024-01-003	20	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou hexagonale	934	M8
290	055-01-004	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
300	023-02-014	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x20
310	055-01-002	36	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
320	003-02-002	10	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
330	004-01-002	10	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
340	023-02-007	10	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x12
Ersatzteilgruppe: Zsb. Rahmen unten					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1003 "c"		
Spare parts group: Frame below compl.					Seite 112		
Groupe de pièces de rechange: Cadre ci-dessous compl.							



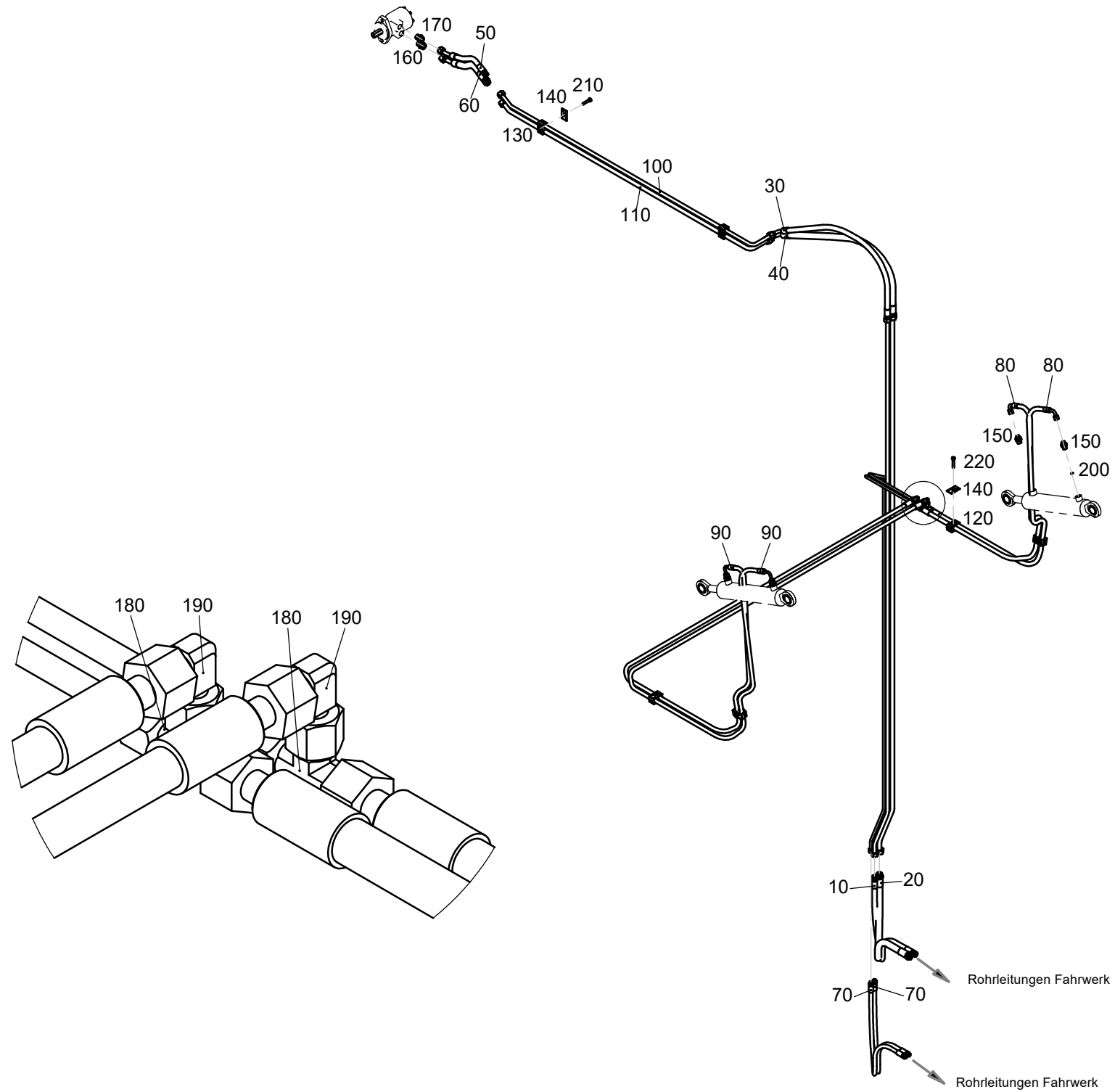
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-850	1	Laufrolle geschw.	Roller welding	Coussinet soude		
20	737-53-106	1	Lagerwelle	Shaft stub	Bout d'arbre		
30	737-53-107	1	Deckel	Cover	Covercle		
40	737-53-117	1	Deckel	Cover	Covercle		
50	737-53-118	1	Hülse	Bushing	Robe		
60	737-53-119	1	Abdichtring	Sealing ring	Bague etancheite		
70	012-03-008	2	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625	6207 2RS
80	041-01-023	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	42 2F
90	011-01-016	1	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	75x2,5
100	011-01-017	2	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	80x2,5
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Laufrolle	Zeichnungs-Nr.:		737-50-849 "c"
Spare parts group:				Roller compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Coussinet compl.			



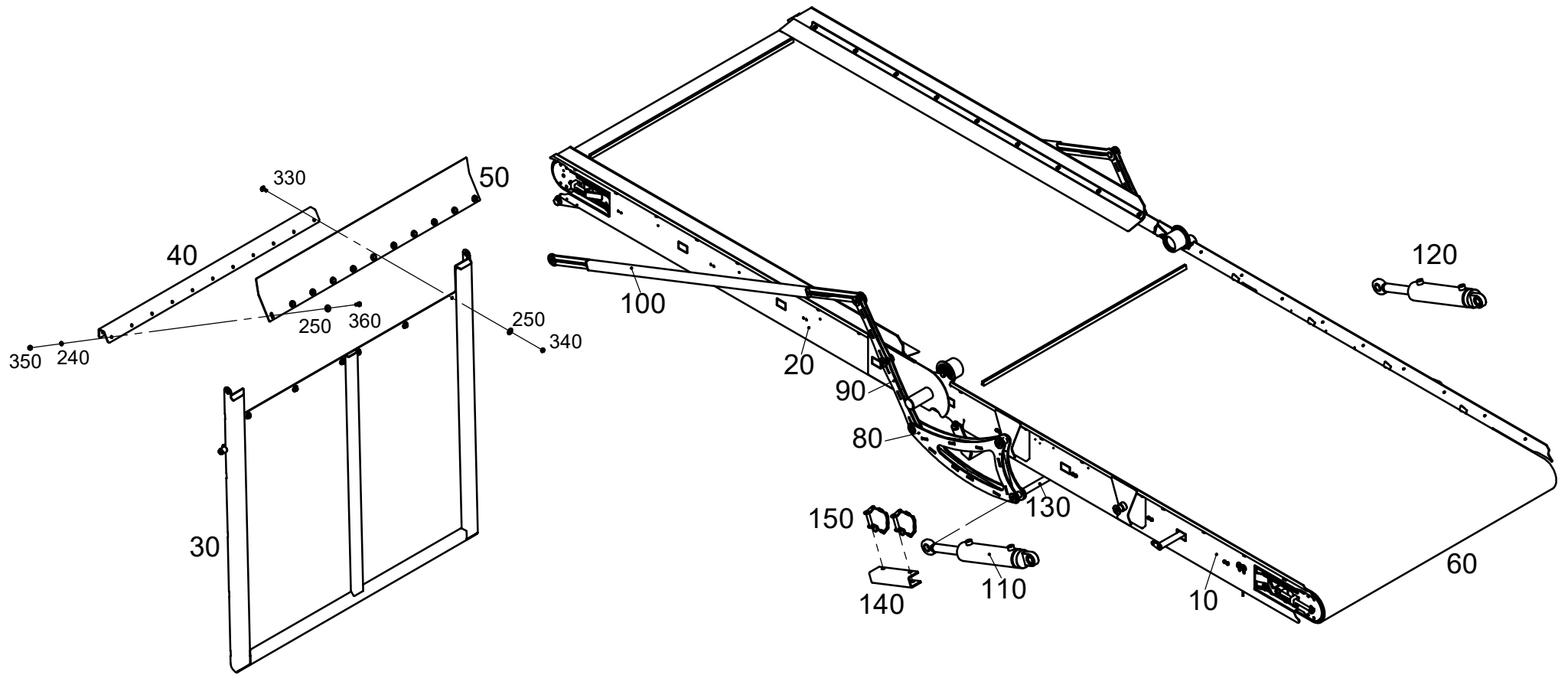
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-951	1	Rahmen oben ge.	Frame above welding	Cadre ci-dessus soude		
20	737-50-1361	1	Zsb. Antriebsrolle	Driving rolls compl.	Arbre de commande compl.		Seite 105
30	737-53-468	4	Tragrollenhalter li.	Roller support left	Support de rouleau gau.		
40	737-53-469	4	Tragrollenhalter re.	Roller support right	Support de rouleau dr.		
50	737-53-562	2	Leiste	Strip	Feuillard		
60	737-53-572	1	Sicherungsbügel	Securing bracket	Étrier de fixation		
70	732-51-868	4	Tragrolle	Roller	Rouleau		ø 63,5x750
80	737-53-871	2	Abdeckgummi	Rubber plate	Plaque en caoutchouc		
90	737-53-1448	1	Abdeckgummi li.	Rubber plate left	Plaque en caoutchouc dau.		
100	737-53-872	1	Abdeckgummi re.	Rubber plate right	Plaque en caoutchouc dr.		
110	730-51-788	8	Tragrolle	Roller	Rouleau		ø 63,5x380
120	655-51-609	3	Sicherungsbügel	Securing bracket	Étrier de fixation		
130	023-02-010	18	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
140	023-02-009	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
150	024-01-003	16	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou hexagonale	934	M8
160	023-02-060	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x40
170	003-02-002	8	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
180	004-01-002	8	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
190	023-02-007	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x12
Ersatzteilgruppe: Zsb. Rahmen oben					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1008 "c"		
Spare parts group: Frame above compl.							
Groupe de pièces de rechange: Cadre ci-dessus compl.							



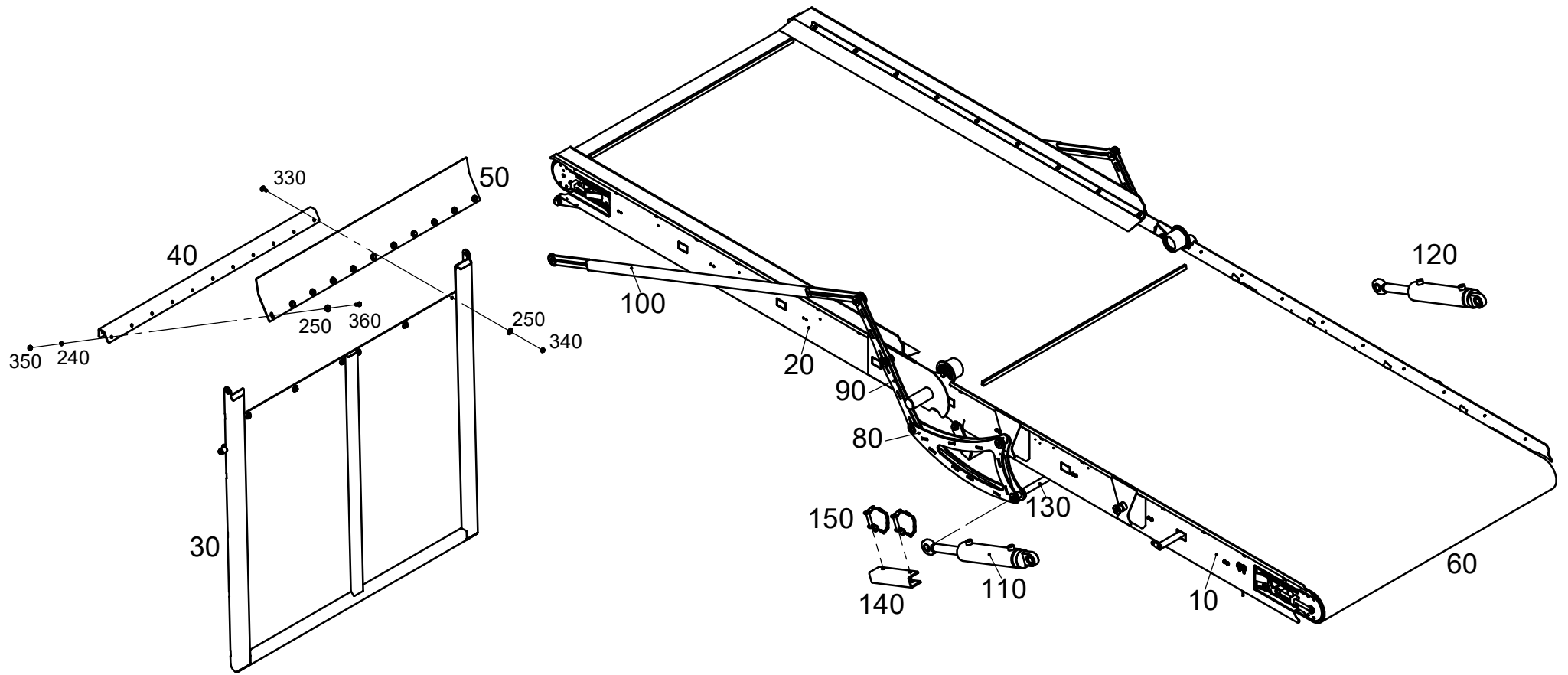
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1050	1	Gurthalter geschw.	Strap holder welding	Porte-sangle soude		
20	737-53-637	4	Klemmplatte	Clamp plate	Plaque de serrage		
30	730-51-134	1	Tragrolle	Roller	Rouleau		
40	104-01-005	4	Scheibe	Washer	Rondelle	134	D 17
50	029-01-007	2	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M16
60	023-02-038	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x40
70	055-01-002	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
80	029-01-003	4	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
90	023-02-060	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x40
Ersatzteilgruppe:				Gurthalter mont.	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1051
Spare parts group:				Strap holder cpl.			
Groupe de pièces de rechange:				Porte-sangle cpl.			



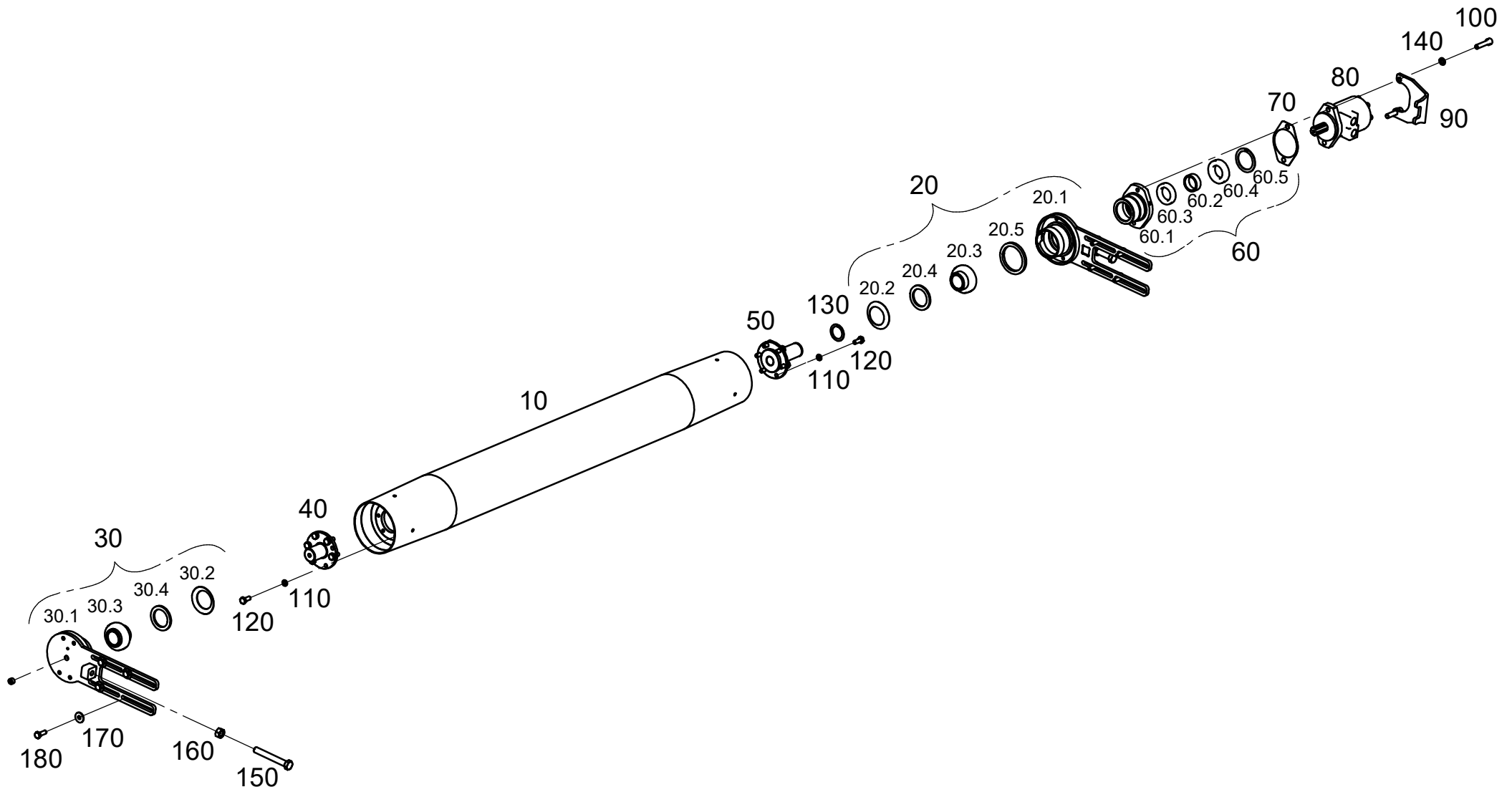
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-21-704	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN12x800 CEL/CEL	
20	737-21-705	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN16x800 CEL/CEL	
30	737-21-754	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN12x1000 CEL90°/CEL	
40	737-21-755	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN16x1000 CEL 90°/CEL	
50	737-21-708	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN12x500 DKOL45°/CEL	
60	737-21-756	1	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN16x500 DKOL45°/CEL	
70	737-21-709	2	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x850 CEL/CEL	
80	666-21-622	2	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x1300 DKOL/DKOL90°	
90	703-51-027	2	Hydraulikschlauch	Hydraulic hose	Tuyau hydraulique	2SN8x3200 DKOL/DKOL90°	
100	737-21-658	1	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		15,0x1,5
110	737-21-659	1	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		18,0x1,5
120	069-05-001	4	Doppelrohrschele	Double pipe clamp	Collier de serrage double		215/15 PP
130	069-05-036	2	Doppelrohrschele	Double pipe clamp	Collier de serrage double		218/15 PP
140	069-05-014	6	Deckplatte	Cover plate	Couvercle plaque		GD-2D-W3
150	036-02-001	4	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE 10 LM M18x1,5
160	036-02-013	1	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE18 LR 1/2"
170	036-02-016	1	Einschraubverschr.	Stud standpipew adapto	Raccord d'orientation	2353	GE15 LR 1/2"
180	036-05-002	2	T-Verschraubung	Tee coupling	Té égaux	2353	S-TV 10 L
190	036-18-001	2	Winkerverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boulc	2353	S-EWV 10L
200	036-34-001	2	Drosselplättchen	Throttle panel	Plaquette d'étrangleur	DRO	10L-0,75mm
210	023-02-060	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x40
220	023-02-064	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x45
Ersatzteilgruppe: Hydrauliksatz Überkornband					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1344		
Spare parts group: Rough-grain conveyor hydraulic kit							
Groupe de pièces de rechange: Kit hydraulique convoyeur à grain grossier							



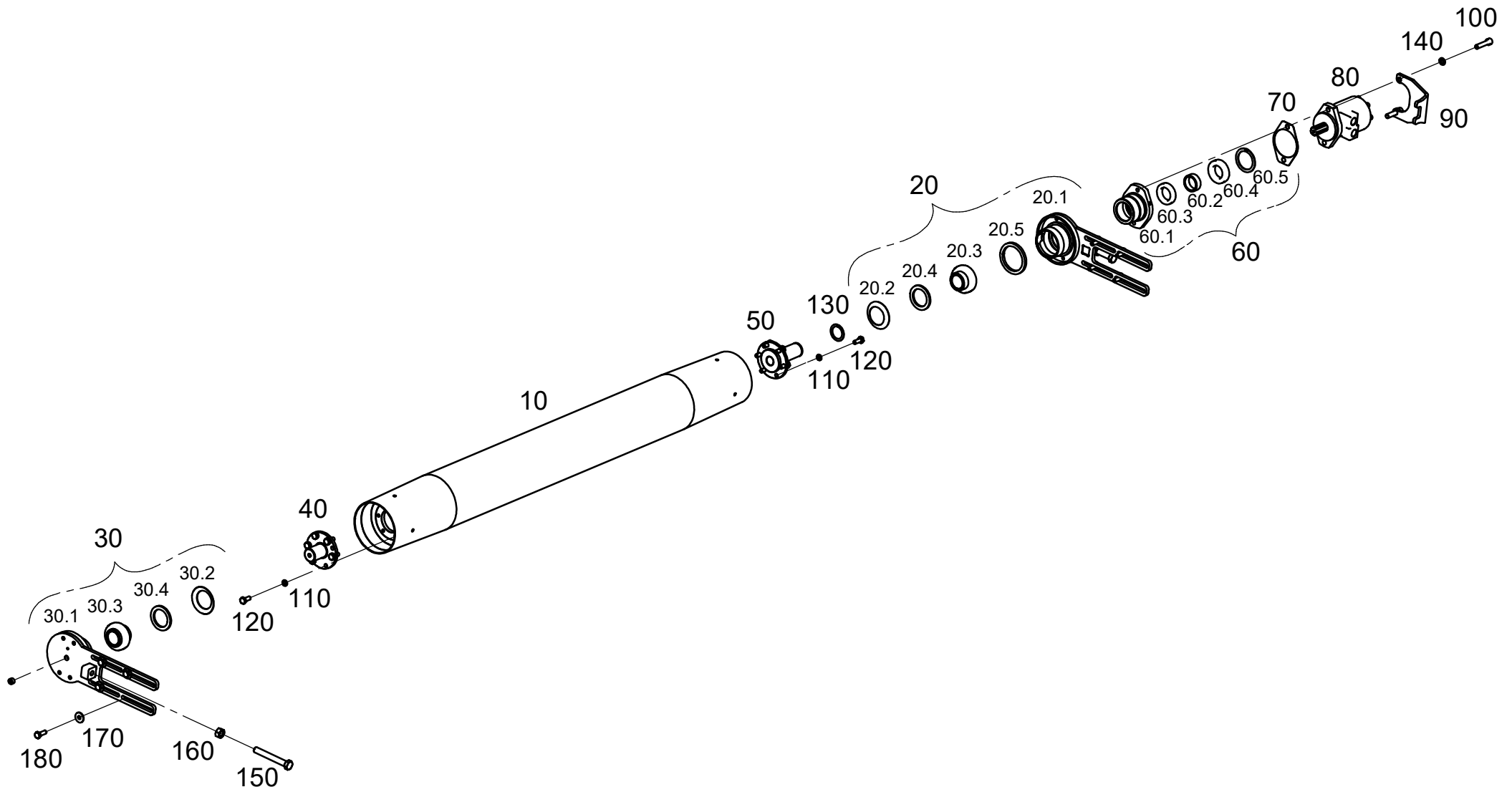
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1003	1	Zsb. Rahmen unten	Chassis welding	Châssis, soudé		
20	737-50-1252	1	Zsb. Rahmen oben	Chassis welding	Châssis, soudé		m. Magnet
30	737-50-1284	1	Rutsche geschw.	Slide welding	Glissière soude		
40	737-53-1370	1	Abstreifblech	Stripper	Decrotteur		
50	737-53-1420	1	Abstreifblech	Stripper	Decrotteur		
60	737-53-541	1	Gummigurt	Rubber conveyor	Convoyeur en caoutchouc		
70	737-50-1051	1	Gurthalter mont.	Strap holder cpl.	Porte-sangle cpl.		
80	737-50-1009	2	Hebel geschw.	Lever welding	Levier soude		
90	737-50-1012	2	Hebel geschw.	Lever welding	Levier soude		
100	737-50-1234	2	Hebel geschw.	Lever welding	Levier soude		
110	737-10-667	1	Hydraulikzylinder li. ge.	Hydraulic cylinder	Cylinder hydraulique		
120	737-10-668	1	Hydraulikzylinder re. ge.	Hydraulic cylinder	Cylinder hydraulique		
130	737-50-1053	1	Welle geschw.	Shaft welding	Arbre soude		
140	737-10-670	2	Sicherung Zylinder	Locking strap	Étrier de sécurité		
150	660-30-010	4	Bolzen	Bolt	Boulon		
160	737-50-1048	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
170	665-50-558	2	Bolzen geschw.	Bolt welding	Boulon soude		
180	737-53-566	2	Bolzen	Bolt	Boulon		
190	913-90-002	1	Winkelsensor	Angle sensor	Capteur d'angle		
200	737-53-802	1	Gewindestange	Rod	Barre		M6x170mm
210	130-01-002	2	Winkelgelenk	Angle joint	joint d'angle	71802	10*M6
220	737-53-944	14	Scheibe	Washer	Rondelle		11x45x6
230	656-21-236	2	Scheibe	Washer	Rondelle		13x56x6
Ersatzteilgruppe: Zsb. Knickband mit Magnetrolle					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1251 "b"		
Spare parts group: Folding conveyor with magnetic roll							
Groupe de pièces de rechange: Bande à plier avec rouleau magnétique					Seite 117		



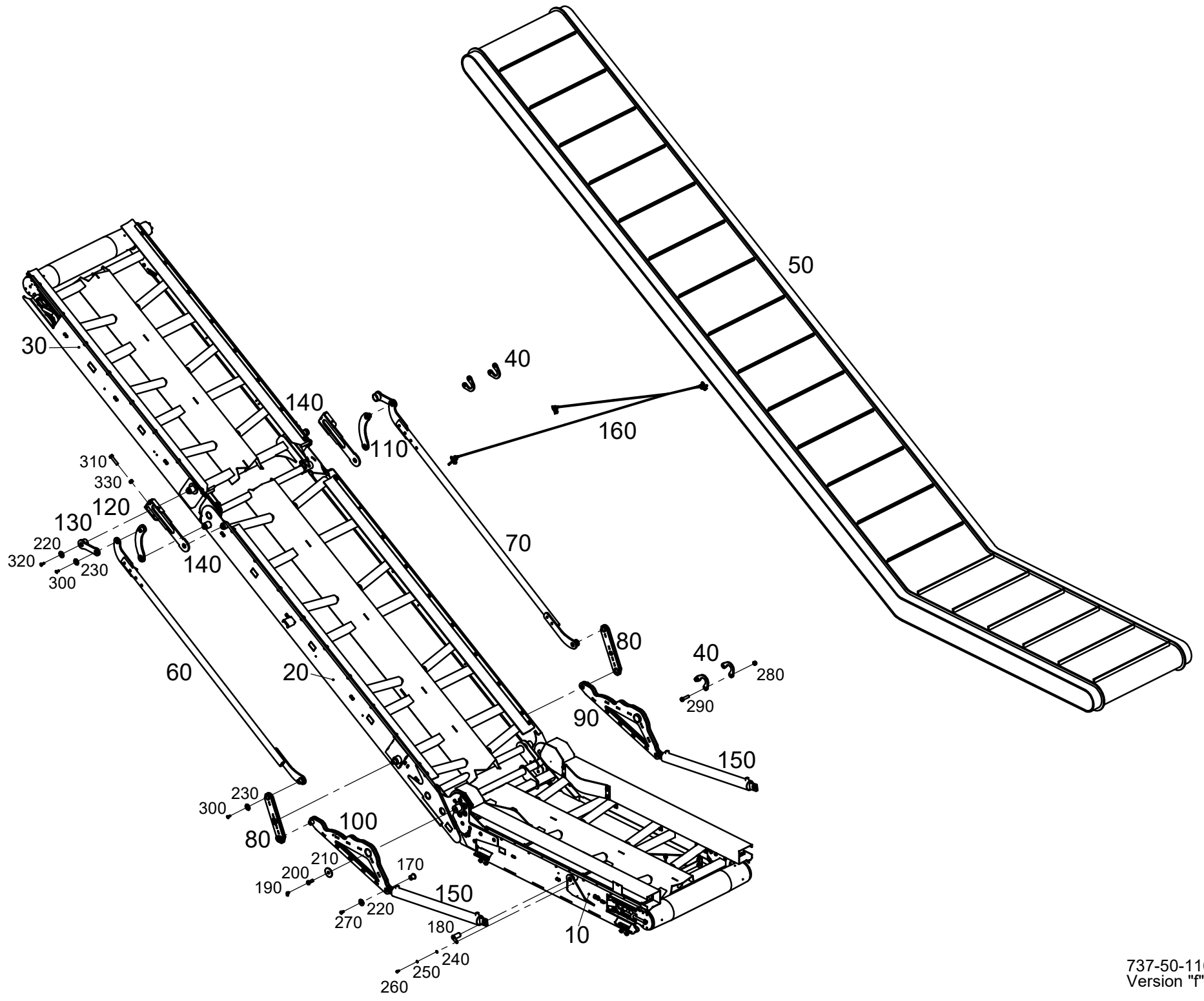
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	004-01-003	25	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
250	055-01-004	17	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
260	023-02-047	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M20x50
270	104-01-007	6	Scheibe	Washer	Rondelle	134	D21
280	029-01-009	2	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M20
290	023-02-017	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
300	023-02-013	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x16
310	004-01-004	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
320	023-02-024	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x30
330	100-01-008	6	Flachrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi ronde	603	M10x25
340	029-01-004	6	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
350	024-01-004	11	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou hexagonale	934	M10
360	023-02-016	11	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
Ersatzteilgruppe: Zsb. Knickband mit Magnetrolle					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1251 "b"		
Spare parts group: Folding conveyer with magnetic roll							
Groupe de pièces de rechange: Bande à plier avec rouleau magnétique							



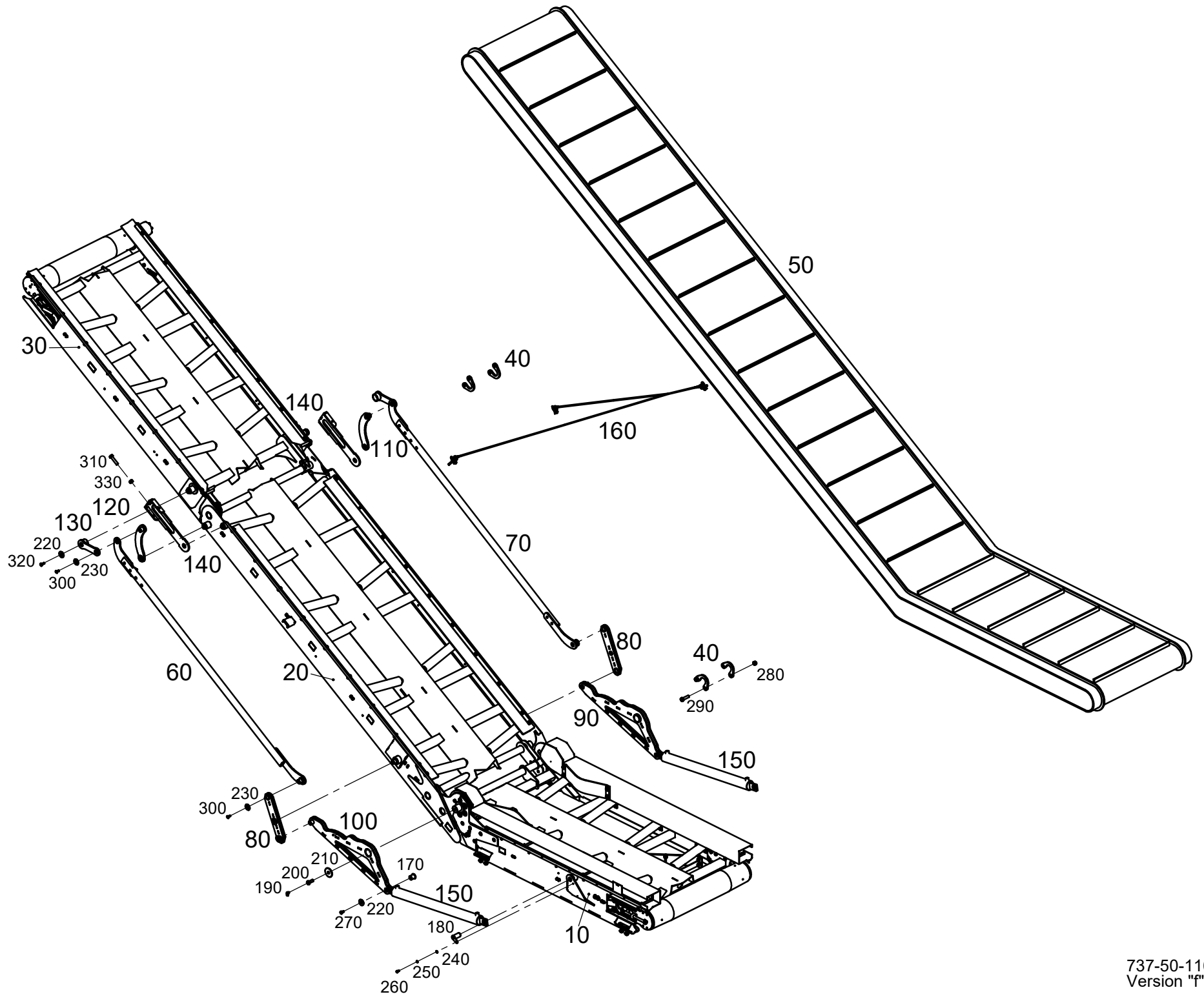
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-53-1482	1	Magnetrolle	Magnetic roll	Rouleau magnétique		
20	737-50-1041	1	Zsb. Lagerplatte Festlag	Bearing plate cpl.	Plaque de palier cpl.		
20.1	737-50-1043	1	Lagerplatte geschw.	Bearing plate wel.	Plaque de palier so.		
20.2	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
20.3	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
20.4	041-01-003	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite		53x73x5
20.5	041-01-005	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	75 F2
30	737-50-1042	1	Zsb. Lagerplatte Loslage	Bearing plate cpl.	Plaque de palier cpl.		
30.1	737-50-1044	1	Lagerplatte geschw.	Bearing plate wel.	Plaque de palier so.		
30.2	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
30.3	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
30.4	041-01-003	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite		53x73x5
30.5	129-01-005	1	Gewindestift	Threaded pin	Tige filetée	913	M16x12
40	737-50-1279	1	Lagerwelle geschw.	Bearing shaft welding	Arbre de roulement		
50	734-50-116	1	Vielkeilwelle	Splined shaft	Aarbre cannelé		
60	732-50-700	1	Zsb. Lagergehäuse	Bearing housing compl.	Logement de palier compl.		
60.1	734-50-117	1	Lagergehäuse geschw.	Bearing housing welding	Logement de palier welding		
60.2	734-51-279	1	Hülse	Bushing	Robe		
60.3	012-01-035	1	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625t1	61908
60.4	012-01-010	1	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625t1	6008
60.5	011-01-043	1	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	68x2,5
70	660-21-356	1	Dichtung	Seal	Joint		
80	660-21-710	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur hydraulique		80 ccm
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Magnetantriebsrolle		Zeichnungs-Nr.:		737-50-1253 "c"
Spare parts group:			Magnetic drive roller compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Rouleau d'entraînement magnétique compl.				



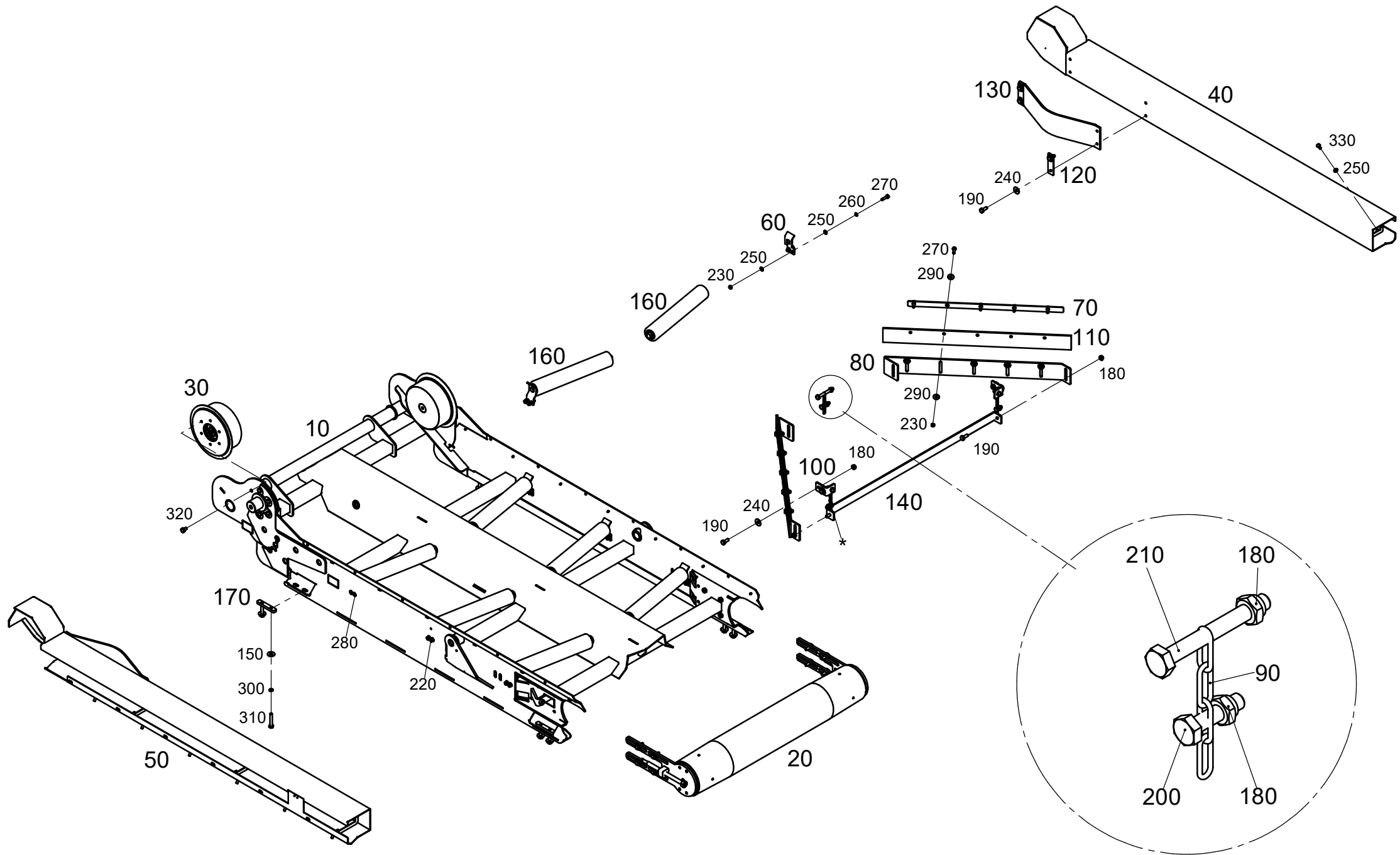
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
90	737-53-447	1	Drehmomentstütze	Support	Support		
100	020-04-001	2	Zylinderschraube m.lsk.	Hexagon-socket head screw	Vis à six pans creuse	912	M12x50
110	004-01-003	12	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A10
120	023-04-029	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
130	010-01-003	1	Sicherungsring	Ring seal	Anneau de garniture	471	40x1,75
140	004-01-004	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A12
150	023-02-081	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x120
160	024-01-007	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou hexagonale	934	M16
170	055-01-004	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
180	023-02-017	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
Ersatzteilgruppe: Zsb. Magnetantriebsrolle					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1253 "c"		
Spare parts group: Magnetic drive roller compl.							
Groupe de pièces de rechange: Rouleau d'entraînement magnétique compl.					Seite 120		



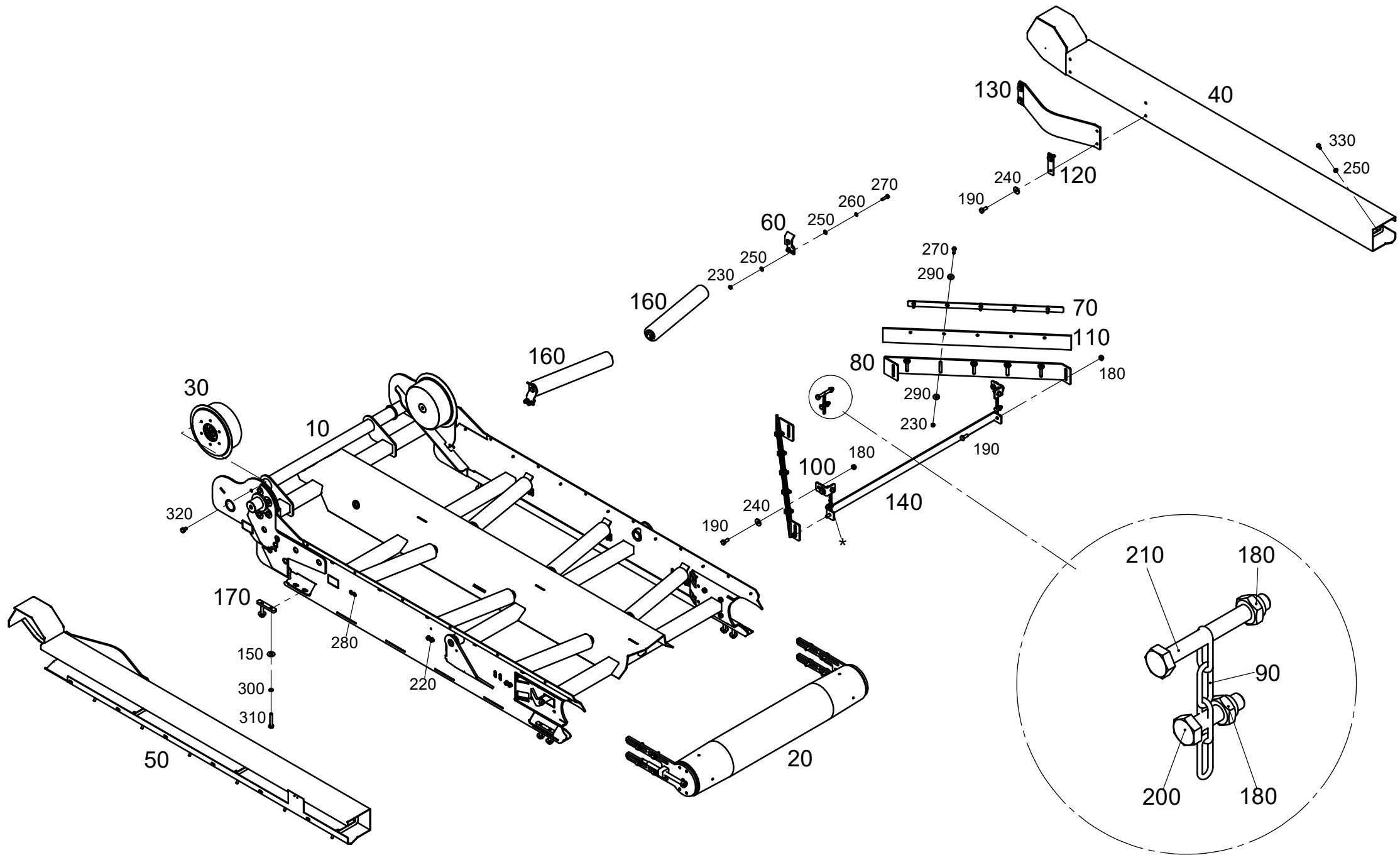
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-960	1	Zsb. Rahmen unten	Frame at the bottom	Cadre en bas		
20	737-50-964	1	Zsb. Rahmen mittig	Frame in the middle	Cadre au milieu		
30	737-50-969	1	Zsb. Rahmen oben	Frame above	Cadre ci-dessus		
40	737-53-434	8	Bügel	Bracket	Étrier		
50	737-53-394	1	Gummigurt	Rubber conveyor	Convoyeur en caoutchouc		
60	737-50-1306	1	Schubstange li. ge.	Thrust bar left welding	Poussée barre gau. so.		
70	737-50-1307	1	Schubstange re. ge.	Thrust bar right welding	Poussée barre dr. so.		
80	737-50-1141	2	Hebel geschw.	Lever welding	Levier soude		
90	737-50-1129	1	Hebel re. geschw.	Lever right welding	Levier droite soude		
100	737-50-1146	1	Hebel li. geschw.	Lever left welding	Levier gauche soude		
110	737-50-1143	1	Hebel re. geschw.	Lever right welding	Levier droite soude		
120	737-50-1145	1	Hebel li. geschw.	Lever left welding	Levier gauche soude		
130	737-50-1169	2	Hebel geschw.	Lever welding	Levier soude		
140	737-50-1059	2	Anschlag geschw.	Stop welding	Butée soude		
150	737-20-201	2	Hydraulikzylinder	Hydraulic cylinder	Cylinder hydraulique		
160	737-10-685	1	Zsb. Drahtseil	Wire cable cpl.	Câble métallique cpl.		l=2400mm
170	737-50-1140	2	Bolzen geschw.	Bolt weding	Boulon soude		
180	662-50-070	2	Bolzen geschw.	Bolt weding	Boulon soude		
190	036-37-034	2	Winkerverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boulonner		M6x1k
200	737-53-913	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale		M16x40
210	737-53-914	2	Scheibe	Washer	Rondelle		
220	737-53-944	10	Scheibe	Washer	Rondelle		11x45x5
230	737-53-945	6	Scheibe	Washer	Rondelle		11,4x45x5
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Querband	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1168 "f"
Spare parts group:				Cross conveyor compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Tapis latéral compl.			Seite 121



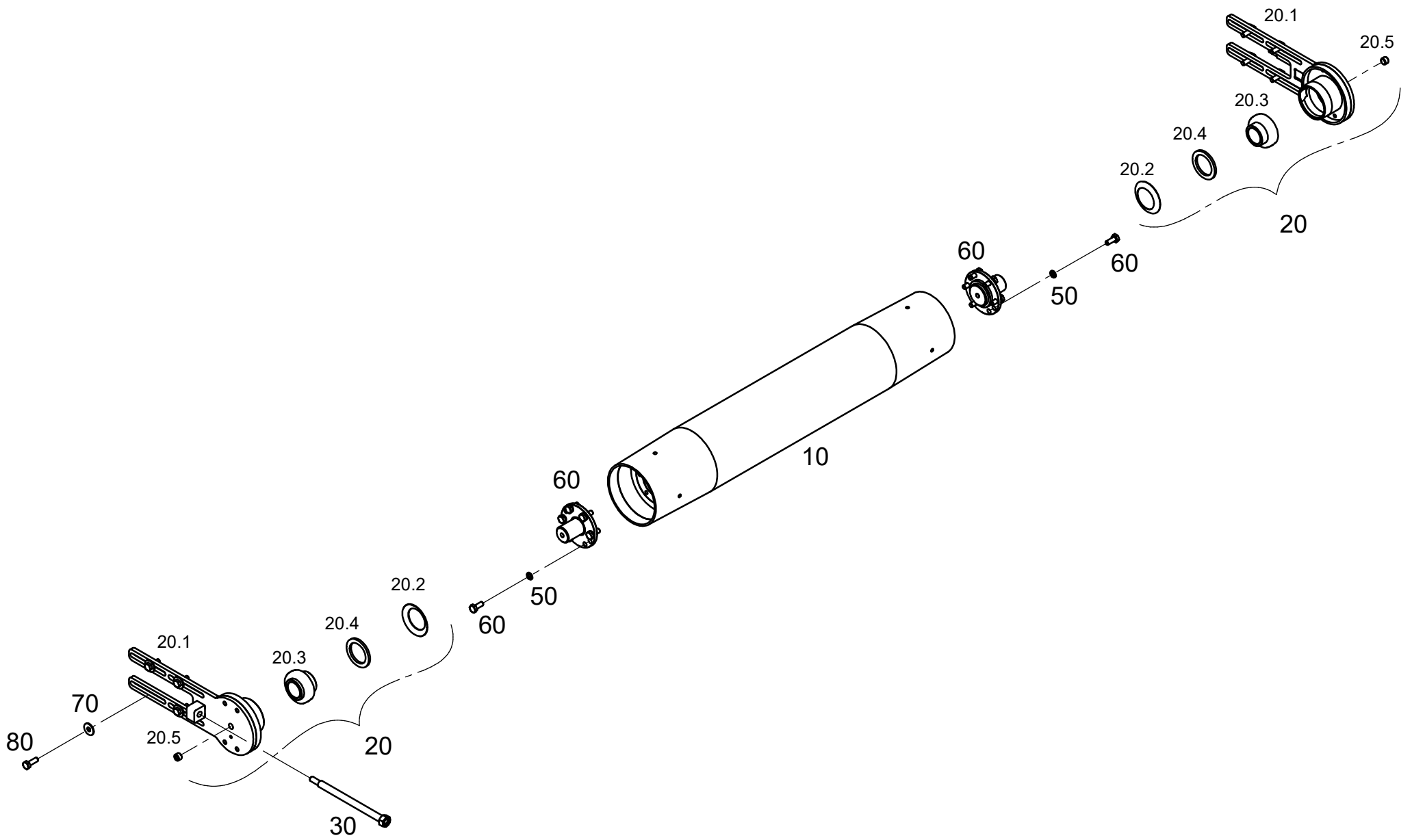
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	003-02-002	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
250	004-01-002	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
260	023-02-008	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x16
270	023-02-014	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x20
280	029-01-007	8	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M16
290	023-02-041	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M16x60
300	048-02-028	6	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M10x25
310	022-02-026	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M16x70
320	023-02-016	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
330	024-01-007	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou hexagonale	934	M16
Ersatzteilgruppe: Zsb. Querband					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1168 "f"	Seite 122	
Spare parts group: Cross conveyor compl.							
Groupe de pièces de rechange: Tapis latéral compl.							



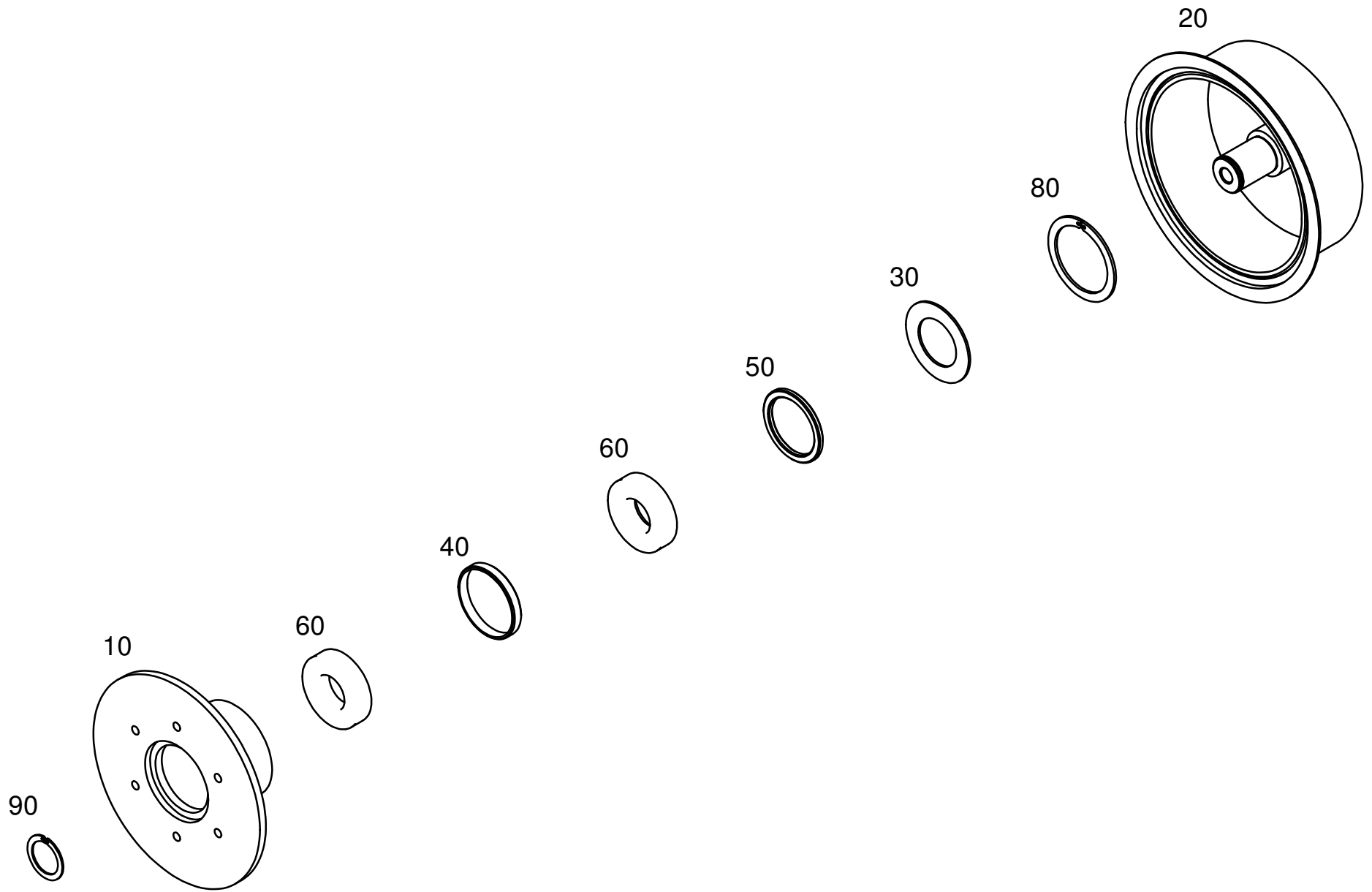
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-959	1	Rahmen unten ge.	Frame down welding	Cadre vers le bas so.		
20	737-50-1359	1	Zsb. Umlenkrolle	Guide pulley compl.	Rouleau de détourner cpl.		
30	737-50-974	2	Zsb. Laufrolle	Roller compl.	Coussinet compl.		
40	737-50-1060	1	Abdeckblech re. geschw.	Cover plate, r.h.	Couvercle, droite		
50	737-50-1072	1	Abdeckblech li. geschw.	Cover plate, l.h.	Couvercle, gauche		
60	737-53-390	8	Tragrollenhalter	Roller support	Support de rouleau		
70	737-53-450	2	Leiste	Strip	Feuillard		
80	737-53-721	2	Abstreifblech	Stripper	Decrotteur		
90	737-53-722	3	Kette	Chain	Chaîne		
100	737-53-723	2	Halter	Holder gripper	Dispositif de serrage		
110	737-53-724	2	Abstreifgummi	Rubber plate	Plaque en caoutchouc		
120	737-53-741	4	Leiste	Strip	Feuillard		
130	737-53-742	2	Abstreifgummi	Rubber plate	Plaque en caoutchouc		
140	737-53-755	1	Leiste	Strip	Feuillard		
150	737-53-1417	8	Scheibe	Washer	Rondelle		
160	730-51-788	8	Tragrolle	Roller	Rouleau		63,5x380
170	737-12-882	4	Gewindeleiste	Threaded strip	Feuillard filetée		
180	029-01-004	12	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M10
190	023-02-016	18	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
200	023-02-018	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x40
210	023-02-105	1	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x85
220	023-02-010	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
230	029-01-003	26	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Rahmen unten	Zeichnungs-Nr.:		737-50-960 "c"	
Spare parts group:			Frame down compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Cadre vers le bas compl.				



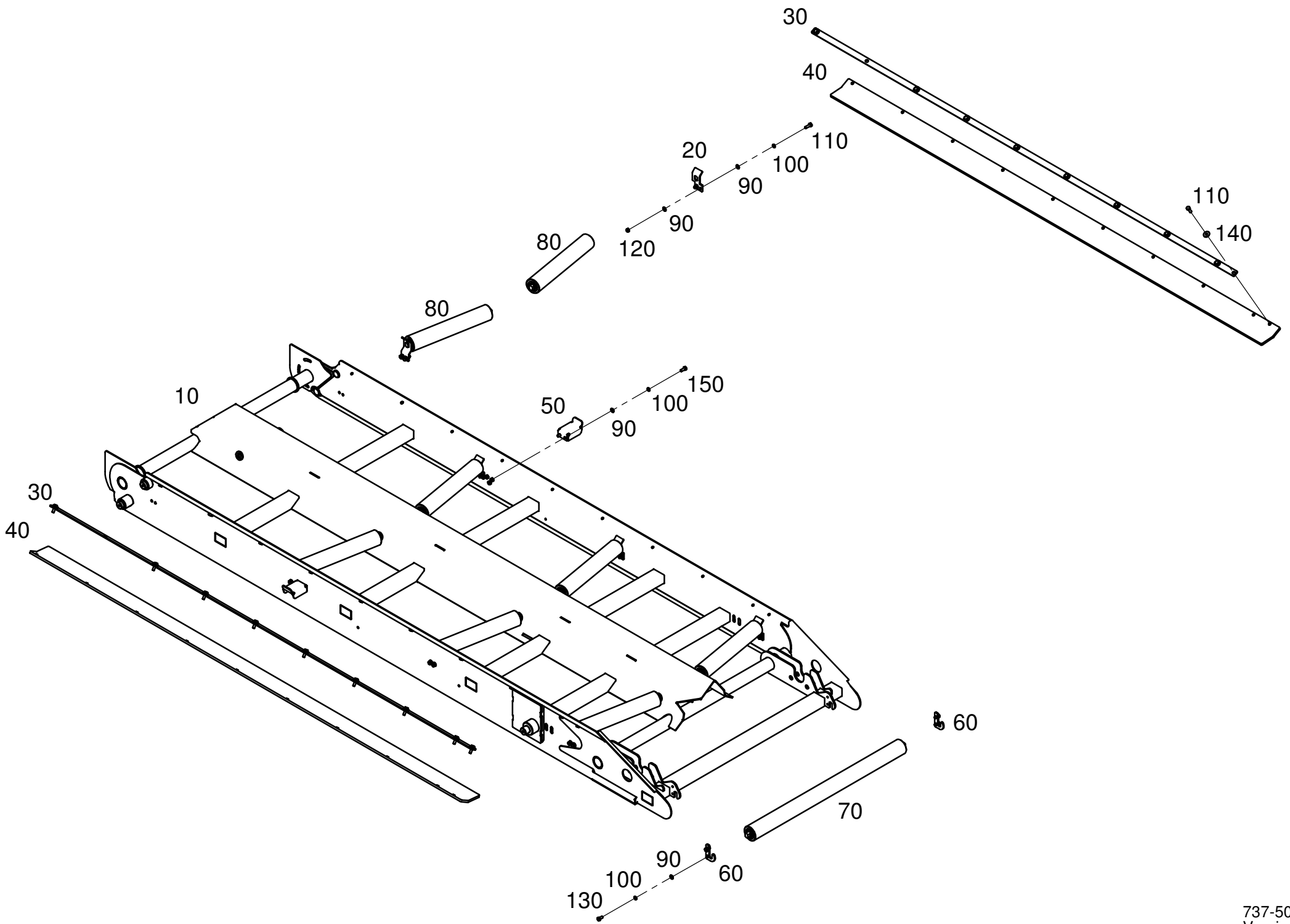
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
240	055-01-004	12	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
250	003-02-003	36	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
260	004-01-002	12	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
270	023-02-011	14	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x30
280	048-02-021	4	Senkschraube	Counter sunk head screw	Vis á tete noyée	7991	M8x20
290	055-01-002	20	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
300	004-01-003	8	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
310	023-04-053	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x60
320	023-02-013	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x16
330	023-02-009	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Rahmen unten					Zeichnungs-Nr.: 737-50-960 "c"		
Spare parts group: Frame down compl.							
Groupe de pièces de rechange: Cadre vers le bas compl.							
							Seite 124



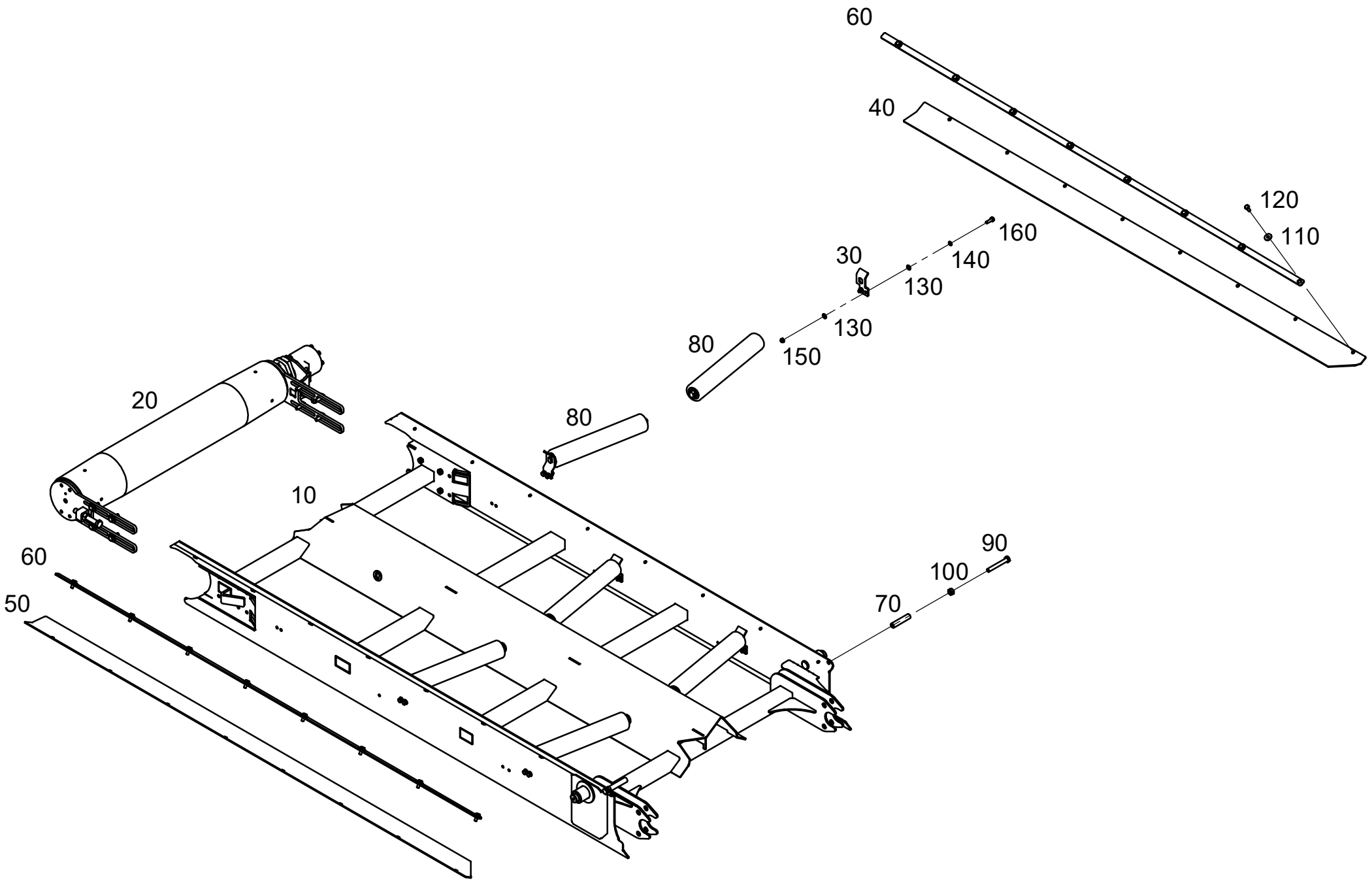
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1357	1	Umlenkrolle geschw.	Guide pulley welding	Rouleau de détourner		
20	737-50-1042	2	Zsb. Lagerplatte Loslage	Bearing plate cpl.	Plaque de palier cpl		
20.1	737-50-1044	1	Lagerplatte geschw.	Bearing plate wel.	Plaque de palier so.		
20.2	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
20.3	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
20.4	041-01-003	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	53x73x5
20.5	129-01-005	1	Gewindestift	Threaded pin	Tige filetée	913	M16x12
30	737-50-1107	2	Gewindestange ge.	Rod welding	Barre soude		
40	730-50-1279	2	Lagerwelle geschw.	Shaft stub weding	Bout d' arbre soude	127	A10
50	004-01-003	12	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
60	023-04-029	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
70	055-01-004	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
80	023-02-017	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Umlenkrolle	Zeichnungs-Nr.:		737-50-1359
Spare parts group:				Guide pulley compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Rouleau de détourner compl.			Seite 125



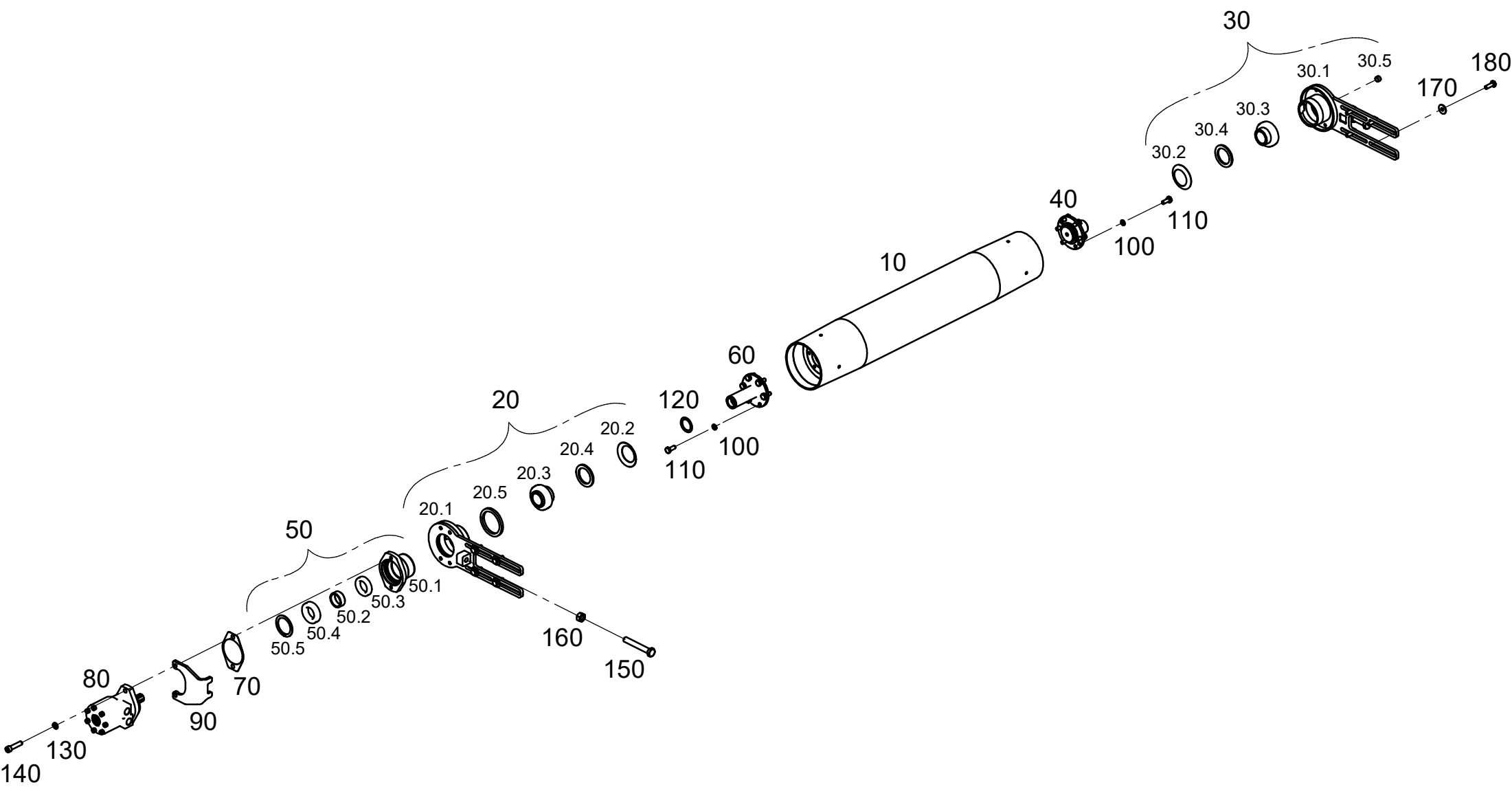
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-843	1	Laufrolle geschw.	Roller welding	Coussinet soude		
20	737-50-846	1	Rolle geschw.	Roller welding	Coussinet soude		
30	737-53-137	1	Deckel	Cover	Covercle		
40	737-53-138	1	Hülse	Bushing	Robe		
50	737-53-139	1	Hülse	Bushing	Robe		
60	012-03-008	2	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625	6207 2RS
70	041-01-024	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	45 2F
80	011-01-017	2	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d`arrêt ressort	472	80x2,5
90	010-01-002	1	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d`arrêt ressort	471	35x1,5
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Laufrolle	Zeichnungs-Nr.:		737-50-974 "a"
Spare parts group:				Roller compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Coussinet compl.			
						Seite 126	



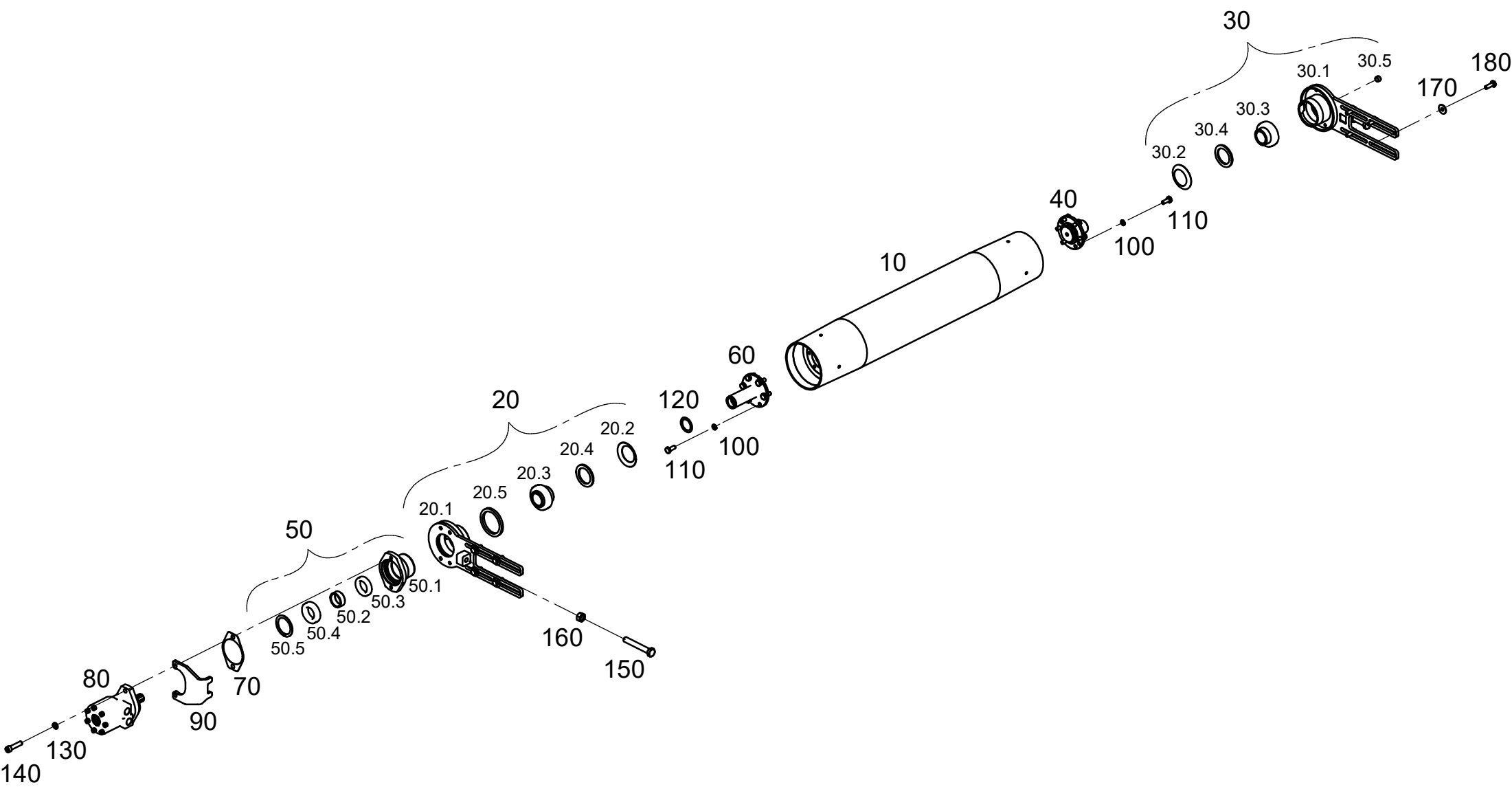
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-965	1	Rahmen mittig geschw.	Frame in the middle we	Cadre au milieu so.		
20	737-53-390	8	Rollenhalter	Roller support	Support de rouleau		
30	737-53-461	2	Leiste	Strip	Feuillard		
40	737-53-874	2	Abdeckgummi	Cover rubber	Caoutchouc de couverture		
50	737-53-1040	2	Sicherungsbügel	Securing bracket	Crochet de fixation		
60	737-53-1057	2	Rollenhalter	Roller support	Support de rouleau		
70	737-52-680	1	Tragrolle	Roller	Rouleau		
80	730-51-788	8	Tragrolle	Roller	Rouleau		63,5x380
90	003-02-002	40	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
100	004-01-002	24	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
110	023-02-010	34	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
120	029-01-003	16	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
130	023-02-008	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x16
140	055-01-002	18	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
150	023-02-009	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
Ersatzteilgruppe: Zsb. Rahmen mittig					Zeichnungs-Nr.: 737-50-964 "a"		
Spare parts group: Frame in the middle compl.							
Groupe de pièces de rechange: Cadre au milieu compl.					Seite 127		



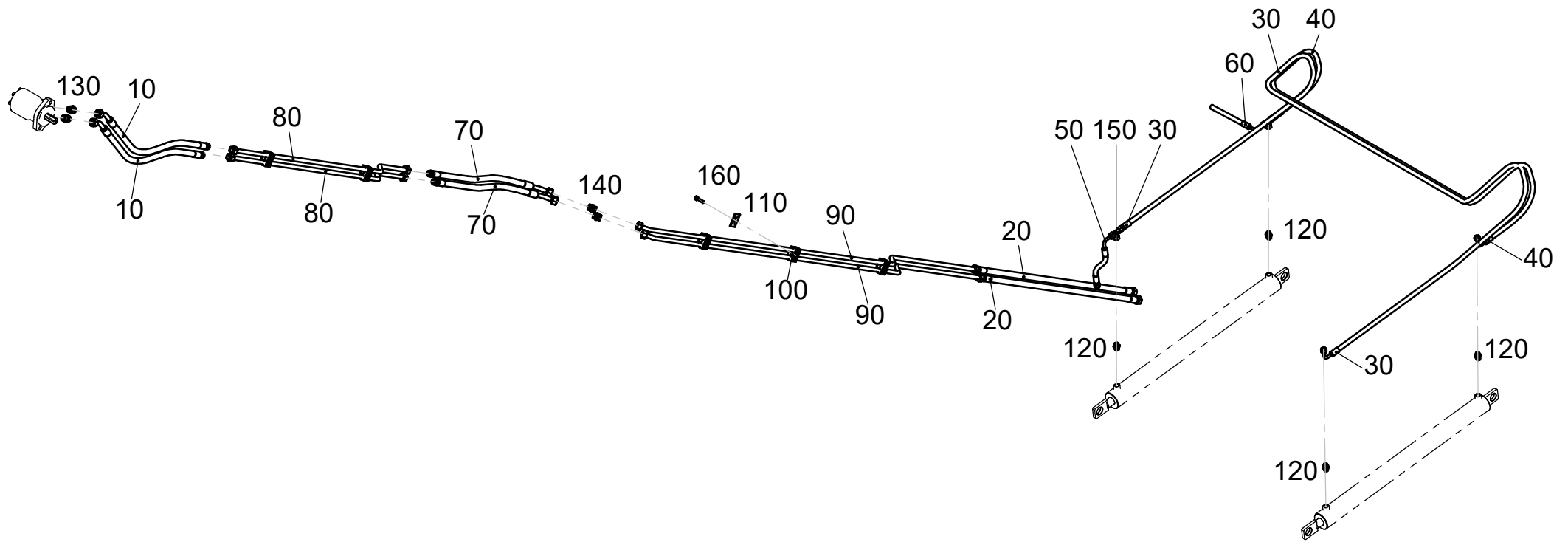
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-968	1	Rahmen oben ge.	Frame top welding	Cadre dessus so.		
20	737-50-1358	1	Zsb. Antriebsrolle	Driving rolls compl.	Rouleau de commande cpl.		
30	737-53-390	6	Rollenhalter	Roller support	Support de rouleau		
40	737-53-873	1	Abdeckgummi re.	Rubber plate right	Plaque en caoutchouc dr.		
50	737-53-1449	1	Abdeckgummi li.	Rubber plate left	Plaque en caoutchouc ga.		
60	737-53-1018	2	Leiste	Strip	Feuillard		
70	737-53-1034	2	Schlauch	Hose	Tuyau		
80	730-51-788	6	Tragrolle	Roller	Rouleau		63,5x380
90	022-02-017	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M12x90
100	024-07-006	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou hexagonale	934	M12
110	055-01-002	16	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
120	023-02-009	16	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
130	003-02-002	24	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
140	004-01-002	12	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A8
150	029-01-003	12	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
160	023-02-010	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x25
Ersatzteilgruppe:				Zsb. Rahmen oben	Zeichnungs-Nr.:		737-50-969 "b"
Spare parts group:				Frame top compl.			
Groupe de pièces de rechange:				Cadre dessus compl.	Seite 128		



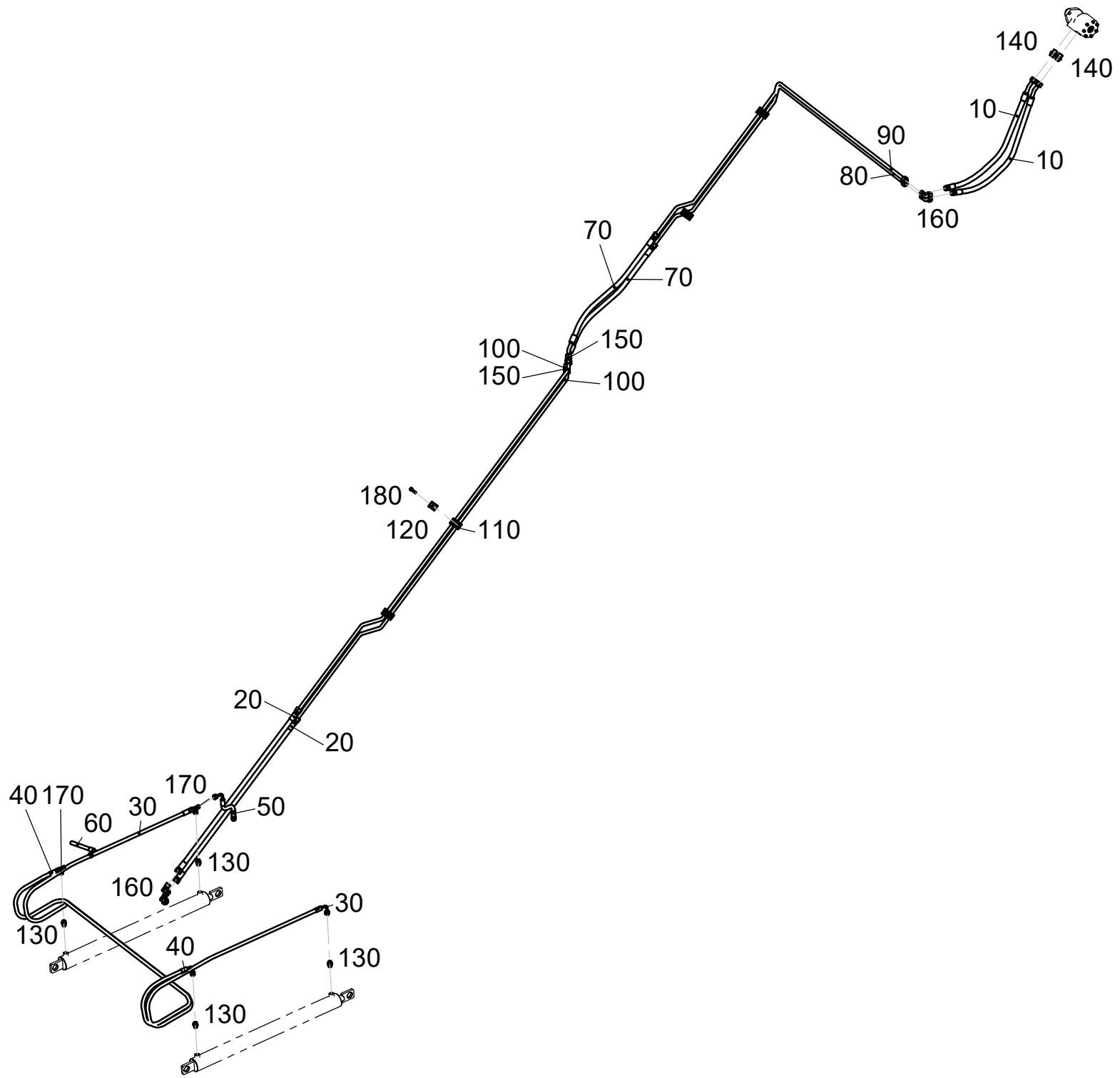
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-50-1357	1	Umlenkrolle geschw.	Guide pulley welding	Rouleau de détourner		
20	737-50-1041	1	Zsb. Lagerplatte Festlag	Bearing plate cpl.	Plaque de palier cpl.		
20.1	737-50-1043	1	Lagerplatte geschw.	Bearing plate welding	Plaque de palier soude		
20.2	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
20.3	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
20.4	041-01-003	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	53x73x5
20.5	041-01-005	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	75 F2
30	737-50-1042	1	Zsb. Lagerplatte Loslage	Bearing plate cpl.	Plaque de palier cpl		
30.1	737-50-1044	1	Lagerplatte geschw.	Bearing plate wel.	Plaque de palier so.		
30.2	280-71-009	1	Deckscheibe	Cover disk	Rondelle de protection		
30.3	060-01-002	1	Lager	Bearing	Palier		UC 208
30.4	041-01-003	1	Dichtring	Sealing ring	Bague etancheite	5419	53x73x5
30.5	129-01-005	1	Gewindestift	Threaded pin	Tige filetée	913	M16x12
40	737-50-1279	1	Lagerwelle geschw.	Shaft stub weding	Bout d' arbre soude		
50	732-50-700	1	Zsb. Lagergehäuse	Bearing housing compl.	Logement de palier compl.		
50.1	734-50-117	1	Lagergehäuse geschw.	Bearing housing welding	Logement de palier welding		
50.2	734-51-279	1	Hülse	Bushing	Robe		
50.3	012-01-035	1	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625t1	61908
50.4	012-01-010	1	Rillenkugellager	Annular ball bearing	Roulement radial à billes	625t1	6008
50.5	011-01-043	1	Sicherungsring	Retaining ring	Bague d'arrêt ressort	472	68x2,5
60	734-50-116	1	Vielkeilwelle	Splined shaft	Aarbre cannelé		
70	660-21-356	1	Dichtung	Seal	Joint		
80	660-21-710	1	Hydraulikmotor	Hydraulic motor	Moteur hydraulique		80 ccm
Ersatzteilgruppe:			Zsb. Antriebsrolle		Zeichnungs-Nr.:		737-50-1358
Spare parts group:			Driving rolls compl.				
Groupe de pièces de rechange:			Arbre de commande compl.				Seite 129



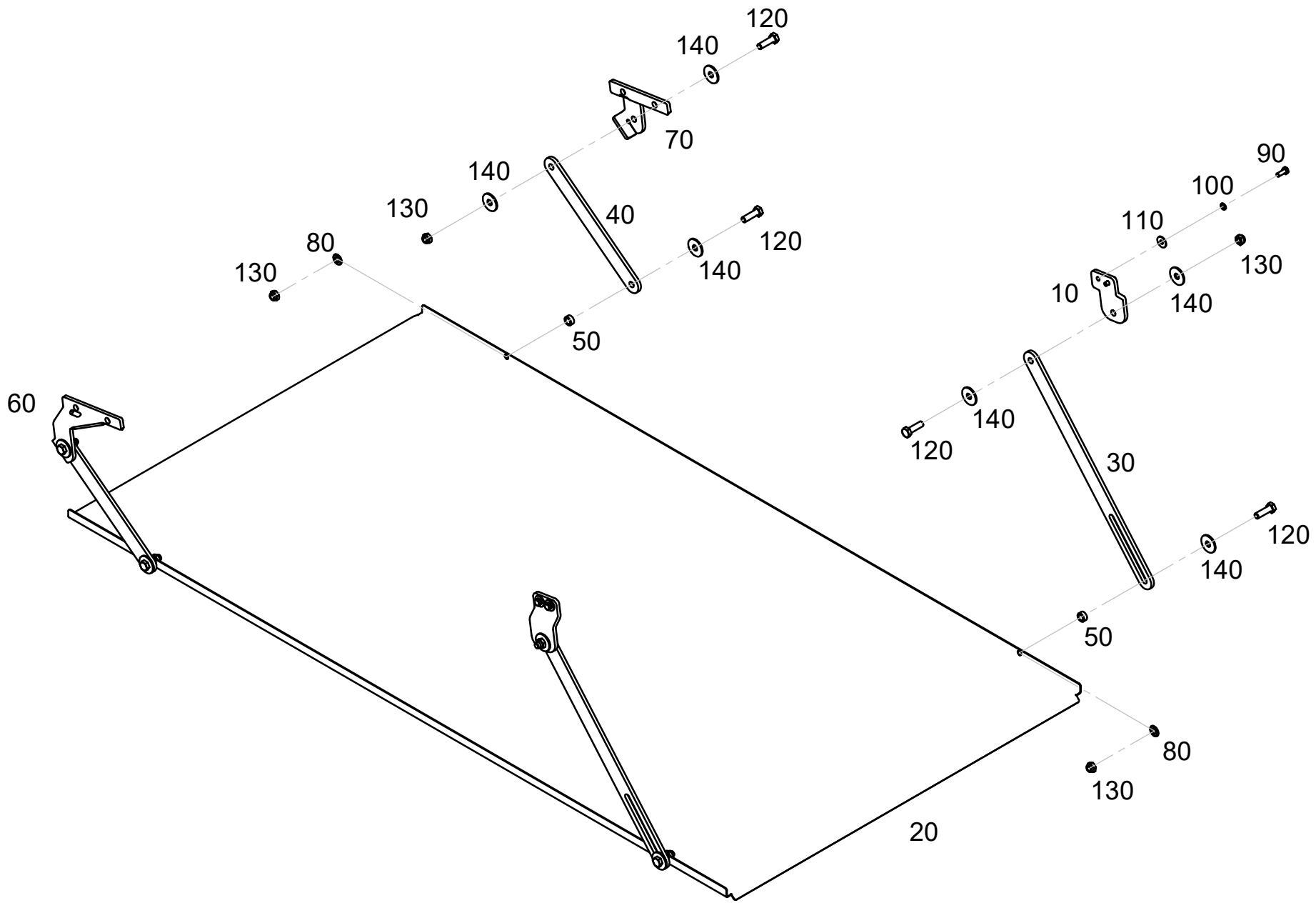
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
90	737-53-447	1	Drehmomentstütze	Support	Support		
100	004-01-003	12	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A10
110	023-04-029	12	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x25
120	010-01-003	1	Sicherungsring	Ring seal	Anneau de garniture	471	40x1,75
130	004-01-004	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A12
140	020-04-001	2	Zylinderschraube m.Isk.	Hexagon-socket head screw	Vis á six pans creuse	912	M12x50
150	022-02-030	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	931	M16x110
160	024-01-007	2	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Écrou hexagonale	934	M16
170	055-01-004	8	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 10,5
180	023-02-017	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M10x30
Ersatzteilgruppe: Zsb. Antriebsrolle					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1358		
Spare parts group: Driving rolls compl.							
Groupe de pièces de rechange: Arbre de commande compl.					Seite 130		



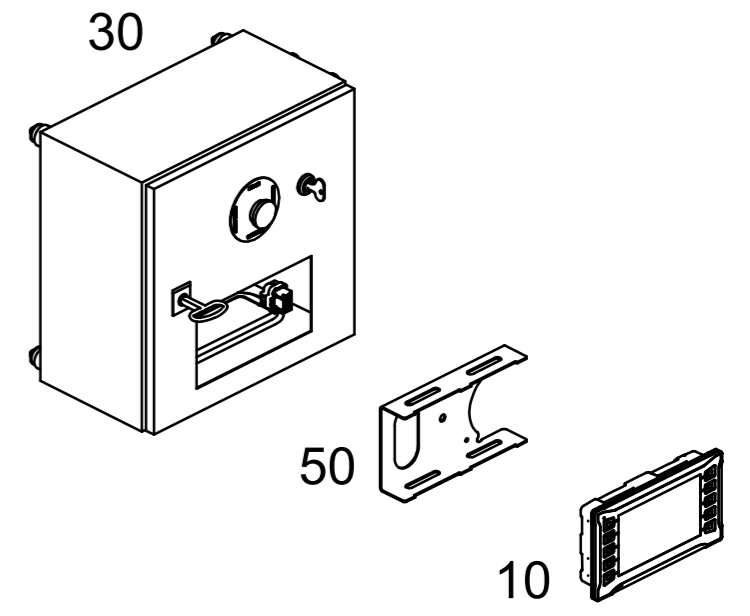
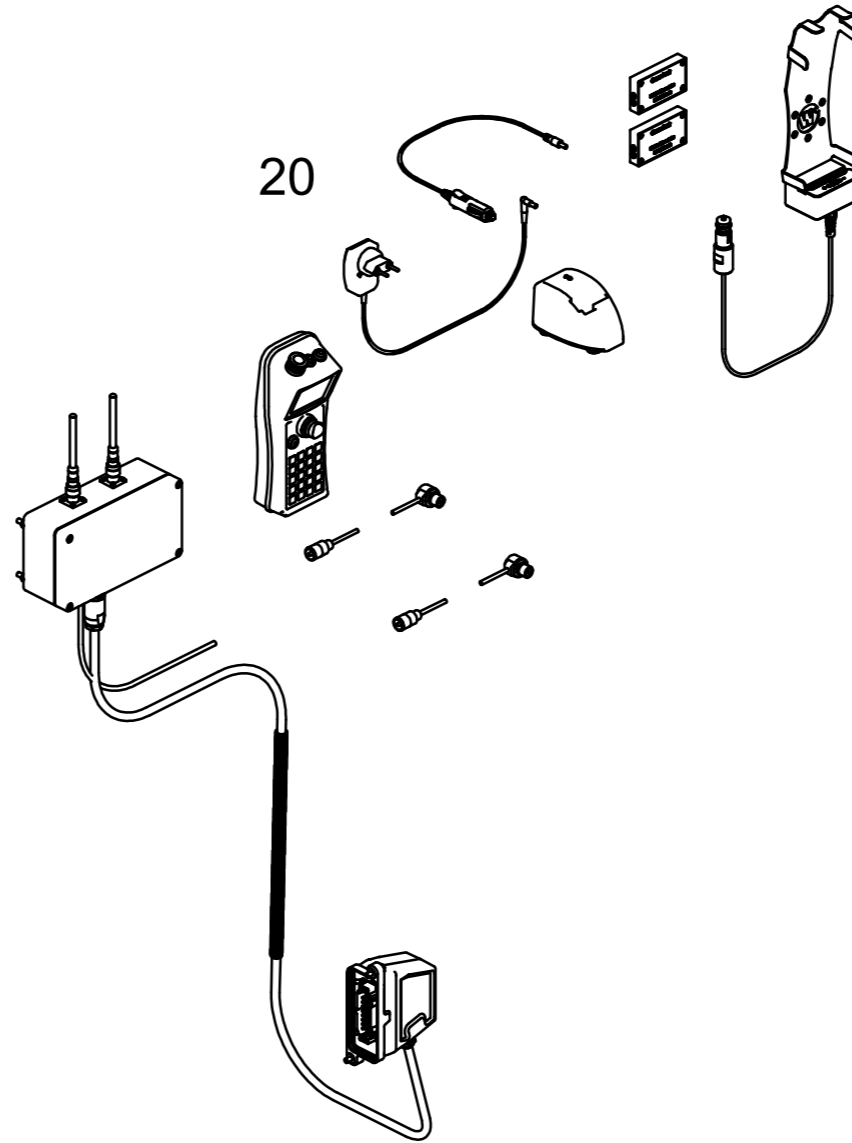
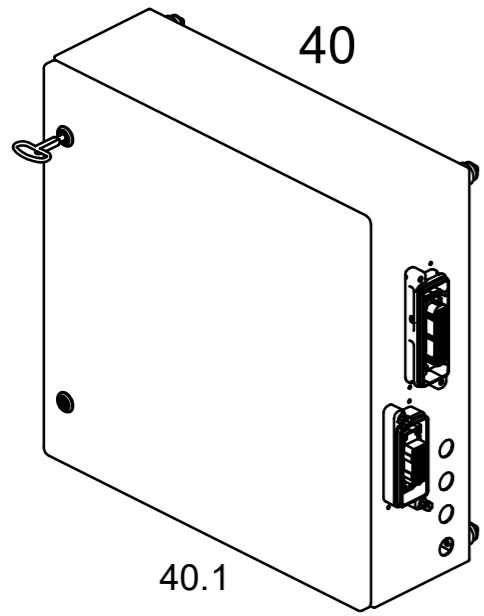
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-21-463	2	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x800 DKOL 45°/CEL	
20	737-21-710	2	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x2500 DKOL/CEL	
30	720-21-135	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x4000 DKOL/DKOL 90°	
40	666-22-025	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x2600 DKOL/DKOL 90°	
50	665-21-215	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x1900 DKOL/DKOL 90°	
60	703-51-026	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x2500 DKOL/DKOL 90°	
70	737-21-711	2	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x700 DKOL45°/CEL	
80	737-21-693	2	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		15x1,5
90	737-21-695	2	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		15x1,5
100	069-05-001	4	Doppelrohrschele	Double pipe clamp	Collier de serrage doubl	3015	215/15 PP
110	069-05-014	4	Deckplatte	Cover plate	Couvercle plaque	3015	GD-2D-W3
120	036-02-011	4	Einschraubverschr.	Stud standpipe adapter	Raccord d'orientable	2353	GE10 LR 3/8"
130	036-02-016	2	Einschraubverschr.	Stud standpipe adapter	Raccord d'orientable	2353	GE15 LR 1/2"
140	036-03-004	2	Verschraubung ger.	Union	Raccord fileté	2353	S-GV 15L
150	036-24-003	2	T-Verschraubung	Tee coupling	Té égaux	2353	S-ETV 10L-SV
160	023-02-012	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x35
Ersatzteilgruppe: Hydrauliksatzz Mittelkornband					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1302		
Spare parts group: Hydraulic kit middle grain conveyor							
Groupe de pièces de rechange: Kit hydraulique de convoyeur à grain moyen							



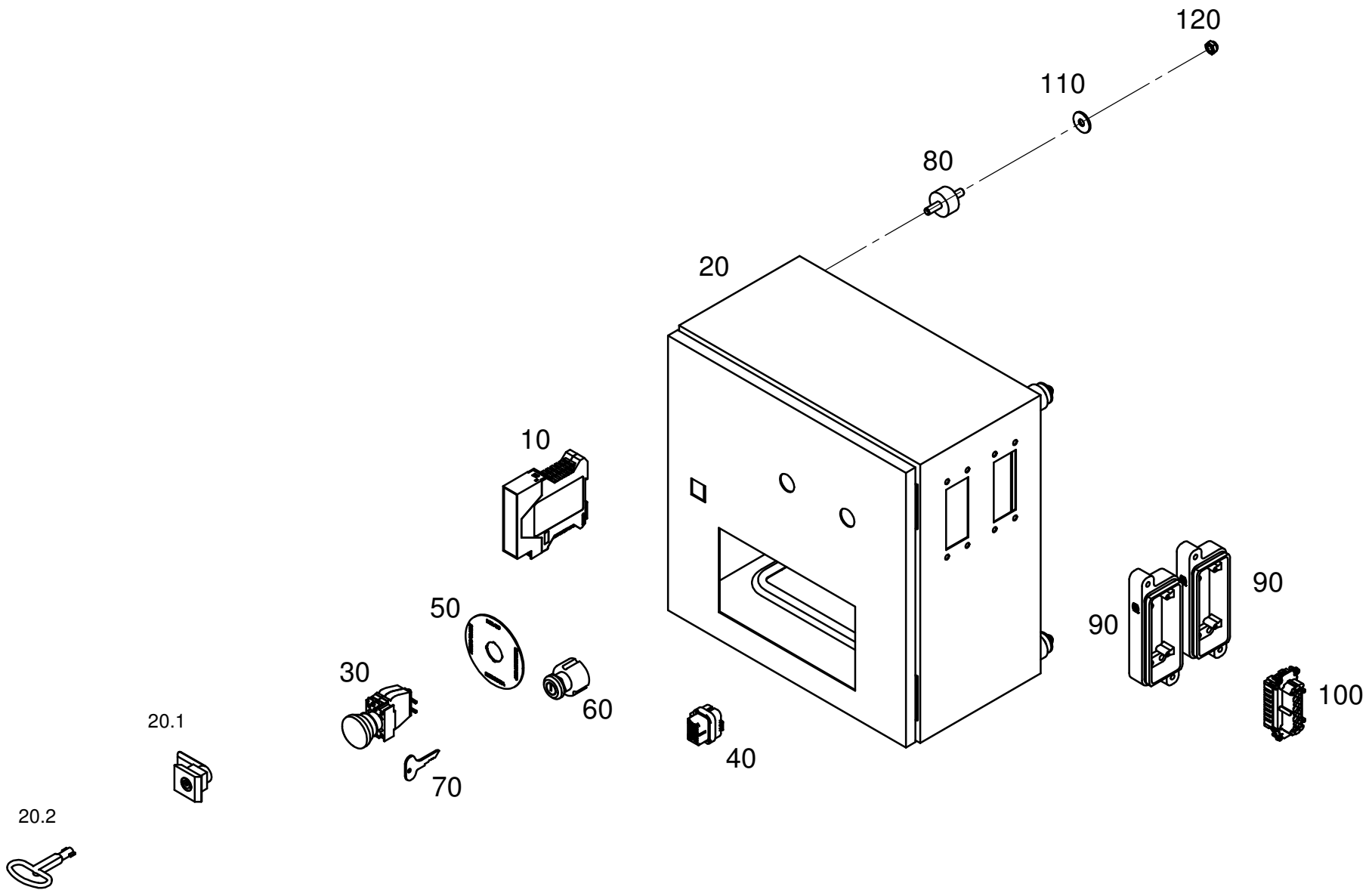
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-21-463	2	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x800 DKOL 45°/CEL	
20	737-21-710	2	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x2500 DKOL/CEL	
30	720-21-135	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x4000 DKOL/DKOL 90°	
40	666-22-025	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x2600 DKOL/DKOL 90°	
50	665-21-215	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x1900 DKOL/DKOL 90°	
60	703-51-026	1	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN 8x2500 DKOL/DKOL 90°	
70	737-21-711	2	Hydraulikschlauch	Hydraulik hose	Tuyau hydraulique	2SN12x700 DKOL45°/CEL	
80	737-21-663	1	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		15x1,5
90	737-21-692	1	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		15x1,5
100	737-21-695	2	Rohrleitung	Pipeline	Conduite		15x1,5
110	069-05-001	4	Doppelrohrschelle	Double pipe clamp	Collier de serrage double	3015	215/15 PP
120	069-05-014	4	Deckplatte	Cover plate	Couvercle plaque	3015	GD-2D-W3
130	036-02-011	4	Einschraubverschr.	Stud standpipe adapter	Raccord d'orientable	2353	GE10 LR 3/8"
140	036-02-016	2	Einschraubverschr.	Stud standpipe adapter	Raccord d'orientable	2353	GE15 LR 1/2"
150	036-03-004	2	Verschraubung ger.	Union	Raccord fileté	2353	S-GV 15L
160	036-18-003	4	Winkerverschraubung	Elbow fitting	Raccord angulaire boulon	2353	S-EWV 15L
170	036-24-003	2	T-Verschraubung	Tee coupling	Té égaux	2353	S-ETV 10L-SV
180	023-02-012	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x35
Ersatzteilgruppe: Hydrauliksatz Feinkornband					Zeichnungs-Nr.: 737-50-1303		
Spare parts group: Hydraulic kit fine grain conveyor							
Groupe de pièces de rechange: Kit hydraulique de convoyeur fine							



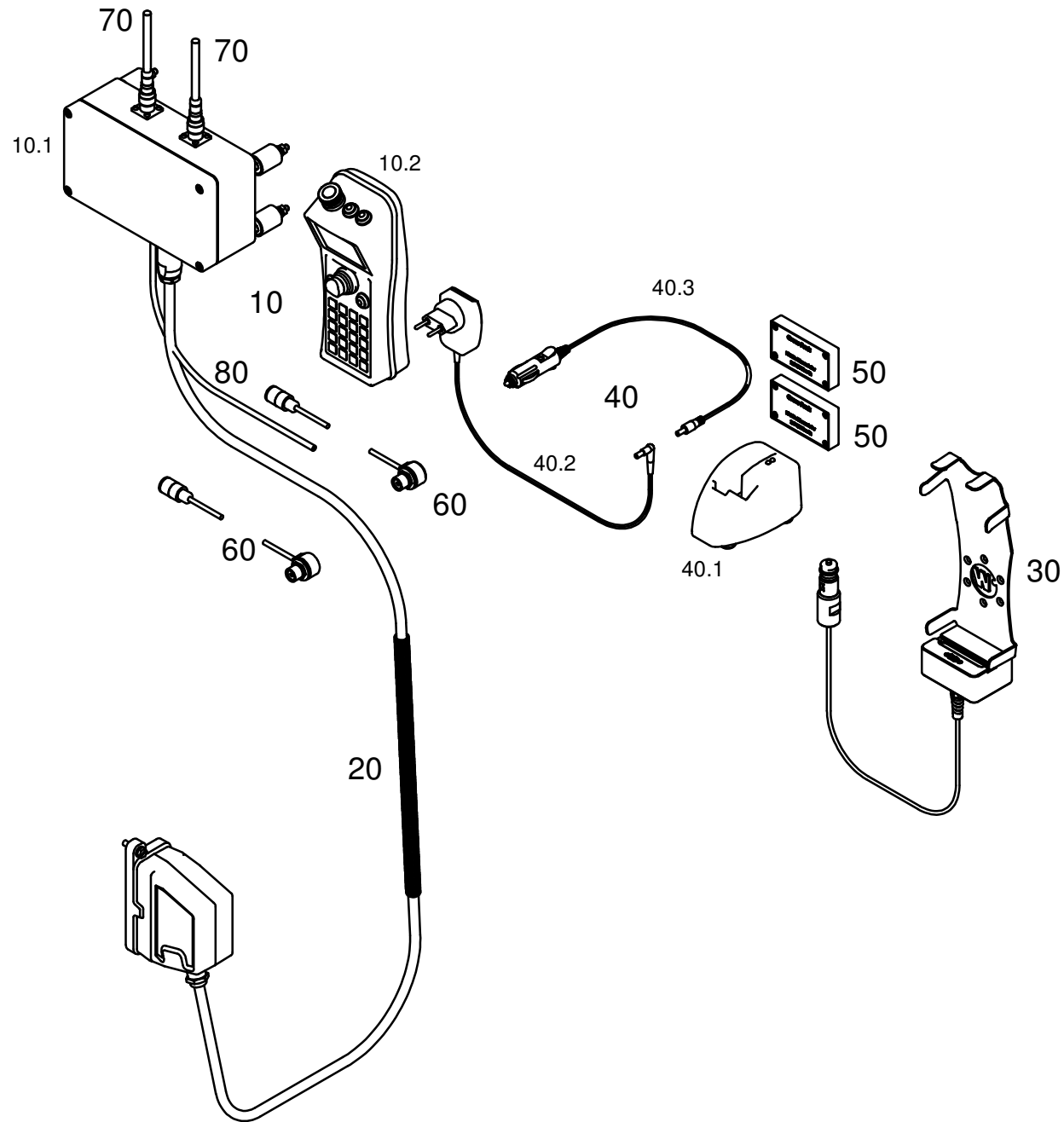
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-53-1308	2	Winkel	Angle	Equerre		
20	737-53-1309	1	Abdeckblech	Cover plate	Couvercle		
30	737-53-1310	2	Arm unten	Arm below	Bras en bas		
40	737-53-1311	2	Arm oben	Arm on top	Bras en haut		
50	737-53-1312	4	Buchse	Bush	Douille		
60	737-53-1319	1	Winkel li.	Angle, l.h.	Equerre, gauche		
70	737-53-1320	1	Winkel re.	Angle, r.h.	Equerre, droite		
80	003-02-004	4	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M12B
90	023-02-009	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x20
100	004-01-002	4	Federring	Spring lock washer	Rondelle á ressort	127	A8
110	055-01-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
120	023-02-026	8	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M12x40
130	029-01-005	8	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M12
140	055-01-003	12	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 13
Ersatzteilgruppe:					Schrottrutsche		
Spare parts group:					Scrap metal slide		
Groupe de pièces de rechange:					Glissière de ferraille		
					Zeichnungs-Nr.:		37-50-1241 "a"
					Seite 133		



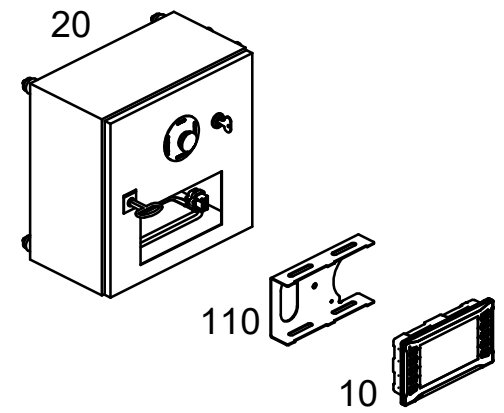
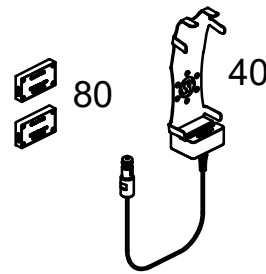
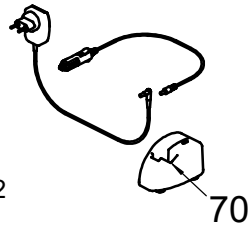
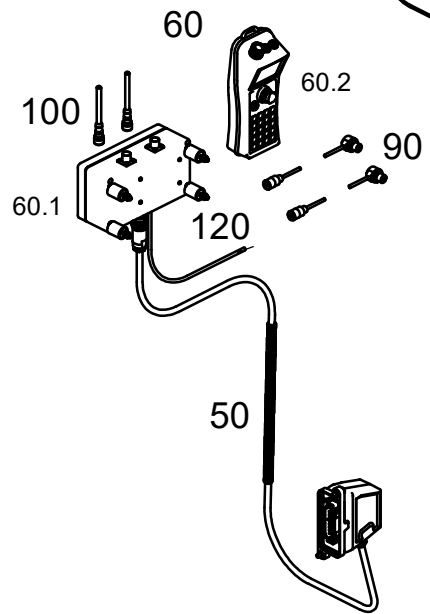
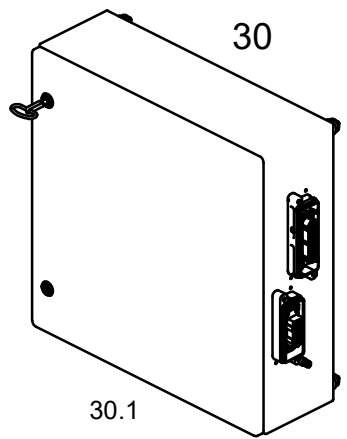
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	913-90-003	1	Display	Display	Afficher		T14R98
20	913-90-007	1	Funkanlage	Radio equipment	Équipement radio		T14R98
30	913-90-027	1	Bedienschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30
40	913-90-034	1	Steuerschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30, III B
40.1	913-90-055	1	Steuerschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30, III B
40.2	913-90-056	1	Kabelbaum Ges.masch.	Harness overall machine	Harnais machine globale		
50	913-91-027	1	Halter	Holder	Support		
Ersatzteilgruppe:				Steuerung FS 3000		Zeichnungs-Nr.: 913-00-010	
Spare parts group:				Control FS 3000			
Groupe de pièces de rechange:				Contrôle FS 3000		ab 13. Masch. Seite 134	



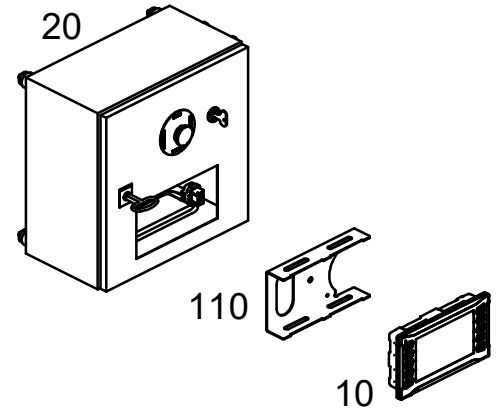
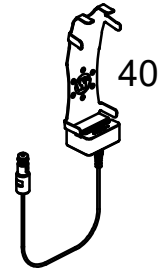
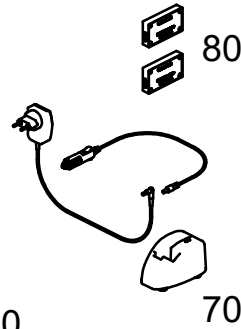
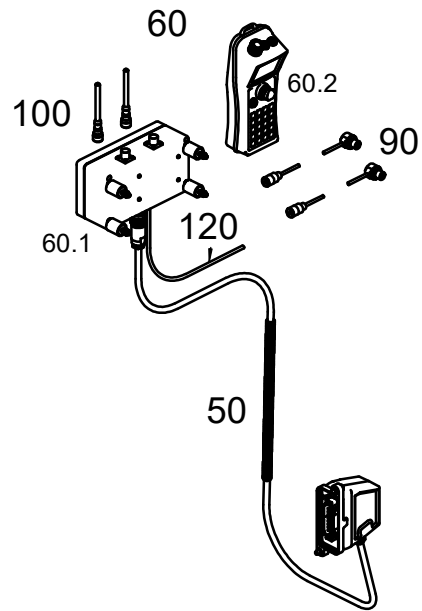
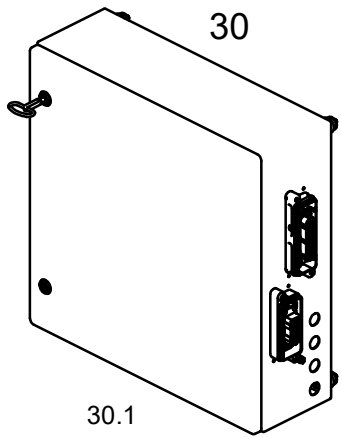
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	913-90-032	1	Ethernet Switch 5-30V	Ethernet Switch 5-30V	Ethernet Switch 5-30V		
20	913-90-057	1	Schaltschrank	Control cabinet	Armoire électrique		380x380x210
20.1	662-91-032	1	Doppelbartverschluß	Double beard catch	Fermeture de barbe double		
20.2	660-91-058	1	Schlüssel	Key	Clé		
30	662-90-011	1	Not-Aus Schlagtaster	Emergency off switch	Arret d'urgence commutateur		
40	913-91-015	1	Stecker	Connector	Connecteur		34-polig
50	662-91-021	1	Not-Aus Schild	Emergency stop sign	Panneau d'arrêt d'urgence		
60	662-91-078	1	Zündschalter	Ignition switch	Commutateur d'allumage		
70	660-91-057	1	Schlüssel	Key	Clé		E30
80	911-91-019	4	Gummipuffer	Rubber pin	Doigt en caoutchouc		M8
90	132-02-012	2	Anbaugehäuse	Attachment housing	Boîtier de fixation		
100	132-05-002	1	Buchseneinsatz	Female insert	Insert femelle		
110	055-01-002	4	Scheibe	Washer	Rondelle	9021	St vz 8,4
120	029-01-003	4	Selbsts.Mutter	Locking nut	Blocage écrou	980	M8
Ersatzteilgruppe: Schaltschrank FS 3000					Zeichnungs-Nr.: 913-90-027		
Spare parts group: Control cabinet FS 3000							
Groupe de pièces de rechange: Armoire électrique FS 3000					ab 3. Masch.		Seite 135



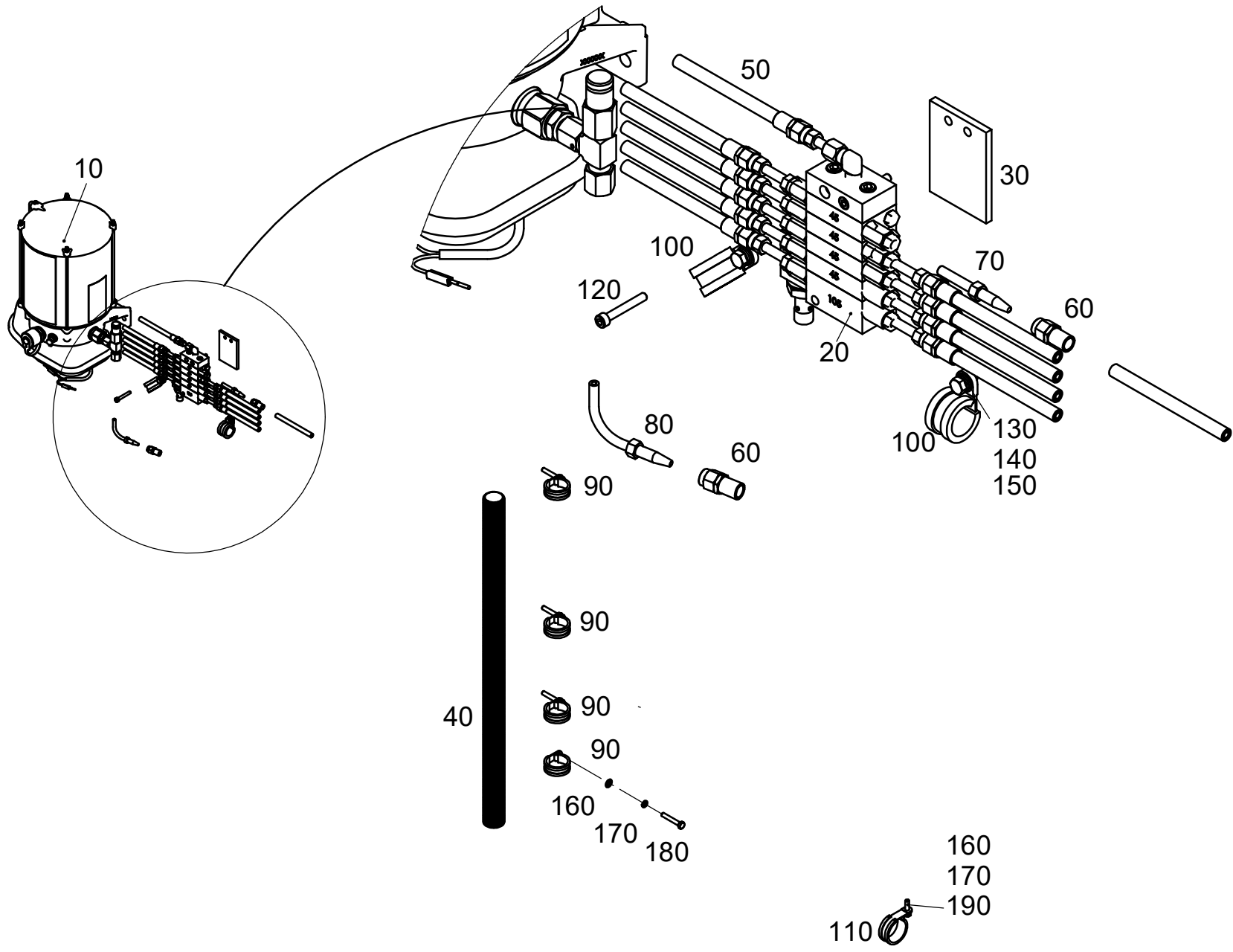
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	913-90-025	1	Handsender mit Empfän	Rransmitter and receive	Transmetteur et récepteur		
10.1	913-90-016	1	Empfänger	Receiver	Récepteur		R60 EU
10.2	913-90-026	1	Handsender Sieb	Transmitter	Transmetteur		T27 EU
20	913-90-045	1	Funksteuerleitung	Radio control line	Ligne de commande radio		
30	913-90-035	1	Ladehalter	Charging cradle	Berceau de charge		
40	913-90-059	1	Multiladegerät	Multi charger	Chargeur multi	12/24V u. 230V	
40.1	913-91-041	1	Ladegerät	Charger	Chargeur	12/24V u. 230V	
40.2	913-91-051	1	Ladekabel	Charge cable	Câble de charge		230V
40.3	913-91-052	1	Ladekabel	Charge cable	Câble de charge		12/24V
50	912-90-714	2	Akkumulator	Accumulator	Accumulateur		7,2V
60	913-91-003	2	Antennenkabel	Antenna cable	Câble d'antenne		5 m
70	913-91-005	2	Antenne Miniflex	Antenna miniflex	Antenne miniflex		
80	161-51-033	1	Entlüftungsschlauch	Breather hose	Tuyau de reniflard	6x1	750mm
Ersatzteilgruppe: Funkanlage T27R60 Sieb EU					Zeichnungs-Nr.: 913-90-007		
Spare parts group: Radio system T27R60 Sieve EU							
Groupe de pièces de rechange: Système radio T27R60 Tamis EU							



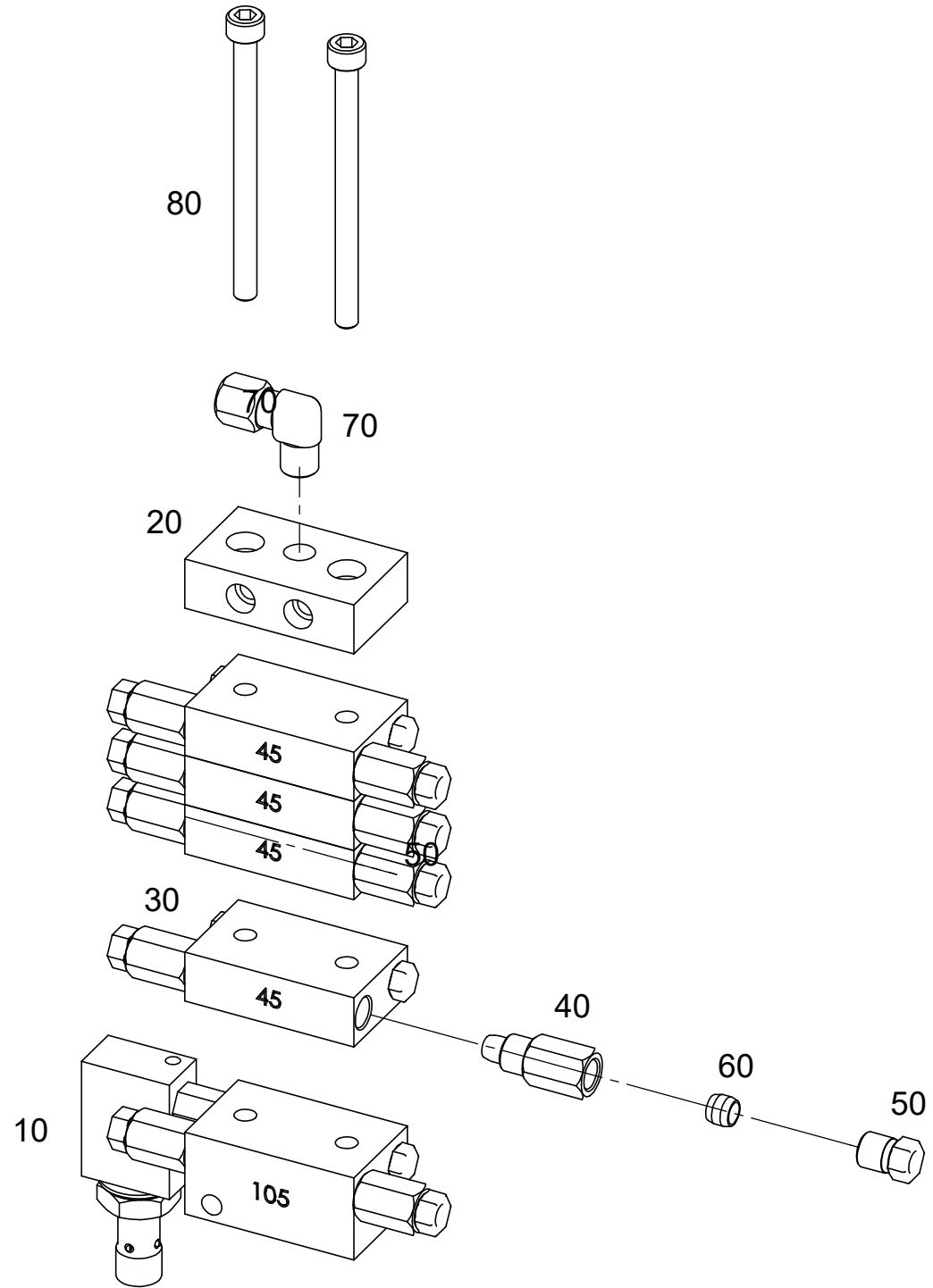
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	913-90-003	1	Display	Display	Afficher		T14R98
20	913-90-027	1	Bedienschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30
30	913-90-033	1	Steuerschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30, III b
30.1	913-90-053	1	Steuerschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30, III b
30.2	913-90-054	1	Kabelbaum Ges.masch.	Harness overall machine	Harnais machine globale		
40	913-90-035	1	Ladehalter	Charging cradle	Berceau de charge		
50	913-90-045	1	Funksteuerleitung	Radio control line	Ligne de commande radio		
60	913-90-047	1	Handsender mit Empfän	Transmitter and receiver	Transmetteur et récepteur		
60.1	913-90-016	1	Empfänger	Receiver	Récepteur		R60 EU
60.2	913-90-048	1	Handsender Sieb	Transmitter	Transmetteur		T27 EU
70	913-90-059	1	Multiladegerät	Multi charger	Chargeur multi	12/24V u. 230V	
80	912-90-714	2	Akkumulator	Accumulator	Accumulateur		7,2V
90	913-91-003	2	Antennenkabel	Antenna cable	Câble d'antenne		5 m
100	913-91-005	2	Antenne Miniflex	Antenna miniflex	Antenne miniflex		
110	913-91-027	1	Halter	Holder	Support		
120	161-51-033	1	Entlüftungsschlauch	Breather hose	Tuyau de reniflard	6x1	750mm
Ersatzteilgruppe:				Steuerung FS 3000	Zeichnungs-Nr.: 913-00-011		
Spare parts group:				Control FS 3000	Perkins-Motor 854E-E34TA 75kw		
Groupe de pièces de rechange:				Contrôle FS 3000	ab 16. Masch.		Seite 137



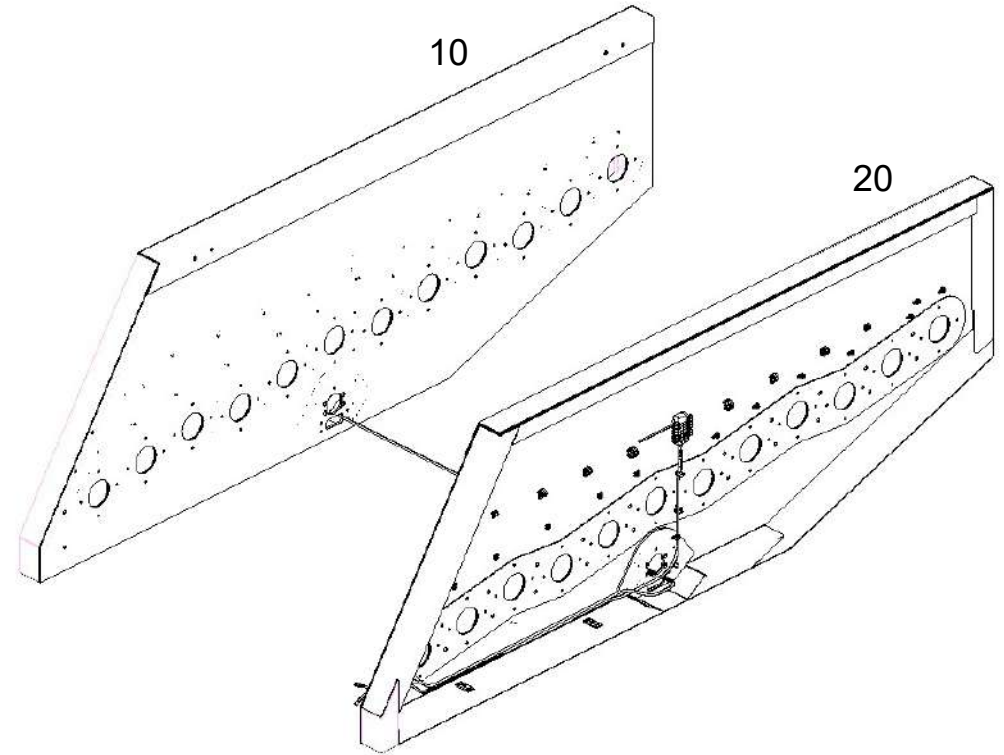
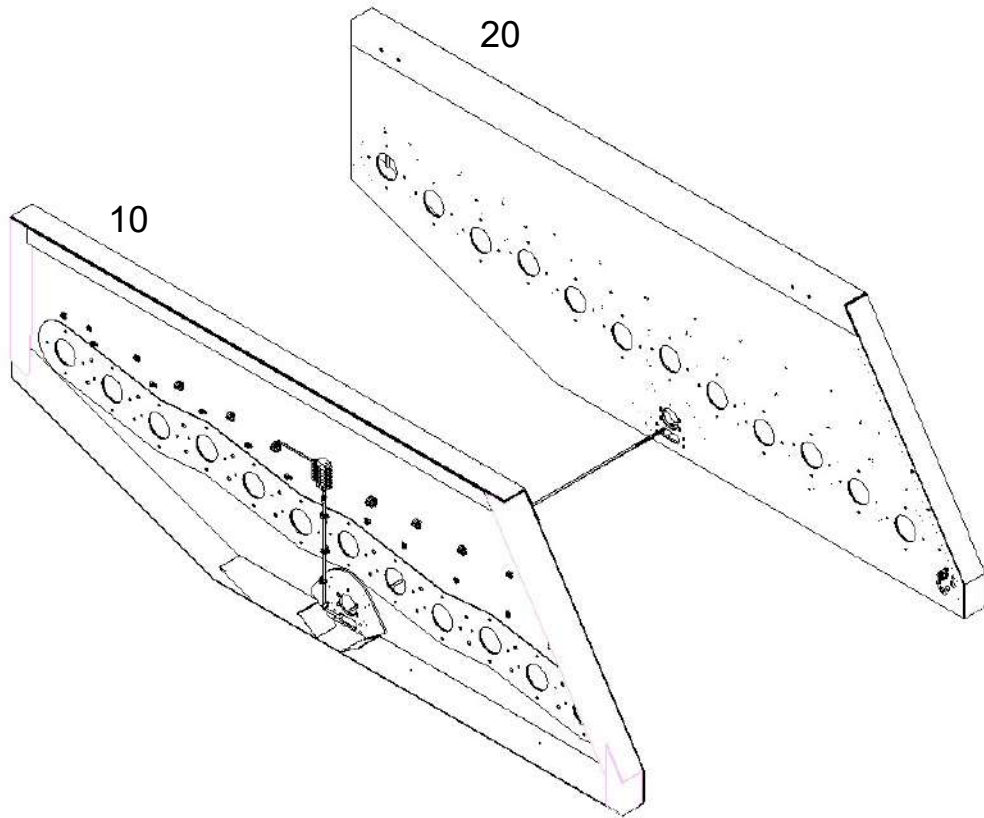
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	913-90-003	1	Display	Display	Afficher		T14R98
20	913-90-027	1	Bedienschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30
30	913-90-034	1	Steuerschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30, IV
30.1	913-90-055	1	Steuerschrank	Control cabinet	Armoire électrique		FS30, IV
30.2	913-90-056	1	Kabelbaum Ges.masch.	Harness overall machine	Harnais machine globale		
40	913-90-035	1	Ladehalter	Charging cradle	Berceau de charge		
50	913-90-045	1	Funksteuerleitung	Radio control line	Ligne de commande radio		
60	913-90-047	1	Handsender mit Empfän	Transmitter and receiver	Transmetteur et récepteur		
60.1	913-90-016	1	Empfänger	Receiver	Récepteur		R60 EU
60.2	913-90-048	1	Handsender Sieb	Transmitter	Transmetteur		T27 EU
70	913-90-059	1	Multiladegerät	Multi charger	Chargeur multi	12/24V u. 230V	
80	912-90-714	2	Akkumulator	Accumulator	Accumulateur		7,2V
90	913-91-003	2	Antennenkabel	Antenna cable	Câble d'antenne		5 m
100	913-91-005	2	Antenne Miniflex	Antenna miniflex	Antenne miniflex		
110	913-91-027	1	Halter	Holder	Support		
120	161-51-033	1	Entlüftungsschlauch	Breather hose	Tuyau de reniflard	6x1	750mm
Ersatzteilgruppe:				Steuerung FS 3000	Zeichnungs-Nr.:		913-00-012
Spare parts group:				Control FS 3000	Perkins-Motor 1204FTA-IOPU 110kw		
Groupe de pièces de rechange:				Contrôle FS 3000	ab 16. Masch.		Seite 138



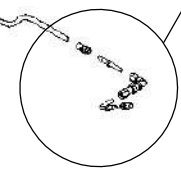
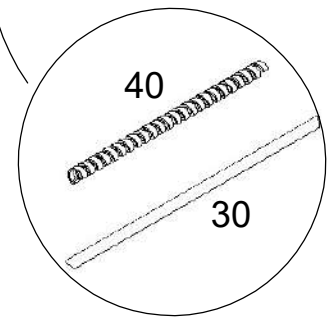
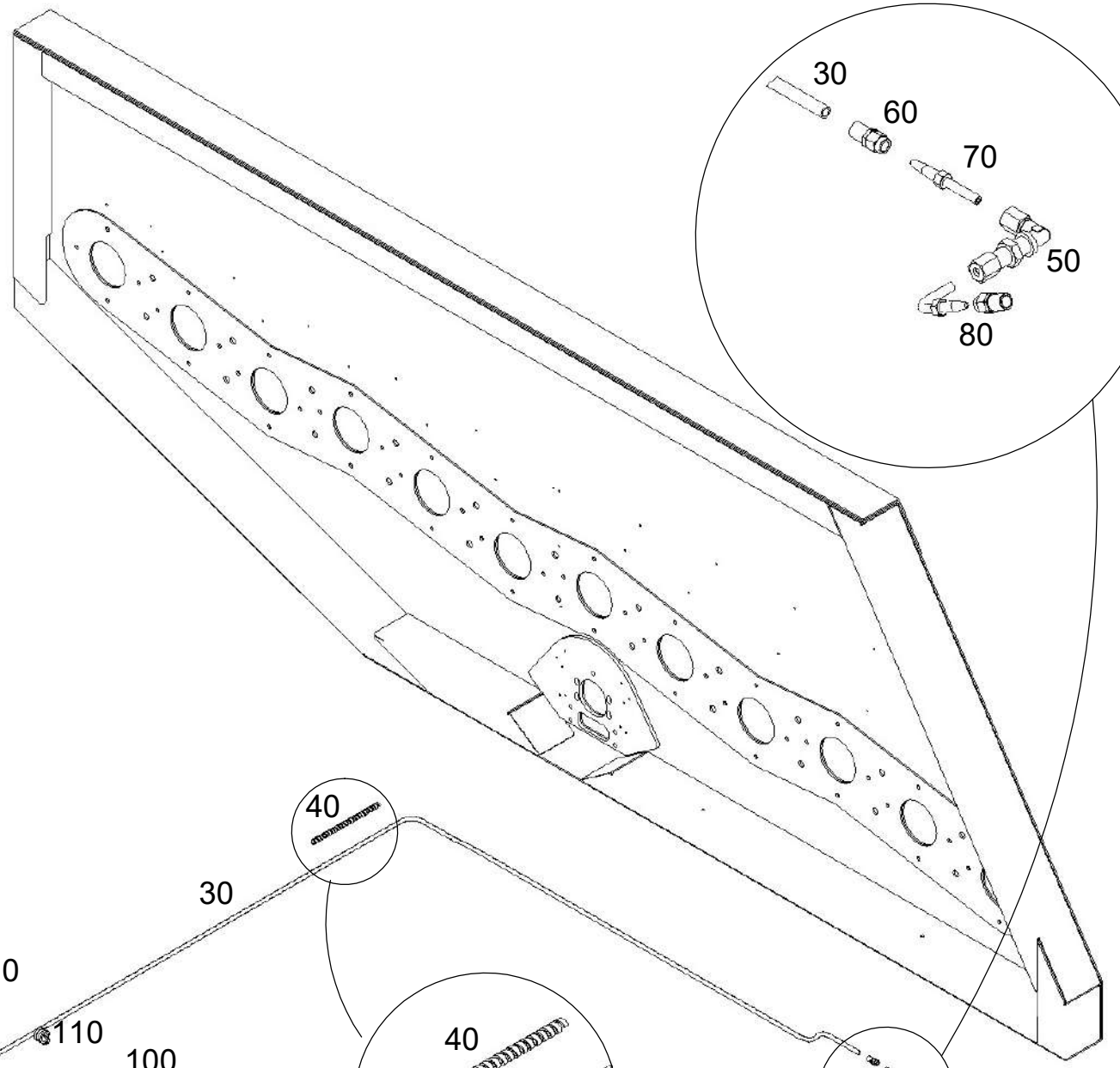
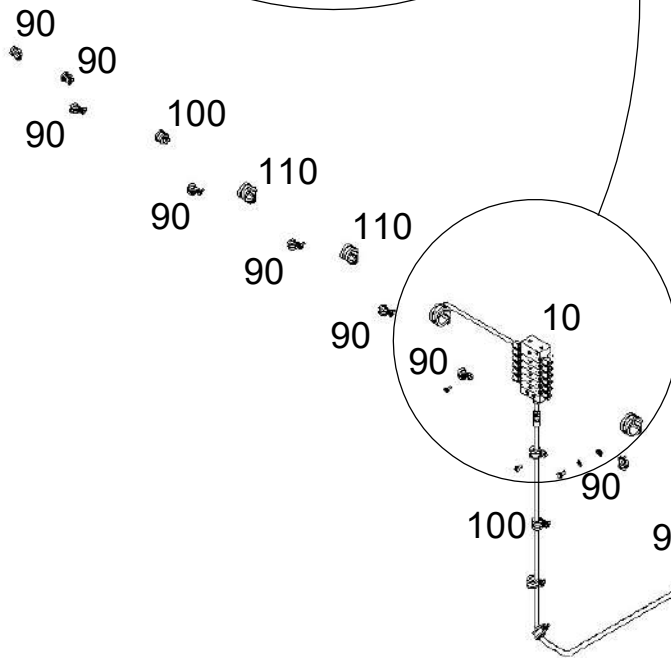
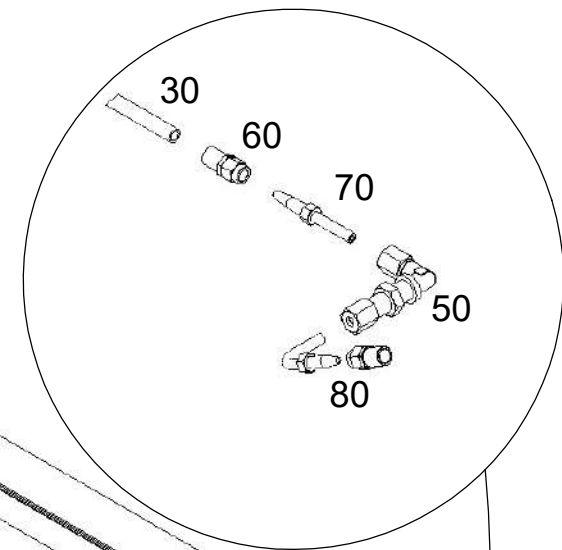
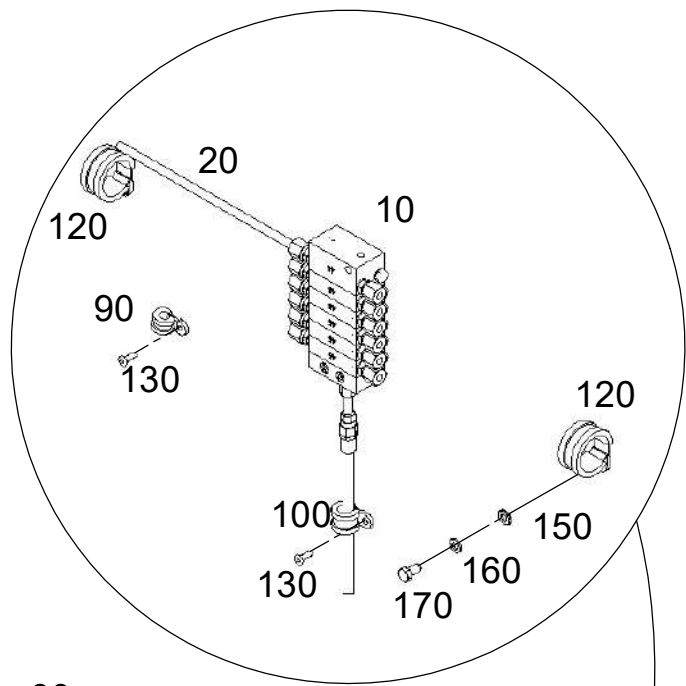
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-084	1	Elektropumpe	Electrical pump	Électro-pompe		
20	036-37-090	1	Progressivverteiler	Chassis progr. distrib.	Distrib. progr. châssis		5/10
30	036-37-038	1	Montageplatte	Assembly plate	Assemblage plate	3016	RSGU1. 43/25
40	142-51-037	1	Wellrohr	Corrugated pipe	Tube ondulé	36x42,5	3800mm
50	166-51-007	9	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau de forte pression	8,4x4	7500mm
60	036-31-001	12	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
70	036-32-001	11	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
80	036-32-002	1	Rohrstutzen 90° gebog.	Pipe union nipple 90°	Raccord de tuyau 90°		
90	145-02-004	4	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 43/25
100	145-02-006	2	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 21/15
110	145-02-009	2	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 50/20
120	020-02-026	2	Zylinderschraube m.lsk.	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	912	M5x35
130	003-02-001	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
140	004-01-001	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A6
150	023-02-063	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
160	003-02-002	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
170	004-01-002	6	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A8
180	023-02-114	4	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x50
190	023-02-011	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x30
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung mit Pumpe					Zeichnungs-Nr.: 737-10-688 "b"		
Spare parts group: Central lubrication with pump							
Groupe de pièces de rechange: Graissage centralisé avec pompe							



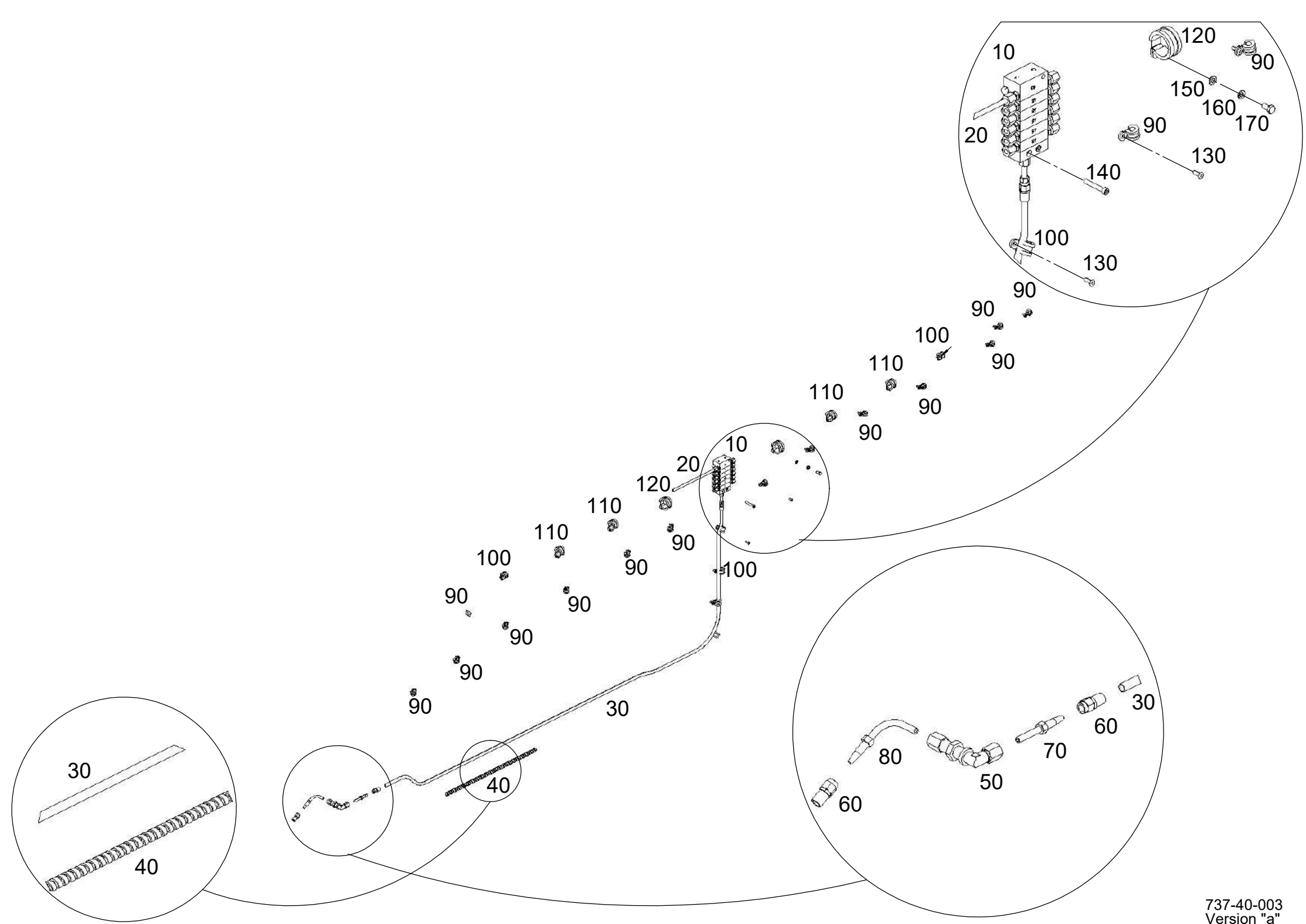
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-056	1	Endelement mit Näherur	End element	Élément final		MX-F105
20	036-37-027	1	Anfangselement	Initial element	Élément de début		M10x1
30	036-37-023	4	Mittelement	Middle element	Élément de moyen		MX-F45
40	036-37-021	9	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet de non retour		
50	036-25-013	9	Überwurfschraube	Union screw	Vis d'union		M10x1
60	036-25-014	4	Doppelkegelring	Double conical ring	Anneau de cône double		DCR 6
70	036-07-002	1	Winkelverschraubung	Elbow bulkhead fitting	Raccord angulaire de clo	2353	M10x1k
80	020-05-005	2	Zylinderschraube m.Isk.	Cheese-head screw	Vis á tête cylindrique	912	M6x80
Ersatzteilgruppe: Progressiv Verteilerkombination 5/10					Zeichnungs-Nr.: 036-37-090		
Spare parts group: Distributor combination progressiv 5/10							
Groupe de pièces de rechange: Distributeur combinasion progressif 5/10					Seite 140		



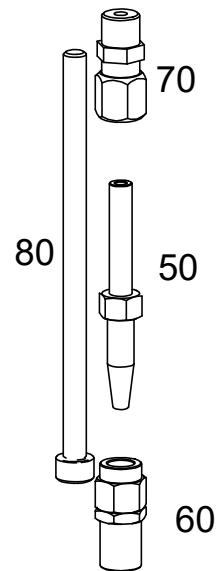
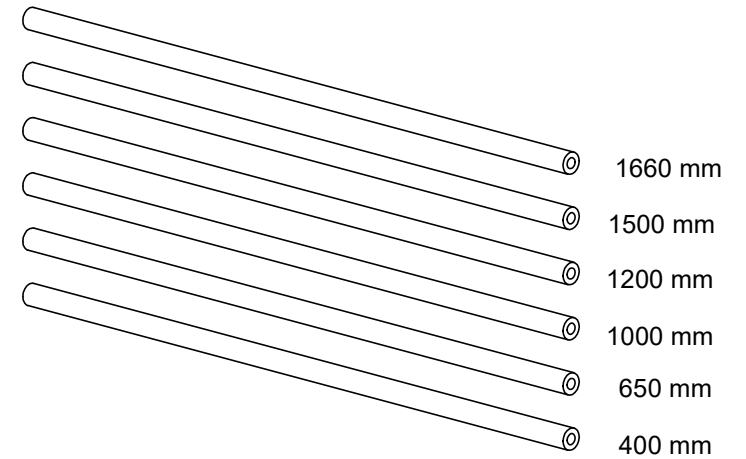
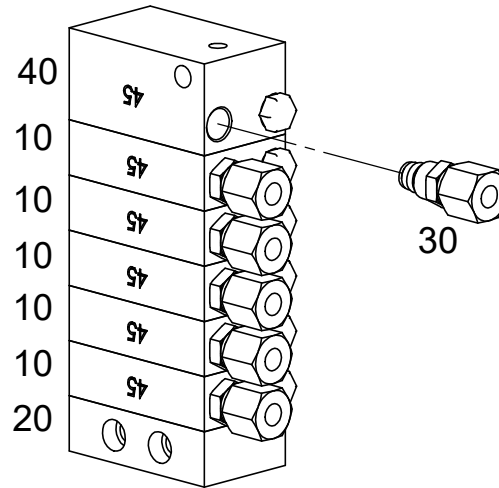
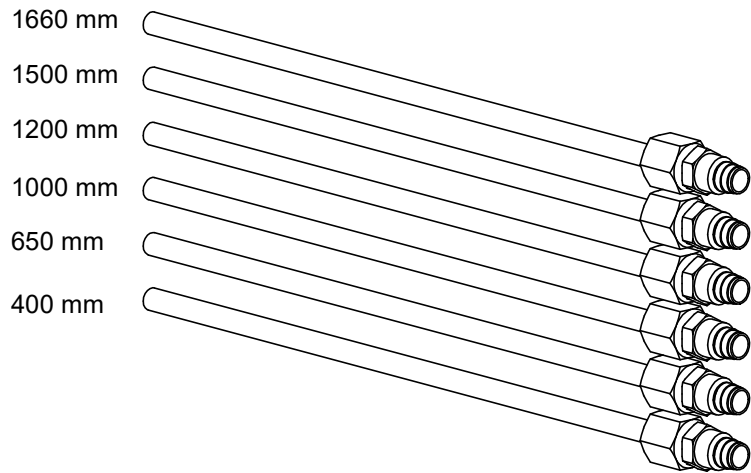
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-40-002	1	ZS Linke Seite	CS left side	GS côté gauche		
20	743-40-003	1	ZS Rechte Seite	CS right side	GS côté droit		
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung Siebdeck oben					Zeichnungs-Nr.: 737-40-001		
Spare parts group: Grease system deck above					ab 3. Masch.		
Groupe de pièces de rechange: Graissage central tamis au-dessus					Seite 141		



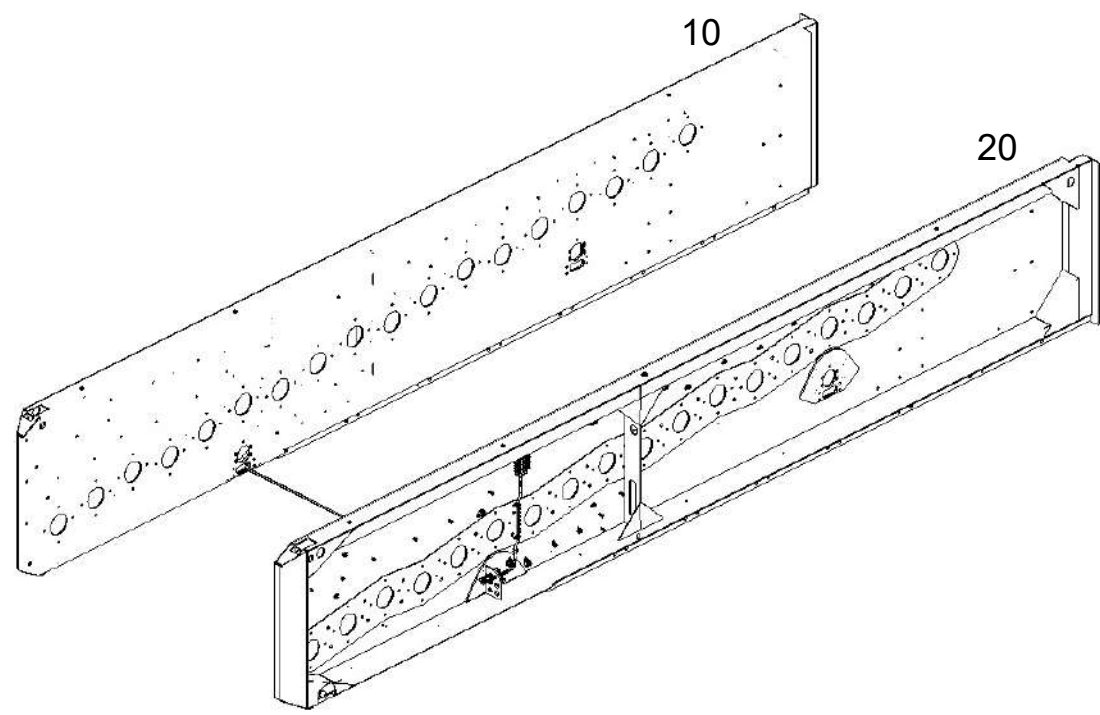
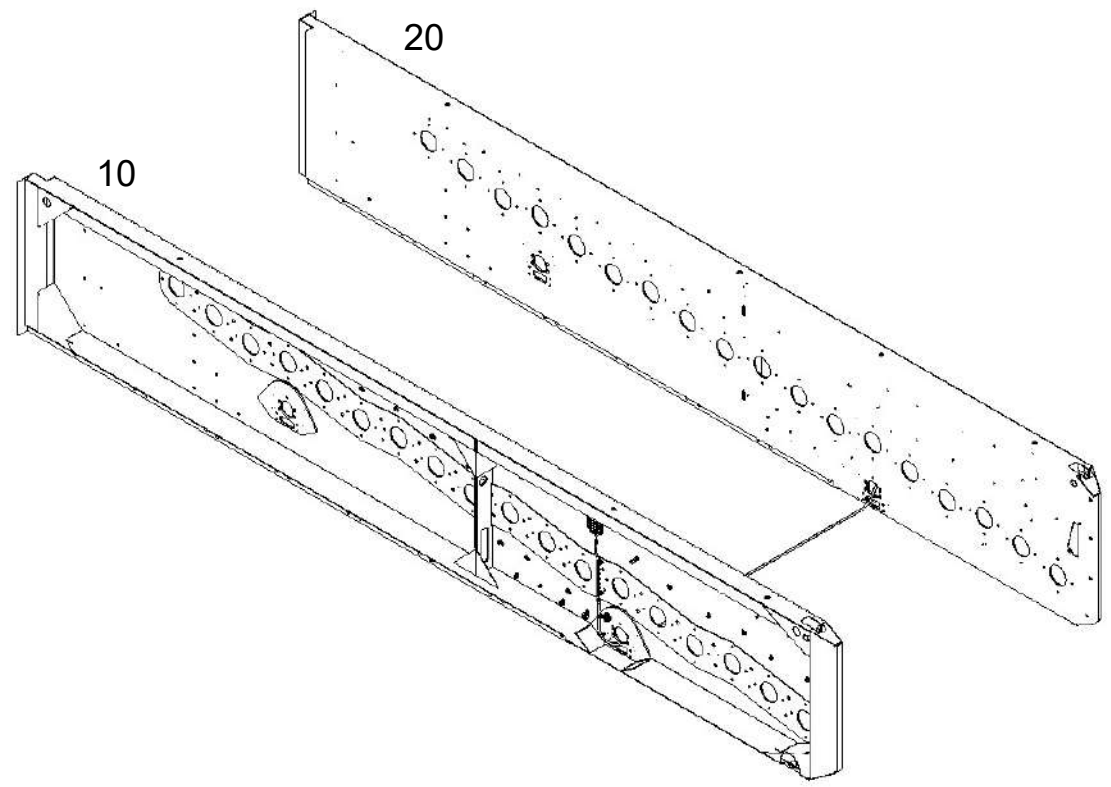
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-066	1	Progressivvert. 12/12	Chassis progr. distrib.	Distrib. progr. châssis		
20	737-41-001	1	Schmierleitung	Grease tube	Conduite de graisseur	6x1,5	13 M
30	166-51-009	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau de forte pression	8,4x4	2, 8 M
40	142-51-038	1	Flachbandwendel	Flat ribbon helix	Spirale à bande plate	8x1,5	700mm
50	036-11-019	1	Winkel-Schottverschr.	Elbow bulkhead fitting	Raccord angulaire de clo	2353	S-WSV6L M12x1,5
60	036-31-001	2	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
70	036-32-001	1	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
80	036-32-002	1	Rohrstutzen 90° gebog.	Pipe union nipple 90°	Raccord de tuyau 90°		
90	145-02-001	14	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 6/9
100	145-02-003	6	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 12/12
110	145-02-006	4	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 21/15
120	145-02-010	2	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 30/15
130	065-02-002	20	Blindniete	Rivet	Rivette	7337	4x12
140	020-02-026	2	Zylinderschraube m.lsk.	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	912	M5x35
150	003-02-001	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
160	004-01-001	6	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A6
170	023-02-063	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung Linke Seite					Zeichnungs-Nr.: 737-40-002 "a"		
Spare parts group: Grease system left side					Siebdeck oben		
Groupe de pièces de rechange: Graissage central côté gauche					ab 3. Masch.		Seite 142



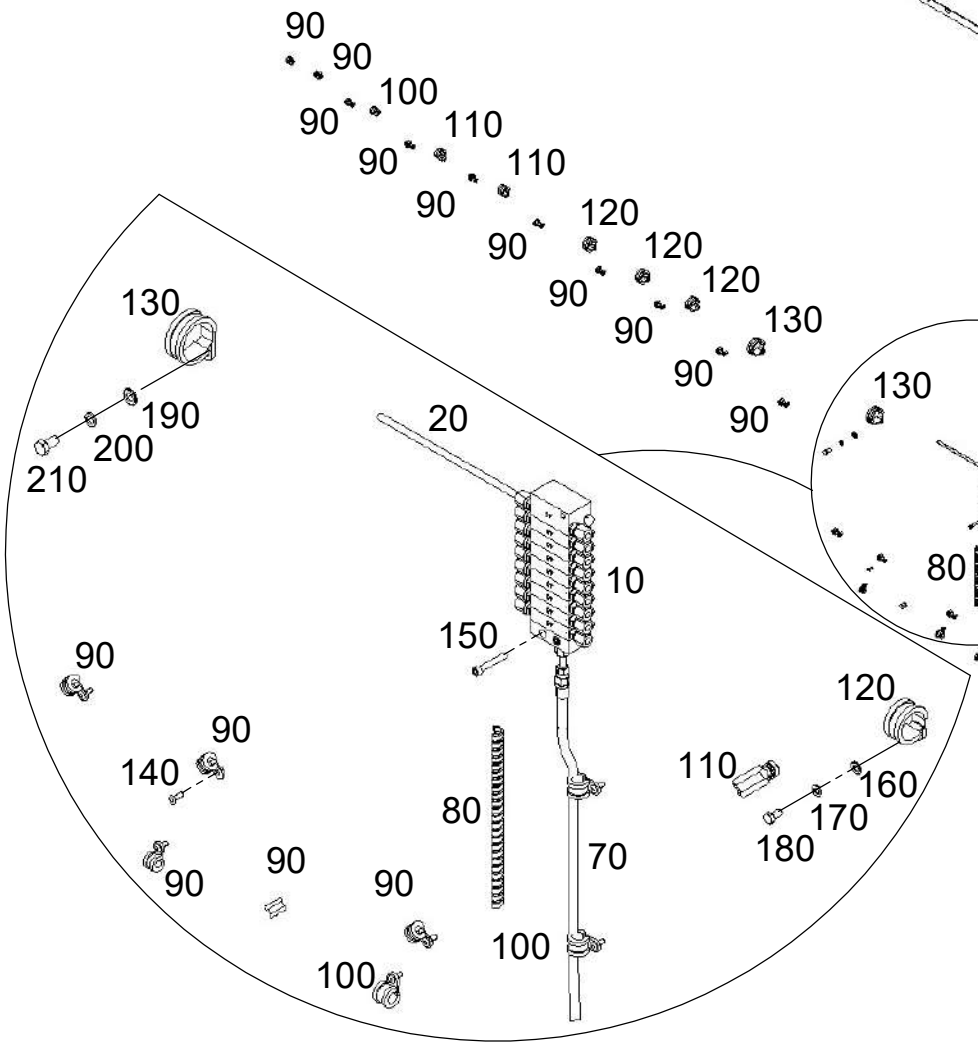
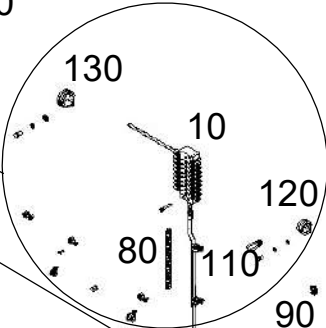
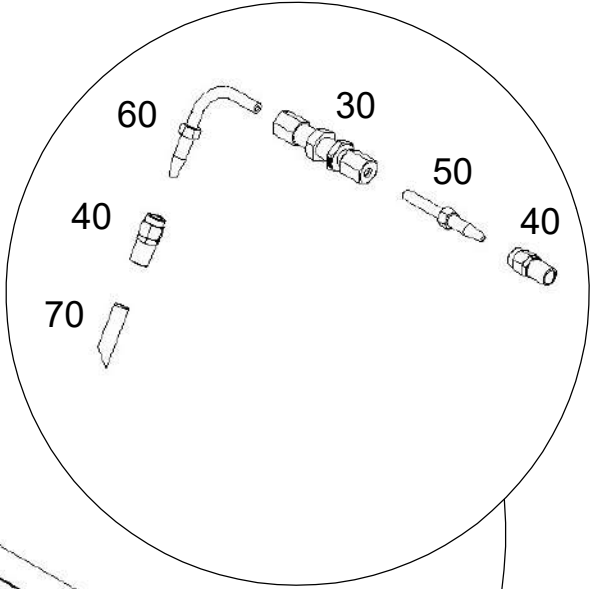
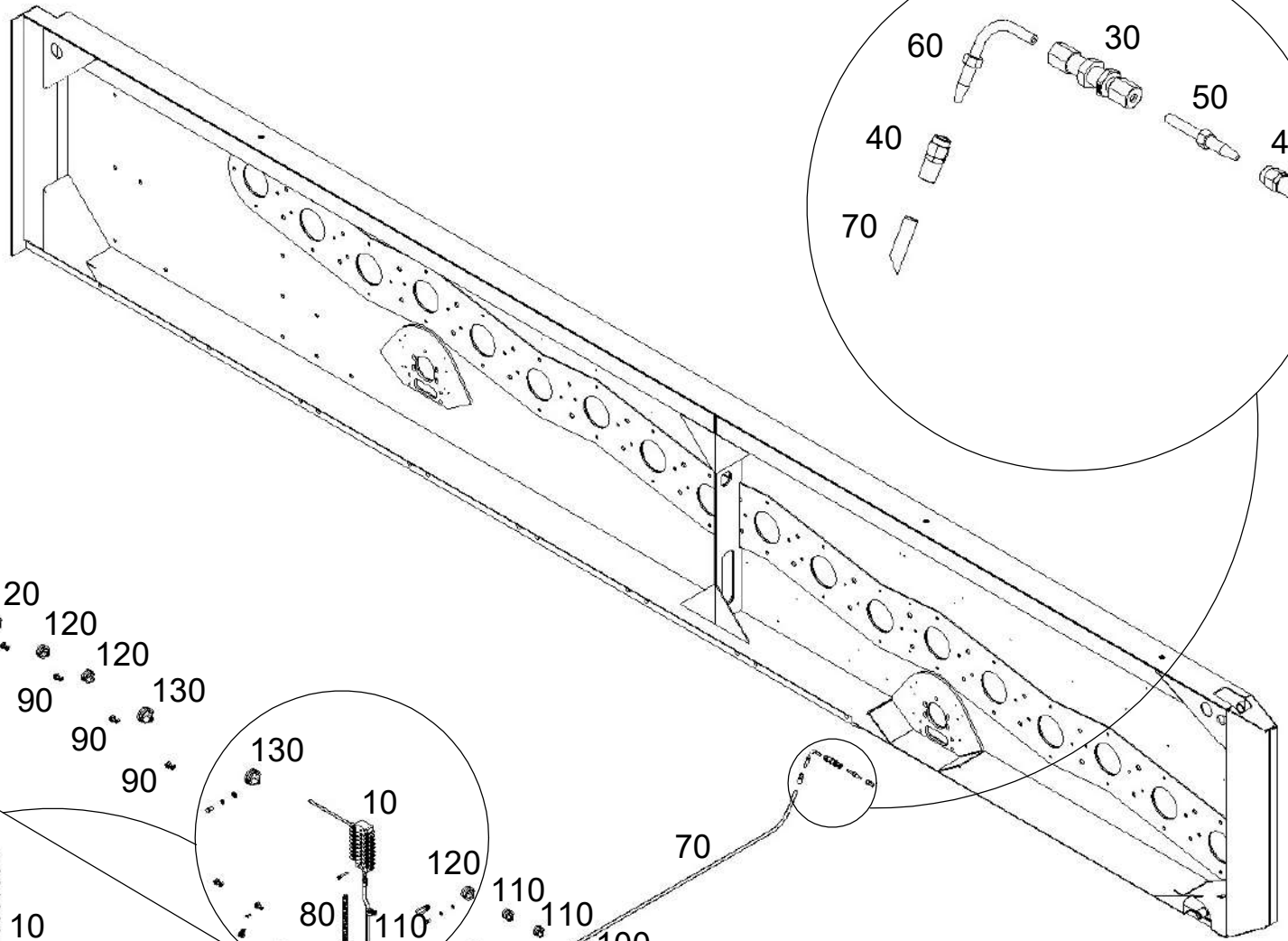
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-066	1	Progressivvert. 12/12	Chassis progr. distrib.	Distrib. progr. châssis		
20	737-41-001	1	Schmierleitung	Grease tube	Conduite de graisseur	6x1,5	13 M
30	166-51-012	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau de forte pression	8,4x4	2, 01 M
40	142-51-039	1	Flachbandwendel	Flat ribbon helix	Spirale à bande plate	8x1,5	1100mm
50	036-11-019	1	Winkel-Schottverschr.	Elbow bulkhead fitting	Raccord angulaire de clo	2353	S-WSV6L M12x1,5
60	036-31-001	2	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
70	036-32-001	1	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
80	036-32-002	1	Rohrstutzen 90° gebog.	Pipe union nipple 90°	Raccord de tuyau 90°		
90	145-02-001	14	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 6/9
100	145-02-003	6	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 12/12
110	145-02-006	4	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 21/15
120	145-02-010	2	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 30/15
130	065-02-002	20	Blindniete	Rivet	Rivette	7337	4x12
140	020-02-026	2	Zylinderschraube m.lsk.	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	912	M5x35
150	003-02-001	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
160	004-01-001	6	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A6
170	023-02-063	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung Rechte Seite					Zeichnungs-Nr.: 737-40-003		
Spare parts group: Grease system right side					Siebdeck oben		
Groupe de pièces de rechange: Graissage central côté droit					ab 3. Masch.		Seite 143



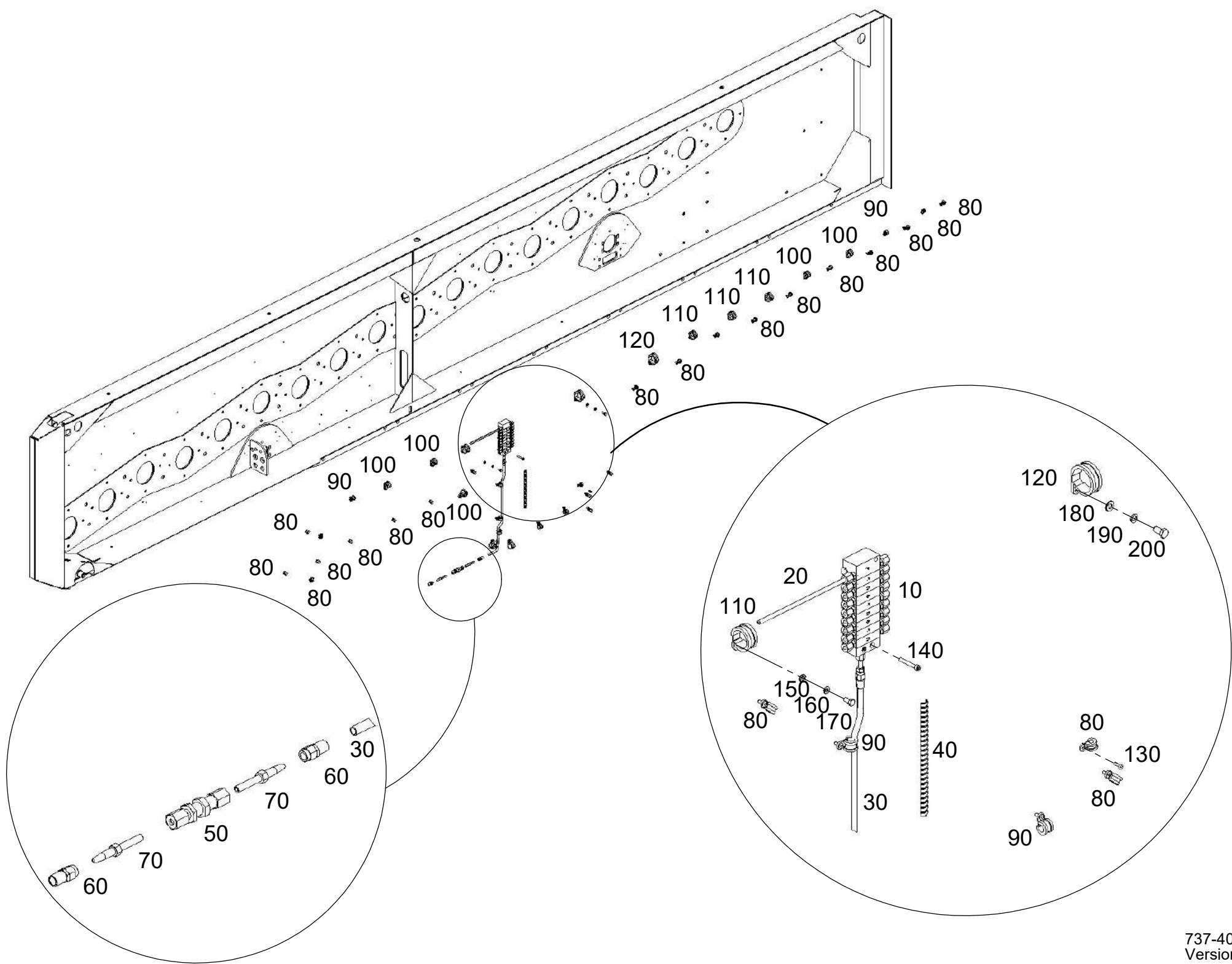
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-023	5	Mittelement	Middle element	Élément de moyen		MX-F45
20	036-37-027	1	Anfangselement	Initial element	Élément de début		M10x1
30	036-37-031	12	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet de non retour		
40	036-37-052	1	Endelement	End element	Élément final		MX-F45
50	036-32-001	1	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
60	036-31-001	1	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
70	036-02-008	1	Einschraubverschr. ger.	Stud standpipe adaptor	Raccord d'orientation	GE6 LLM	M10x1k
80	020-01-105	2	Zylinderschraube m.Isk.	Cheese-head screw	Vis á tête cylindrique	912	M6x110
Ersatzteilgruppe: Progressivverteiler 12/12					Zeichnungs-Nr.: 036-37-066		
Spare parts group: Progressive distributor 12/12							
Groupe de pièces de rechange: Distributeur progressif 12/12					Siebdeck oben Seite 144		



Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-40-005	1	ZS Linke Seite	CS left side	GS côté gauche		
20	743-40-006	1	ZS Rechte Seite	CS right side	GS côté droit		
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung Siebdeck unten					Zeichnungs-Nr.: 737-40-004 "a"		
Spare parts group: Grease system sieve deck below							
Groupe de pièces de rechange: Graissage central tamis en dessous					ab 3. Masch. Seite 145		

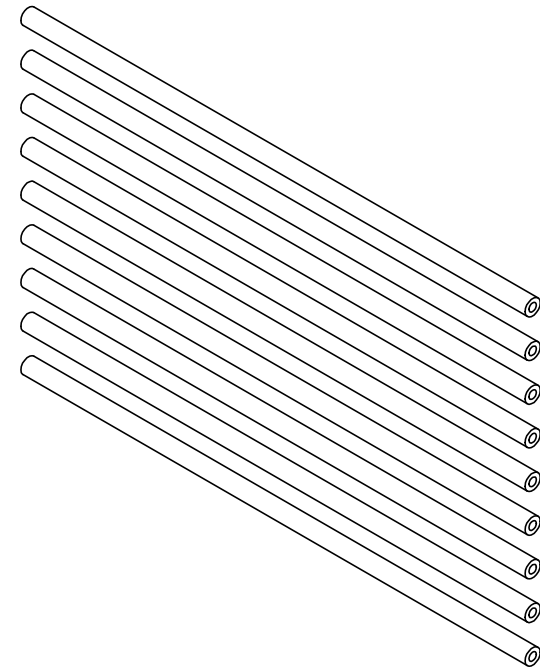
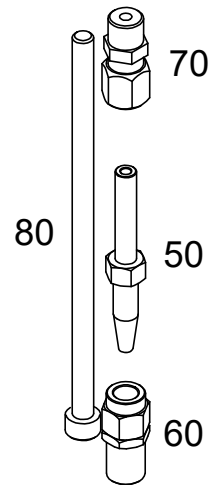
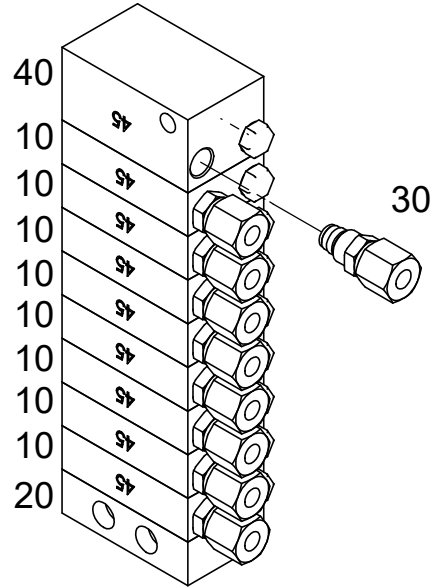
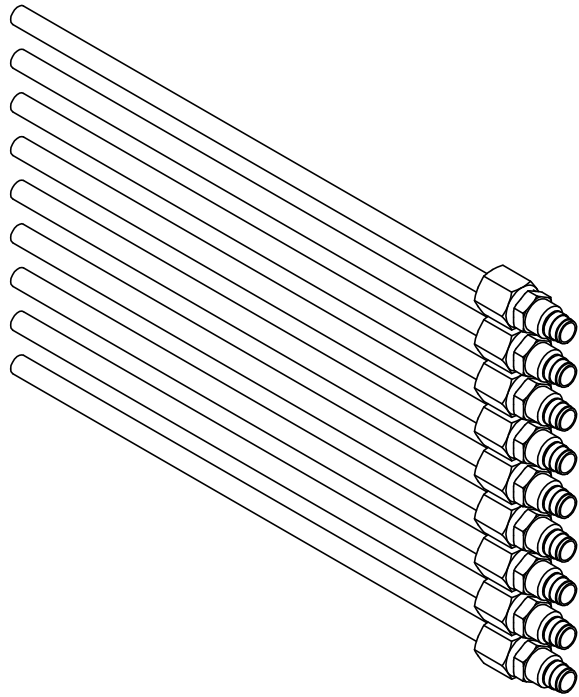


Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-067	1	Progressivvert. 18/18	Chassis progr. distrib.	Distrib. progr. châssis		
20	737-41-002	1	Schmierleitung	Grease tube	Conduite de graisseur	6x1,5	33,5 M
30	036-10-005	1	Schottverschr. gerade	Bulkhead fitting	Raccord de cloison étar	2353	S-GSV6L M12x1,5
40	036-31-001	2	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
50	036-32-001	1	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
60	036-32-002	1	Rohrstutzen 90° gebog.	Pipe union nipple 90°	Raccord de tuyau 90°		
70	166-51-011	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau de forte pression	8,4x4	2,5 m
80	142-51-038	1	Flachbandwendel	Flat ribbon helix	Spirale à bande plate	8x1,5	700 mm
90	145-02-001	23	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 6/9
100	145-02-003	7	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 12/12
110	145-02-006	7	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 21/15
120	145-02-010	4	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 30/15
130	145-02-013	2	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 40/20
140	065-02-002	30	Blindniete	Rivet	Rivette	7337	4x12
150	020-02-026	2	Zylinderschraube m.Isk.	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	912	M5x35
160	003-02-001	11	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
170	004-01-001	11	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A6
180	023-02-063	11	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
190	003-02-002	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
200	004-01-002	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A8
210	003-02-008	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x16
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung Linke Seite					Zeichnungs-Nr.: 737-40-005 "a"		
Spare parts group: Grease system left side					Siebdeck unten		
Groupe de pièces de rechange: Graissage central côté gauche					ab 3. Masch.		Seite 146



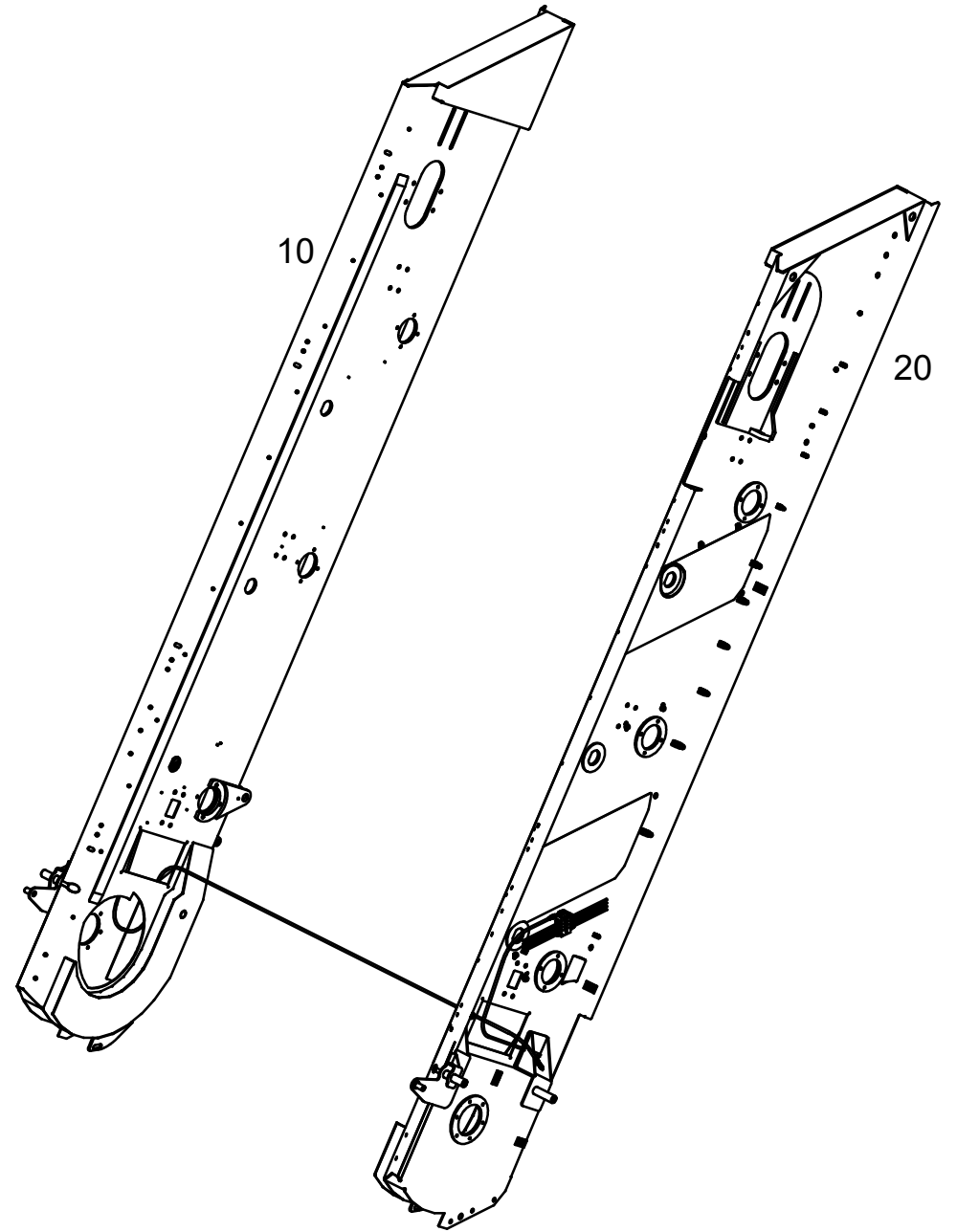
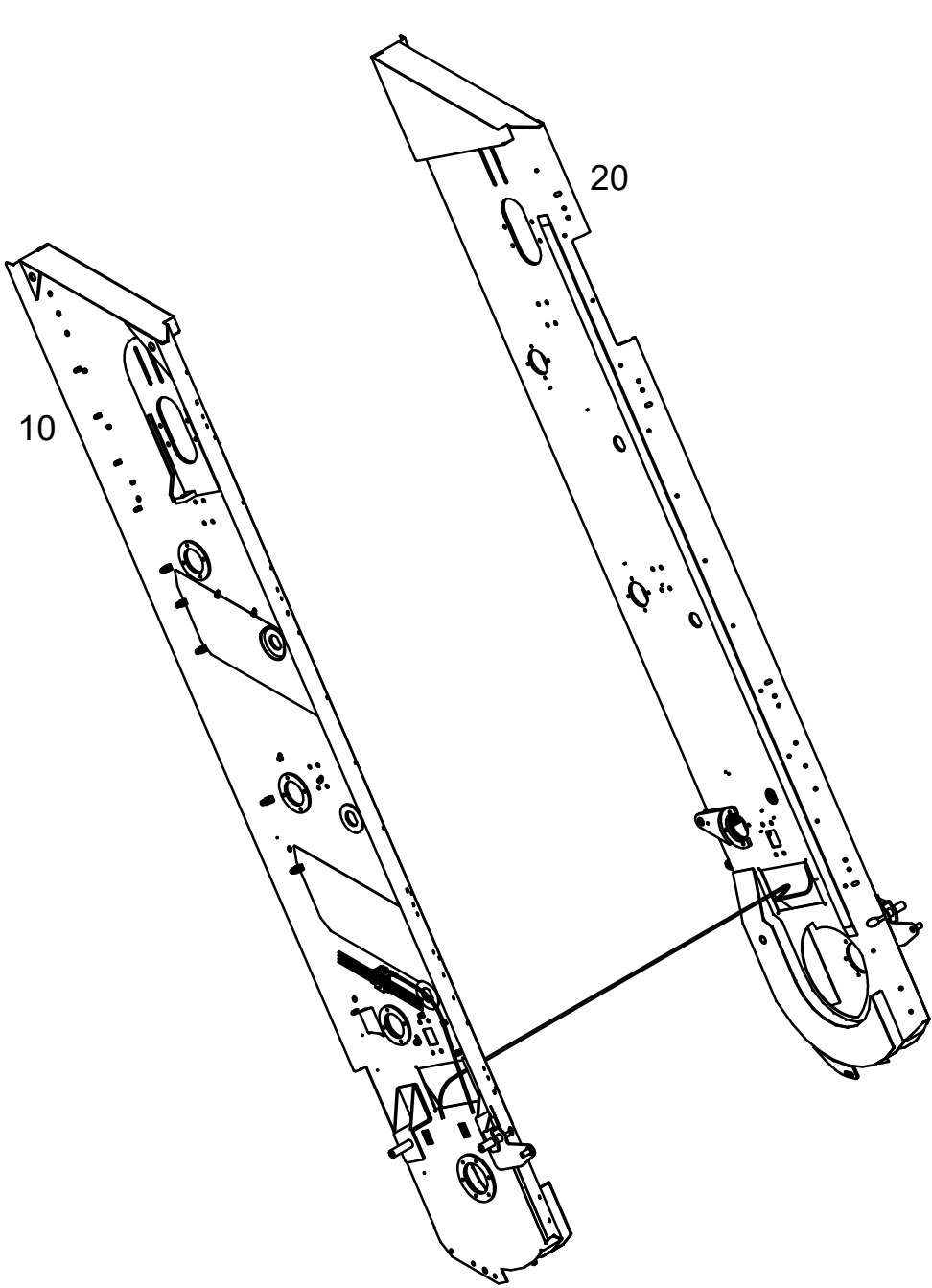
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-067	1	Progressivvert. 18/18	Chassis progr. distrib.	Distrib. progr. châssis		
20	737-41-002	1	Schmierleitung	Grease tube	Conduite de graisseur	6x1,5	33,5 M
30	166-51-010	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau de forte pression	8,4x4	0,7 m
40	142-51-038	1	Flachbandwendel	Flat ribbon helix	Spirale à bande plate	8x1,5	700 mm
50	036-10-005	1	Schottverschr. gerade	Bulkhead fitting	Raccord de cloison étar	2353	S-GSV6L M12x1,5
60	036-31-001	2	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
70	036-32-001	1	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
80	145-02-001	23	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 6/9
90	145-02-003	7	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 12/12
100	145-02-006	7	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 21/15
110	145-02-010	4	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 30/15
120	145-02-013	2	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 40/20
130	065-02-002	30	Blindniete	Rivet	Rivette	7337	4x12
140	020-02-026	2	Zylinderschraube m.lsk.	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	912	M5x35
150	003-02-001	11	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
160	004-01-001	11	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A6
170	023-02-063	11	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
180	003-02-002	2	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M8B
190	004-01-002	2	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A8
200	003-02-008	2	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M8x16
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung rechte Seite					Zeichnungs-Nr.: 737-40-006 "a"		
Spare parts group: Grease system rght side					Siebdeck unten		
Groupe de pièces de rechange: Graissage central côté droite					ab 3. Masch.		Seite 147

1900 mm
1900 mm
1900 mm
1900 mm
900 mm
1800 mm
1800 mm
1800 mm
400 mm

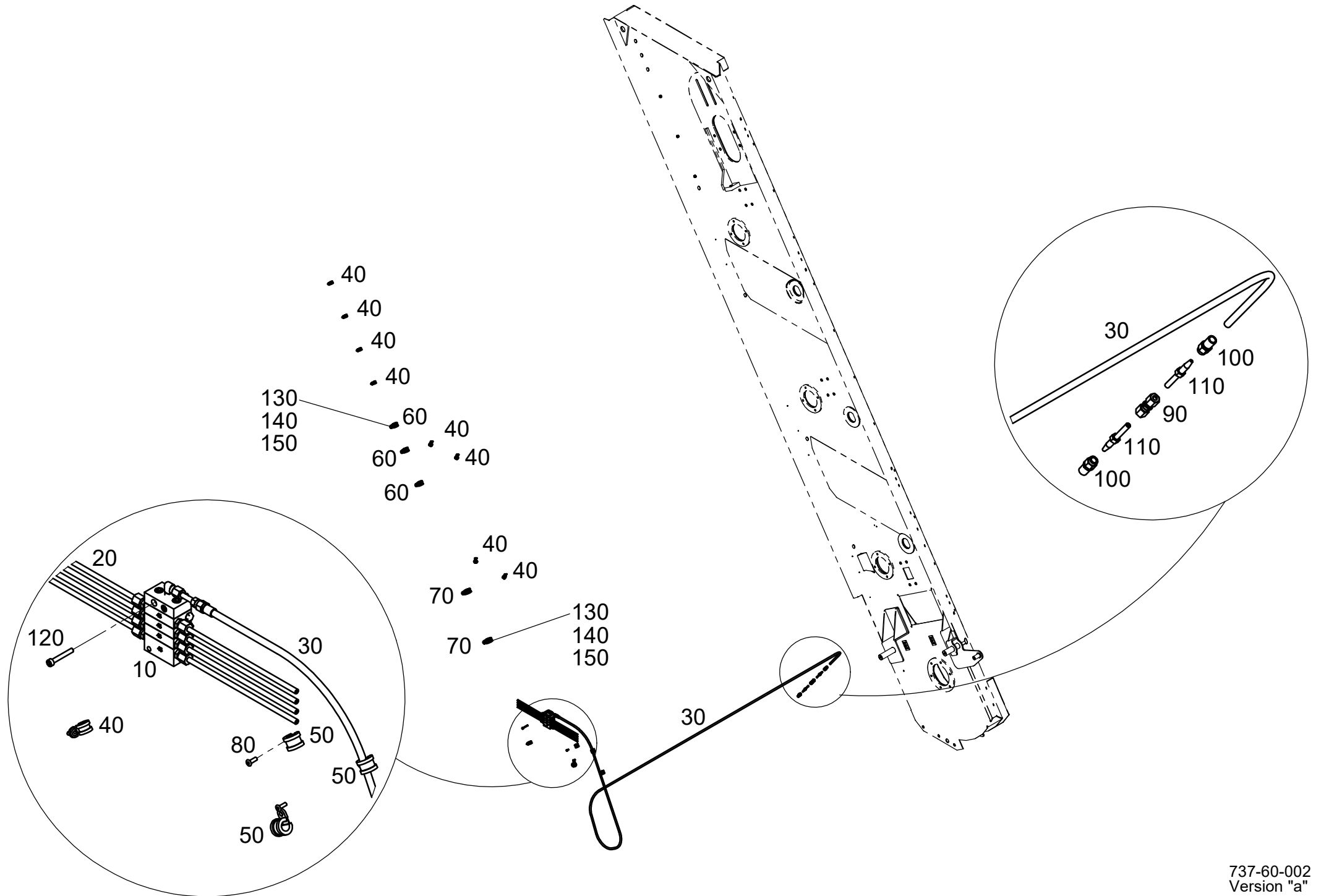


3000 mm
2800 mm
2800 mm
2500 mm
2000 mm
1800 mm
1600 mm
1400 mm
1200 mm

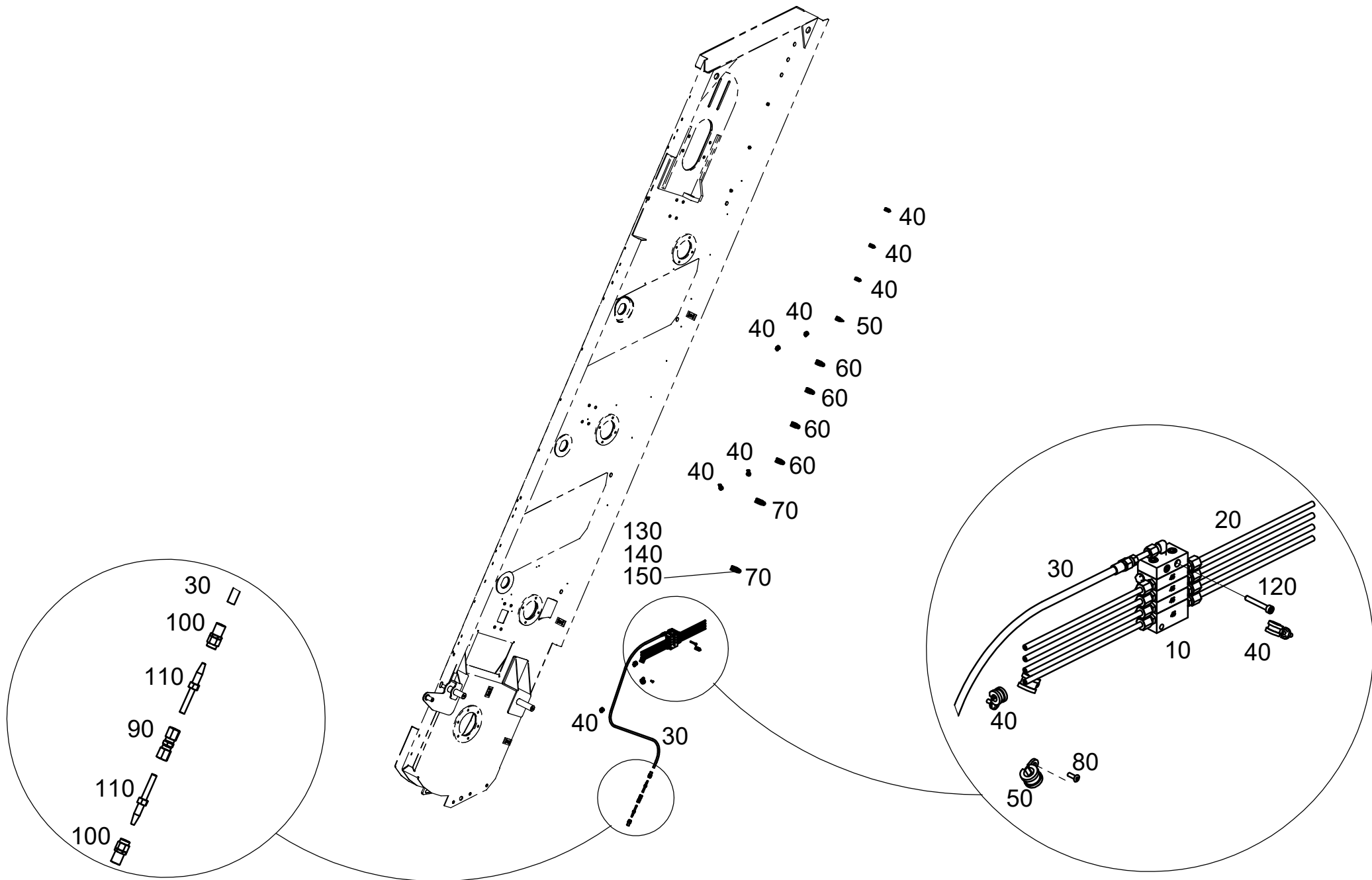
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-023	8	Mittelement	Middle element	Élément de moyen		MX-F45
20	036-37-027	1	Anfangselement	Initial element	Élément de début		M10x1
30	036-37-031	18	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet de non retour		
40	036-37-052	1	Endelement	End element	Élément final		MX-F45
50	036-32-001	1	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
60	036-31-001	1	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
70	036-02-008	1	Einschraubverschr. ger.	Stud standpipe adaptor	Raccord d'orientation	GE6 LLM	M10x1k
80	020-04-010	2	Zylinderschraube m.Isk.	Cheese-head screw	Vis á tête cylindrique	912	M6x130
Ersatzteilgruppe:				Progressivverteiler 18/18	Zeichnungs-Nr.:		036-37-067 "a"
Spare parts group:				Progressive distributor 18/18			
Groupe de pièces de rechange:				Distributeur progressif 18/18	Siebdeck unten		Seite 148



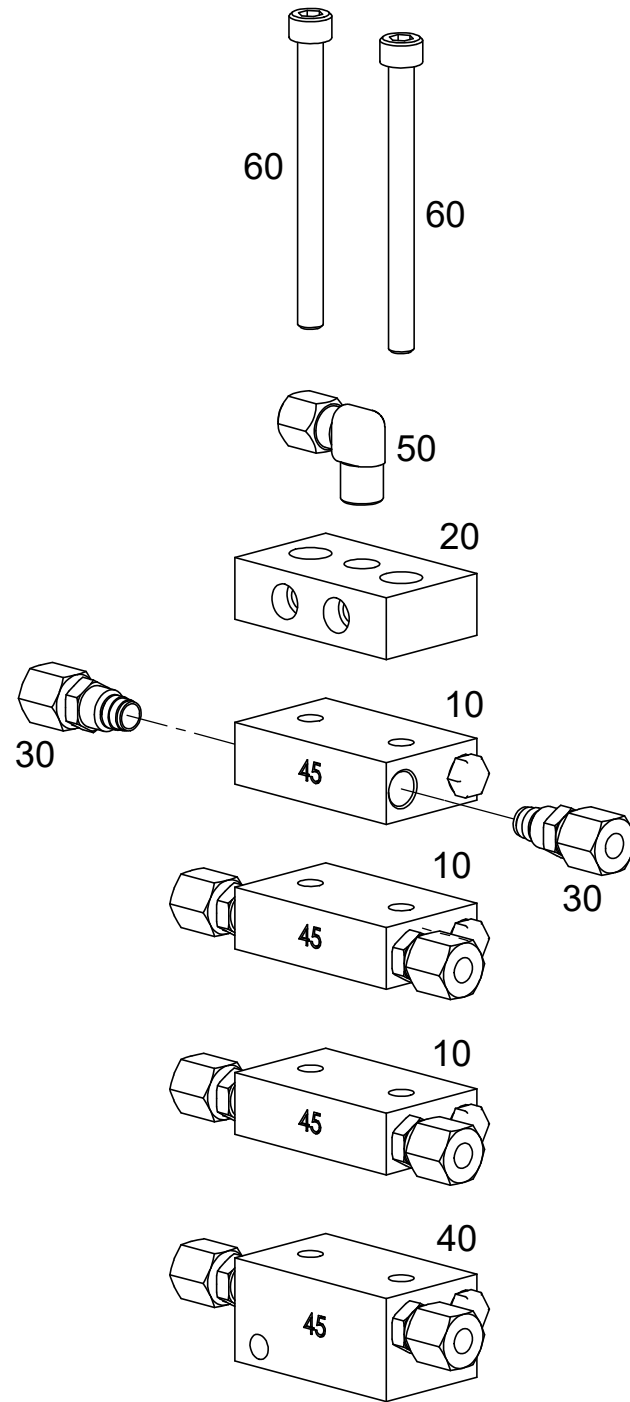
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	737-60-002	1	ZS Linke Seite	CS left side	GS côté gauche		
20	743-60-003	1	ZS Rechte Seite	CS right side	GS côté droit		
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung Rollboden					Zeichnungs-Nr.: 737-40-001 "a"		
Spare parts group: Grease endless floor							
Groupe de pièces de rechange: Graissage central tapis alimentation					ab 3. Masch. Seite 149		



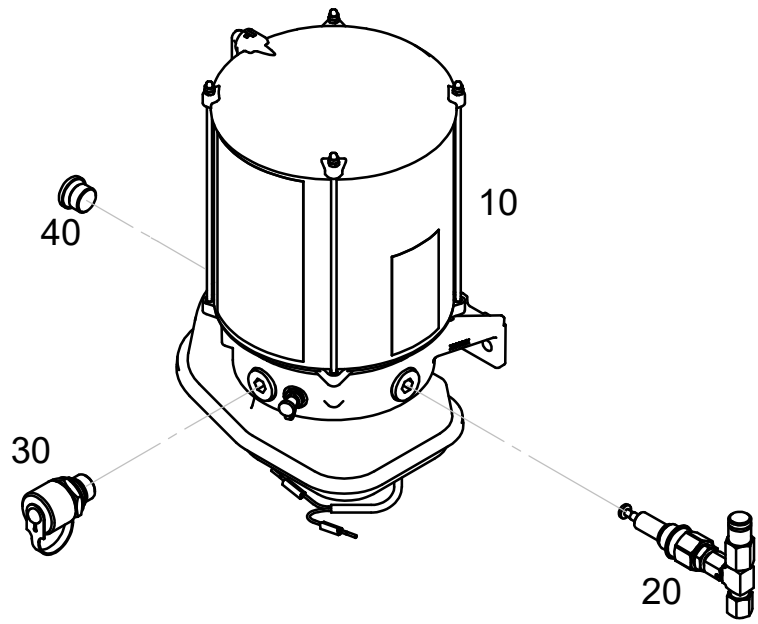
Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-065	1	Progressivvert. 4/8	Chassis progr. distrib.	Distrib. progr. châssis		
20	737-61-001	1	Schmierleitung	Grease tube	Conduite de graisseur	6x1,5	7,5 M
30	166-51-008	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau de forte pression	8,4x4	3, 9 M
40	145-02-001	9	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 6/9
50	145-02-003	4	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 12/12
60	145-02-006	3	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 21/15
70	145-02-010	2	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 30/15
80	065-02-002	13	Blindniete	Rivet	Rivette	7337	4x12
90	036-03-001	1	Verschraubung gerade	Stud standpipe adaptor	Raccord d'orientation	2353	S-GSV6L M12x1,5
100	036-31-001	3	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
110	036-32-001	3	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
120	020-02-026	2	Zylinderschraube m.lsk.	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	912	M5x35
130	003-02-001	5	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
140	004-01-001	5	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A6
150	023-02-063	5	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung Linke Seite					Zeichnungs-Nr.: 737-60-002 "a"		
Spare parts group: Grease system left side					Rollboden		
Groupe de pièces de rechange: Graissage central côté gauche					ab 3. Masch.		Seite 150



Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-065	1	Progressivvert. 8/8	Chassis progr. distrib.	Distrib. progr. châssis		
20	737-61-001	1	Schmierleitung	Grease tube	Conduite de graisseur	6x1,5	7,5 M
30	166-51-013	1	Hochdruckschlauch	High-pressure hose	Tuyau de forte pression	8,4x4	1,2 M
40	145-02-001	10	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 6/9
50	145-02-003	3	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 12/12
60	145-02-006	4	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 21/15
70	145-02-010	2	Rohrschelle	Hose clamp	Pince pour flex'ible	3016	RSGU1. 30/15
80	065-02-002	13	Blindniete	Rivet	Rivette	7337	4x12
90	036-03-001	1	Verschraubung gerade	Stud standpipe adaptor	Raccord d'orientation	2353	S-GSV6L M12x1,5
100	036-31-001	3	Schraubhülse	Threaded sleeve	Robe de vis		M7x0,75x28
110	036-32-001	3	Rohrstutzen gerade	Pipe union nipple	Raccord de tuyau		
120	020-02-026	2	Zylinderschraube m.lsk.	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	912	M5x35
130	003-02-001	6	Scheibe	Washer	Rondelle	125	M6B
140	004-01-001	6	Federring	Spring lock washer	Rondelle à ressort	127	A6
150	023-02-063	6	Sechskantschraube	Hexagon head screw	Vis hexagonale	933	M6x12
Ersatzteilgruppe: Zentralschmierung Rechte Seite					Zeichnungs-Nr.: 737-60-003 "a"		
Spare parts group: Grease system right side					Rollboden		
Groupe de pièces de rechange: Graissage central côté droit					ab 3. Masch. Seite 151		



Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	036-37-023	3	Mittelement	Middle element	Élément de moyen		MX-F45
20	036-37-027	1	Anfangselement	Initial element	Élément de début		M10x1
30	036-37-031	8	Rückschlagventil	Non-return valve	Clapet de non retour		
40	036-37-052	1	Endelement	End element	Élément final		MX-F45
50	036-07-002	1	Winkerverschraubung	Elbow bulkhead fitting	Raccord angulaire de clo	2353	M10x1k
60	020-01-100	2	Zylinderschraube m.Isk.	Cheese-head screw	Vis á tête cylindrique	912	M6x70
Ersatzteilgruppe: Progressivverteiler 4/8					Zeichnungs-Nr.: 036-37-065		
Spare parts group: Progressive distributor 4/8							
Groupe de pièces de rechange: Distributeur progressif 4/8					Rollboden Seite 152		



Pos.	Teile-Nr. Part-Nr. Piece-Nr.	Quant.	Benennung	Description	Désignation	DIN Norm	Maße Dimens.
10	660-50-064	1	Elektropumpe	Electrical pump	Électro-pompe		Typ EP-1
20	036-37-001	1	Pumpenelement	Pumps element	Pomper l'élément		PE 120
30	036-37-079	1	Füllanschluß gerade	Filling connection straig	Raccord de remplissage droit		
40	019-01-005	1	Verschlußschraube	Lock screw	Bouchou fileté	908	M20x1,5
Ersatzteilgruppe:			Elektropumpe		Zeichnungs-Nr.:		036-37-084
Spare parts group:			Electric pump				
Groupe de pièces de rechange:			Pompe électrique				Seite 153